

NEOLIUM SX

Notice de montage et d'utilisation
Assembly and operating manual
Instrucciones de montaje y de uso
Montage- und Betriebsanleitung
Istruzioni di montaggio e utilizzo
Handleiding voor montage en gebruik
Ficha de montagem e de utilização

100-02920515 - ind.C – 11/2021



**Manuel d'instructions / Instruction Manual / Bedienungsanleitung /
Manual de instrucciones / Manuale di istruzioni / Handleiding / Manual de Instruções**
EN 1004-2 – FR – EN – DE – ES - IT – NL – PT

Notice de montage et d'utilisation - FRANCAIS.....	3 à 34
Assembly and operating manual - ENGLISH.....	35 to 65
Montage- und Betriebsanleitung - DEUTSCH	66 von 96
Instrucciones de montaje y de uso - ESPANOL.....	97 de 127
Istruzioni di montaggio e utilizzao - ITALIANO	128 di 158
Handleiding voor montage en gebruik - NEDERLANDS.....	159 van 189
Ficha de montagem e de utilização - PORTUGUÊS	190 de 220

NEOLIUM SX

Ce manuel doit impérativement être remis aux monteurs et utilisateurs



Conforme à l'EN 1004-1
Conforme aux décrets n°2004-924

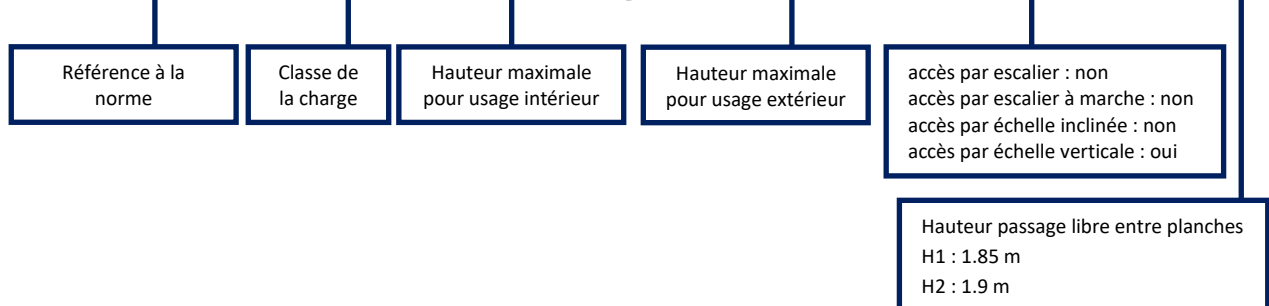
SOMMAIRE

Chapitre 1 : Les caractéristiques techniques de l'échafaudage.....	5
1-1 Marquage.....	5
1-2 Caractéristiques techniques	5
1-3 Nomenclature des différents modèles	7
1-4 Schémas de composition des modèles (par taille)	7
1-4-1. Schéma de montage du NEOLIUM SX 2m10 plancher	8
1-4-2. Schéma de montage du NEOLIUM SX 2m80 plancher	8
1-4-3. Schéma de montage du NEOLIUM SX 3m60 plancher	9
1-4-4. Schéma de montage du NEOLIUM SX 5m10 plancher	10
1-4-5. Schéma de montage du NEOLIUM SX 5m80 plancher	11
1-5 Précautions de montage et d'utilisation.....	12
Chapitre 2 : Le montage	13
2-1 Montage du NEOLIUM 2m10 plancher.....	13
2-1-1 Montage de la base pliante.....	13
2-1.2 Mise en place de la rehausse 3 échelons	15
2-1.3 Mise en place de la diagonale	15
2-1.4 Montage des stabilisateurs simples	16
2-1.5 Mise en place de la réhausse 3 échelons et de la réhausse 6 échelons.....	17
2-1.6 Montage des lisses avec la perche de sécurité	17
2-2 Montage du NEOLIUM 2m80 plancher.....	19
2-3 Montage du NEOLIUM 3m60 plancher.....	21
2-3.1 Montage du stabilisateur rallongé en partant du stabilisateur simple.....	23
2-3.2 Empattement minimum des échafaudages (Modèle 2m10 à 5m10).....	24
2-3.3 Empattement minimum de l'échafaudage (Modèle 5m80).....	24
2-4 Montage du NEOLIUM 5m10 plancher.....	25
2-5 Montage du NEOLIUM 5m80 plancher.....	27
2-6 Montage en décalage de niveaux (option – Hors champs d'application NF EN 1004-1)	29
Chapitre 3 : Après montage et avant utilisation	29
Chapitre 4 : Consignes.....	30
4-1 Consignes d'utilisation	30
4-2 Consignes de déplacement	30
Chapitre 5 : Montage pour transport et passage de portes	31
Chapitre 6 : La vérification, l'entretien et la maintenance	32
Chapitre 7 : Démontage	33
Chapitre 8 : Environnement	34
Chapitre 9 : Garantie	34

Chapitre 1 : Les caractéristiques techniques de l'échafaudage

1-1 Marquage

EN 1004 3 5.8M / 5.8M XXXD H2



1-2 Caractéristiques techniques

Construction :

Echafaudage roulant classe III EN 1004-1
Structure aluminium soudée

Dimensions hors tout sans stabilisateurs :

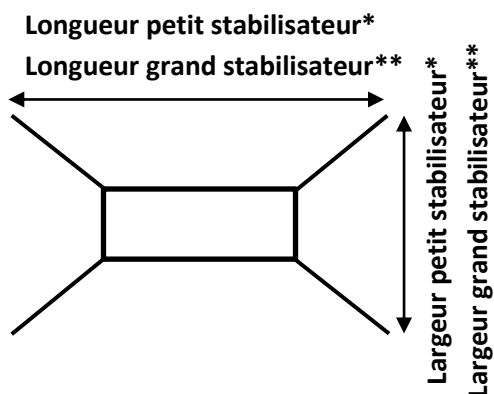
NEOLIUM SX	
Longueur (m)	1,54
Largeur (m)	0,85

Charge structure :

- Charge ponctuelle : **150 kg sur un seul plateau chargé**
- Charge maxi admissible sur un seul niveau : **200 kg/m² uniformément réparti sur le plancher soit une charge uniformément répartie de 169 kg.**
- 1 personne par plateau
- Seul le dernier plancher peut être chargé avec l'utilisateur et du matériel, sans oublier de respecter les limites de charges indiquées ci-dessus.

Empattement avec stabilisateurs :

NEOLIUM SX	2,1 m à 5,1 m plancher	5,8 m plancher
Longueur petit stabilisateur* (m)	3,62	NA
Longueur grand stabilisateur** (m)	4,87	3,95
Largeur petit stabilisateur* (m)	2,60	NA
Largeur grand stabilisateur** (m)	3,90	4,61
Ø roues (mm)	125	125
Charge admissible/roue (kg)	80	80



Emploi obligatoire des stabilisateurs :

* Petit stabilisateurs réf. 02920510 pour les modèles : 2,1 m et 2,8 m plancher

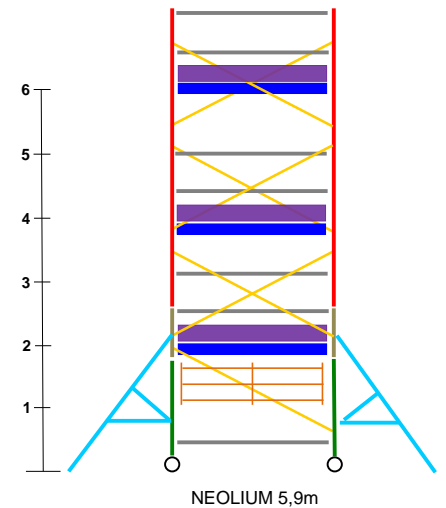
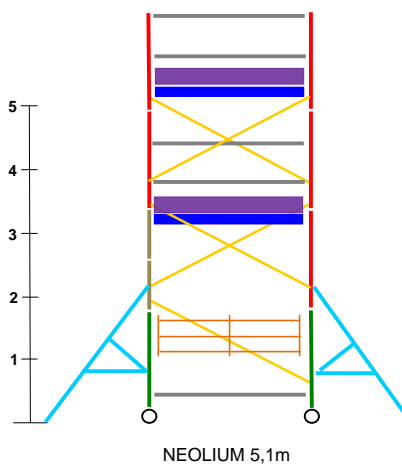
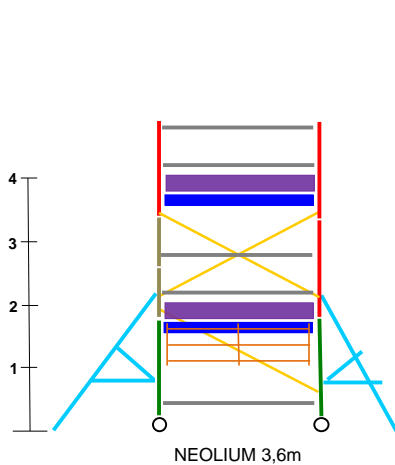
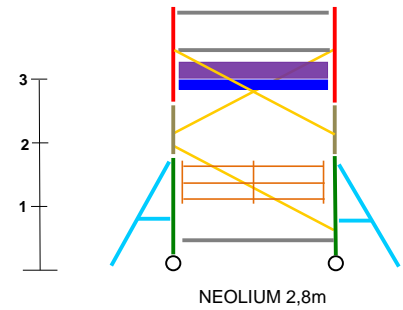
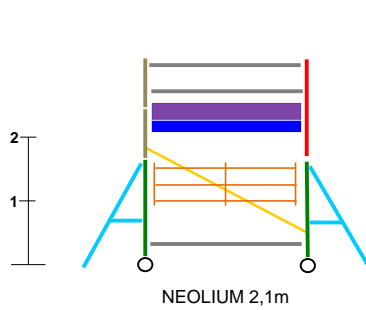
** Grand stabilisateurs réf. 02920514 pour les modèles : 3,6 m, 5,1 m et 5,8 m plancher

1-3 Nomenclature des différents modèles

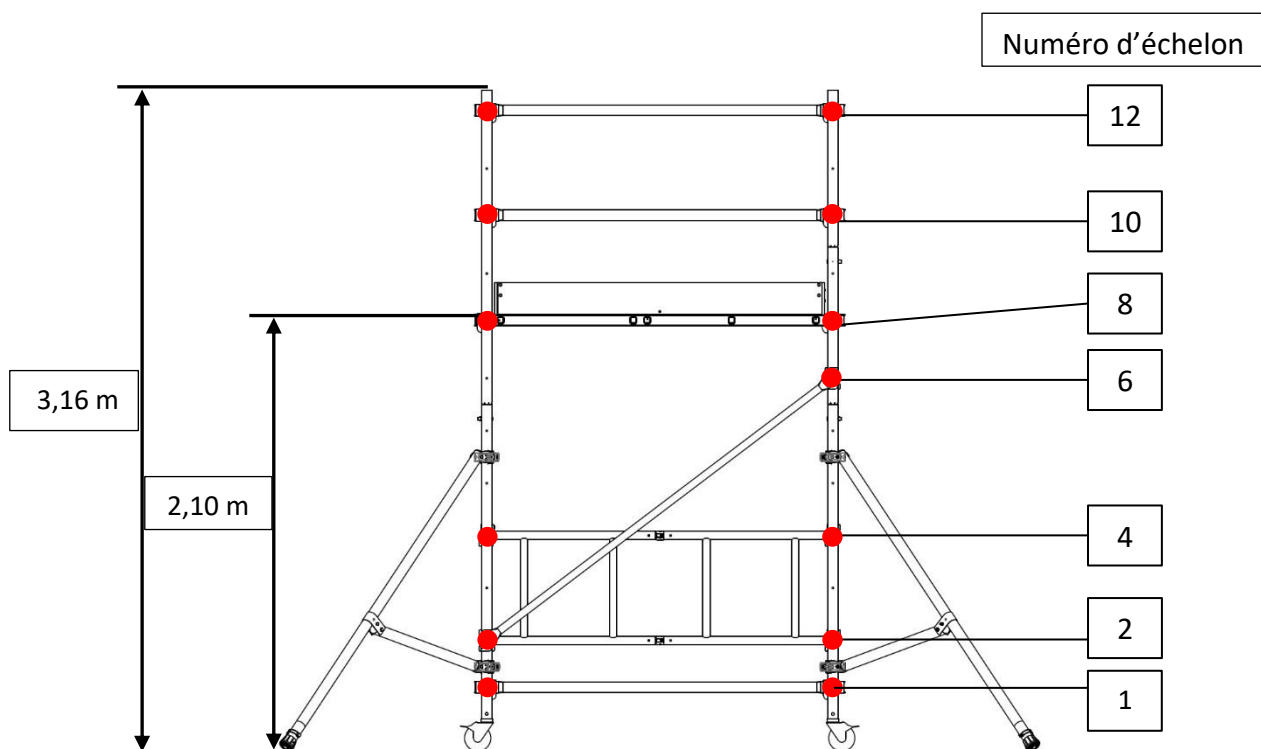
SCHEMAS COMPOSANTS											
Référence composants		02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514
Désignation composants		Echelle de base + roue	Base pliante	Réhausse 6 échelons	Réhausse 3 échelons	Lisse sous lisse	Diagonale	Plateau	Plinthe	Stabilisateur 2-2,8m	Stabilisateur 3,6-5,9m
Poids composants (kg)		5,9	4,1	3,9	2	2,1	1,3	8,5	5,9	3,6	6,1
Référence produits	H.P. (m)										
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1-4 Schémas de composition des modèles (par taille)

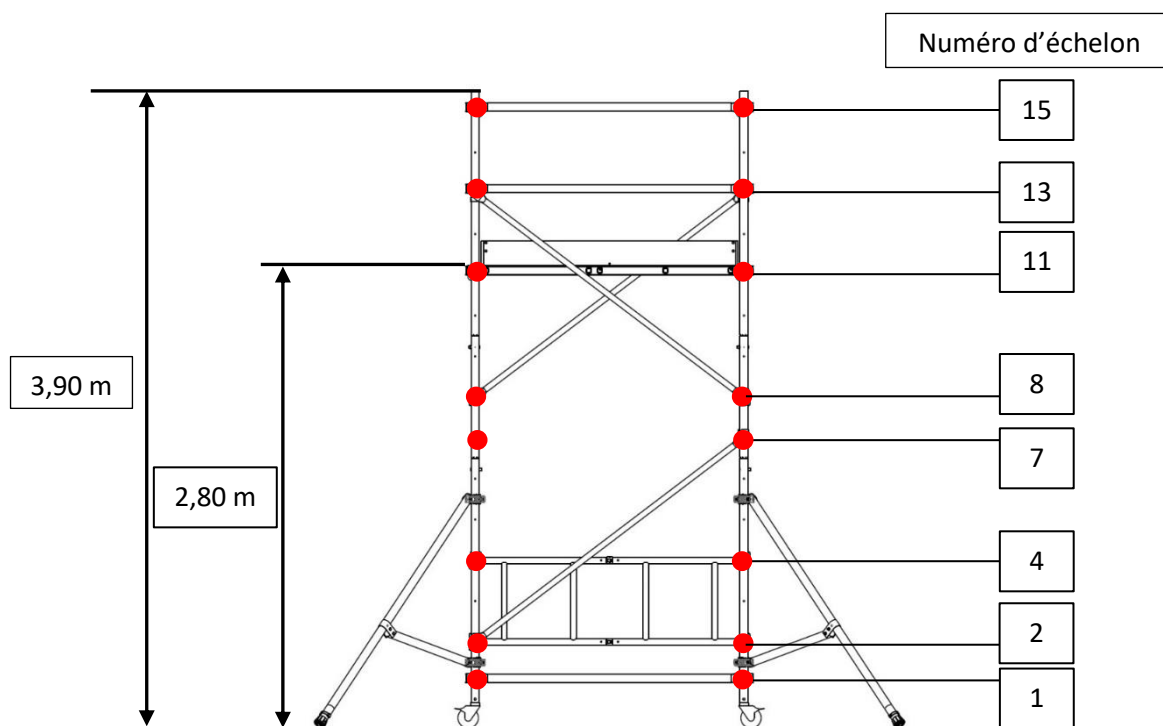
- Echelle de base
- Réhausse 6 échelons
- Lisse / sous lisse
- Stabilisateur
- Plinthes
- Réhausse 3 échelons
- Plateau
- Diagonale
- Base pliante



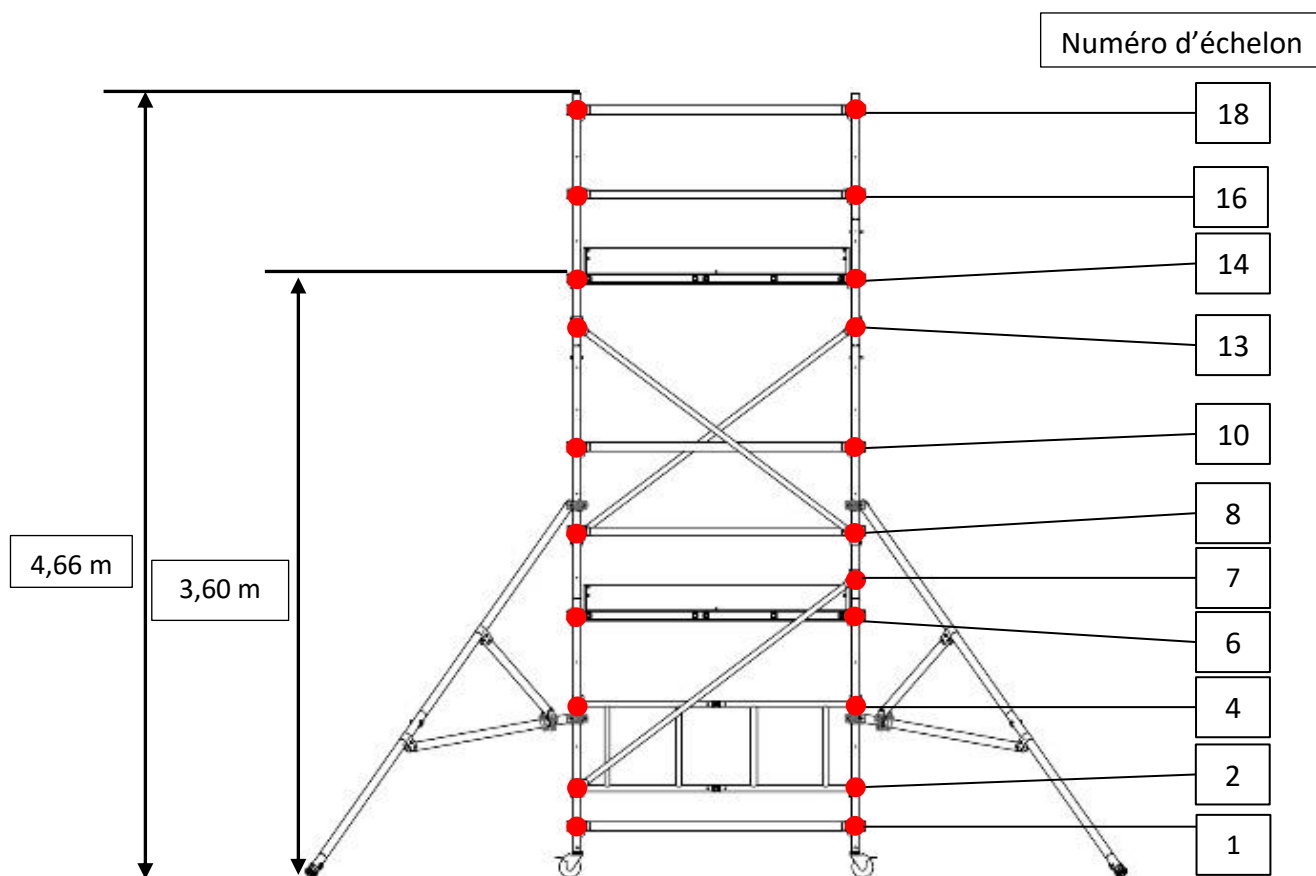
1-4-1. Schéma de montage du NEOLIUM SX 2m10 plancher



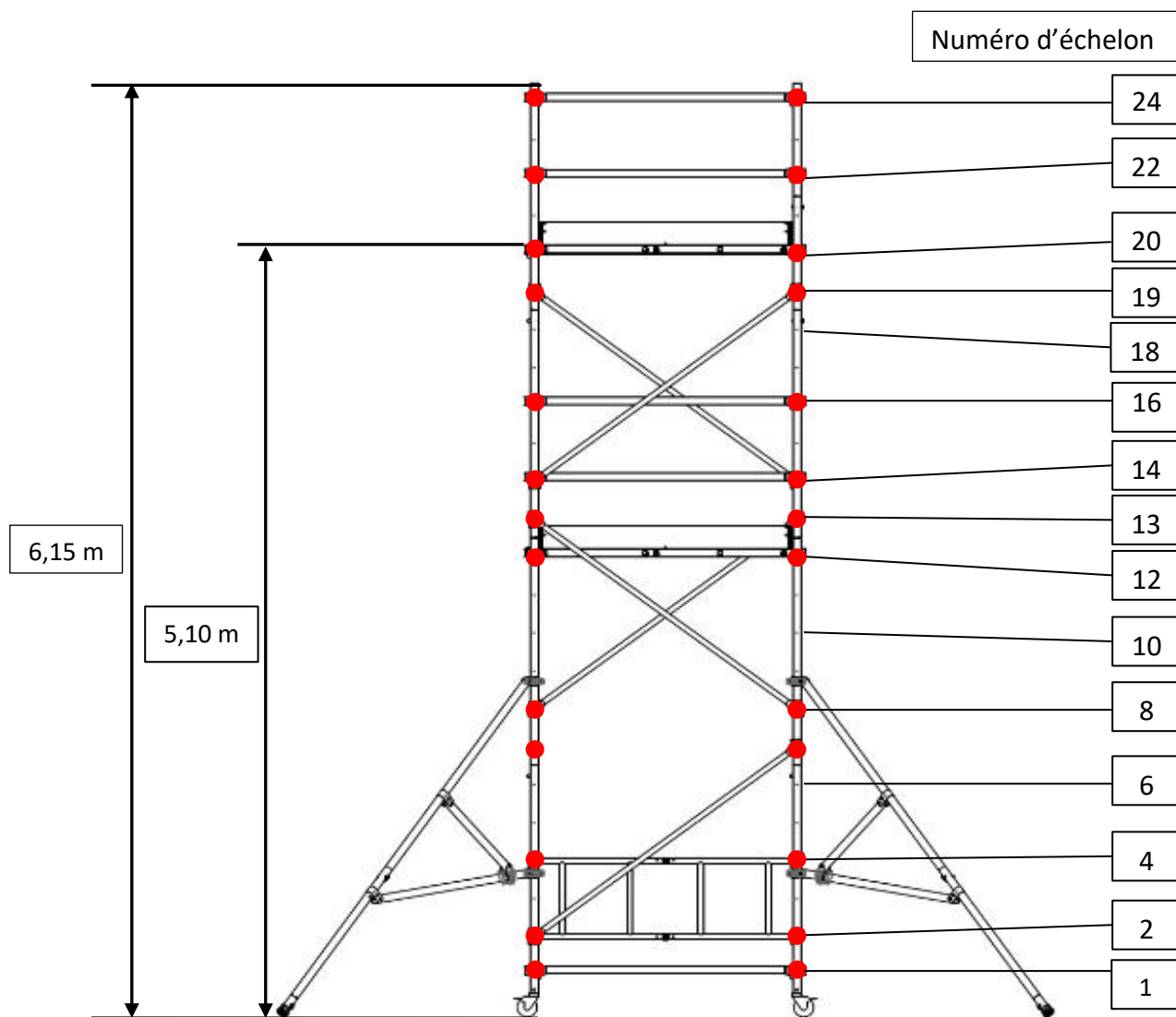
1-4-2. Schéma de montage du NEOLIUM SX 2m80 plancher



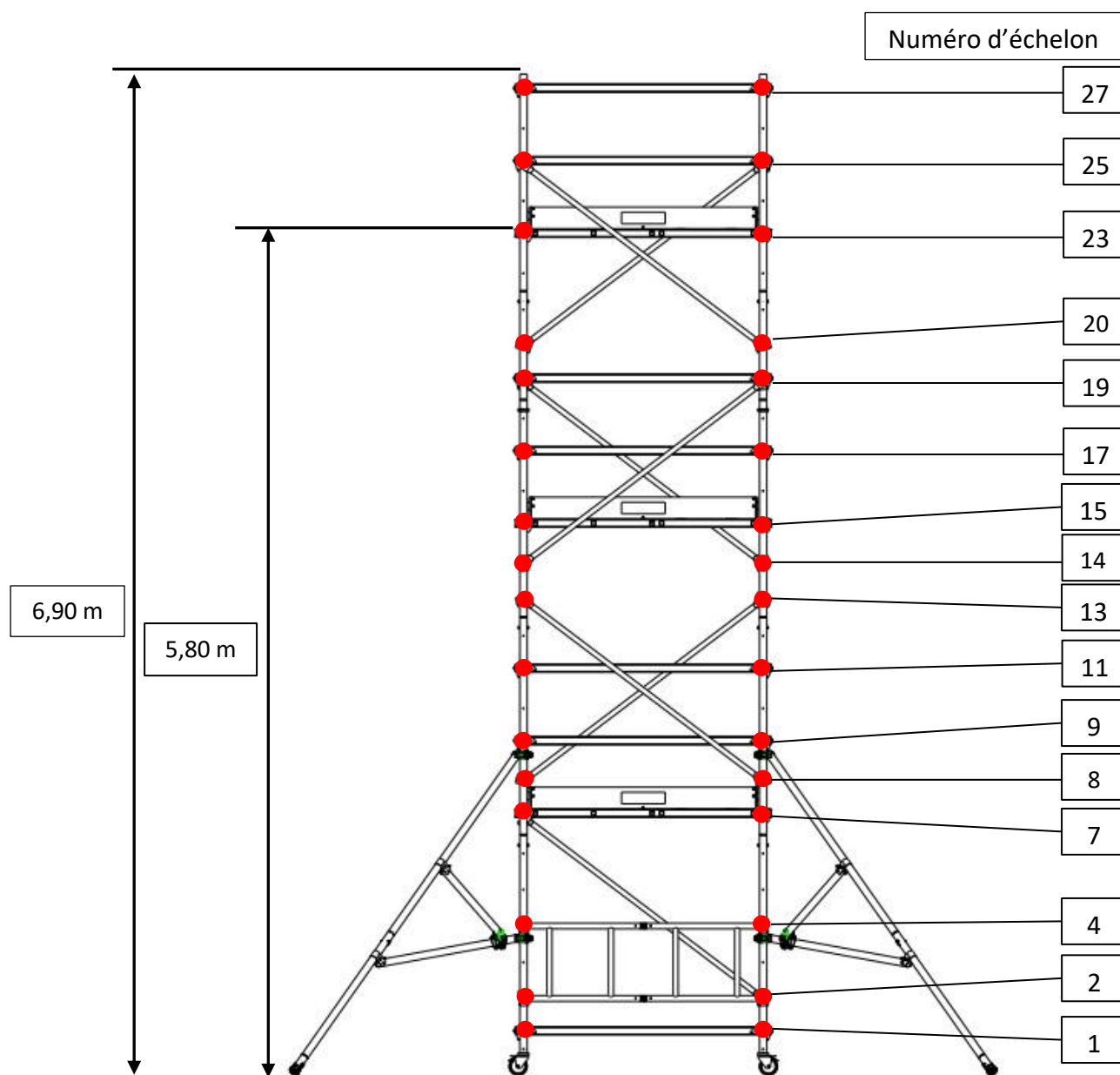
1-4-3. Schéma de montage du NEOLIUM SX 3m60 plancher



1-4-4. Schéma de montage du NEOLIUM SX 5m10 plancher



1-4-5. Schéma de montage du NEOLIUM SX 5m80 plancher



1-5 Précautions de montage et d'utilisation

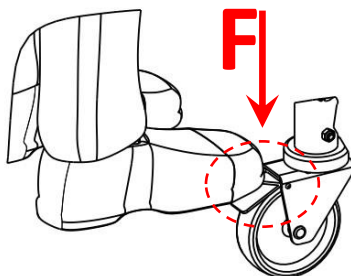
- Ce manuel d'instructions doit être disponible sur le lieu de montage et d'utilisation de l'échafaudage roulant.
- Cet échafaudage roulant doit être monté et utilisé selon ce manuel sans aucune modification.
- Cet échafaudage doit être utilisé conformément à la réglementation nationale.
- Son utilisation est réservée uniquement en tant que moyen d'accès à la zone de travail.
- Avant d'assembler l'échafaudage, il convient de vérifier l'emplacement où il sera monté afin d'identifier et de prévenir les phénomènes dangereux lors de l'assemblage, de la modification et du démontage, y compris, sans s'y limiter :
 - les conditions au sol,
 - le niveau de pente,
 - les obstacles,
 - les conditions météorologiques,
 - les phénomènes dangereux électriques.
- Il faut s'assurer que toutes les goupilles nécessaires et tous les verrous soient bien en place.
- Le NEOLIUM SX doit être monté et démonté uniquement par un personnel formé aux instructions de montage et d'utilisation.
- Les cours de formation de l'utilisateur ne peuvent pas se substituer aux manuels d'instructions, mais seulement les compléter.
- Seuls les composants TUBESCA-COMABI d'origine spécifiés dans le présent manuel doivent être utilisés.
- Les composants endommagés ou défectueux ne doivent pas être utilisés. Ils doivent être remplacés par des composants d'origine TUBESCA-COMABI.
- Pour tout montage d'élément, se référer aux schémas ci-avant §1-4.
- Le port d'EPI (Equipements de Protection Individuels) est obligatoire pour le montage et le démontage d'un échafaudage.
- Les stabilisateurs doivent toujours être installés quand ils sont spécifiés.
- Le montage se fait à 2 personnes
- Le hissage des éléments pour l'élévation du produit se font du côté garde-corps une fois ceux-ci mis en place.
- Le hissage des outils ou autres éléments pendant l'utilisation du produit se fait par les trappes d'accès des plateformes.
- Ce produit doit uniquement être utilisé conformément au manuel d'instructions
- Les échafaudages roulants conçus conformément à l'EN 1004-1:2020 ne sont pas des points d'ancrage pour les systèmes d'arrêt de chute.
- Le travail sur un plancher n'est autorisé qu'avec un garde-corps complet comprenant les mains courantes, les lisses intermédiaires et les plinthes.
- Après assemblage ou modification, les informations minimales suivantes doivent être affichées sur l'échafaudage roulant et être clairement visibles depuis le sol (par exemple sur une étiquette) :
 - le nom et les coordonnées de la personne responsable,
 - si l'échafaudage roulant est prêt ou non à être utilisé,
 - la classe de chargement et la charge uniformément répartie,
 - si l'échafaudage roulant est uniquement destiné à un usage à l'intérieur,
 - la date d'assemblage.

Chapitre 2 : Le montage

2-1 Montage du NEOLIUM SX 2m10 plancher

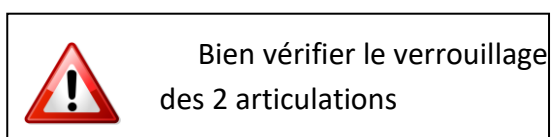
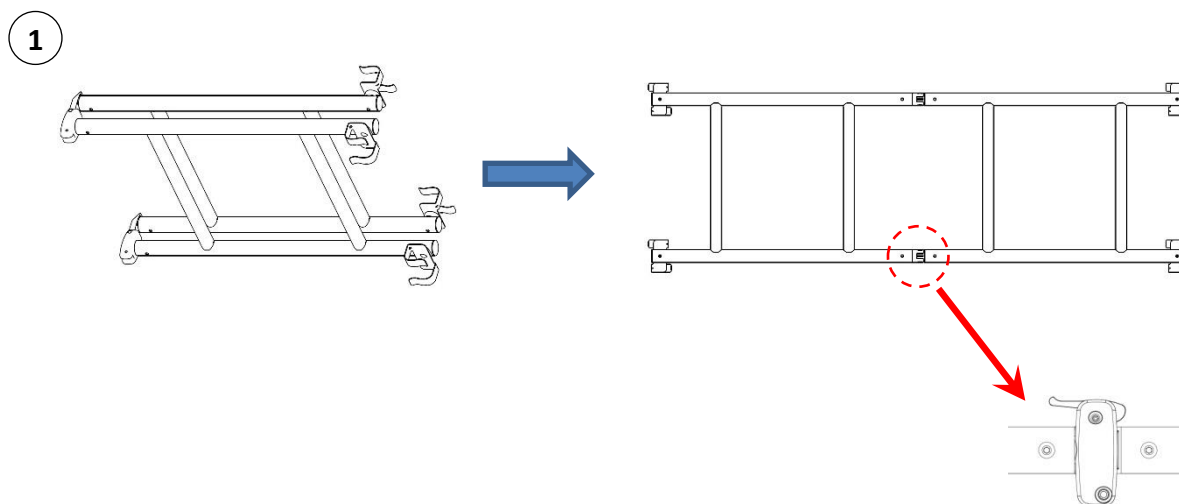
Le montage, le démontage et la modification d'un échafaudage s'effectue à 2 personnes minimum. La hauteur de travail est définie en fonction de l'utilisateur et de la tâche à effectuer.

- Avant toute opération, bloquer à l'aide du pied les 4 roues grâce à leurs freins.

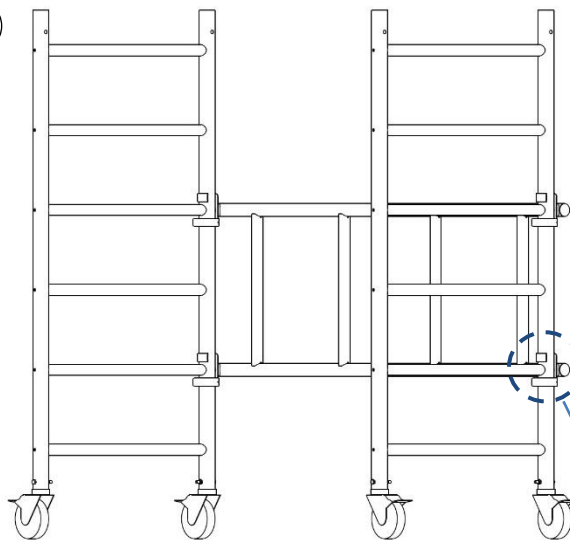



2-1-1 Montage de la base pliante

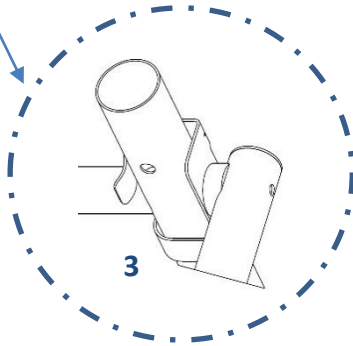
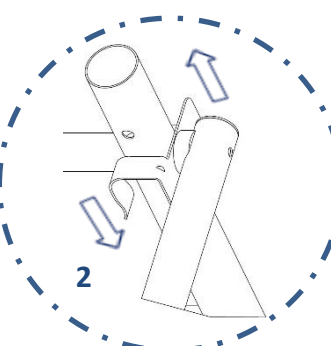
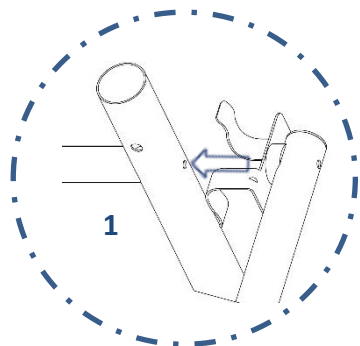
1. Déplier la base pliante.
2. Montage de la base pliante sur l'échelon n°2 et n°4 en suivant les étapes indiquées ci-dessous.
3. Montage de la lisse sur l'échelon n°1.



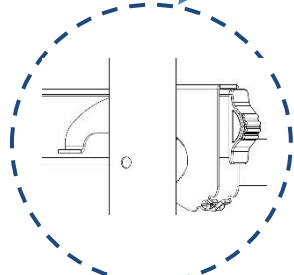
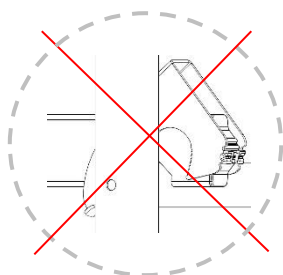
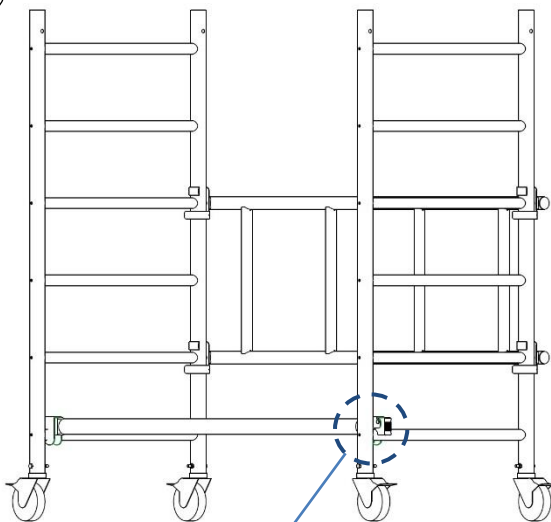
2




 Bien vérifier le verrouillage
du verrou



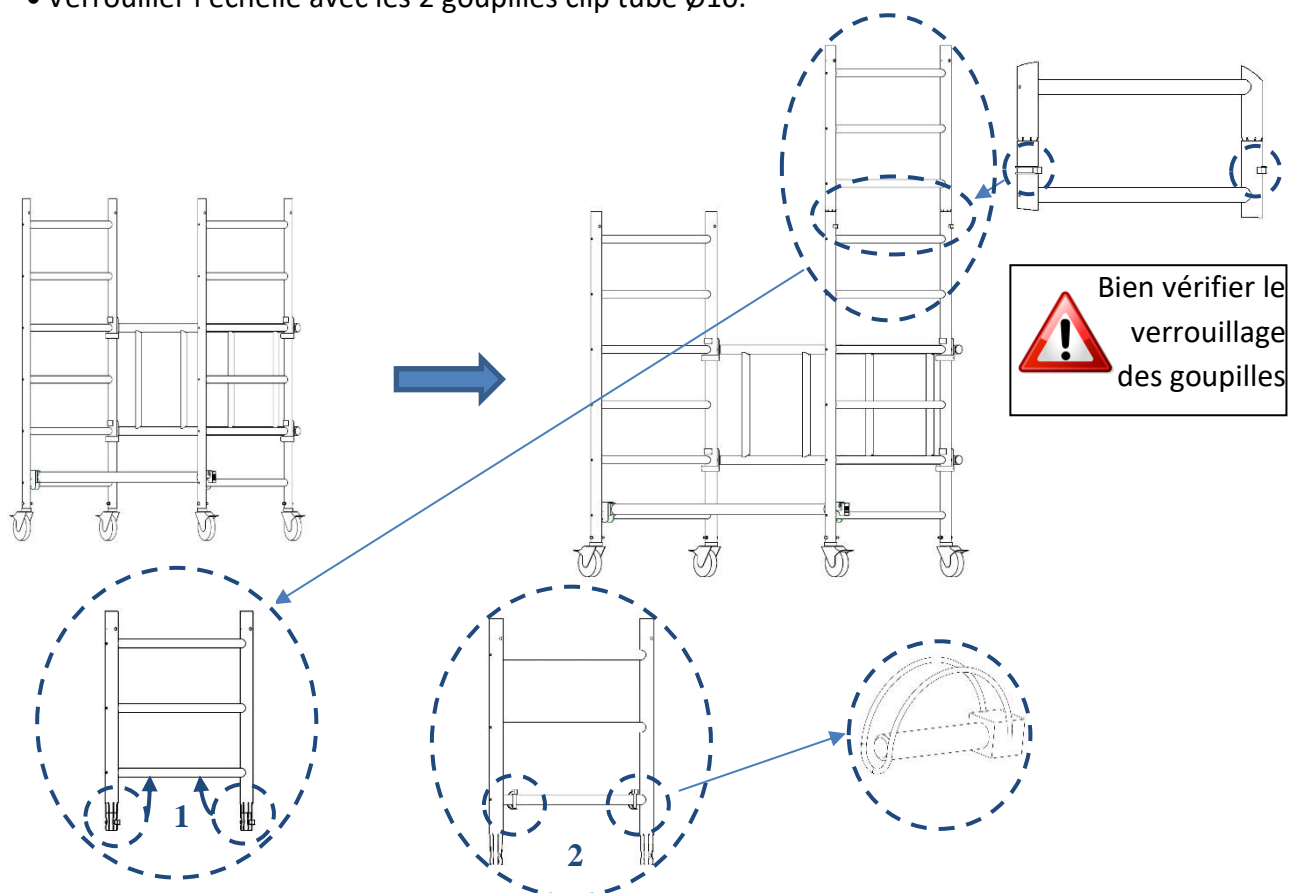
3



 Bien vérifier le verrouillage
du verrou

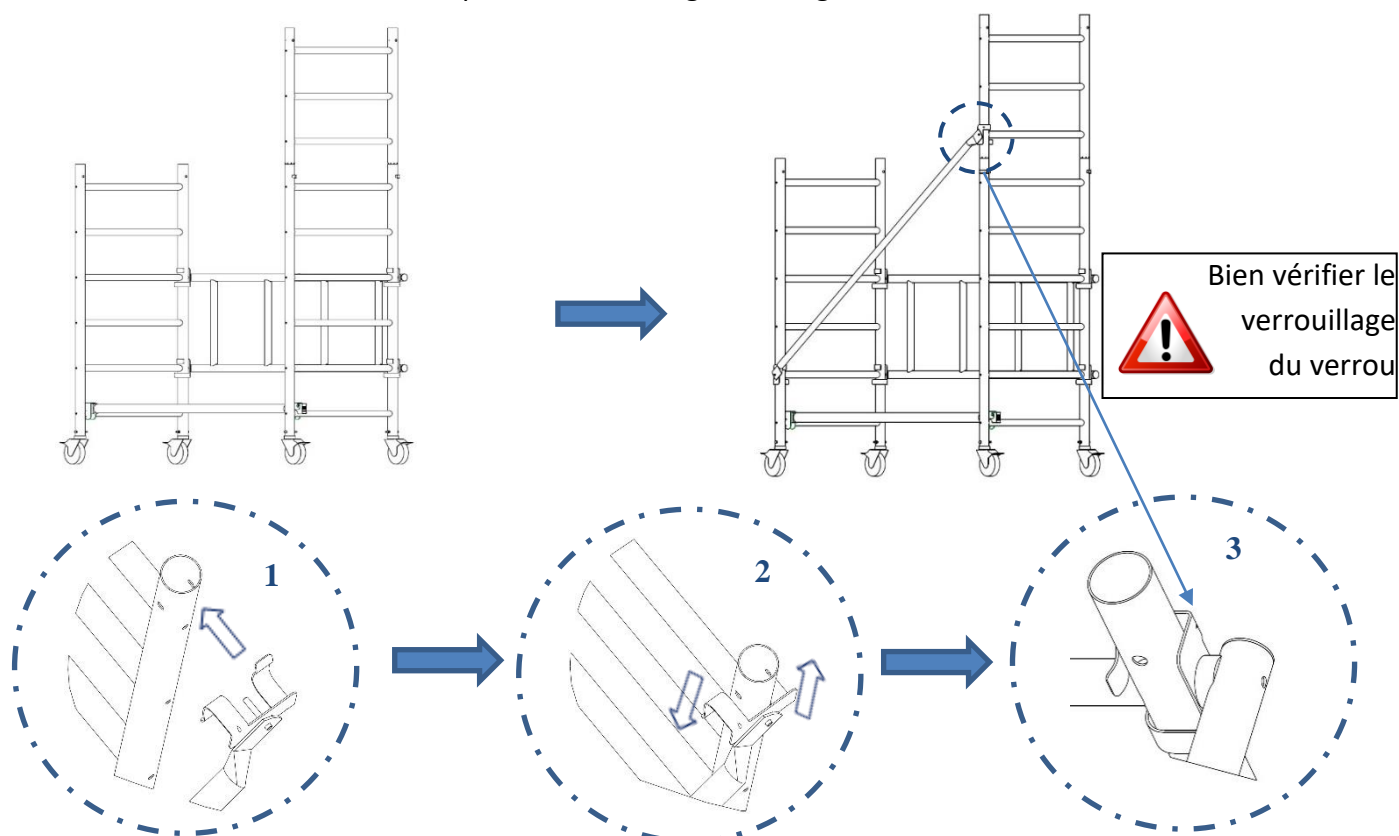
2-1.2 Mise en place de la rehausse 3 échelons

- Montage de la rallonge de 3 échelons sur l'échelle de base.
- Verrouiller l'échelle avec les 2 goupilles clip tube Ø10.



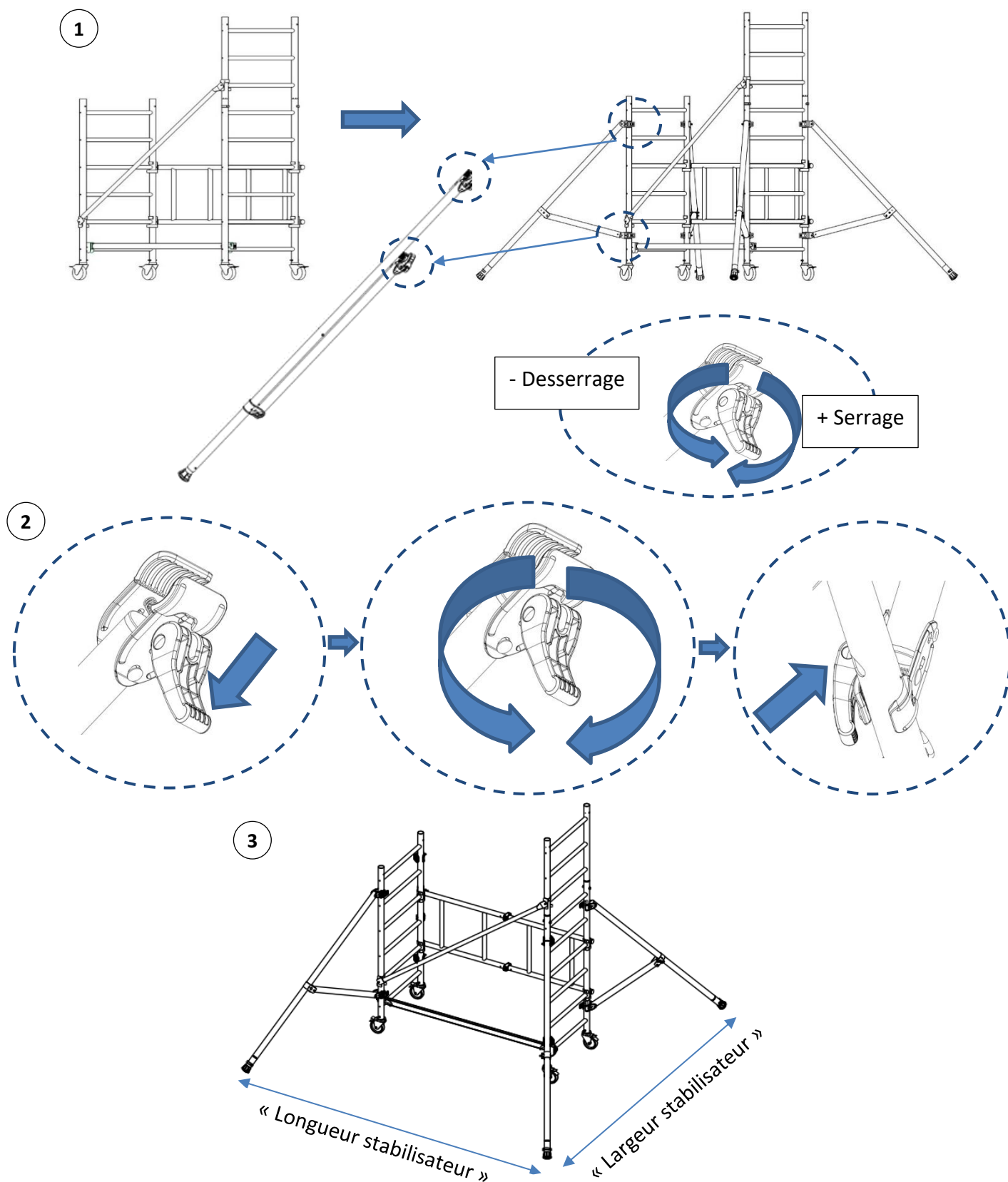
2-1.3 Mise en place de la diagonale

- Fixer la diagonale sur les échelons n°2 et n°7 dans les trous prévus sur les montants.
- Suivre le schéma ci-dessous pour le verrouillage des diagonales.



2-1.4 Montage des stabilisateurs simples

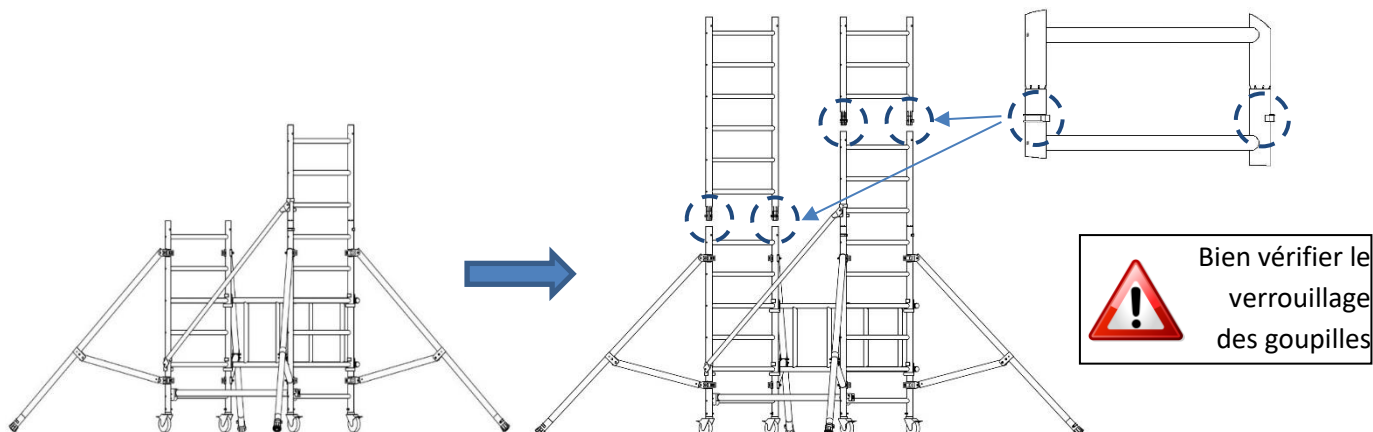
1. Positionner les 4 stabilisateurs au-dessus de l'échelon n°1 et en dessous de l'échelon n°6.
2. Verrouiller les pinces suivant le schéma ci-dessous.
3. Vérifier l'empattement des stabilisateurs.



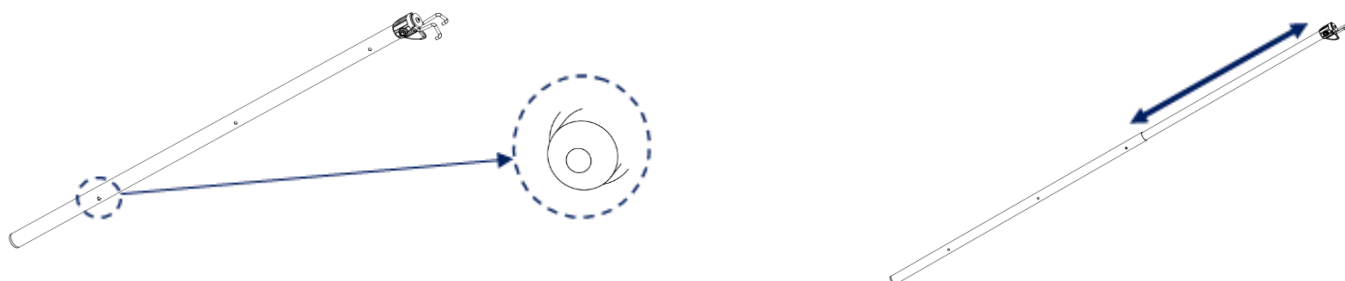
Vérifier « longueur stabilisateur » et « largeur stabilisateur » selon la table §2-3.2

2-1.5 Mise en place de la réhausse 3 échelons et de la réhausse 6 échelons

- Montage de la rallonge de 3 échelons sur la rallonge de 3 échelons.
- Montage de la rallonge de 6 échelons sur l'échelle de base.
- Verrouiller les deux rallonges 3 et 6 échelons grâce aux 4 goupilles clip tube Ø10.



2-1.6 Montage des lisses avec la perche de sécurité

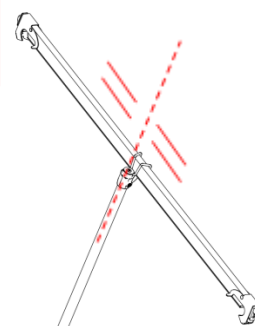
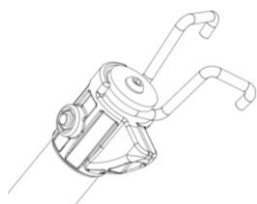


Selon le besoin, la perche est extensible. Il suffit d'appuyer sur le pion en bas de cette dernière...

...et de faire coulisser les deux tubes jusqu'à leur nouvelle position en faisant retomber le pion dans l'un des trous du tube.



NE PAS BLOQUER LES CROCHETS DANS LES BOUCHONS LORS DE L'UTILISATION DE LA PERCHE.



Tourner les crochets perpendiculairement au nez...



...insérer la lisse (dans le bon sens) à l'intérieur des crochets de perche...



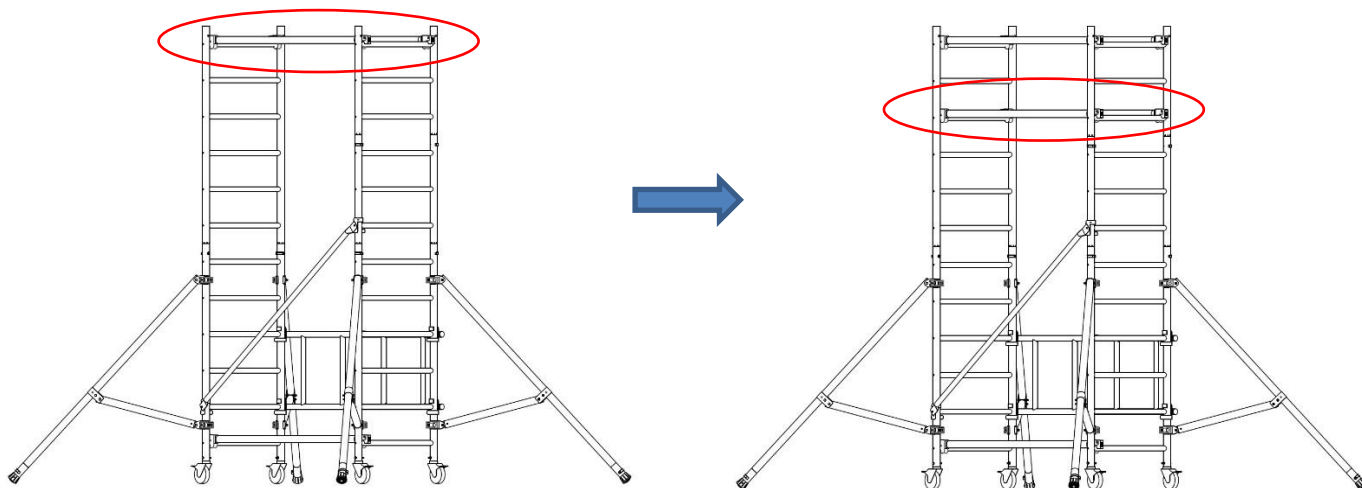
...verrouiller la lisse en tournant le nez de la perche jusqu'à ce qu'il vienne sous la lisse.

La lisse est alors prête à être montée sur l'échafaudage.

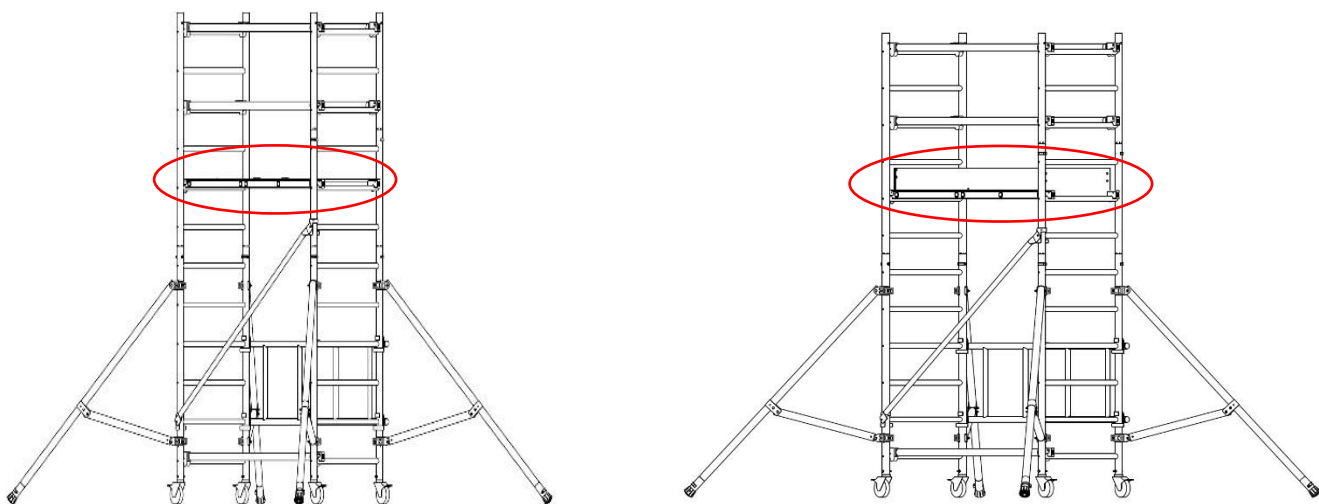
Répéter ces opérations à chaque pose de lisse (lorsqu'il est impossible de les installer directement à la main).

Puis installer les sous-lisses 2 échelons en dessous des lisses précédentes, selon la même technique que précédemment.

- Montage des lisses sur l'échelon n° 12 puis sur l'échelon n°10.

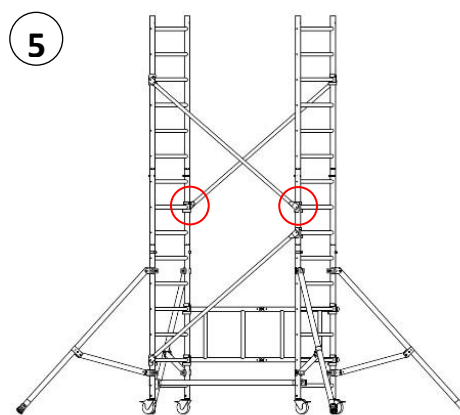
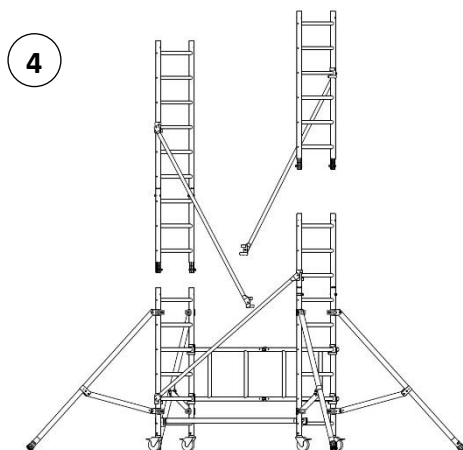
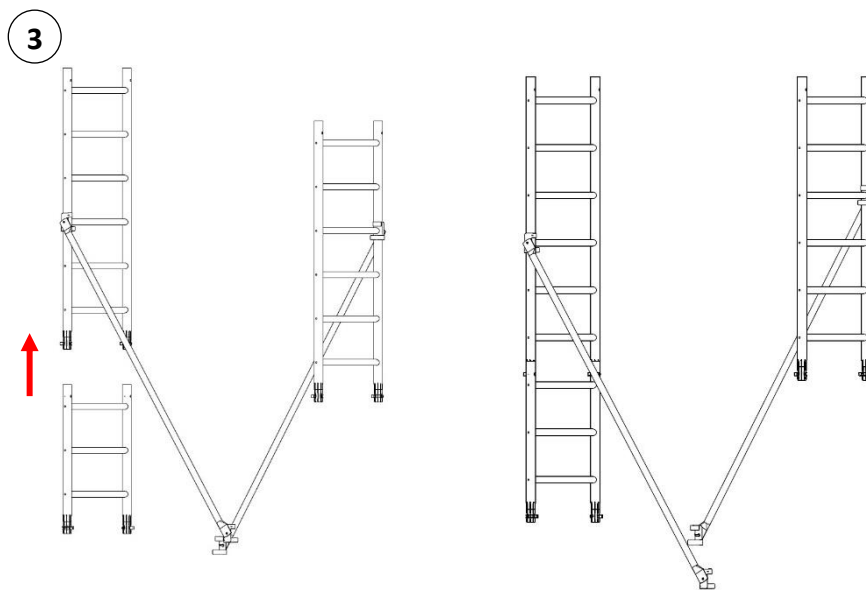
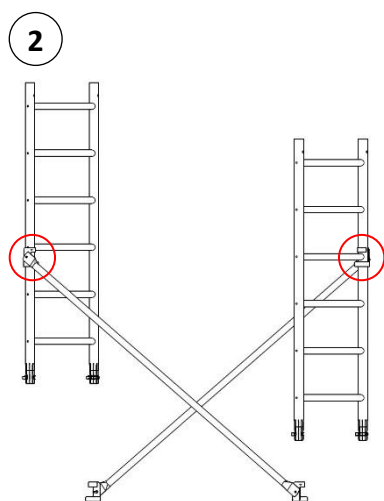
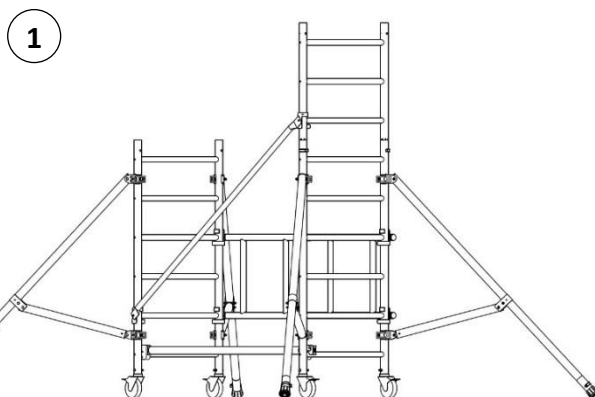


- Mettre en place le plancher sur l'échelon n°8.
- Mettre en place les plinthes.

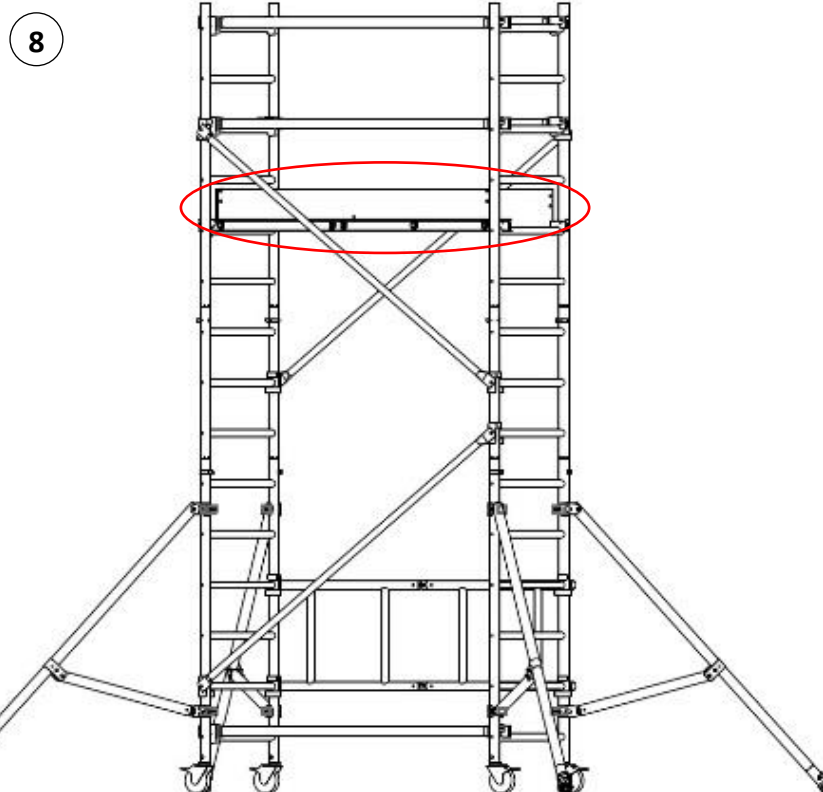
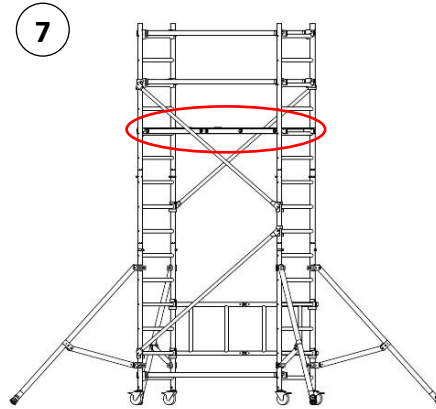
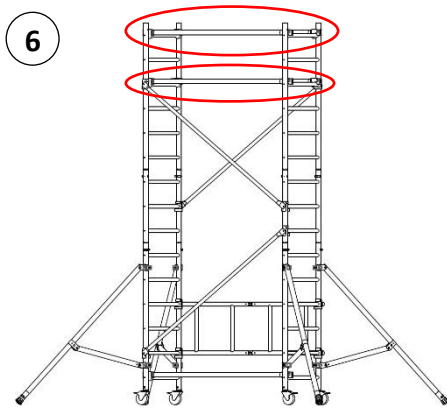


2-2 Montage du NEOLIUM SX 2m80 plancher

1. Répéter les opérations du §2-1.1 au §2-1.4
2. Prémontier les 2 diagonales et verrouiller sur l'échelon n°4 des 2 réhausses 6 barreaux.
3. Assembler par en dessous une réhausse 3 barreaux avec une réhausse 6 barreaux, goupiller à l'aide de 2 goupilles clip tube $\varnothing 10$.
4. Assembler les ensembles sur l'échafaudage, goupiller à l'aide de 4 goupilles clip tube $\varnothing 10$.
5. Verrouillage des diagonales sur l'échelon n°8 en suivant le schéma du §2-1.3

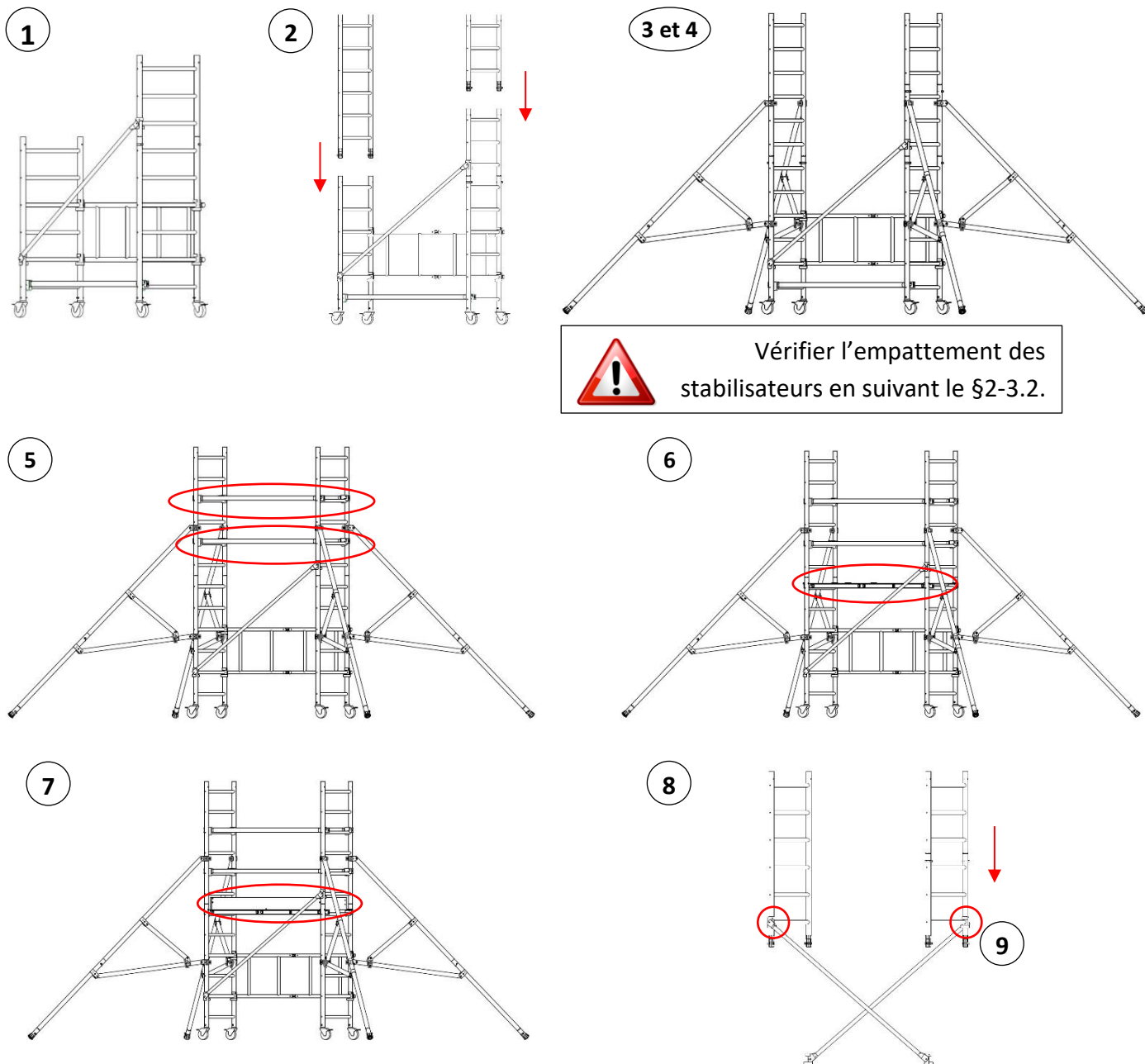


6. Montages des lisses sur l'échelon n°15 et des sous-lisses sur l'échelon n°13 en suivant le §2-1.6
7. Mettre en place le plancher sur l'échelon n°11.
8. Mettre en place les plinthes.

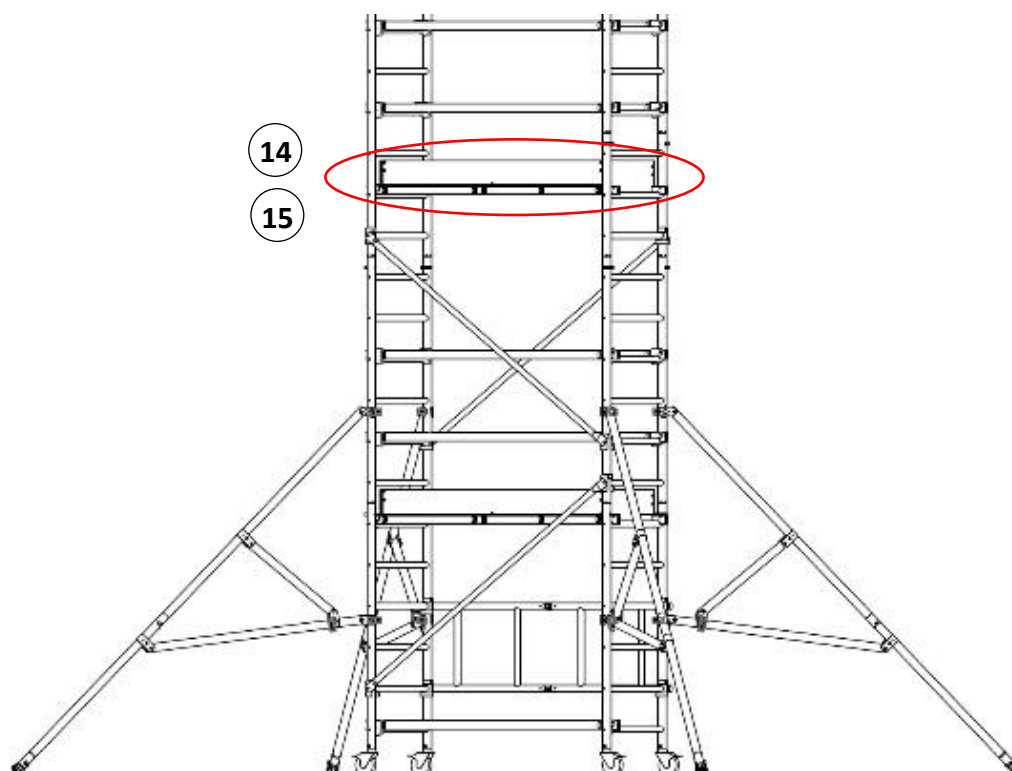
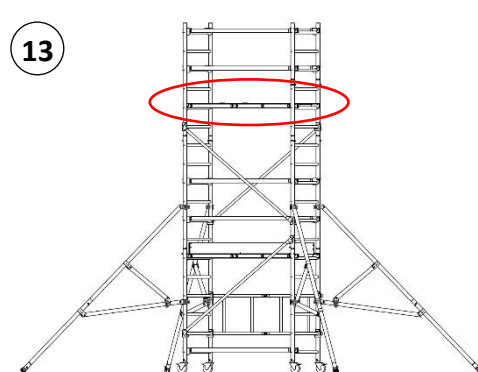
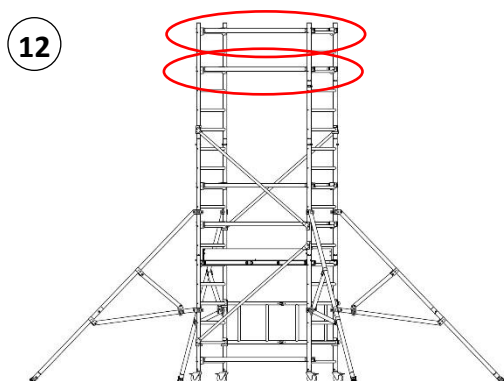
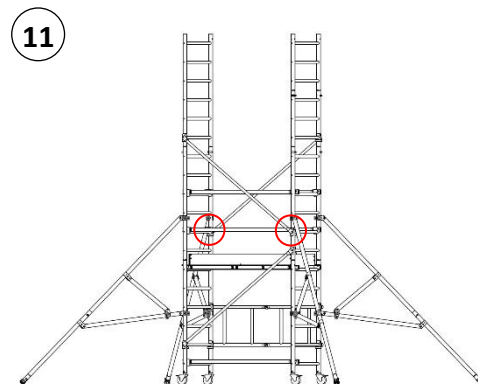
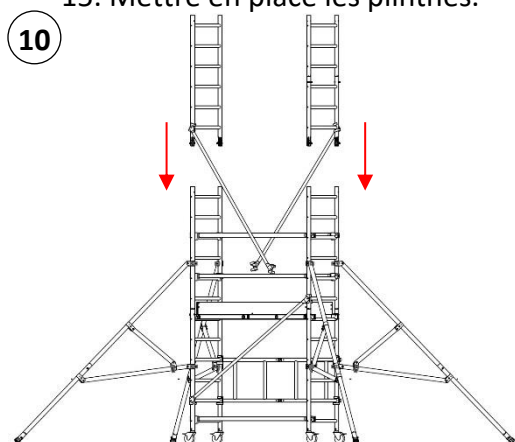


2-3 Montage du NEOLIUM SX 3m60 plancher

1. Répéter les opérations du §2-1.1 au §2-1.3
2. Mettre en place des réhausses 3 et 6 barreaux en suivant le §2-1.5.
3. Assembler le stabilisateur rallongé en suivant le §2-3.1.
4. Montage des stabilisateurs rallongés au-dessus de l'échelon n°3 et en dessous de l'échelon n°9 en suivant le §2-1.4.
5. Montages des lisses sur l'échelon n°10 et des sous-lisses sur l'échelon n°8 en suivant le §2-1.6.
6. Mettre en place le plancher sur l'échelon n°14.
7. Mettre en place le plancher sur l'échelon n°6.
8. Mettre en place les plinthes.
9. Assembler 2 rallonges de 3 barreaux pour former une réhausse 6 barreaux, goupiller à l'aide de 4 goupilles clip tube Ø10.

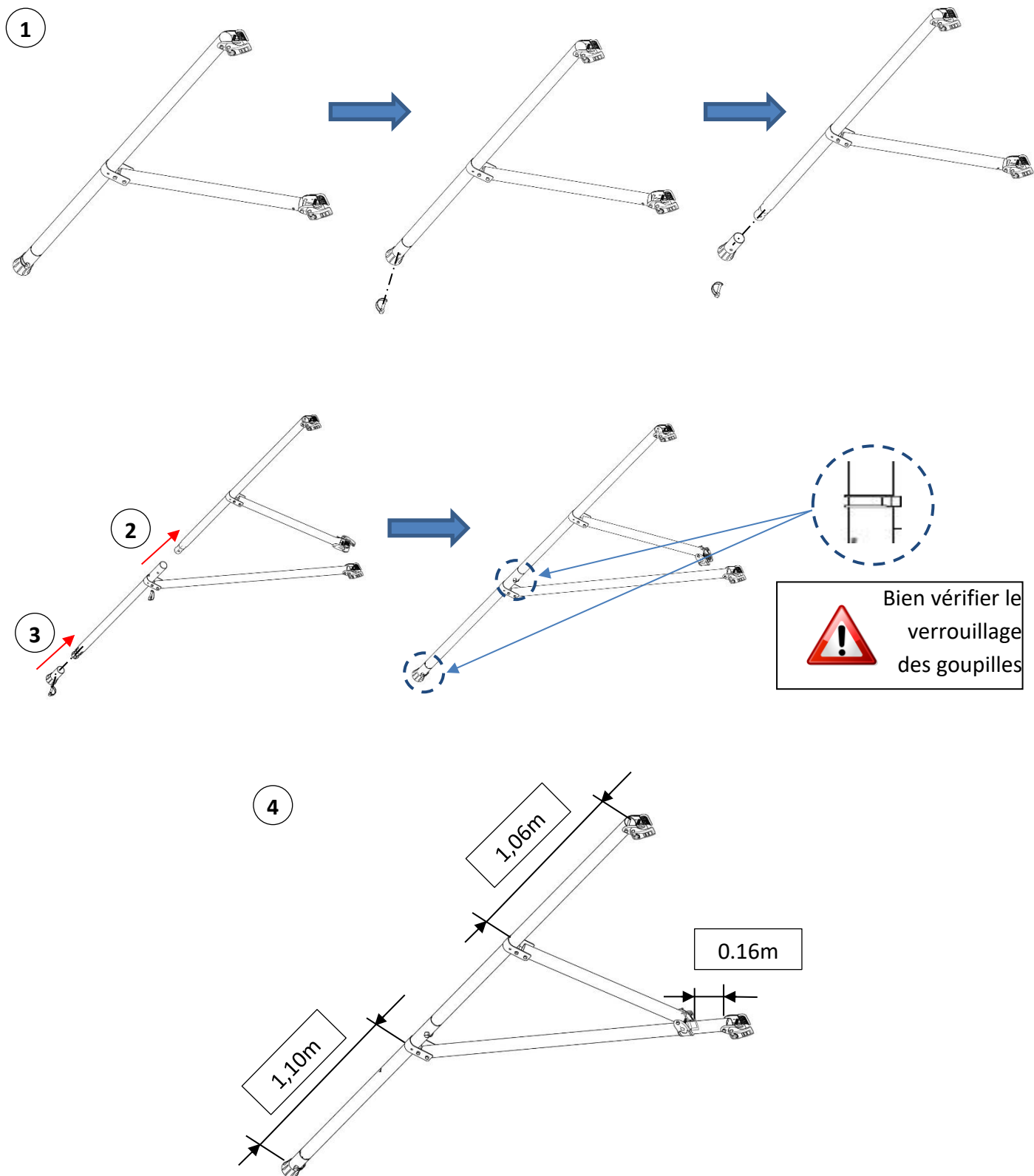


10. Prémonter les 2 diagonales et les verrouiller sur l'échelon n°1 des 2 réhausses 6 barreaux.
11. Assembler les 2 rallonges sur l'échafaudage, goupiller à l'aide de 4 goupilles clip tube Ø10.
12. Verrouiller les 2 diagonales sur l'échelon n°8 en suivant le schéma du §2-1.3.
13. Montages des lisses sur l'échelon n°18 et des sous-lisses sur l'échelon n°16 en suivant le §2-1.6.
14. Mettre en place le plancher sur l'échelon n°14.
15. Mettre en place les plinthes.



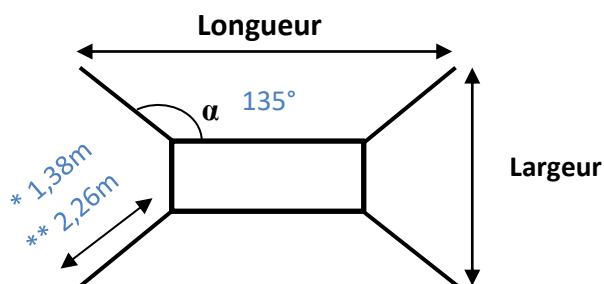
2-3.1 Montage du stabilisateur rallongé en partant du stabilisateur simple

1. Démontez le pied du stabilisateur
2. Assemblez l'extension de stabilisateur par dessous, goupiller à l'aide de la goupilles clip tube $\varnothing 10$.
3. Rassemblez le pied de stabilisateur à l'extrémité, goupiller à l'aide de la goupilles clip tube $\varnothing 10$.
4. Réglez la position des bras suivant le schéma ci-dessous puis verrouillez la pince de stabilisateur sur le bras de l'extension.

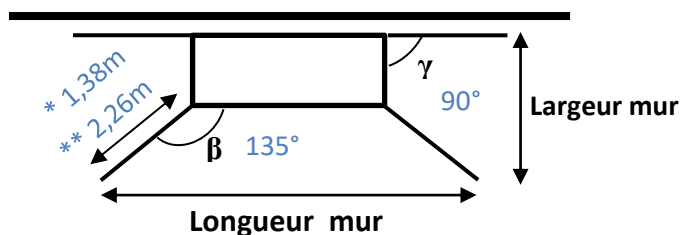


2-3.2 Empattement minimum des échafaudages (Modèle 2m10 à 5m10)

Cas 1 : utilisation normale :



Cas 2 : utilisation face à un mur :



Cas n°1 - Utilisation Normale

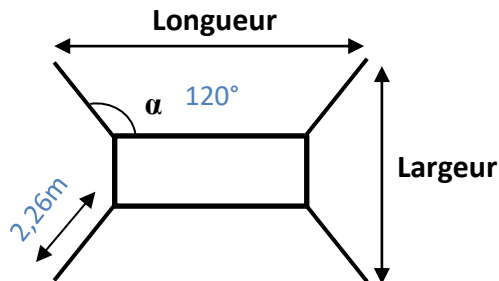
Type	Stabilisateurs simple *	Stabilisateurs rallongé **
α	135°	135°
Longueur	3,62m	4,87m
Largeur	2,65m	3,90m

Cas n°2 - Utilisation face à un mur

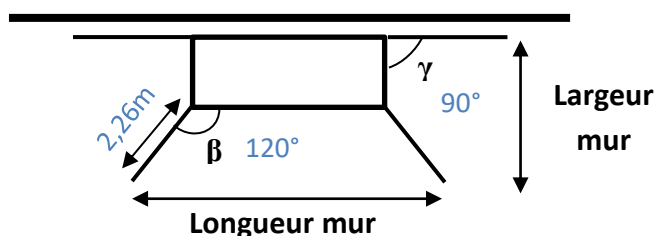
Type	Stabilisateurs simple *	Stabilisateurs rallongé **
β	135°	135°
γ	90°	90°
Longueur mur	3,62m	4,87m
Largeur mur	1,70m	2,33m

2-3.3 Empattement minimum de l'échafaudage (Modèle 5m80)

Cas 1 : utilisation normale :



Cas 2 : utilisation face à un mur :



Cas n°1 - Utilisation Normale

Type	Stabilisateurs rallongé
α	120°
Longueur	3,95m
Largeur	4,61m

Cas n°2 - Utilisation face à un mur

Type	Stabilisateurs rallongé
β	120°
γ	90°
Longueur mur	3,95m
Largeur mur	2,65m



Emploi obligatoire des stabilisateurs :

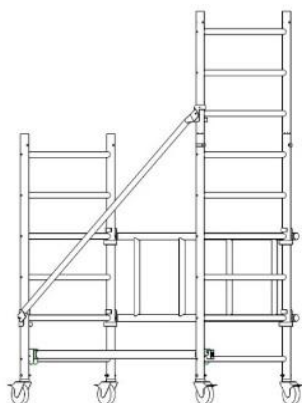
* Stabilisateurs simple réf. 02920510 pour les modèles : 2,1m et 2,8m plancher

** Stabilisateurs rallongé réf. 02920514 pour les modèles : 3,6m, 5,1m et 5,8m plancher

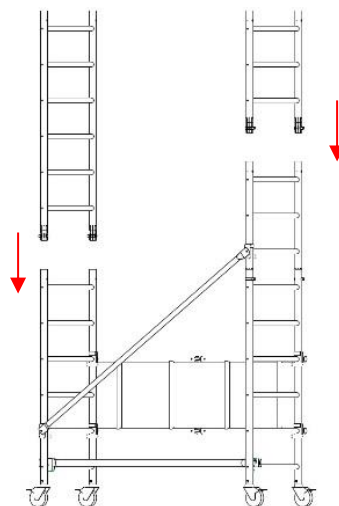
2-4 Montage du NEOLIUM SX 5m10 plancher

1. Répéter les opérations du §2-1.1 au §2-1.3.
2. Mettre en place des réhausses 3 et 6 barreaux en suivant le §2-1.5.
3. Assembler le stabilisateur rallongé en suivant le §2-3.1.
4. Montage des stabilisateurs rallongés au-dessus de l'échelon n°3 et en dessous de l'échelon n°9 en suivant le §2-1.4.
5. Mise en place du plancher d'aide au montage sur l'échelon n°3.
6. Prémontier les 2 diagonales et les verrouiller sur l'échelon n°1 des 2 réhausses 6 barreaux.
7. Assembler les 2 rallonges sur l'échafaudage, goupiller à l'aide de 4 goupilles clip tube Ø10.
8. Verrouiller les 2 diagonales sur les échelons n°8 en suivant le schéma du §2-1.3.
9. Montages des lisses sur l'échelon n°16 et des sous-lisses sur l'échelon n°14 en suivant le §2-1.6.
10. Mettre en place le plancher sur l'échelon n°12.
11. Enlever le plancher d'aide au montage puis mettre en place les plinthes.
12. Répéter les opérations n°6 à n°11 en :
 - a. Verrouillant les diagonales sur les échelons n°14.
 - b. Mettre en place les 4 lisses sur les échelons n°20 et n°22 grâce à la perche.
 - c. Mettre en place le plancher sur l'échelon n° 18.
 - d. Mettre en place les plinthes.

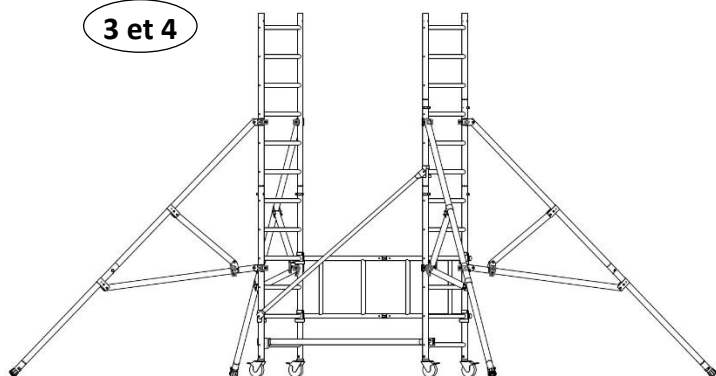
1



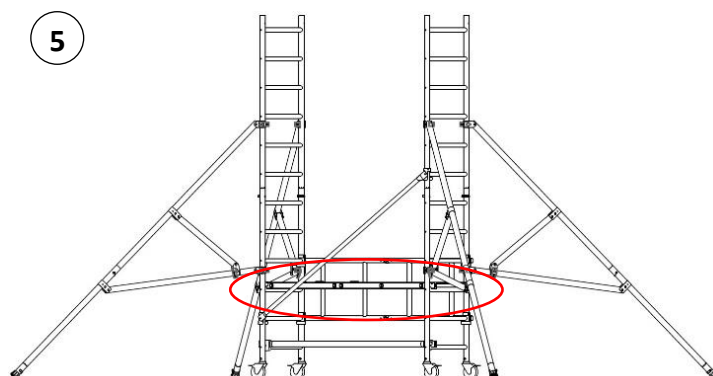
2



3 et 4

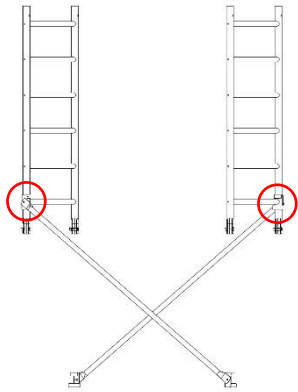


5

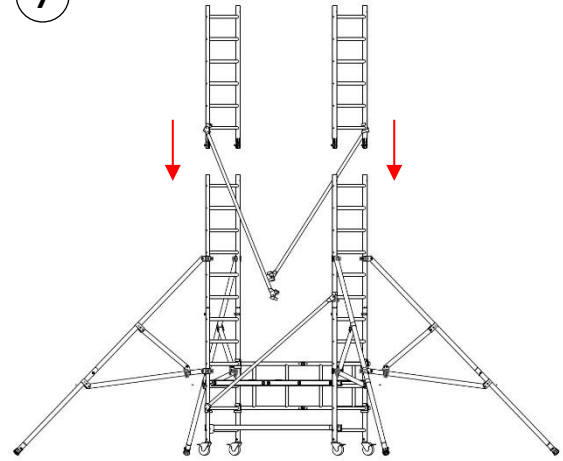


Vérifier l'empatement des stabilisateurs en suivant le §2-3.2.

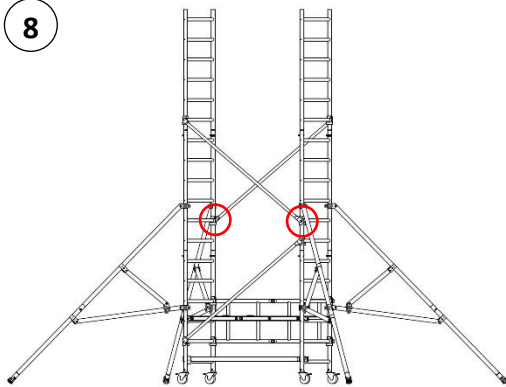
6



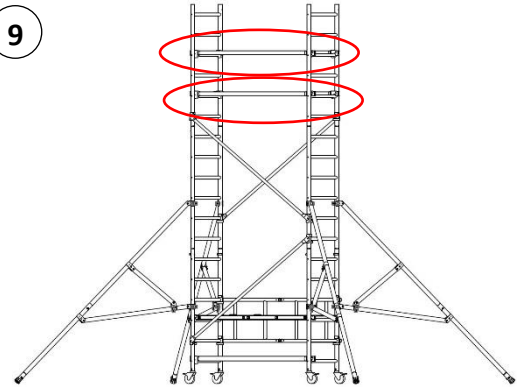
7



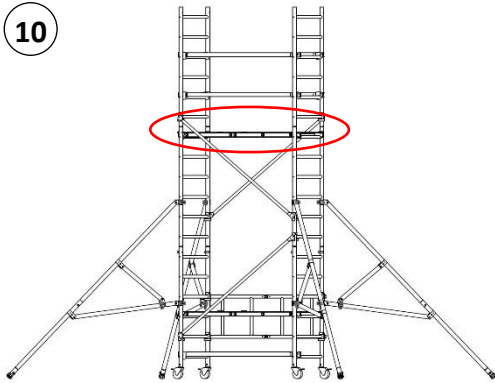
8



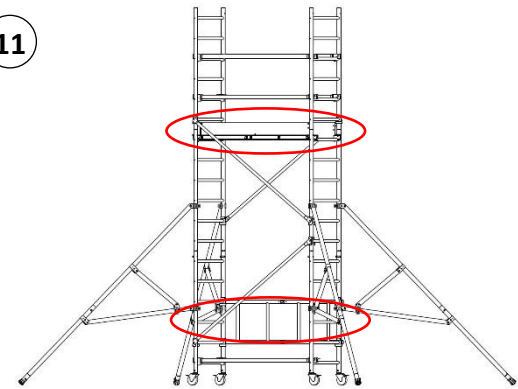
9



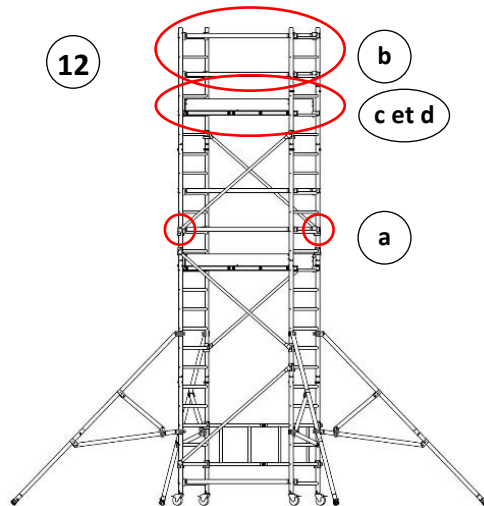
10



11



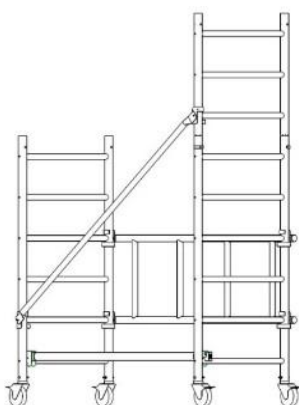
12



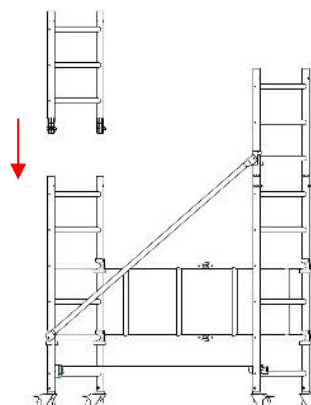
2-5 Montage du NEOLIUM SX 5m80 plancher

1. Répéter les opérations du §2-1.1 au §2-1.3
2. Mettre en place de la réhausses 3 barreaux sur l'échelle de base en suivant le §2-12.
3. Assembler le stabilisateur rallongé en suivant le §2-3.1.
4. Montage des stabilisateurs rallongés au-dessus de l'échelon n°3 et en dessous de l'échelon n°9 en suivant le §2-1.4.
5. Mise en place du plancher d'aide au montage sur l'échelon n°3.
6. Prémontier les 2 diagonales et les verrouiller sur l'échelon n°4 des 2 réhausses 6 barreaux.
7. Assembler les 2 rallonges sur l'échafaudage, goupiller à l'aide de 4 goupilles clip tube Ø10.
8. Verrouiller les 2 diagonales sur les échelons n°8 en suivant le schéma du §2-1.3.
9. Montages des lisses sur l'échelon n°11 et des sous-lisses sur l'échelon n°9 en suivant le §2-1.6.
10. Enlever le plancher d'aide au montage puis le mettre en place le plancher sur l'échelon n°7.
11. Mettre en place les plinthes.
12. Répéter les opérations °6 à n°11 en : (pas de plancher d'aide au montage).
 - a. Verrouillant les diagonales sur les échelons n°14.
 - b. Mettre en place les 4 lisses sur les échelons n°17 et n°19 grâce à la perche.
 - c. Mettre en place le plancher sur l'échelon n° 15.
 - d. Mettre en place les plinthes.
13. Répéter les opérations °6 à n°11 en : (pas de plancher d'aide au montage).
 - a. Verrouillant les diagonales sur les échelons n°20.
 - b. Mettre en place les 4 lisses sur les échelons n°25 et n°27 grâce à la perche.
 - c. Mettre en place le plancher sur l'échelon n° 23.
 - d. Mettre en place les plinthes.

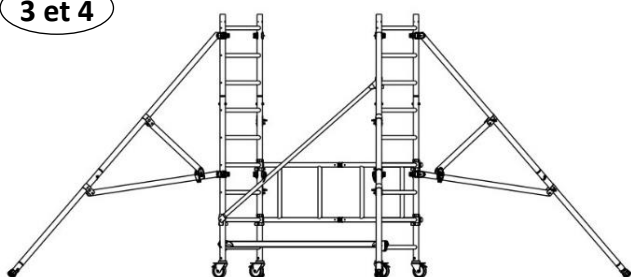
1



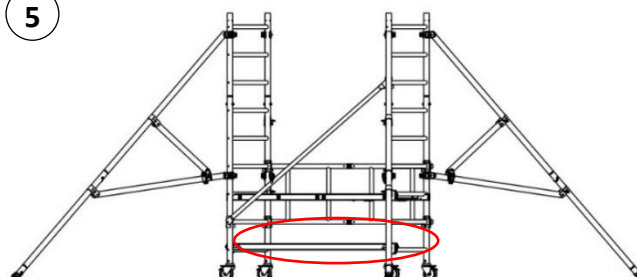
2



3 et 4

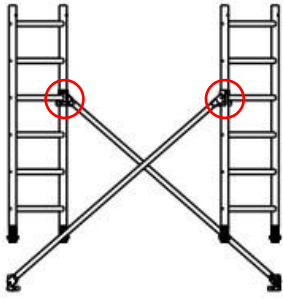


5

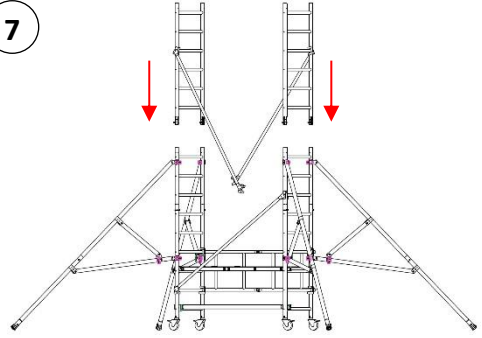


Vérifier l'empattement des stabilisateurs en suivant le §2-3.3.

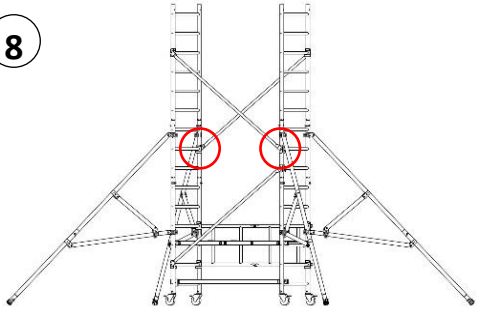
6



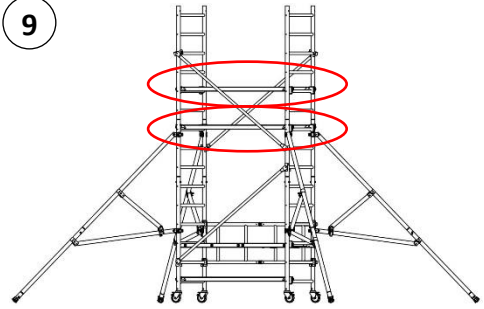
7



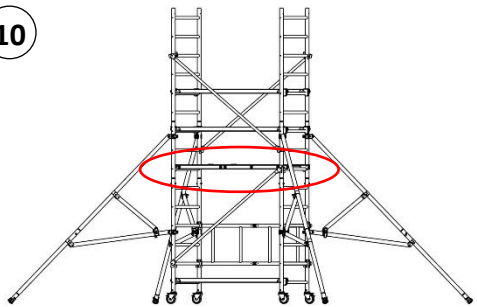
8



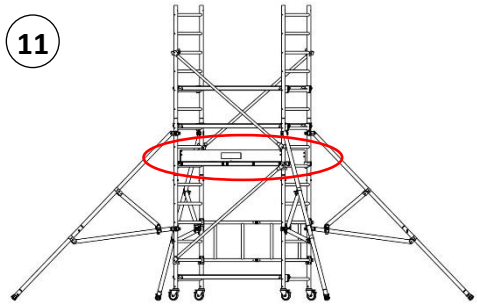
9



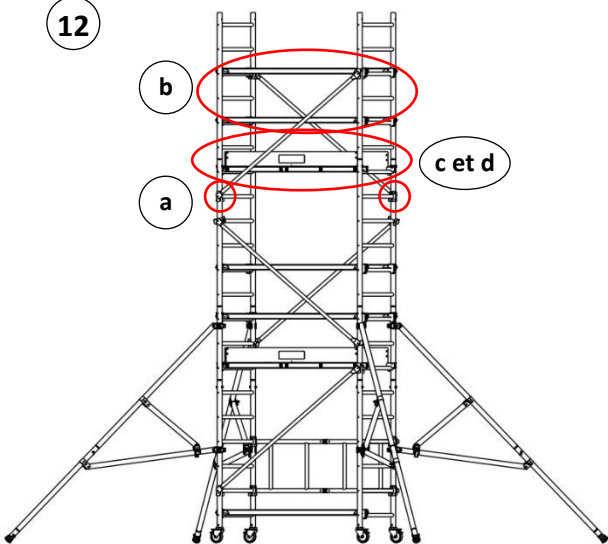
10



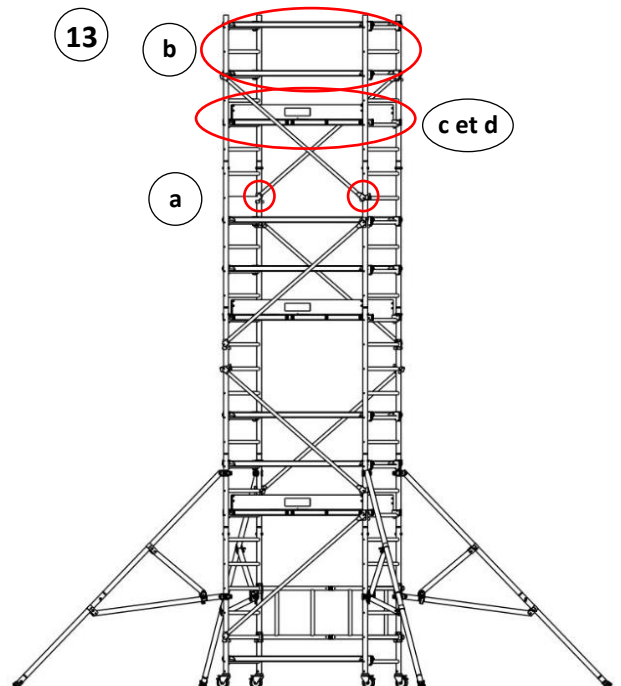
11



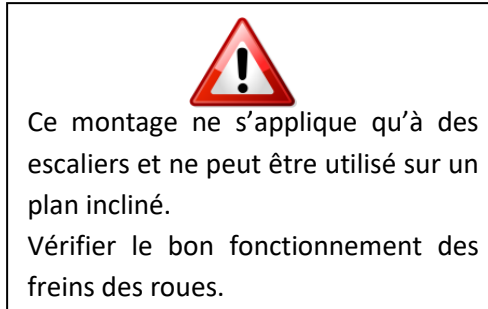
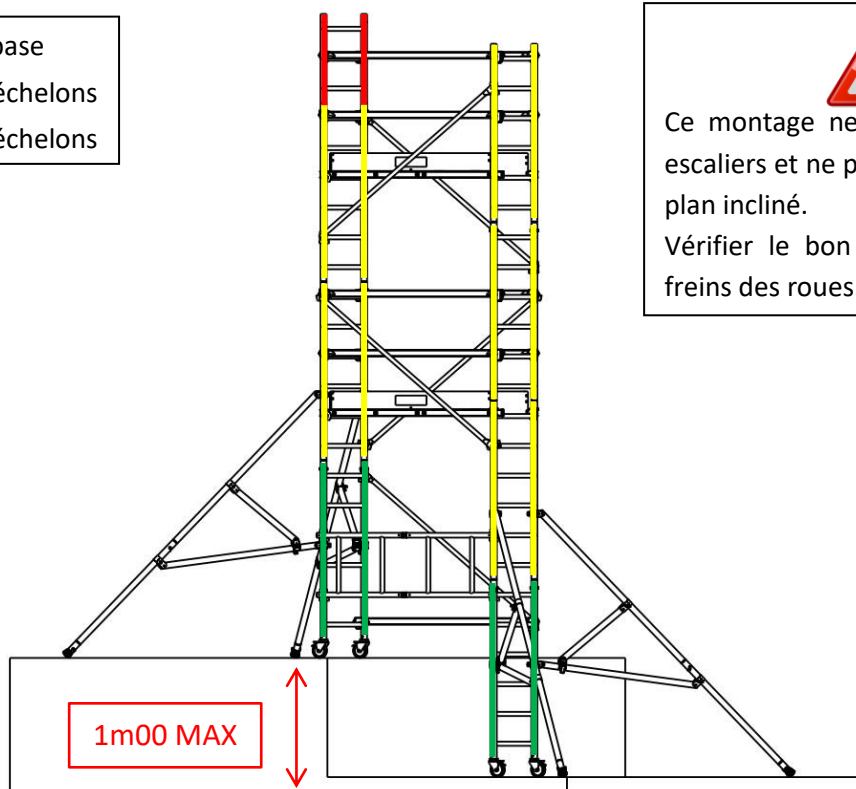
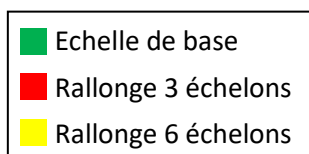
12



13



2-6 Montage en décalage de niveaux (option – Hors champs d'application NF EN 1004-1)



Chapitre 3 : Après montage et avant utilisation

La conformité du montage doit être vérifiée par le responsable de la sécurité sur le chantier désigné par le chef d'entreprise.

Les vérifications porteront sur :

- Le bon état de la structure.
- L'assemblage complet de la structure
- Vérifier si l'échafaudage roulant est correct et complet
- Vérifier si l'échafaudage roulant est vertical ou s'il nécessite un réglage
- Vérifier qu'aucun changement environnemental n'a une incidence sur l'utilisation en toute sécurité de la tour mobile
- Vérifier que les stabilisateurs, les pieds stabilisateurs sont conformes au manuel d'instructions
- Les freins. (roues bloquées)
- Le calage (pour pallier aux défauts locaux de planéité)



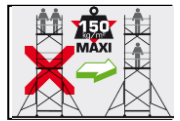
Respecter **IMPÉRATIVEMENT** les consignes de la notice fournie avec le produit

Chapitre 4 : Consignes

4-1 Consignes d'utilisation

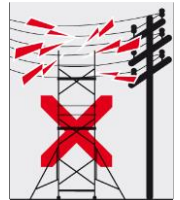
Cette notice ne remplace pas la réglementation en vigueur à laquelle il convient de se référer.

- Respecter les charges admissibles sur les planchers et la structure.
- Les forces horizontales ne doivent pas dépasser 30Kg (soit 30 daN).
- Vent limite avec stabilisateurs = 45Km/h.



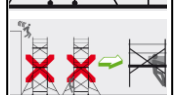
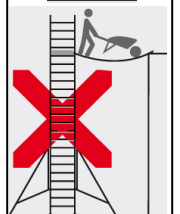
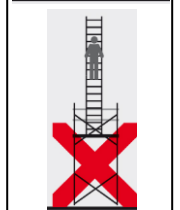
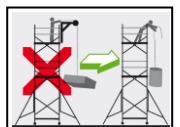
Zone de Travail :

- Ne pas s'approcher de conducteurs nus sous tension.
- Dans les zones accessibles au public, interdire l'accès de l'appareil à celui-ci.
- Veiller à rendre impossible l'accès à l'échafaudage lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- Baliser la zone d'implantation en cas de passage d'engins, de véhicules...
- Vérifier que dans la zone de déplacement il n'y ait pas d'obstacles aériens.
- Sur terrain meuble, prévoir un chemin de roulement.



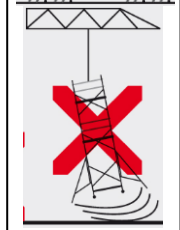
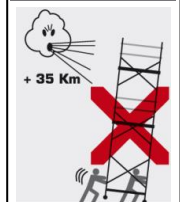
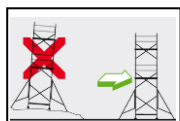
Il est interdit :

- D'utiliser une potence, même manuelle, placée sur l'extérieur de l'échafaudage.
- De bâcher un échafaudage roulant, même partiellement.
- D'augmenter la hauteur au-delà de celle autorisée.
- D'utiliser des composants autres que ceux fournis et décrits dans la nomenclature.
- D'utiliser l'échafaudage sans ses stabilisateurs. (Suivant la notice fournie par le fabricant).
- D'utiliser un échafaudage qui n'a pas été monté verticalement (tolérance : 1%).
- D'utiliser un échafaudage qui n'a pas été monté suivant les instructions de ce manuel.
- D'établir un pont entre l'échafaudage et un bâtiment ou entre deux échafaudages.
- De sauter sur les planchers.
- D'accéder par l'extérieur au plancher de travail.
- D'utiliser des planches comme plancher.
- D'appuyer une échelle d'accès sur l'échafaudage.
- D'amarrer le produit. En cas de vent >45km/h, le produit doit être démonté.
- D'utiliser l'échafaudage comme moyen de protection périphérique.

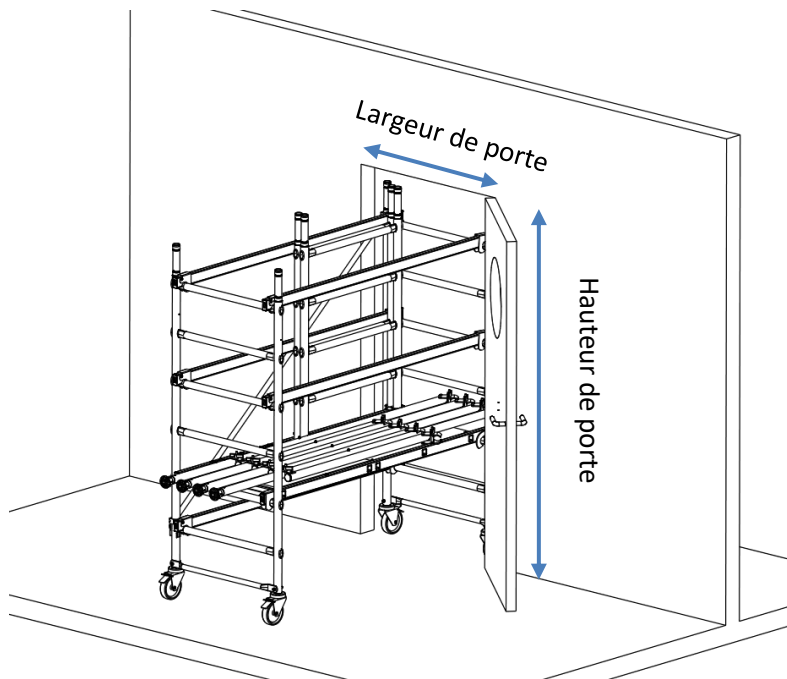


4-2 Consignes de déplacement

- Les échafaudages roulants doivent être déplacés manuellement par deux personnes et sur un sol solide, de niveau et sans obstacle au sol ou aérien. On "pousse" l'échafaudage, on ne le "tire" pas.
- La vitesse normale de marche d'un homme ne doit pas être dépassée pendant le déplacement.
- Déplacer l'échafaudage roulant sur un sol de pente maxi 1%.
- Hauteur maximum de roulage : 6m (Structure).
- Ne jamais tracter un échafaudage roulant monté avec un véhicule à moteur.
- Ne pas déplacer un échafaudage roulant avec un vent supérieur à 35 Km/h.
- Conserver les stabilisateurs fixés sur l'échafaudage roulant pendant le déplacement (Jeu entre platine d'appui et sol réduit au minimum).
- Le sol sur lequel l'échafaudage roulant se déplace doit être capable de supporter les descentes de charges.
- Pour les terrains meubles, prévoir un chemin de roulement.
- Il est interdit de déplacer l'échafaudage roulant lorsque du personnel ou du matériel se trouve sur celui-ci.
- Ne pas soulever l'échafaudage à la grue ou avec un pont roulant.



Chapitre 5 : Montage pour transport et passage de portes



Le NEOLIUM SX peut passer dans une porte de 0.9m de largeur et 1.9m de hauteur libre.
Possibilité également de transporter le matériel et du petit outillage.
Pour une meilleure longévité de l'échafaudage, il est conseillé de le stocker à l'abri des intempéries.

Chapitre 6 : La vérification, l'entretien et la maintenance

VERIFICATION :

Inspecter chaque pièce avant chaque montage et particulièrement :

- les freins des roues et les bandages.
- les dispositifs de sécurité (goupille, manchon, etc.).
- les crochets des planchers de travail et leurs fixations.
- les contreplaqués des planchers de travail.
- les colliers de fixation des stabilisateurs.
- les soudures des barreaux des échelles.

Toutes pièces ayant subi :

- une déformation permanente.
- des perçages.
- des entailles (par meulage par exemple...).
- une forte oxydation.
- amorce de rupture des soudures

... est à rebuter.

En cas de doute, échanger le composant.

Cf : Fiche de vérification disponible sur : <https://www.tubesca-comabi.com/fr/centre-de-documentation>

Les vérifications réglementaires (prévues dans l'arrêté du 21 Décembre 2004) sont déclinées de la façon suivante :

Une vérification avant mise en service sur chaque site d'installation :

- Lors de la première utilisation,
- En cas de démontage suivi d'un remontage de l'échafaudage,
- A la suite de la modification des conditions d'utilisation, des conditions atmosphériques ou d'environnement susceptibles d'affecter la sécurité d'utilisation de l'échafaudage,
- A la suite d'une interruption d'utilisation d'au moins un mois.

Elle comporte un examen d'adéquation, un examen de montage et d'installation ainsi qu'un examen de l'état de conservation. La traçabilité de cette vérification sera formalisée sur le registre de sécurité de l'établissement.

Une vérification journalière

Elle comporte un examen de l'état de conservation.

Une vérification trimestrielle

La portée de cette vérification dans le cas d'un échafaudage roulant étant comparable à la vérification journalière, on formalise sur le registre de sécurité de l'établissement la vérification réalisée a minima une fois tous les 3 mois.

Nota bene : Ces vérifications ne peuvent être conduites que par du personnel titulaire d'une attestation de compétence délivrée par le chef d'établissement portant la mention « Vérificateur et Utilisateur ».

Pour plus de renseignements et de détails au niveau des grilles de vérification, voir la RECO R.457, annexe 3, 3bis, 4, 5, 6.

MAINTENANCE :

Maintenir les pièces propres et les dispositifs de sécurité en bon état de fonctionnement.

Remplacer ou nettoyer toutes les plaques ou autocollants endommagés donnant les consignes d'utilisation et de sécurité.

Pour connaître le SAV des différentes pièces se connecter au site internet :

<http://tubesca-comabi.com/documentation-technique/>

Chapitre 7 : Démontage

- **Avant le démontage :**

- s'assurer de la stabilité de l'échafaudage :

- roues à frein bloquées,
- stabilisateurs bien positionnés, etc...

- s'équiper de cordes pour manutentionner les éléments si besoin,
- le port des EPI est obligatoire.

- **Avant manutention :**

- remettre les goupilles sur les éléments concernés,
- isoler les composants détériorés à échanger.

- **Pendant le démontage :**

- Être à deux personnes pour le démontage et utiliser les EPI,
- Vent limite = 45km/h,
- Utiliser la procédure de montage en ordre rigoureusement inverse.

Stocker l'échafaudage mobile dans un endroit sec, dégagé, sécurisé et où elle ne peut risquer d'être dégradée où constituer un obstacle.

Chapitre 8 : Environnement

Le NEOLIUM SX est essentiellement composé d'aluminium. D'autres matériaux comme l'acier, le plastique et le bois font partis intégrants du produit.

En fin de vie du produit, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec ses matériaux non triés. En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation et de recyclage. Veiller à apporter le produit dans un centre de collecte de déchet agréé.

Chapitre 9 : Garantie

Cette garantie prend effet à partir de la date de la facturation.

Notre garantie est soumise à l'accomplissement de ses obligations contractuelles par l'acheteur et notamment de paiement.

La garantie est limitée au remplacement dans notre usine ou à la réparation des pièces d'origine reconnues défectueuses après notre expertise.

Tout autre droit est exclu. Notamment l'application de la garantie ne peut en aucun cas donner lieu à des dommages et intérêts.

Cette garantie s'applique exclusivement aux produits mis en œuvre et utilisés selon les instructions contenues dans les notices techniques de montage et d'utilisation.

IMPORTANT : Conserver précieusement votre preuve d'achat (facture ou bon de livraison) car elle vous sera réclamée pour l'application de la garantie.

Pour tout renseignement supplémentaire connectez-vous sur le site internet :

www.tubesca-comabi.com

NEOLIUM SX

This manual must be issued to the scaffolding erectors and users



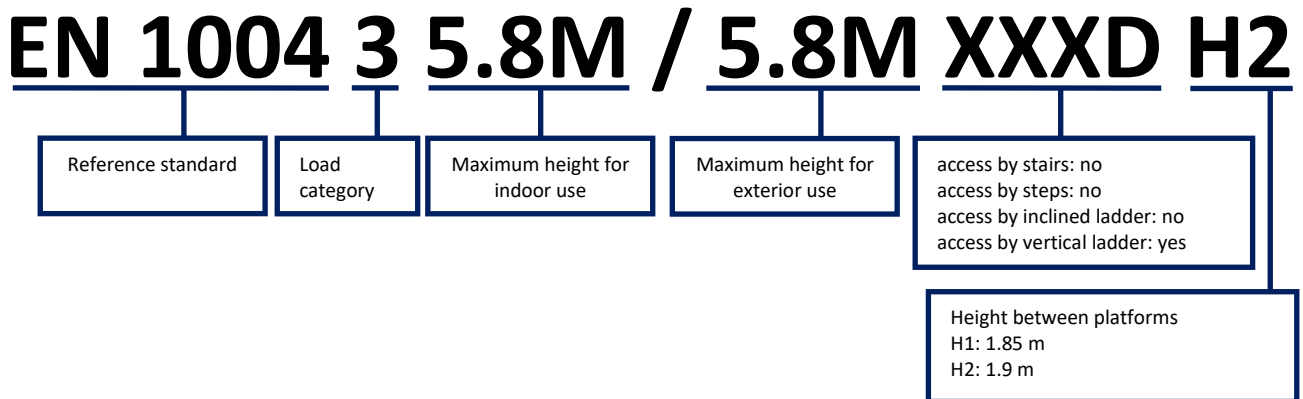
Conforms to EN 1004-1
Conforms to French decrees n°2004-924

SUMMARY

Chapter 1: Scaffolding technical specifications.....	37
1-1 Marking.....	37
1-2 Technical specifications	37
1-3 Parts list for different models.....	39
1-4 Part diagrams for each model (by size)	39
1-4-1. NEOLIUM SX 2.10m platform assembly diagram	40
1-4-2. NEOLIUM SX 2.80m platform assembly diagram.....	40
1-4-3. NEOLIUM SX 3.60m platform assembly diagram.....	41
1-4-4. NEOLIUM SX 5.10m platform assembly diagram.....	42
1-4-5. NEOLIUM SX 5.80m platform assembly diagram.....	43
1-5 Safety precautions for erection, modification and use	44
Chapter 2: Assembly	45
2-1 NEOLIUM 2.10m platform assembly	45
2-1-1 Assembling the folding base.....	45
2-1.2 Assembling the 3-rung extension	47
2-1.3 Assembling the cross brace	47
2-1.4 Assembling the standard stabilisers.....	48
2-1.5 Assembling the 3-rung extension and the 6-rung extension	49
2-1.6 Assembling braces with the safety pole	49
2-2 NEOLIUM 2.80m platform assembly	51
2-3 NEOLIUM 3.60m platform assembly	53
2-3.1 Assembling the stabiliser extensions on to the standard stabilisers.....	55
2-3.2 Minimum scaffolding wheelbase (Models 2.10m to 5.10m).....	56
2-3.3 Minimum scaffolding wheelbase (5.80m Model).....	56
2-4 NEOLIUM 5.10m platform assembly	57
2-5 NEOLIUM 5.80m platform assembly	59
2-6 Assembly on uneven ground (optional – Out of scope NF EN 1004-1)	61
Chapter 3: After assembly and before use	61
Chapter 4: Instructions.....	62
4-1 Instructions for use	62
4-2. Instructions for moving the scaffolding.....	62
Chapter 5: Assembly for transport and access through doors	63
Chapter 6: Verification, upkeep and maintenance	63
Chapter 7: Dismantling.....	64
Chapter 8: Environment	65
Chapter 9: Guarantee.....	65

Chapter 1: Scaffolding technical specifications

1-1 Marking



1-2 Technical specifications

Construction:

Mobile scaffold category III EN 1004-1
Welded aluminium structure

Overall dimensions without stabilisers:

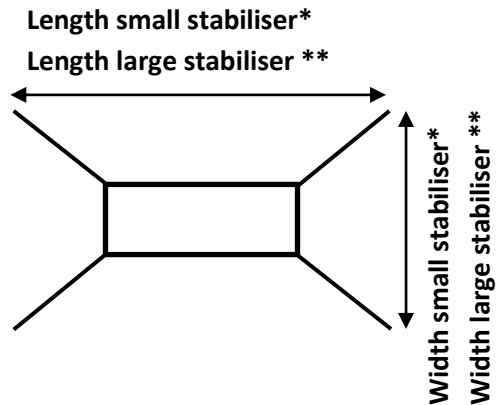
NEOLIUM SX	
Length (m)	1.54
Width (m)	0.85


Load structure:

- Point load: **150 Kg on a single loaded platform**
- Maximum allowable load on a single level: **200 Kg/m² uniformly distributed on the platform, this means a uniformly distributed load of 169 kg.**
- 1 person per platform
- Only the last platform should have a person on it, provided the load limits detailed above are respected.

Wheelbase with stabilisers:

NEOLIUM SX	2.1 m to 5.1 m platform	5.8 m platform
Length: small stabiliser* (m)	3.62	NA
Length: large stabiliser** (m)	4.87	3.95
Width: small stabiliser* (m)	2.60	NA
Width: large stabiliser** (m)	3.90	4.61
Ø castor wheels (mm)	125	125
Allowable load/castor wheel (kg)	80	80





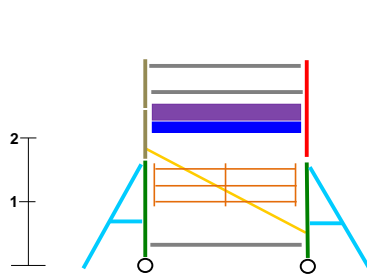
The use of stabilisers is mandatory:
 * Small stabilisers ref. 02920510 for models with a 2.1 m to 2.8 m platform height.
 ** Large stabilisers ref. 02920514 for models with a 3.6 m, 5.1 m to 5.8 m platform height

1-3 Parts list for different models

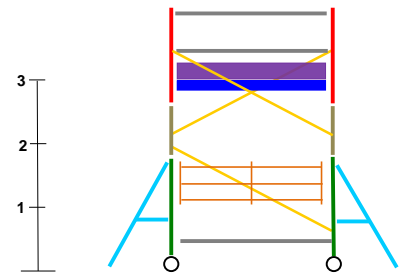
COMPONENT DIAGRAMS											
Component Reference		02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514
Component name		Base ladder + Castor wheels	Folding base	6-rung extension	3-rung extension	Brace / Middle rail	Cross Brace	Platform	Toeboard	2-2.8m Stabiliser	3.6-5.9m Stabiliser
Component weight (kg)		5.9	4.1	3.9	2	2.1	1.3	8.5	5.9	3.6	6.1
Product reference	P.H. (m)										
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1-4 Part diagrams for each model (by size)

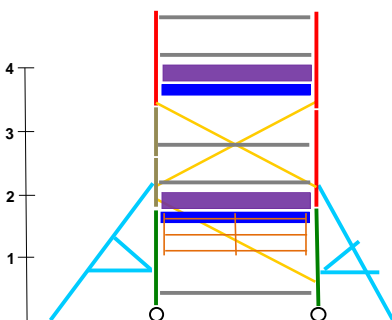
- base ladder
- 6 rung extension
- Brace / Middle rail
- Stabiliser
- Toeboard
- 3 rung extension
- Platform
- Cross Brace
- Folding base



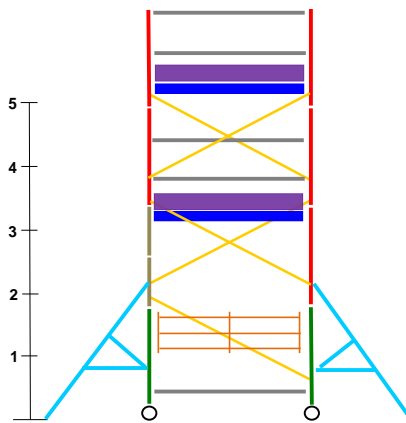
NEOLIUM 2,1m



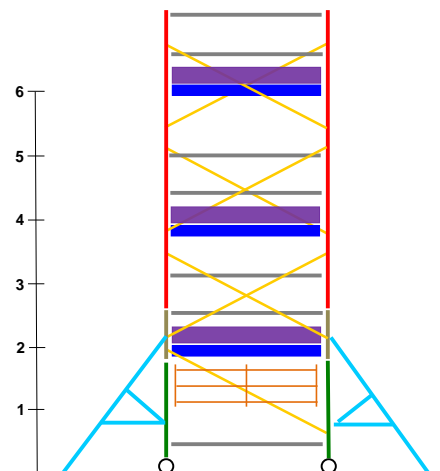
NEOLIUM 2,8m



NEOLIUM 3,6m

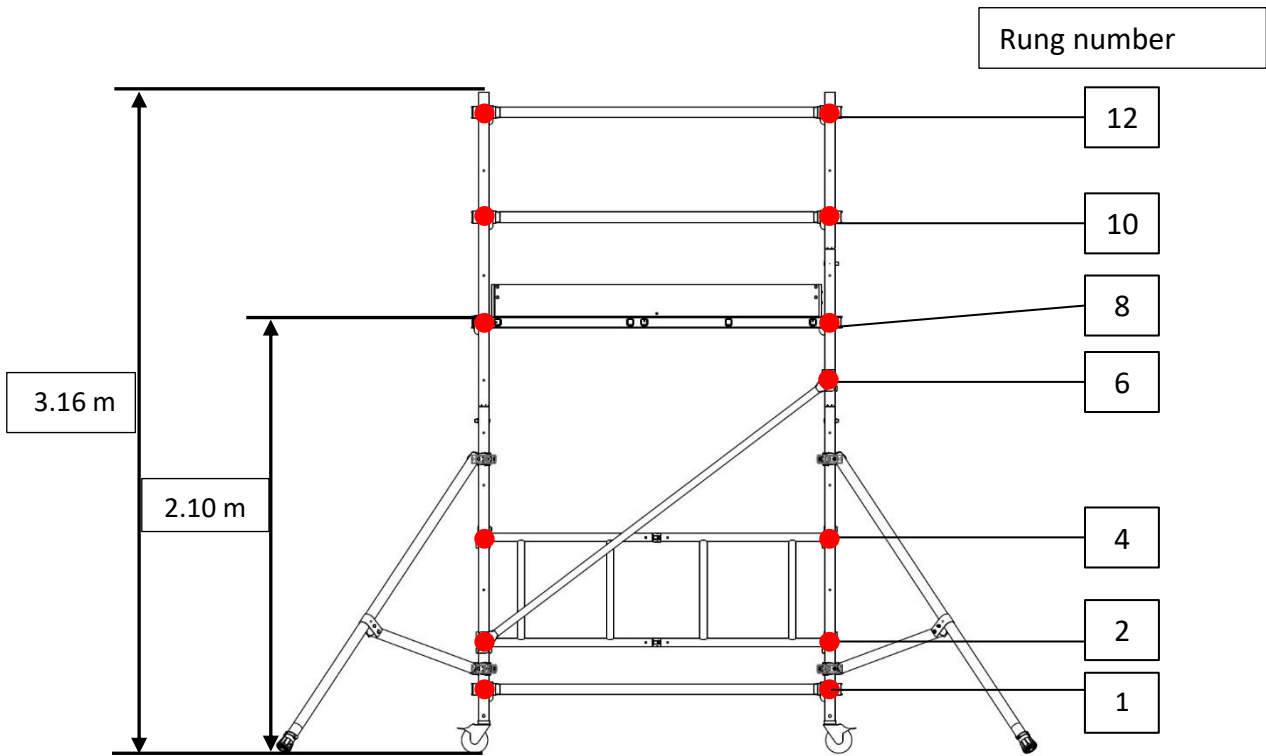


NEOLIUM 5,1m

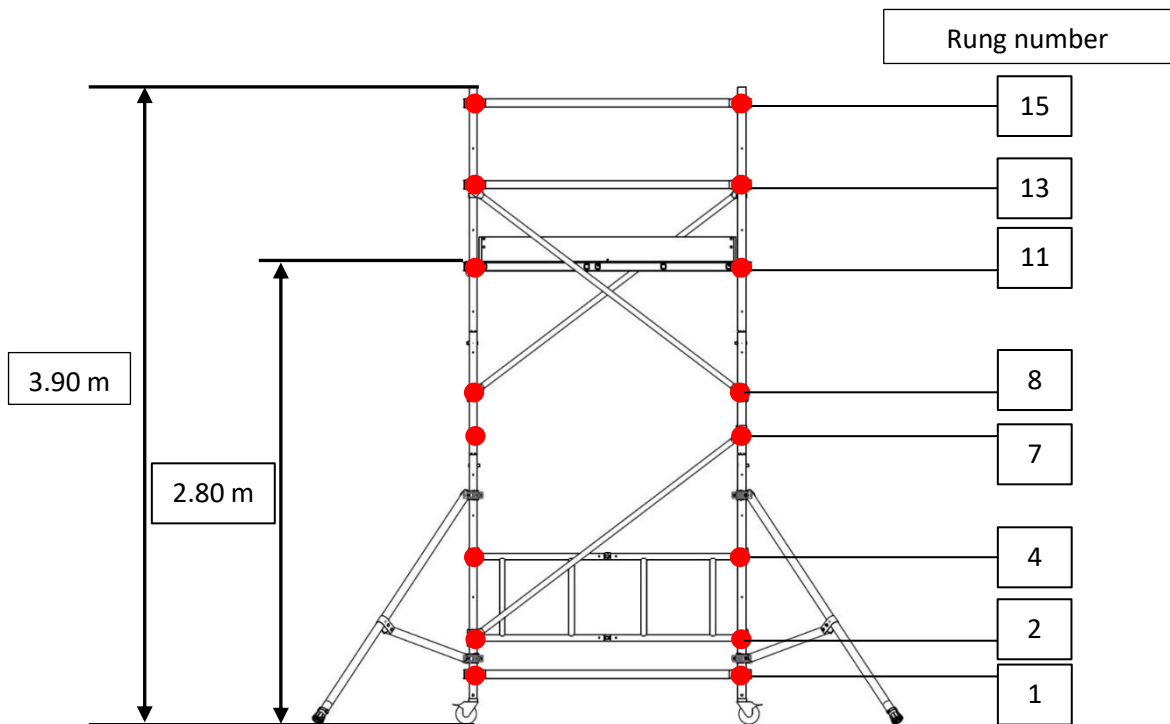


NEOLIUM 5,8m

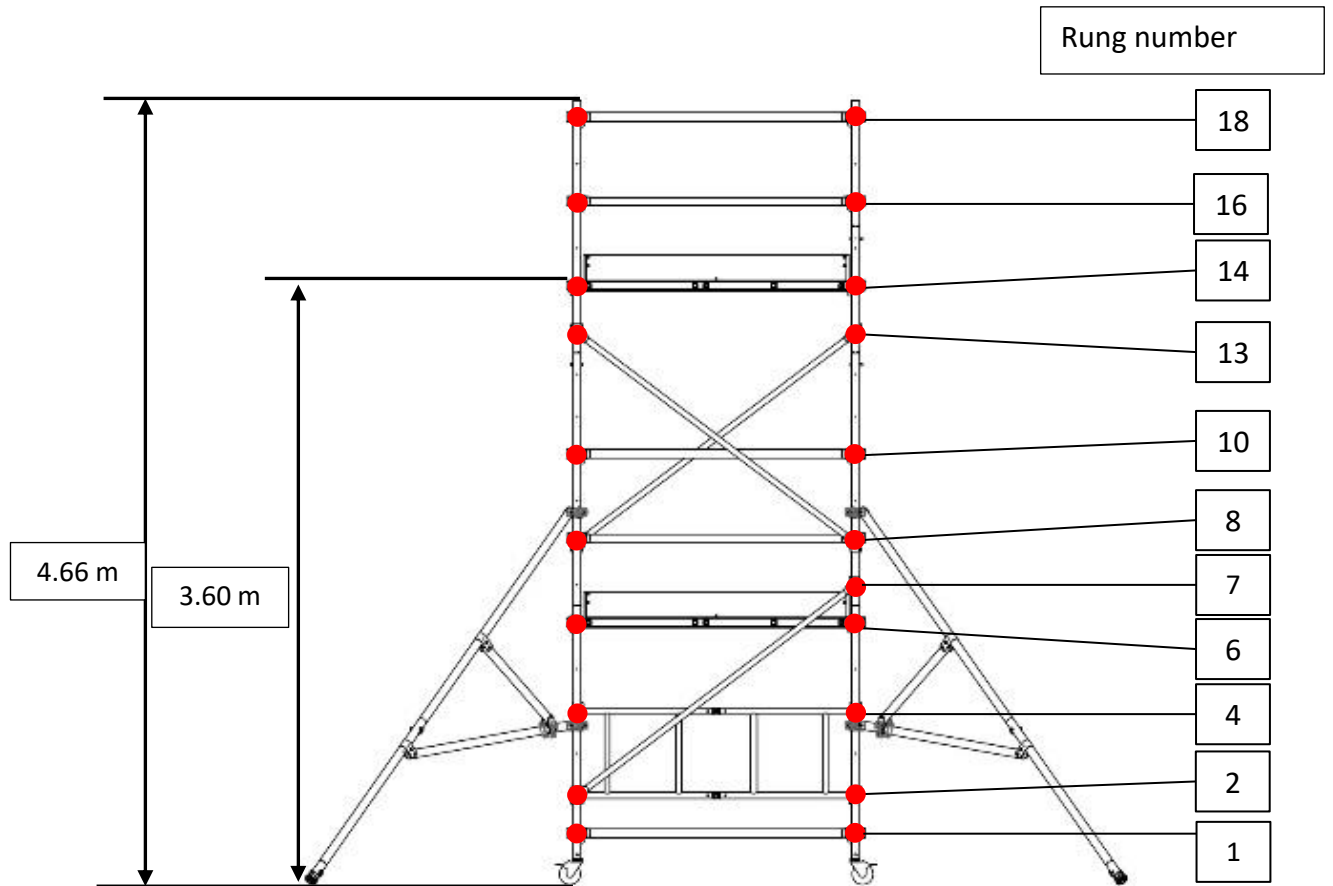
1-4-1. NEOLIUM SX 2.10m platform assembly diagram



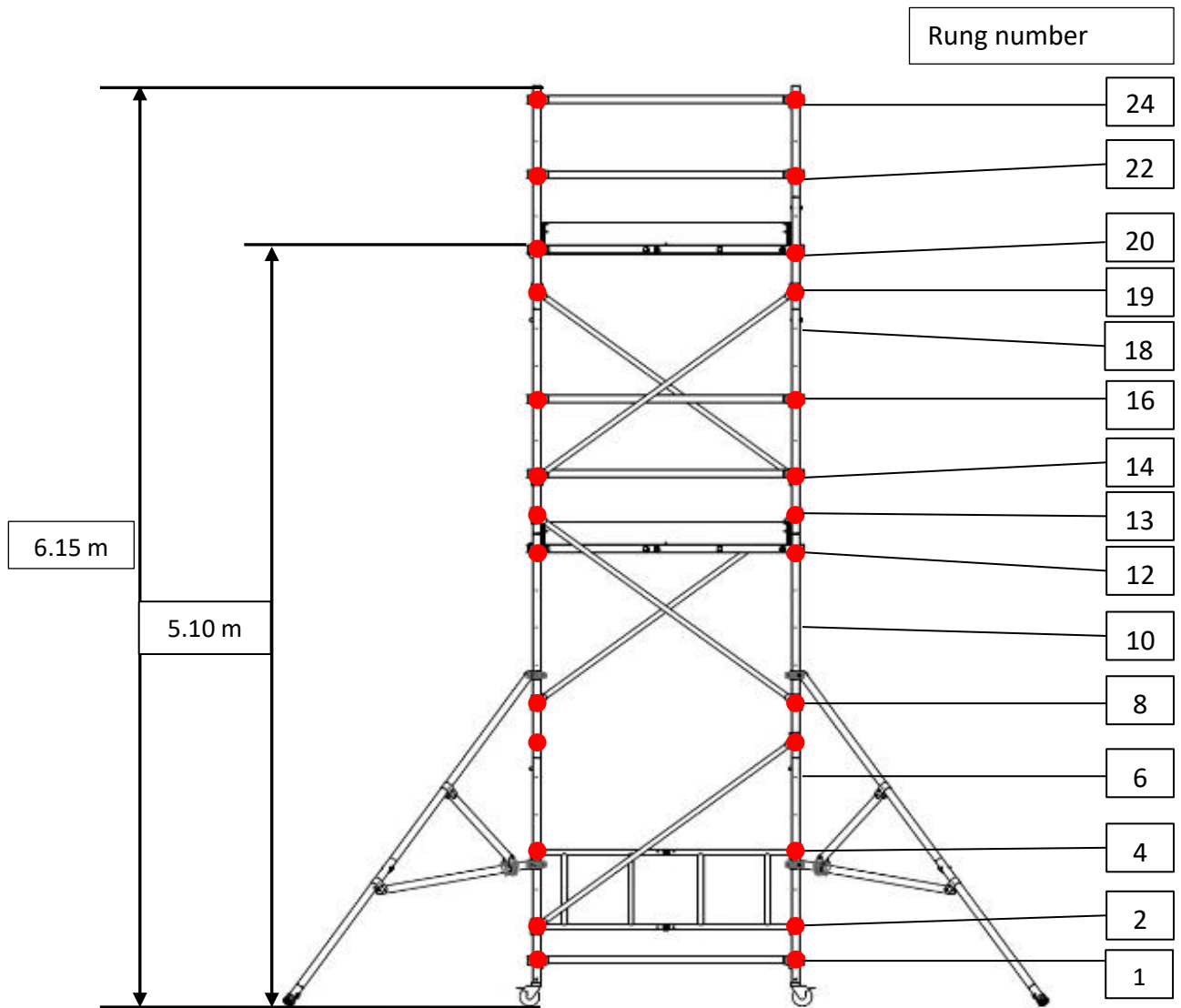
1-4-2. NEOLIUM SX 2.80m platform assembly diagram



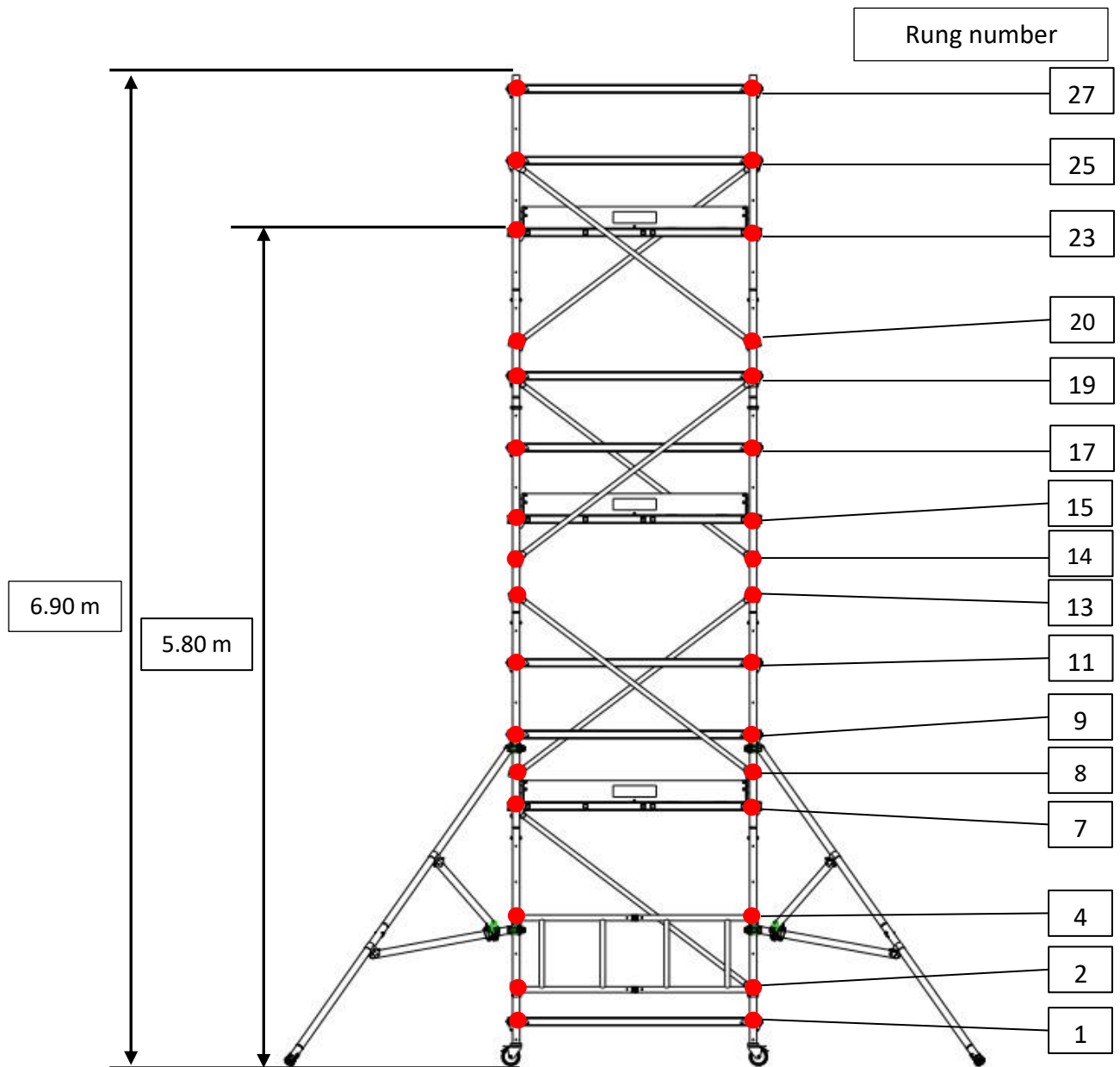
1-4-3. NEOLIUM SX 3.60m platform assembly diagram



1-4-4. NEOLIUM SX 5.10m platform assembly diagram



1-4-5. NEOLIUM SX 5.80m platform assembly diagram



1-5 Safety precautions for erection, modification and use

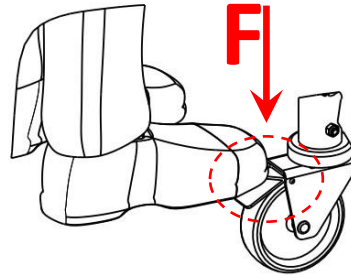
- The instruction manual should be available at the site where the mobile scaffolding is being used.
- The mobile scaffolding should only be used in accordance with this manual, and should not be modified in any way.
- The mobile scaffolding should only be used in accordance with national regulations.
- It should be used intentionally as a means of accessing the working area.
- All components, tools and other necessary equipment to assemble the mobile scaffolding should be available at the site.
- Before assembling the scaffolding, the chosen site should be checked to identify and prevent hazards during its assembly, modification and dismantling, including, and without limitation:
 - ground conditions;
 - the level of the slope;
 - obstacles;
 - weather conditions;
 - hazardous electrical phenomena.
- Ensure that all necessary split pins and bolts are firmly in place.
- NEOLIUM SX should only be erected and dismantled by personnel trained in assembling and using the mobile tower.
- User training courses are not a substitute for instruction manuals, but can complement them.
- Only original TUBESCA-COMABI components, as specified in this manual, should be used.
- Damaged or faulty components should not be used. Only original TUBESCA-COMABI components should be used.
- For assembling each element, refer to the previous diagrams in sections §1-4.
- PPE (Personal Protective Equipment) must be worn for assembly and dismantling.
- Stabilisers should always be installed when they are required.
- Two-person assembly is required.
- Hauling up items to raise the height of the product can be done from the guard rail side once this has been installed.
- Hauling up tools or other items whilst the product is in use can be done through platform access trap doors.
- This product should only be used in accordance with the instruction manual.
- Mobile scaffoldings designed in accordance with EN 1004-1:2020 are not anchor points for fall arrest systems.
- Working on a platform is only allowed if there is a complete guard rail consisting of handrails, intermediate rails and toeboards.
- After assembly or modification, the following basic information should be displayed on the mobile scaffolding, and it should be clearly visible from the ground (on a label, for example):
 - The name and contact details of the person in charge;
 - Whether the mobile scaffolding is ready for use or not;
 - The load category and the uniformly distributed load value for the mobile scaffolding;
 - Whether the mobile scaffolding is solely intended for interior use only;
 - The assembly date.

Chapter 2: Assembly

2-1 NEOLIUM SX 2.10m platform assembly

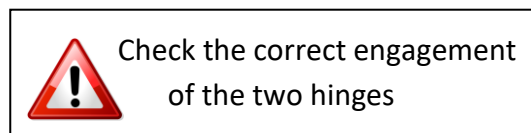
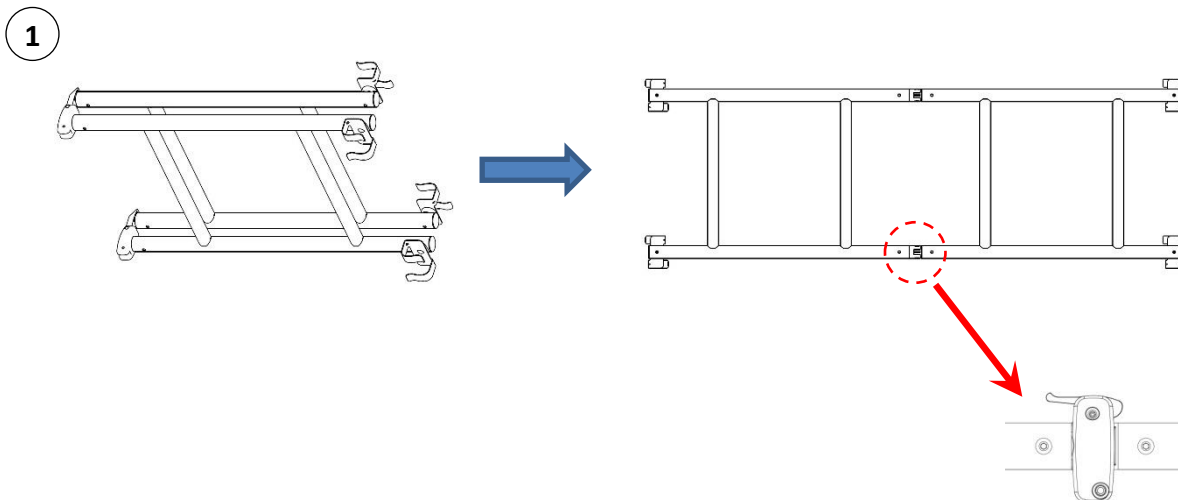
Scaffolding must be erected, dismantled and modified by at least 2 people.
The working height is defined according to the user and the task to be carried out.

- Lock the castor wheels before each use by applying the brake with your foot.



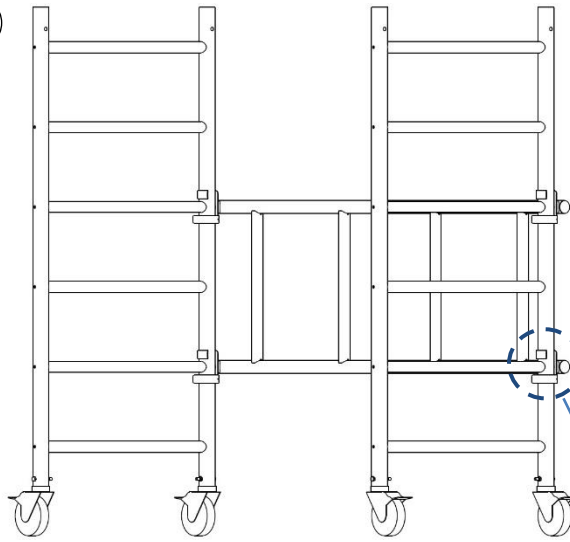
2-1-1 Assembling the folding base


4. Open out the folding base.
5. Mount the folding base on rungs no. 2 and no. 4 following the steps below.
6. Mount the brace on rung no. 1.

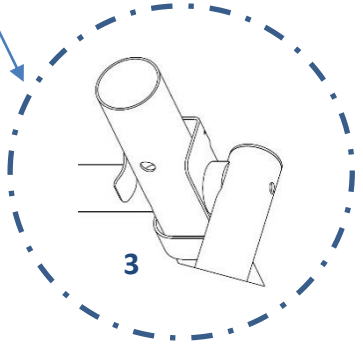
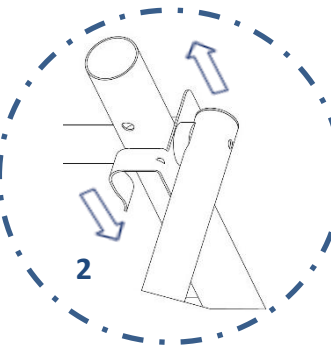
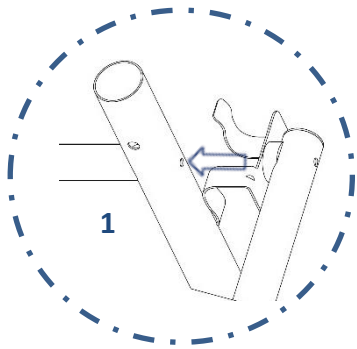


Check the correct engagement
of the two hinges

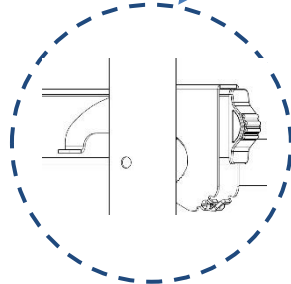
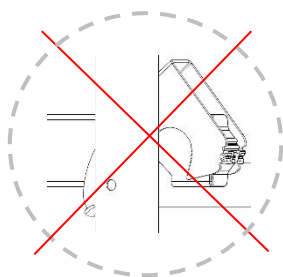
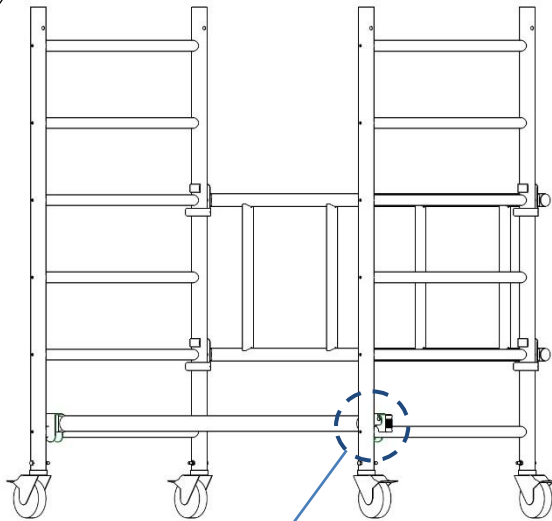
2




 Check the correct engagement of the lock



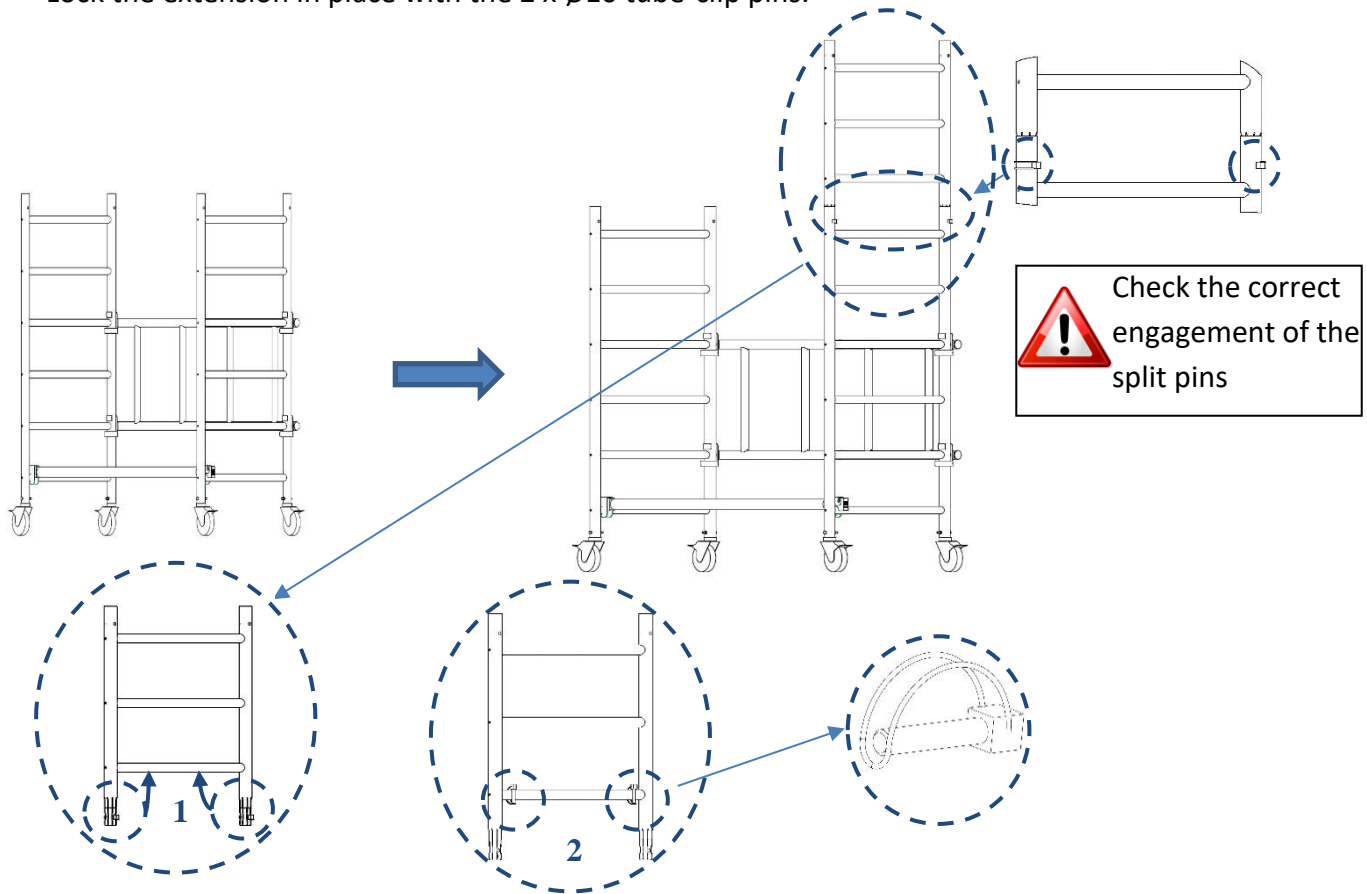
3



 Ensure the lock is correctly engaged

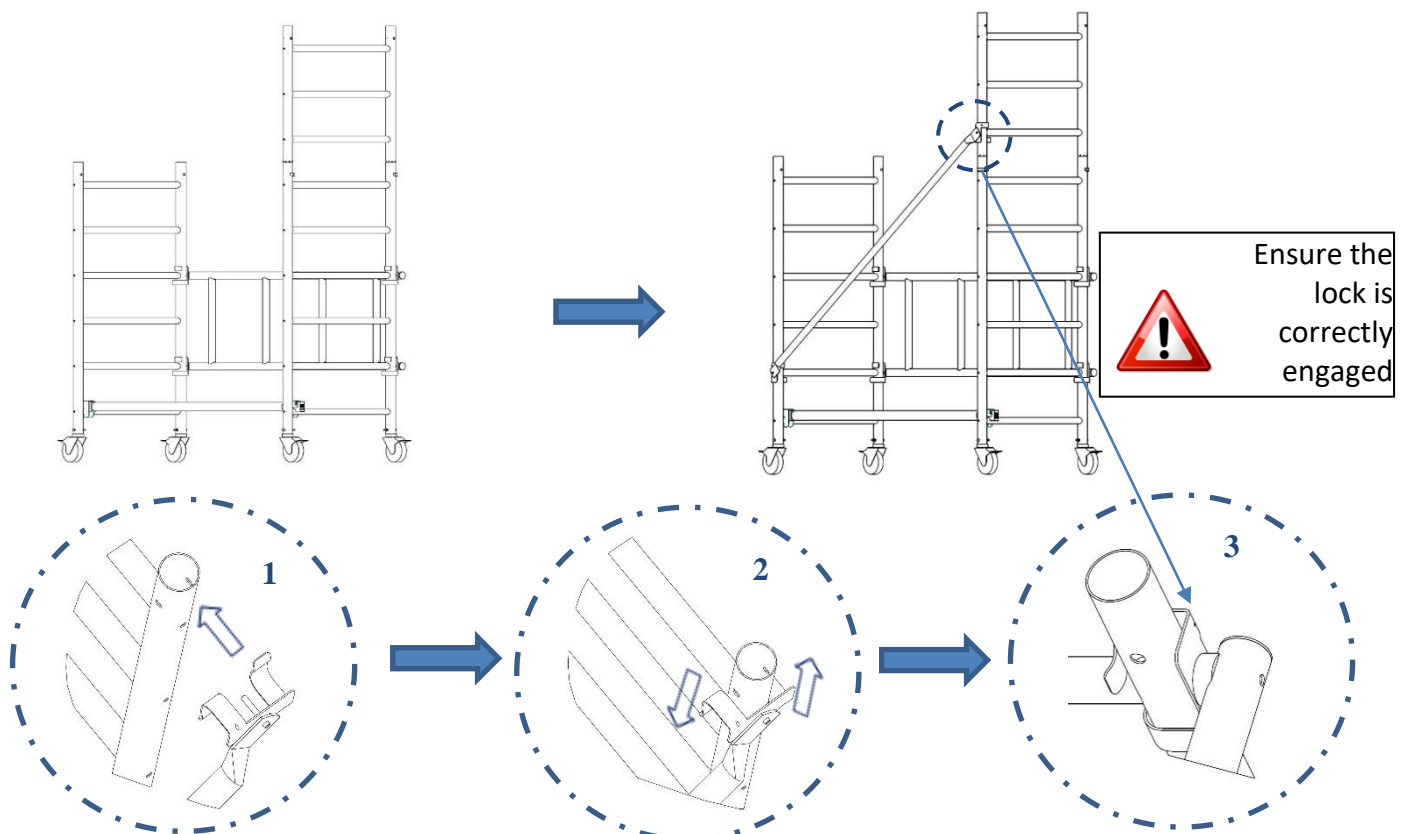
2-1.2 Assembling the 3-rung extension

- Mount the 3-rung extension on the base ladder.
- Lock the extension in place with the 2 x Ø10 tube-clip pins.



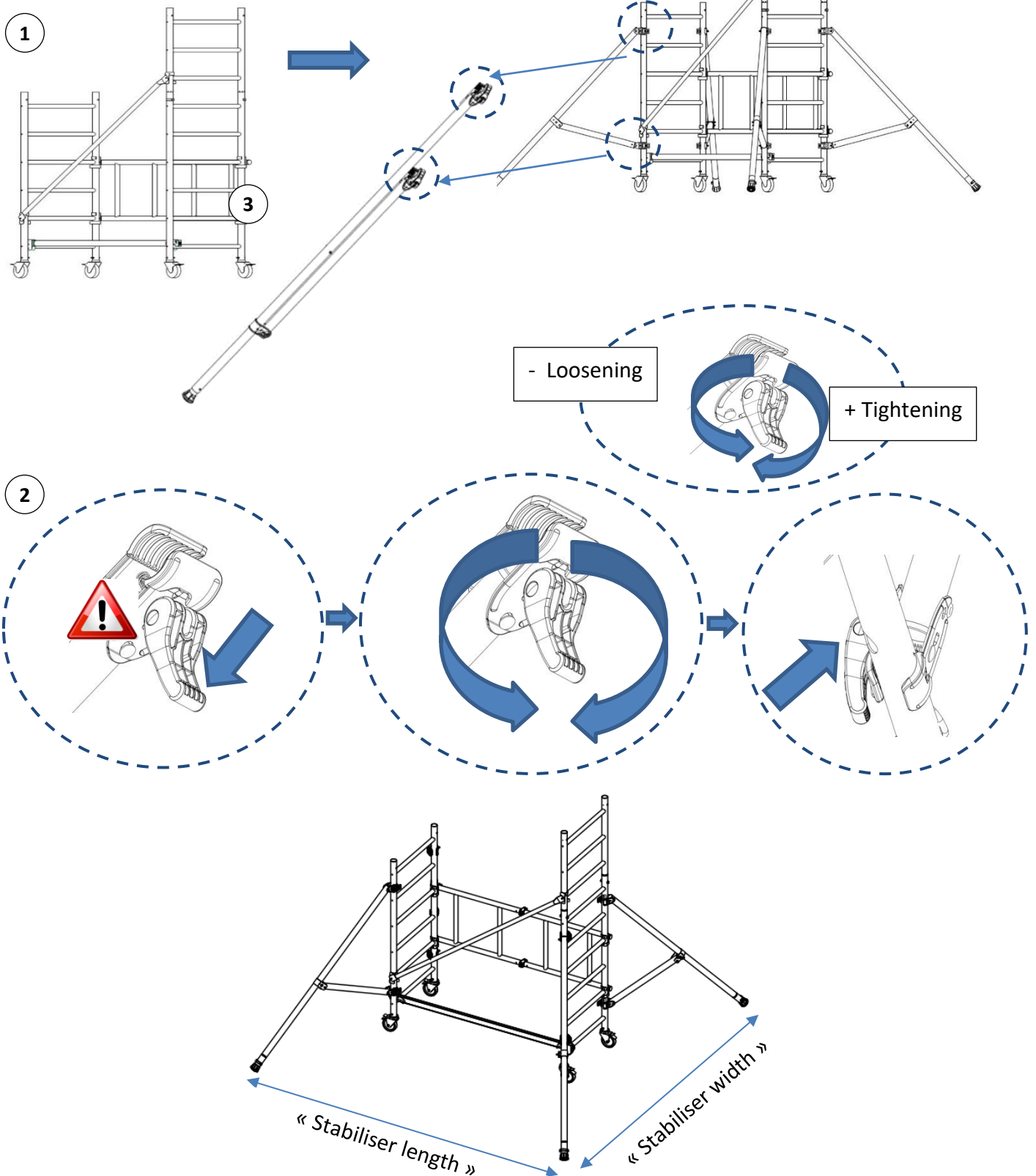
2-1.3 Assembling the cross brace

- Attach the cross brace to rungs no. 2 and no. 7 using the holes provided in the uprights.
- Follow the diagrams below to lock the diagonals in place.



2-1.4 Assembling the standard stabilisers

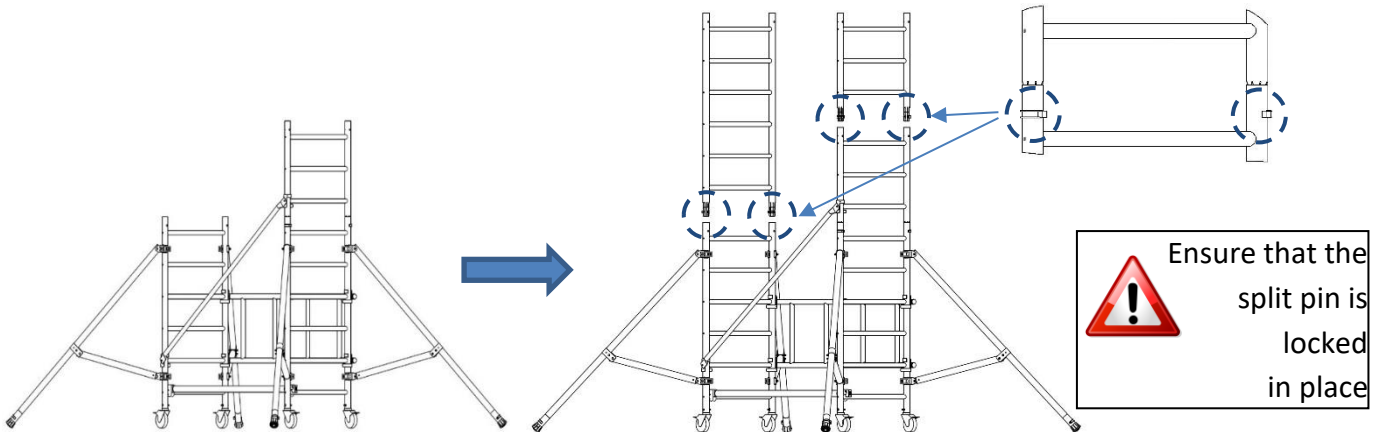
1. Position the 4 stabilisers above rung no. 1 and below rung no. 6.
2. Fasten the clamps in place following the diagrams below.
3. Check the stabiliser spacing.



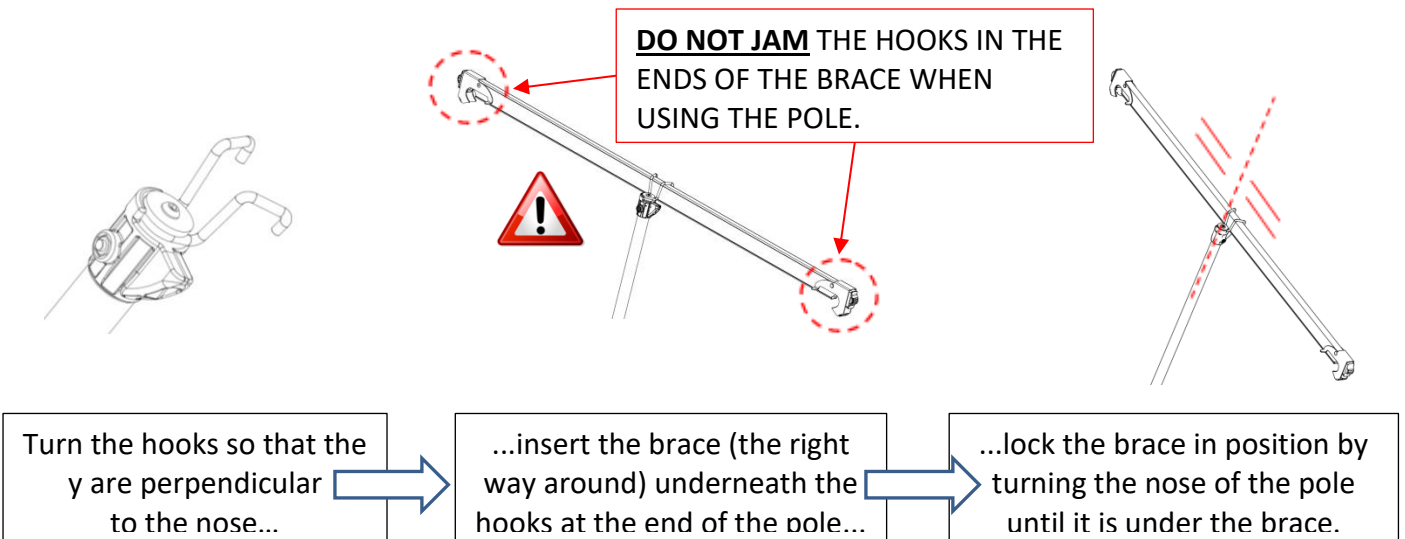
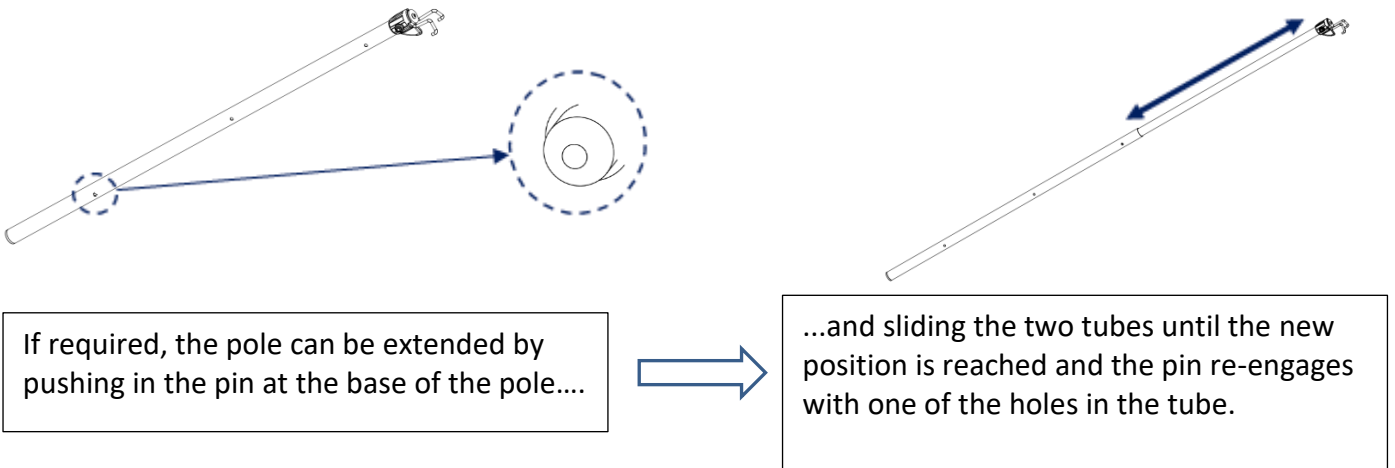
Check "stabiliser length" and "stabiliser width" according to table §2-3.2

2-1.5 Assembling the 3-rung extension and the 6-rung extension

- Mount the 3-rung extension on the 3-rung extension.
- Mount the 6-rung extension on the base ladder.
- Lock the 3-rung and 6-rung extensions in place with the 4 x Ø10 tube-clip pins.

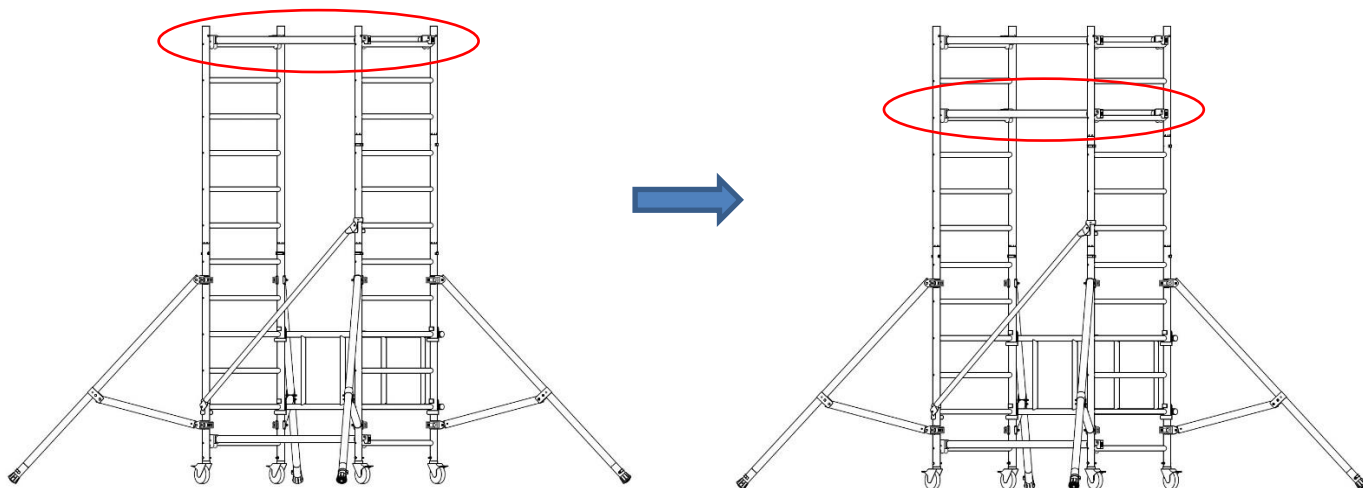


2-1.6 Assembling braces with the safety pole

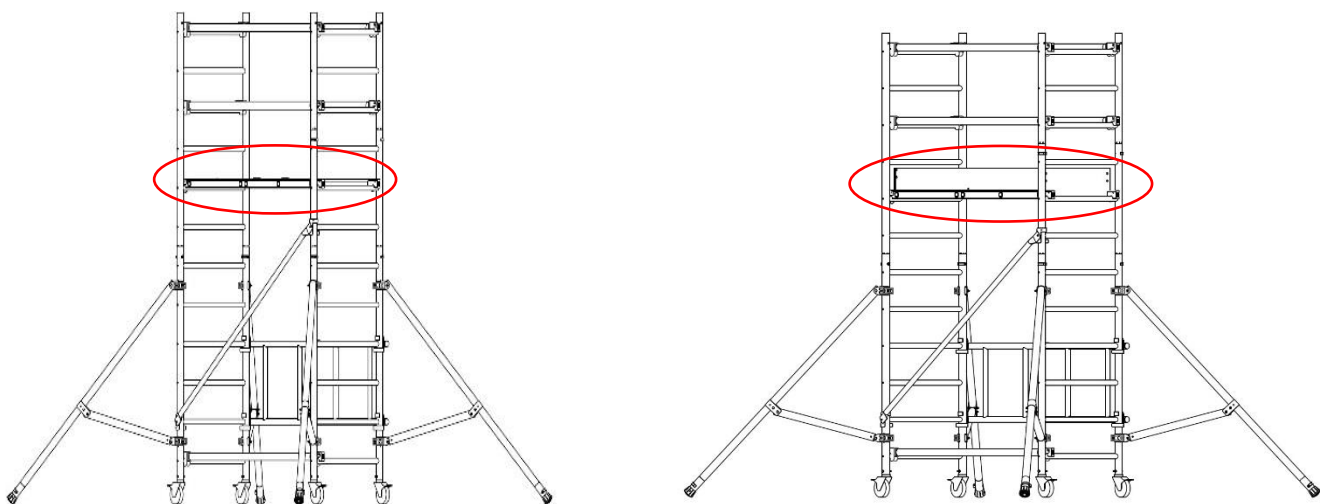


The brace is then ready to be mounted on the scaffolding.
 Repeat these steps when installing each brace (when it is not possible to assemble them directly by hand).
 Then install the middle rails 2 rungs below the other braces using the same technique as before.

- Mount the braces on rung no. 12, and then rung no. 10.

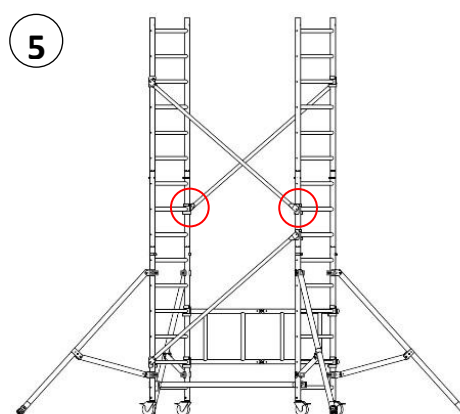
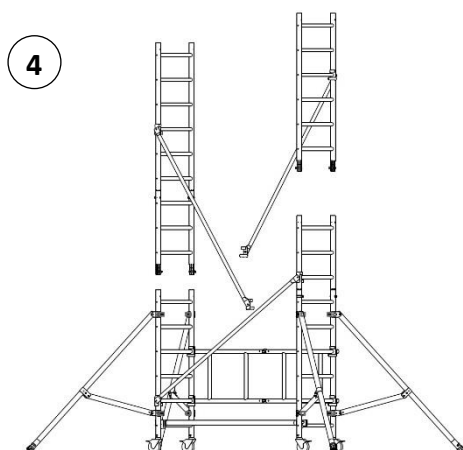
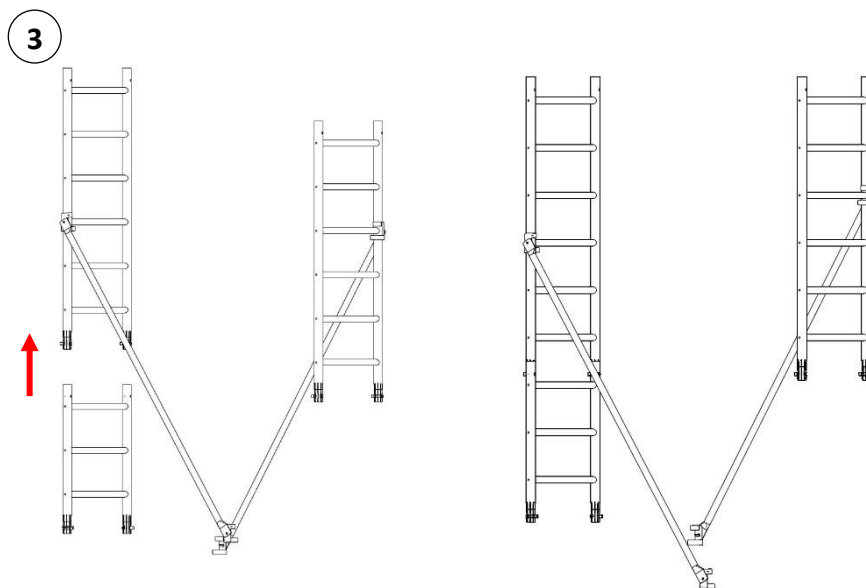
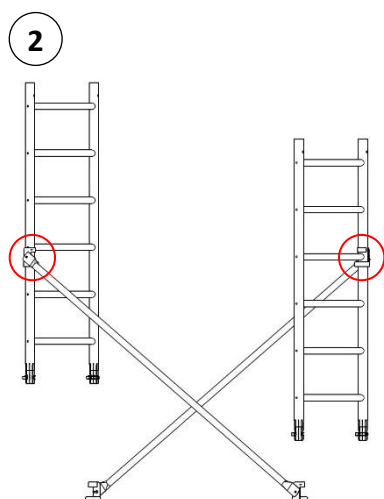
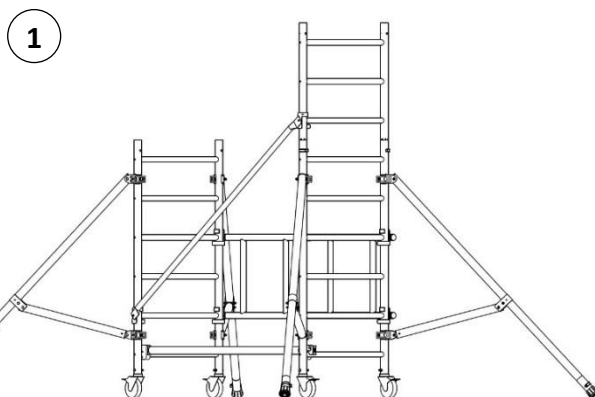


- Mount the platform on rung no. 8.
- Put the toeboards into position.

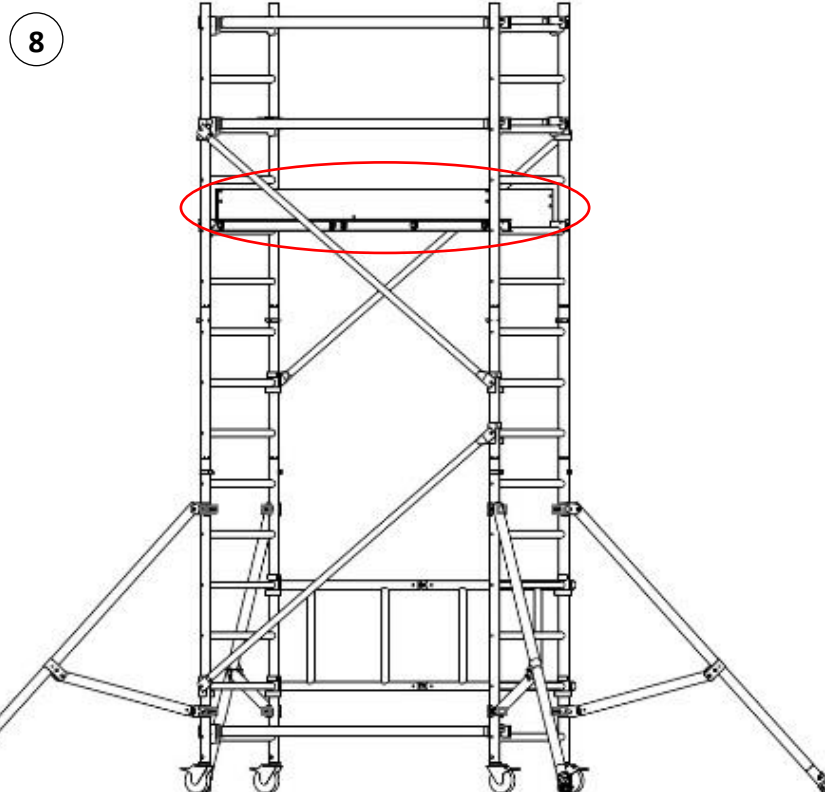
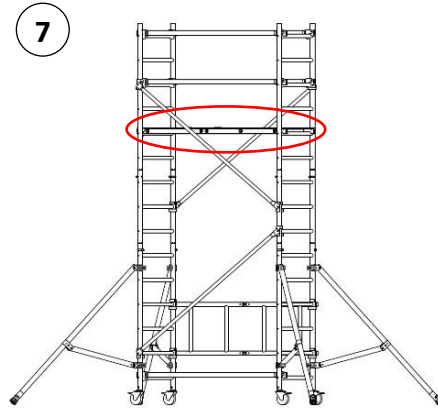
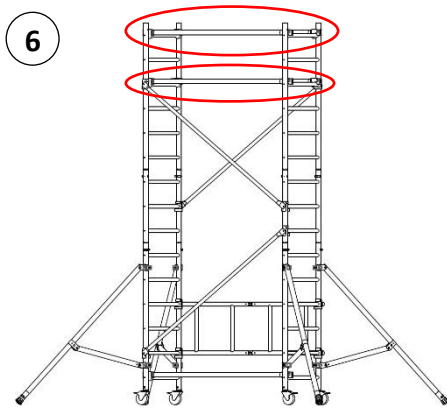


2-2 NEOLIUM SX 2.80m platform assembly

1. Repeat steps §2-1.1 to §2-1.4
2. Pre-mount the 2 cross braces and fasten them on rung no. 4 of the 2 x 6-rung extensions.
3. Assemble a 3-rung extension to the base of a 6-rung extension and pin them together with 2 x Ø10 tube-clip pins.
4. Assemble the extension sets on to the scaffolding and pin together with 4 x Ø10 tube-clip pins.
5. Fasten the cross braces on rung no. 8 by following diagram §2-1.3.

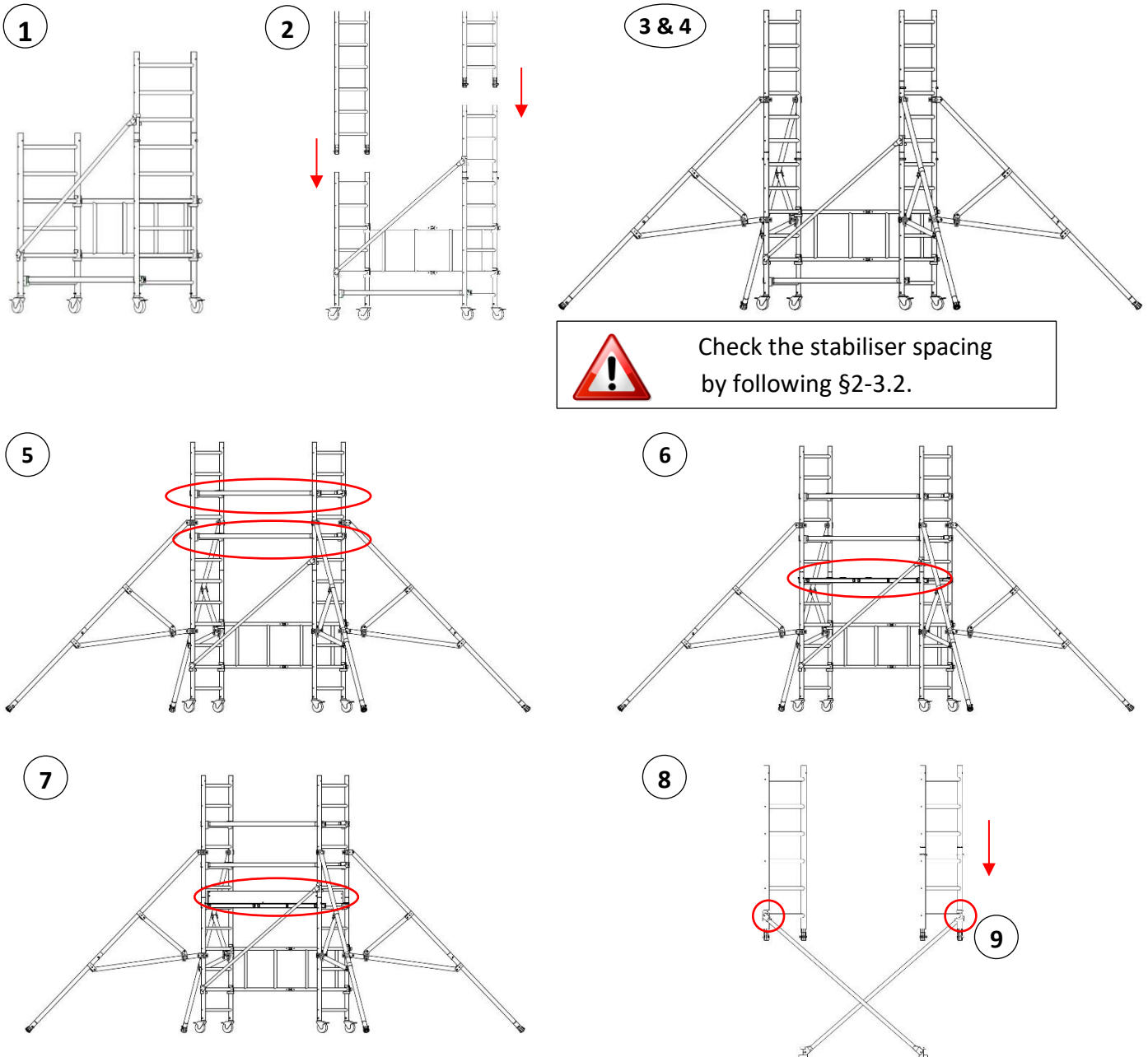


6. Mount the braces on rung no. 15 and the middle rails on rung no. 13 by following §2-1.6.
7. Mount the platform on rung no. 11.
8. Put the toeboards into position.



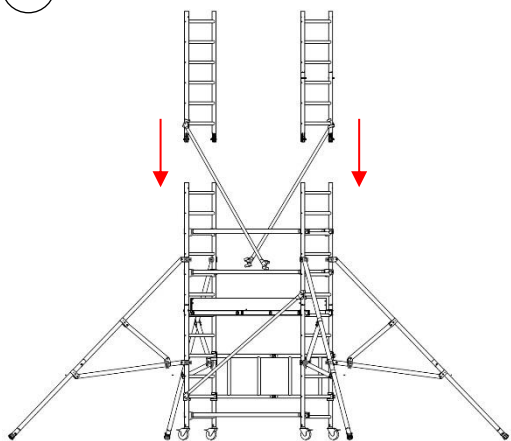
2-3 NEOLIUM SX 3.60m platform assembly

1. Repeat steps §2-1.1 to §2-1.3
2. Assemble the 3 and 6-rung extensions by following §2-1.5.
3. Assemble the stabiliser extensions by following §2-3.1.
4. Mount the stabiliser extensions above rung no. 3 and below rung no. 9 by following §2-1.4.
5. Mount the braces on rung no. 10 and the middle rails on rung no. 8 by following §2-1.6.
6. Mount the platform on rung no. 14.
7. Mount the platform on rung no. 6.
8. Put the toeboards into position.
9. Assemble 2 x 3-rung extensions to create a 6-rung extension, and pin together with 4 x Ø10 tube-clip pins.

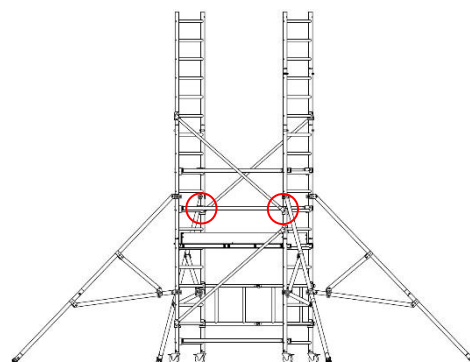


10. Pre-mount the 2 cross braces and fasten them on rung no. 1 of the 2 x 6-rung extensions.
11. Mount the 2 extensions on the scaffolding and pin together with 4 x Ø10 tube-clip pins.
12. Fasten the 2 cross braces on rung no. 8 by following diagram §2-1.3.
13. Mount the braces on rung no. 18, and the middle rails on rung no. 16, by following §2-1.6.
14. Mount the platform on rung no. 14.
15. Put the toeboards into position.

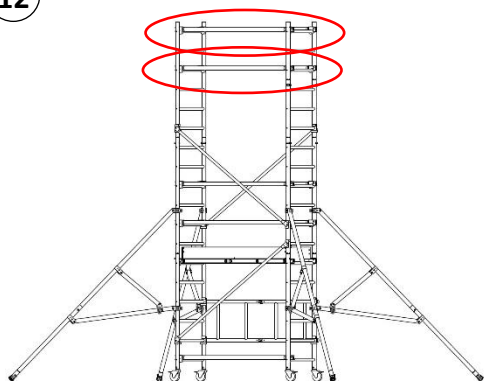
10



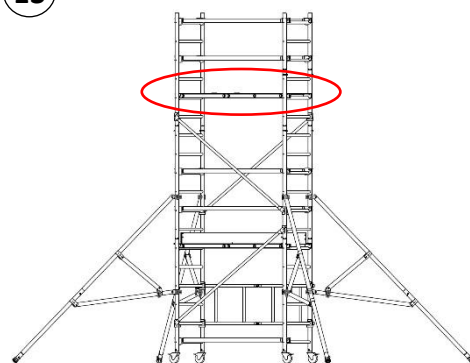
11



12

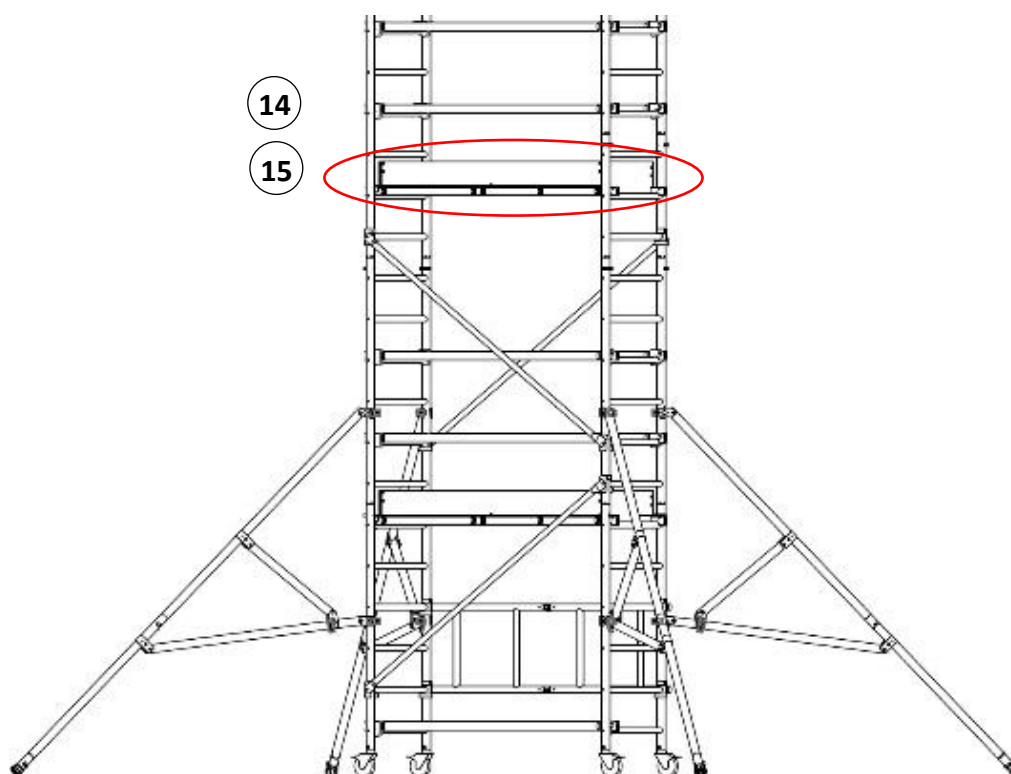


13



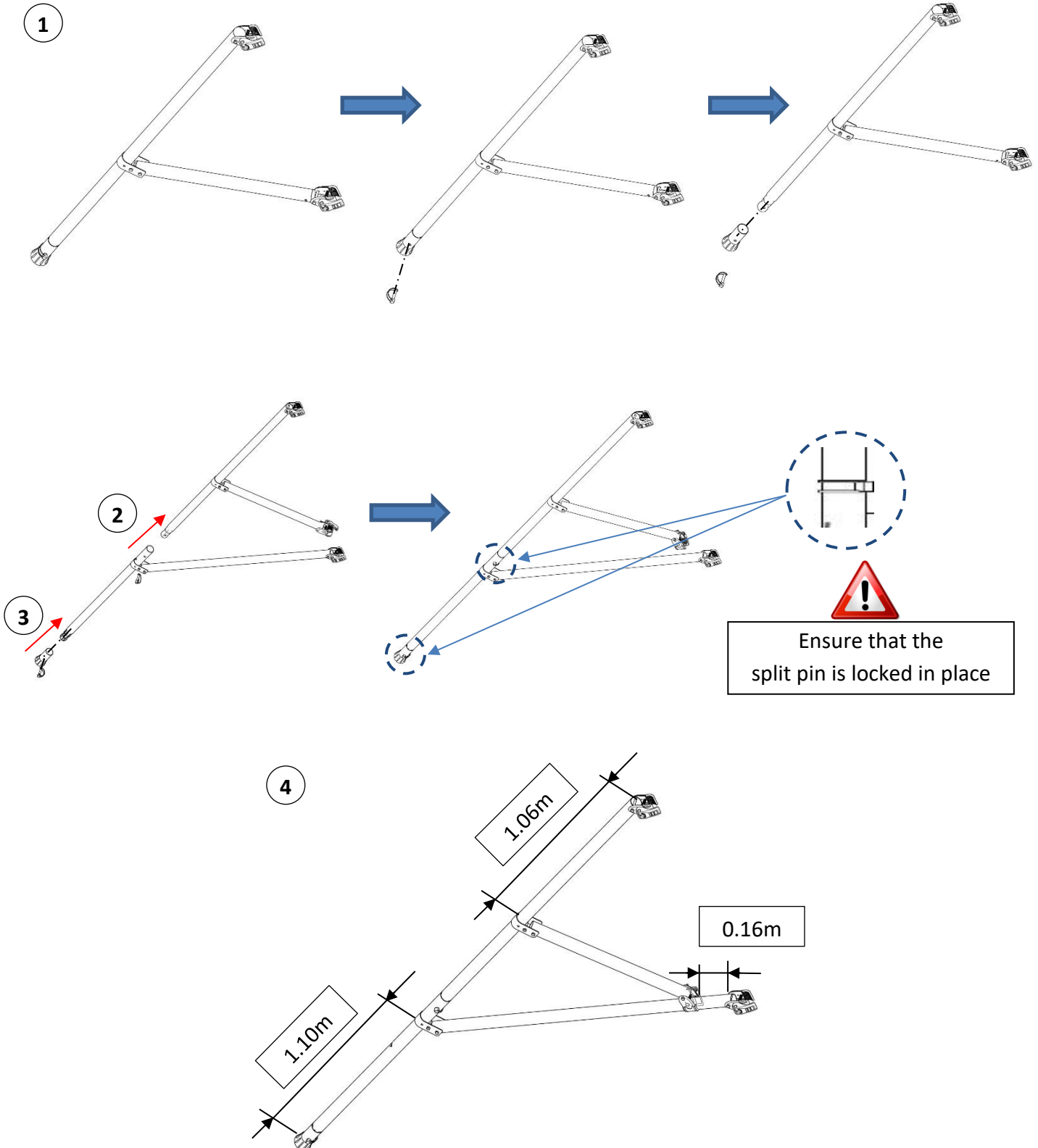
14

15



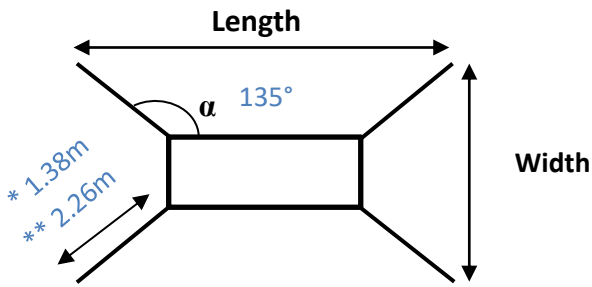
2-3.1 Assembling the stabiliser extensions on to the standard stabilisers

1. Remove the stabiliser foot.
2. Insert the stabiliser extension into the stabiliser base, and then pin everything together with a $\varnothing 10$ tube-clip pin.
3. Reassemble the stabiliser foot at the end of the stabiliser extension, and then pin together with a $\varnothing 10$ tube-clip pin.
4. Adjust the position of the stabiliser arms according to the diagram below, and then lock the stabiliser clamp on to the extension arm.



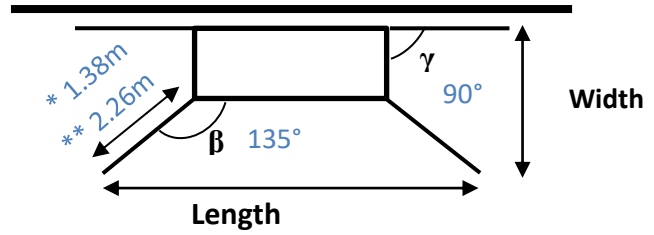
2-3.2 Minimum scaffolding wheelbase (Models 2.10m to 5.10m)

Case 1: standard assembly



Type	Simple stabilisers	Large stabilisers
α	135°	135°
Length	3,62m	4,87m
Width	2,65m	3,90m

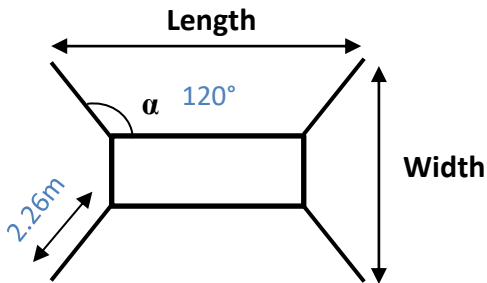
Case 2: assembly along a wall



Type	Simple stabilisers	Large stabilisers
β	135°	135°
γ	90°	90°
Length	3,62m	4,87m
Width	1,70m	2,33m

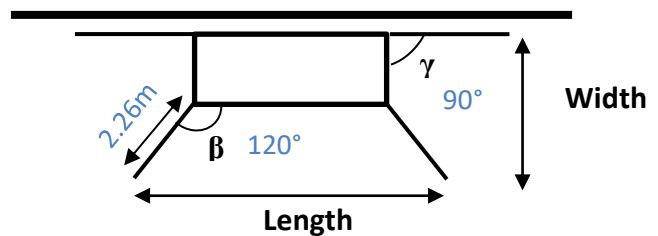
2-3.3 Minimum scaffolding wheelbase (5.80m Model)

Case 1: standard assembly



Type	Large stabilisers
α	120°
Length	3,95m
Width	4,61m

Case 2: assembly along a wall



Type	Large stabilisers
β	120°
γ	90°
Length	3,95m
Width	2,65m



The use of stabilisers is mandatory:

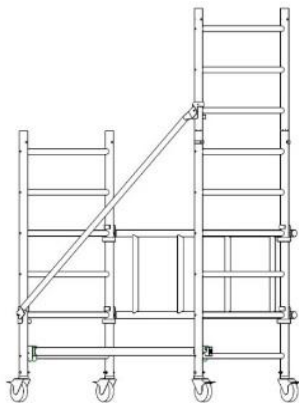
* Small stabilisers ref. 02920510 for models with a 2.1 m to 2.8 m platform height

** Large stabilisers ref. 02920514 for models with a 3.6 m, 5.1 m to 5.8 m platform height

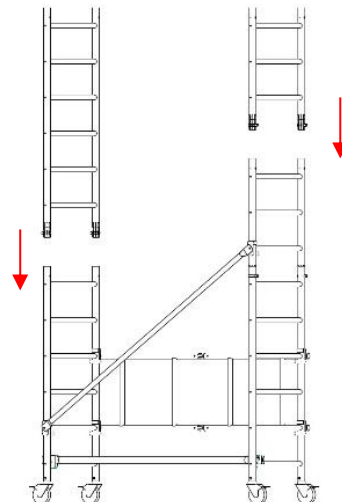
2-4 NEOLIUM SX 5.10m platform assembly

1. Repeat steps §2-1.1 to §2-1.3.
2. Assemble the 3 and 6-rung extensions by following §2-1.5.
3. Assemble the stabiliser extensions by following §2-3.1.
4. Mount the stabiliser extensions above rung no. 3 and below rung no. 9 by following §2-1.4.
5. Mount the support platform on rung no. 3.
6. Pre-mount the 2 cross braces and fasten them on rung no. 1 of the 2 x 6-rung extensions.
7. Mount the 2 extensions on the scaffolding and pin together with 4 x Ø10 tube-clip pins.
8. Fasten the 2 cross braces on rungs no. 8 by following diagram §2-1.3.
9. Mount the braces on rung no. 16, and the middle rails on rung no. 14, by following §2-1.6.
10. Mount the platform on rung no. 12.
11. Remove the assembly support platform, then put the toeboards into position.
12. Repeat steps nos. 6 -11 by: (no assembly support platform).
 - a. Fastening the cross braces on rungs no. 14.
 - b. Mounting the 4 braces on rungs no. 20 and no. 22 with the pole.
 - c. Mounting the platform on rung no. 18.
 - d. Putting the toeboards into position.

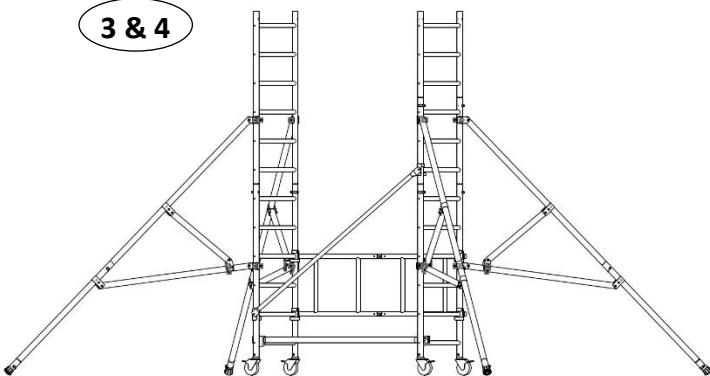
1



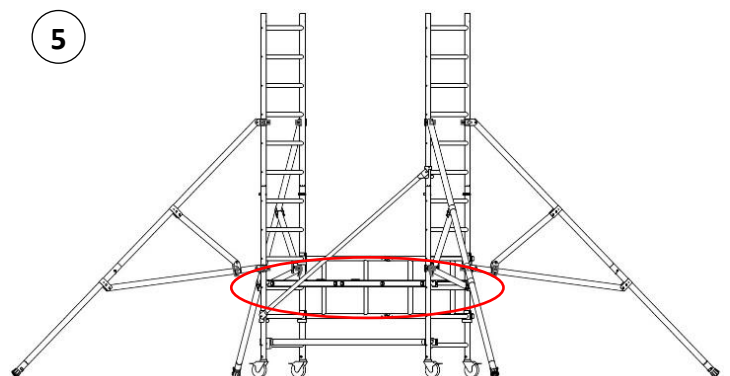
2



3 & 4

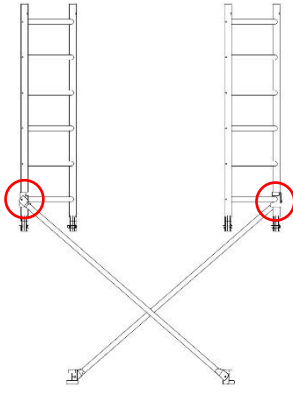


5

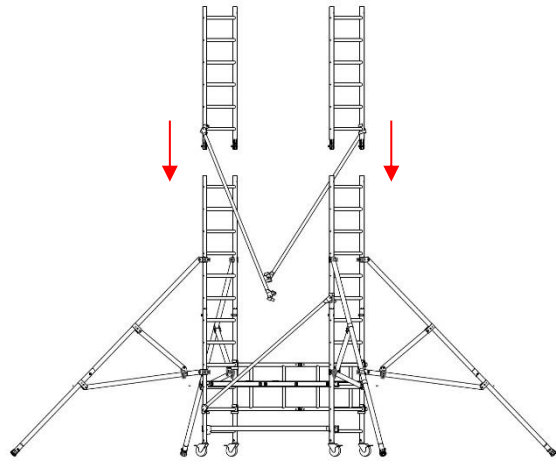


Check the stabiliser spacing
by following §2-3.2.

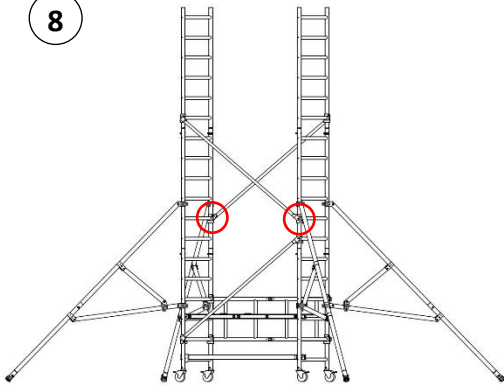
6



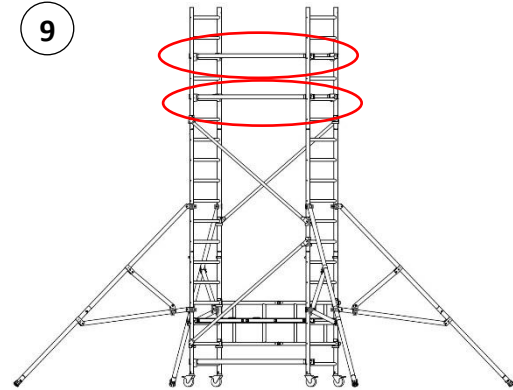
7



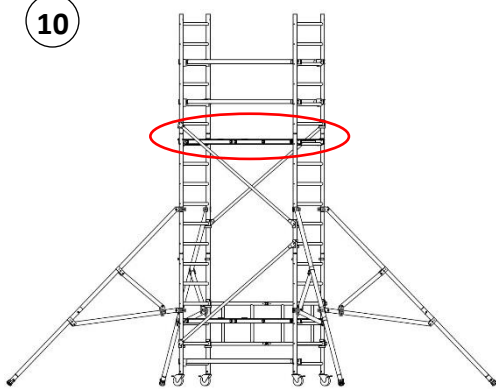
8



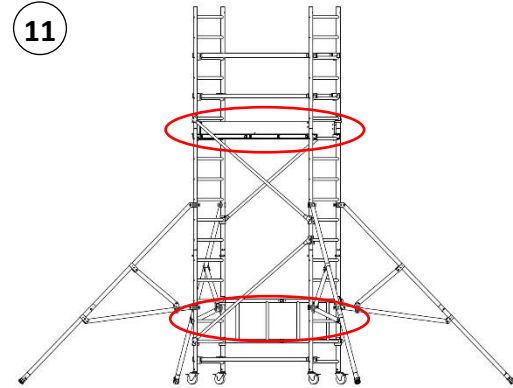
9



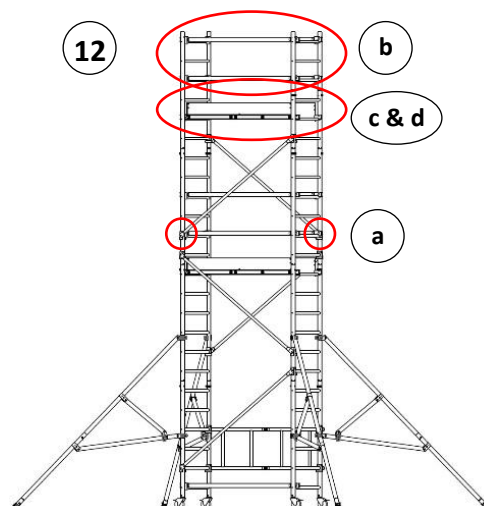
10



11



12



b

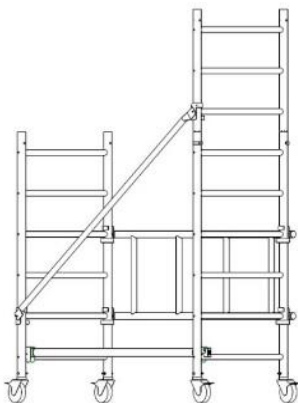
c & d

a

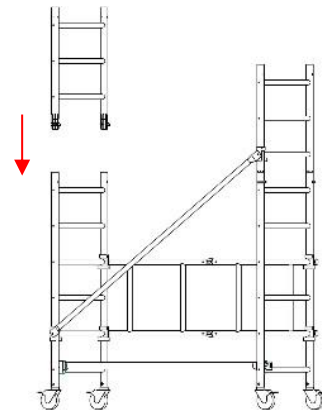
2-5 NEOLIUM SX 5.80m platform assembly

1. Repeat steps §2-1.1 to §2-1.3.
2. Assemble the 3 and 6-rung extensions by following §2-12.
3. Assemble the stabiliser extensions by following §2-3.1.
4. Mount the stabiliser extensions above rung no. 3 and below rung no. 9 by following §2-1.4.
5. Mount the support platform on rung no. 3.
6. Pre-mount the 2 cross braces and fasten them on rung no. 4 of the 2 x 6-rung extensions.
7. Mount the 2 extensions on the scaffolding and pin together with 4 x Ø10 tube-clip pins.
8. Fasten the 2 cross braces on rungs no. 8 by following diagram §2-1.3.
9. Mount the braces on rung no. 11, and the middle rails on rung no. 9, by following §2-1.6.
10. Remove the assembly support platform, then mount the platform on rung no. 7.
11. Put the toeboards into position.
12. Repeat steps nos. 6 -11 by: (no assembly support platform).
 - a. Fastening the cross braces on rungs no. 14.
 - b. Mounting the 4 braces on rungs no. 17 and no. 19 with the pole.
 - c. Mounting the platform on rung no. 15.
 - d. Putting the toeboards into position.
13. Repeat steps nos. 6 -11 by: (no assembly support platform).
 - a. Fastening the cross braces on rungs no. 20.
 - b. Mounting the 4 braces on rungs no. 25 and no. 27 with the pole.
 - c. Mounting the platform on rung no. 23.
 - d. Putting the toeboards into position.

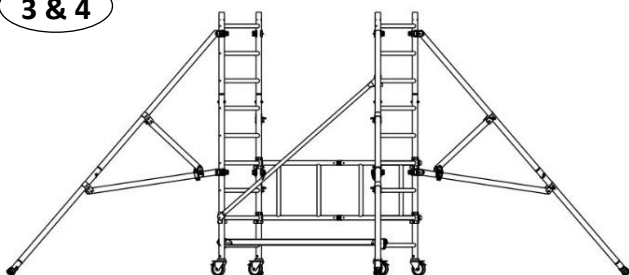
1



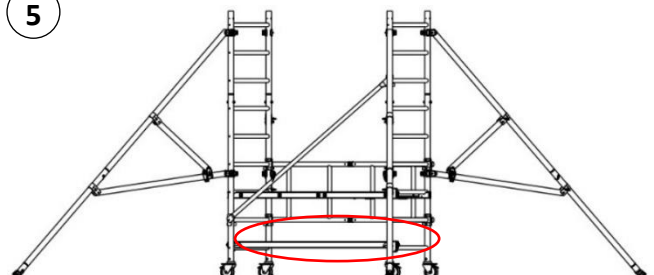
2



3 & 4

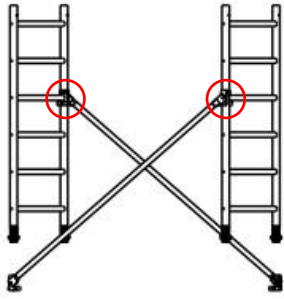


5

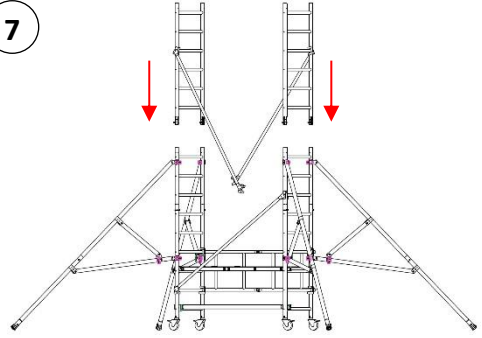


Check the stabiliser spacing
by following §2-3.3.

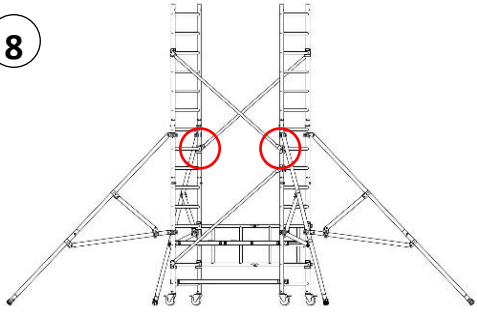
6



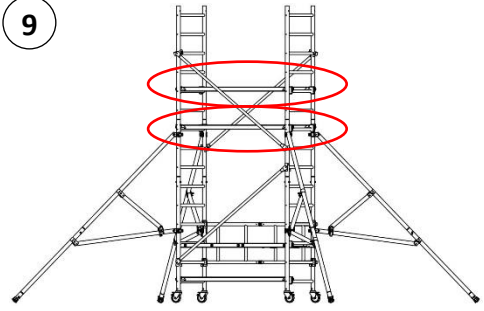
7



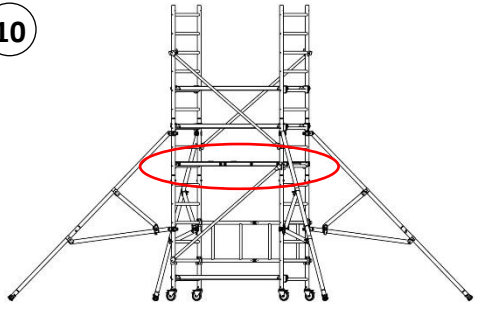
8



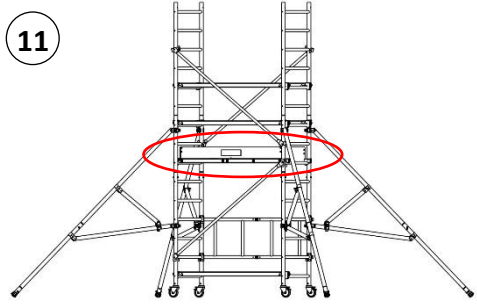
9



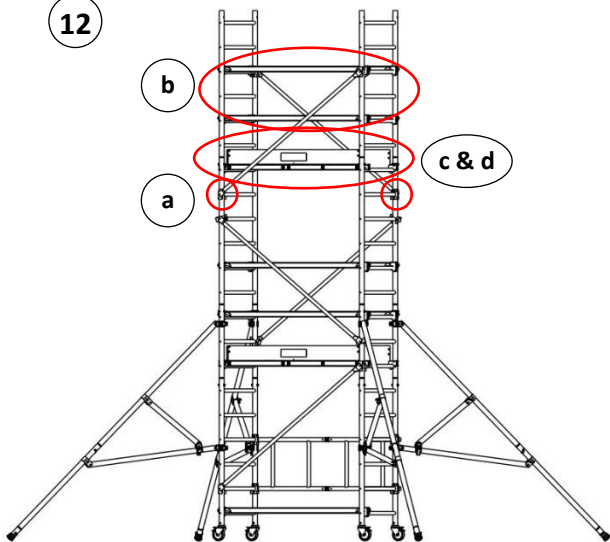
10



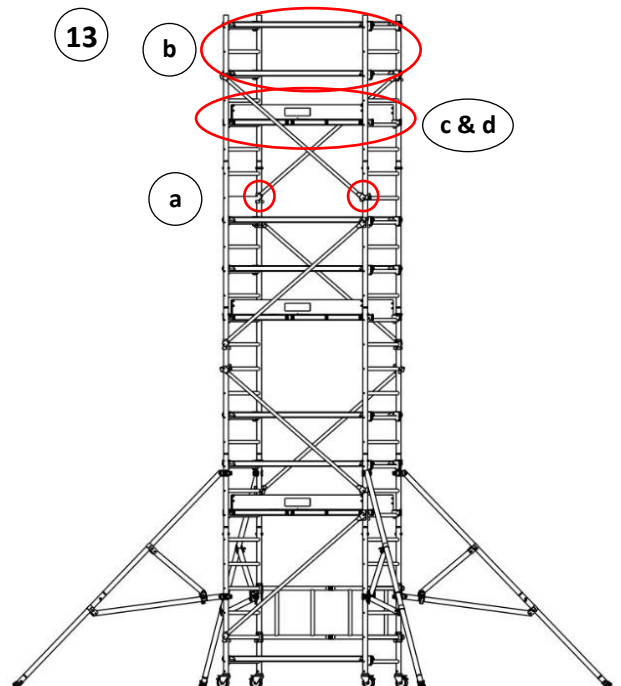
11



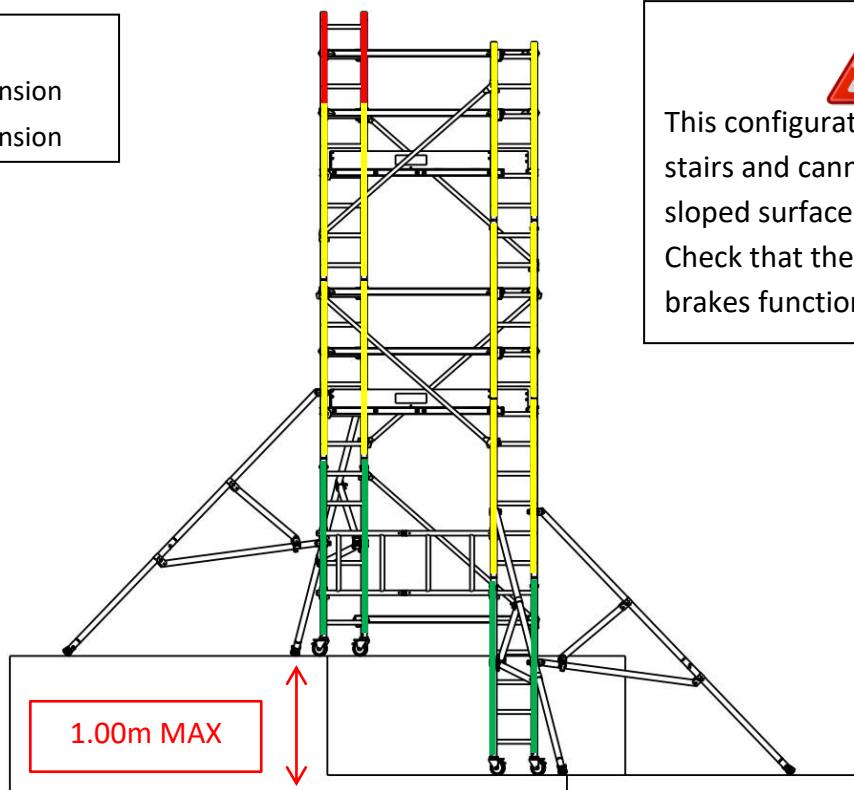
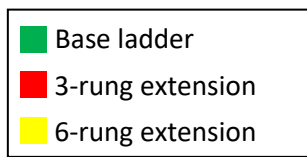
12



13



2-6 Assembly on uneven ground (optional – Out of scope NF EN 1004-1)



This configuration only applies to stairs and cannot be used on a sloped surface.

Check that the castor wheel brakes function correctly.

Chapter 3: After assembly and before use

Correct assembly should be verified by the appropriately trained person who has been appointed by the company's on-site safety delegate.

The checks will cover:

- Whether the structure is in good condition.
- The completely assembled structure.
- Verifying whether the mobile tower is correctly assembled and complete.
- Verifying whether the mobile tower is vertical or if it needs adjusting.
- Verifying that there is no environmental change which may affect the safe use of the mobile tower.
- Verifying that the stabilisers and the stabiliser legs comply with the instruction manual.
- The brakes (locked wheels).
- The cushioning (to compensate for localised defects in flatness).



ALWAYS follow the instruction manual supplied with the product.

Chapter 4: Instructions

4-1 Instructions for use

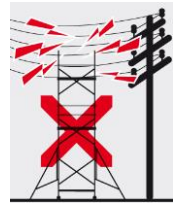
These instructions do not replace regulations in force, which must also be followed.

- Comply with permissible loads on the flooring and the structure.
- Horizontal forces must not be over 30kg.
- Maximum wind allowed with stabilisers = 45Km/H



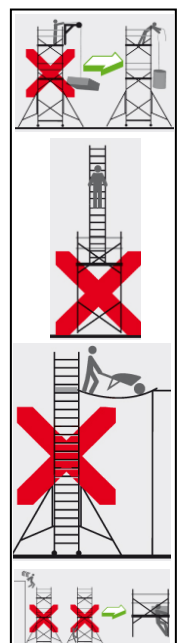
Work area:

- Do not install the unit close to any bare conductors under power.
- Prohibit all access to scaffolding in zones accessible to the public.
- Prohibit access to the equipment when it is left unattended.
- Mark out the area of use if machinery or vehicles are liable to pass close by
- Check that there are no overhead obstacles in the area of movement.
- Provide for tracks when on soft ground.



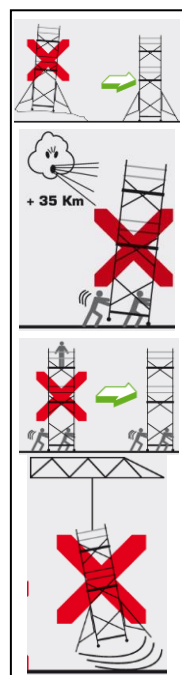
The following is not allowed:

- Using a jib, even a manual jib, placed on the outside of the scaffolding.
- Covering mobile scaffolding, even partially.
- Increasing heights more than allowed.
- Using components other than those supplied by the manufacturer.
- Using the scaffolding without its stabilisers. (According to the instructions provided by the manufacturer)
- Using scaffolding that has not been assembled vertically (tolerance: 1%).
- Using scaffolding that has not been assembled as per the instructions contained in this manual.
- Making a bridge between the scaffolding and a building or between two scaffolding units.
- Jumping on floors.
- Accessing the work floor from outside.
- Using planks for flooring.
- Leaning an access ladder against the scaffolding.
- For wind speeds above 45 km/h: take down the mobile tower.
- To use the scaffolding as a means of peripheral protection.

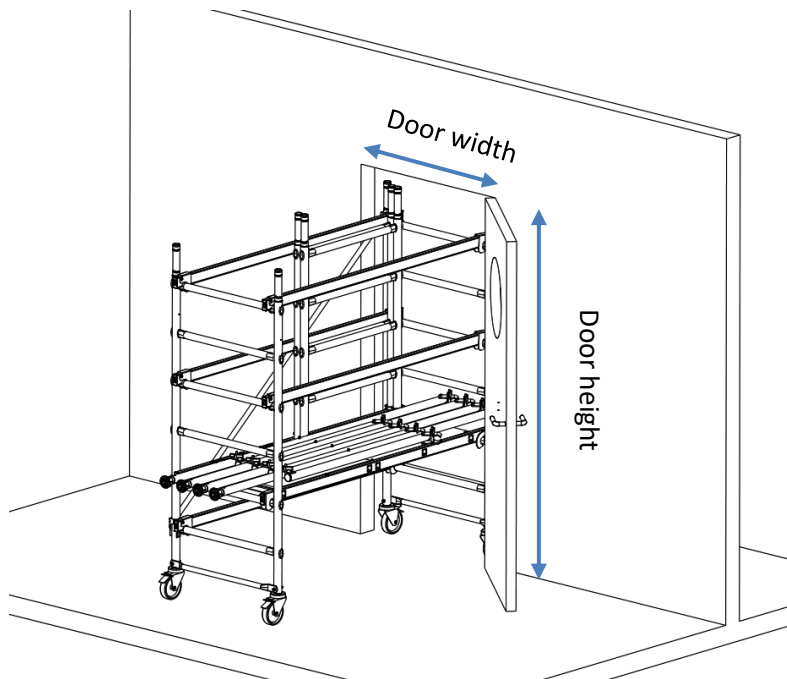


4-2. Instructions for moving the scaffolding

- Mobile scaffoldings should only be moved manually with two people, on firm and even ground, and where there are no obstacles either on the ground or in the air. The scaffolding is « PUSHED », it is not « PULLED ».
- Normal walking speed of a human being should not be exceeded whilst it is being moved.
- Only move the scaffolding over ground with a maximum slope of 1%.
- Maximum height allowed: 6m (Structure)
- Never tow mobile scaffolding with a motor vehicle.
- Never move scaffolding when the wind is higher than 35Km/H.
- Keep the stabilisers fixed on the mobile access whilst it is being moved (The play between the support plates and the ground should be reduced to a minimum).
- The ground on which the mobile access is being moved should be able to support load lowering. For soft ground (loose soil, gravel, etc.), ensure there is a profiled track. It is forbidden to move the mobile access and working tower when personnel or equipment are on it.
- Do not lift up scaffolding with a crane or a gantry.



Chapter 5: Assembly for transport and access through doors



NEOLIUM SX mobile scaffolding fits through a door with a minimum width of 0.9m and a minimum height clearance of 1.9m.

The scaffolding can also be used to transport equipment and small tools.

To extend the life of your scaffolding, it is recommended to store it away from bad weather.

Chapter 6: Verification, upkeep and maintenance

CHECKS:

Inspect parts before each assembly, particularly:

- castor wheels tyres and brakes,
- safety devices (split pin, adaptor, etc.),
- working platform hooks and fasteners.
- the plywood on the working platforms.
- the stabiliser mounting brackets.
- the welds on the ladder rungs.

All parts with the following defects:

- permanent deformation.
- perforations.
- score marks (as a result of grinding, for example...)
- severe oxidation
- weld failure starting out,

... should be discarded!

If in doubt, change the part.

Cf.: Check sheet available on: <https://www.tubesca-comabi.com/fr/centre-de-documentation>

Regulatory checks (provided for in the French decree of 21st December 2004) are outlined as follows:

A check prior to use at each installation site:

- when the mobile tower is used for the first time,
- when the mobile access and working tower is dismantled and then re-assembled.
- following changes in usage conditions, or atmospheric or environmental conditions which may affect the safe use of the mobile access and working tower,
- when the tower has not been used for at least a month.

This check should include a suitability assessment, an assembly and installation assessment, as well as an assessment of its condition. This check will be recorded in the establishment's safety records for traceability.

A daily check

- This is a condition assessment.

A quarterly check

For the mobile access and working tower, the scope of this check is comparable to the daily check. It will be carried out at least once every 3 months, and will be recorded in the establishment's safety records for traceability.

Nota bene: These checks can only be carried out by personnel holding a certificate of competence entitled "Checker and User" which has been issued by company management.

For more information and details regarding checklists, please refer to RECO R.457, annex 3, 3bis, 4, 5, 6.

MAINTENANCE:

Keep parts clean, and safety devices in good working order.

Replace or clean all the panels or stickers with operating and safety instructions.

To find out more about the after-sales service for the various parts, visit our website:

<http://tubesca-comabi.com/documentation-technique/>

Chapter 7: Dismantling

- **Before dismantling:**

- Ensure that the mobile access and working tower is stable:
 - the brake wheels are locked,
 - the stabilisers are correctly positioned etc.
- Have ropes available to handle items if required,
- PPE must be worn.

- **Before handling:**

- Put the split pins back on to the components.
- Put damaged parts to one side to be replaced.

- **During dismantling:**

- Dismantling requires two people, and PPE should be used.
- Wind speed limit = 45km/h,
- Use the procedure for assembling the tower in strict reverse order.

Store the mobile tower in a dry, unobstructed, secure place where it is not at risk of getting damaged or being in the way.

Chapter 8: Environment

NEOLIUM SX is mainly made of aluminium. Other materials, like steel, plastic and wood, form integral parts of the product. All the materials used are recyclable.

At the end of product life, the materials used should be sorted and then disposed of. As end consumer, your role in the reuse and recycling of products is vital. Ensure that the product is taken to an authorised waste collection centre.

Chapter 9: Guarantee

The guarantee is effective from the date of invoice.

Our guarantee is subject to the purchaser fulfilling their contractual obligations, especially payment.

The guarantee is limited to factory replacement or repair of original parts, which have been identified as defective following our inspection.

All further claims are excluded. More specifically, applying the guarantee will in no way result in the payment of damages.

This guarantee only applies to products which have been installed and used in accordance with the installation and operation instructions in the technical manual.

IMPORTANT: keep your proof of purchase in a safe place (invoice or delivery note) as you will be asked for it in order to apply the guarantee.

For any further details, visit our website at:

www.tubesca-comabi.com

NEOLIUM SX

Diese Anleitung muss Monteuren und Benutzern ausgehändigt werden.



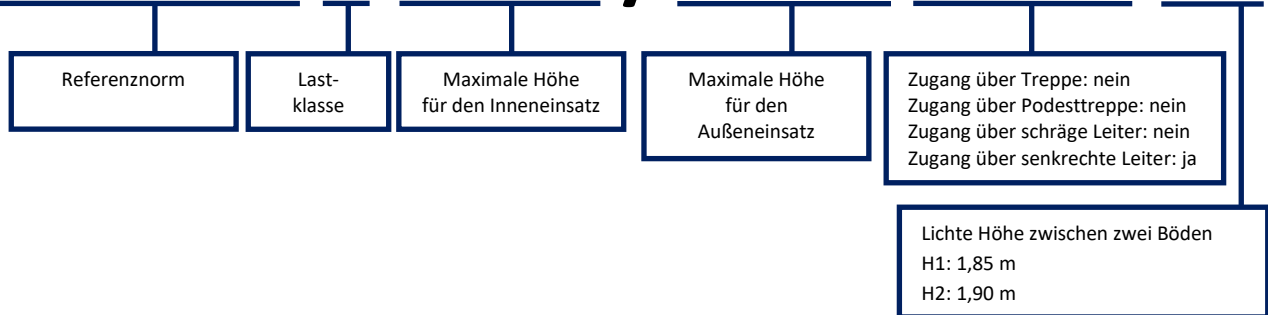
**Konform mit EN 1004-1
Konform mit den französischen Dekreten Nr. 2004-924**

INHALT

Kapitel 1: Technische Eigenschaften des Gerüsts	68
1.1 Kennzeichnung	68
1.2 Technische Eigenschaften	68
1.3 Nomenklaturen der einzelnen Modelle	70
1.4 Zeichnungen der Zusammensetzung der Modelle (nach Größe)	70
1.4.1. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 2,10 m Bodenhöhe	71
1.4.2. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 2,80 m Bodenhöhe	71
1.4.3. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 3,60 m Bodenhöhe	72
1.4.4. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 5,10 m Bodenhöhe	73
1.4.5. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 5,80 m Bodenhöhe	74
1.5 Montage- und Gebrauchshinweise	75
Kapitel 2: Montage	76
2.1 Montage des NEOLIUM – 2,10 mm Bodenhöhe	76
2.1.1 Montage des klappbaren Unterbaus	76
2.1.2 Montage des 3-Sprossen-Aufsatzes	78
2.1.3 Montage der Diagonale	78
2.1.4 Montage der einfachen Stabilisatoren	79
2.1.5 Montage des 3-Sprossen-Aufsatzes und des 6-Sprossen-Aufsatzes	80
2.1.6 Montage der Geländerholme mit der Sicherheitsstange	80
2.2 Montage des NEOLIUM – 2,80 m Bodenhöhe	82
2.3 Montage des NEOLIUM – 3,60 m Bodenhöhe	84
2.3.1 Montage des verlängerten Stabilisators ausgehend vom einfachen Stabilisator	86
2.3.2 Mindestplatzbedarf der Gerüste (Modell 2,10 bis 5,10 mm)	87
2.3.3 Mindestplatzbedarf des Gerüsts (Modell 5,80 mm)	87
2.4 Montage des NEOLIUM – 5,10 m Bodenhöhe	88
2.5 Montage des NEOLIUM – 5,80 m Bodenhöhe	90
2.6 Montage mit Höhenversatz (Option – Außerhalb des Anwendungsbereichs NF EN 1004-1)	92
Kapitel 3: Nach der Montage und vor dem Gebrauch	92
Kapitel 4: Hinweise	93
4.1 Gebrauchshinweise	93
4.2 Beförderungshinweise	93
Kapitel 5: Montage für den Transport und das Passieren von Türen	94
Kapitel 6: Inspektion, Instandhaltung und Wartung	94
Kapitel 7: Demontage	95
Kapitel 8: Umweltschutz	96
Kapitel 9: Garantie	96

1.1 Kennzeichnung

EN 1004 3 5.8M / 5.8M XXXD H2



1.2 Technische Eigenschaften

Aufbau:

Fahrgerüst der Klasse III EN 1004-1
Geschweißtes Aluminiumgerüst

Gesamtabmessungen ohne Stabilisatoren:

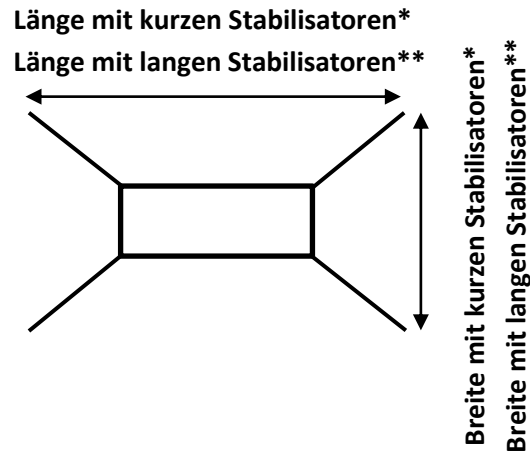
NEOLIUM SX	
Länge (m)	1,54
Breite (m)	0,85

Tragfähigkeit des Gerüsts:

- Punktbelastung: **150 kg auf einem einzigen beladenen Plateau**
- Zulässige Traglast je Etage: **Eine gleichmäßig über den Boden verteilte Last von 200 kg/m² bzw. eine gleichmäßig verteilte Last von 169 kg.**
- 1 Person je Plateau
- Nur der letzte Boden darf mit dem Benutzer und Material belastet werden, wobei die oben genannten Lastgrenzen zu beachten sind.

Platzbedarf mit Stabilisatoren:

NEOLIUM SX	2,10 bis 5,10 m Bodenhöhe	5,80 m Bodenhöhe
Länge mit kurzen Stabilisatoren* (m)	3,62	entfällt
Länge mit langen Stabilisatoren** (m)	4,87	3,95
Breite mit kurzen Stabilisatoren* (m)	2,60	entfällt
Breite mit langen Stabilisatoren** (m)	3,90	4,61
Ø Rollen (mm)	125	125
Tragfähigkeit/Rolle (kg)	80	80



Einsatz nur mit Stabilisatoren:

* Kurze Stabilisatoren Ref. 02920510 für die Modelle: 2,10 und 2,80 m Bodenhöhe

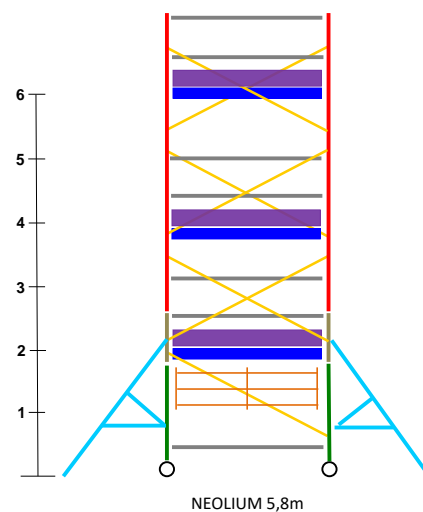
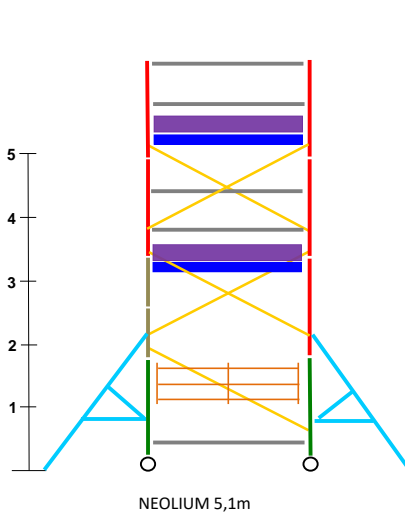
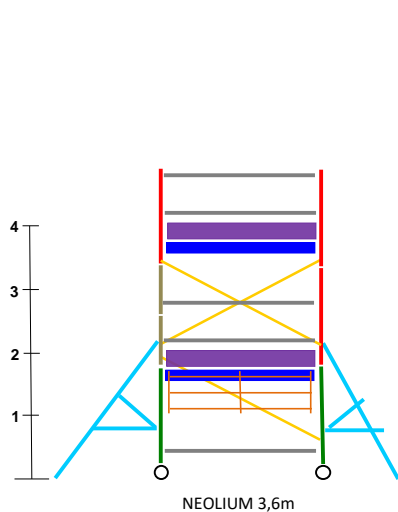
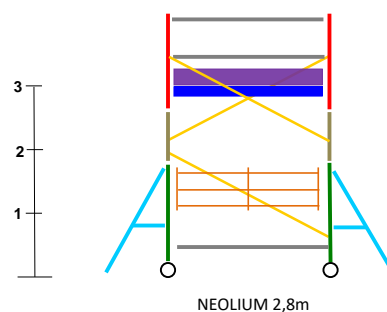
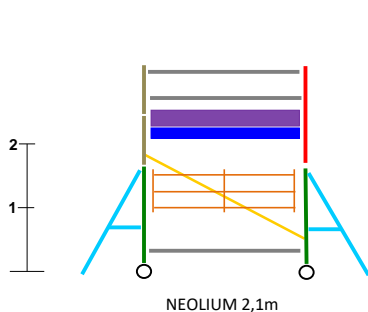
** Lange Stabilisatoren Ref. 02920514 für die Modelle: 3,60, 5,10 und 5,80 m Bodenhöhe

1.3 Nomenklaturen der einzelnen Modelle

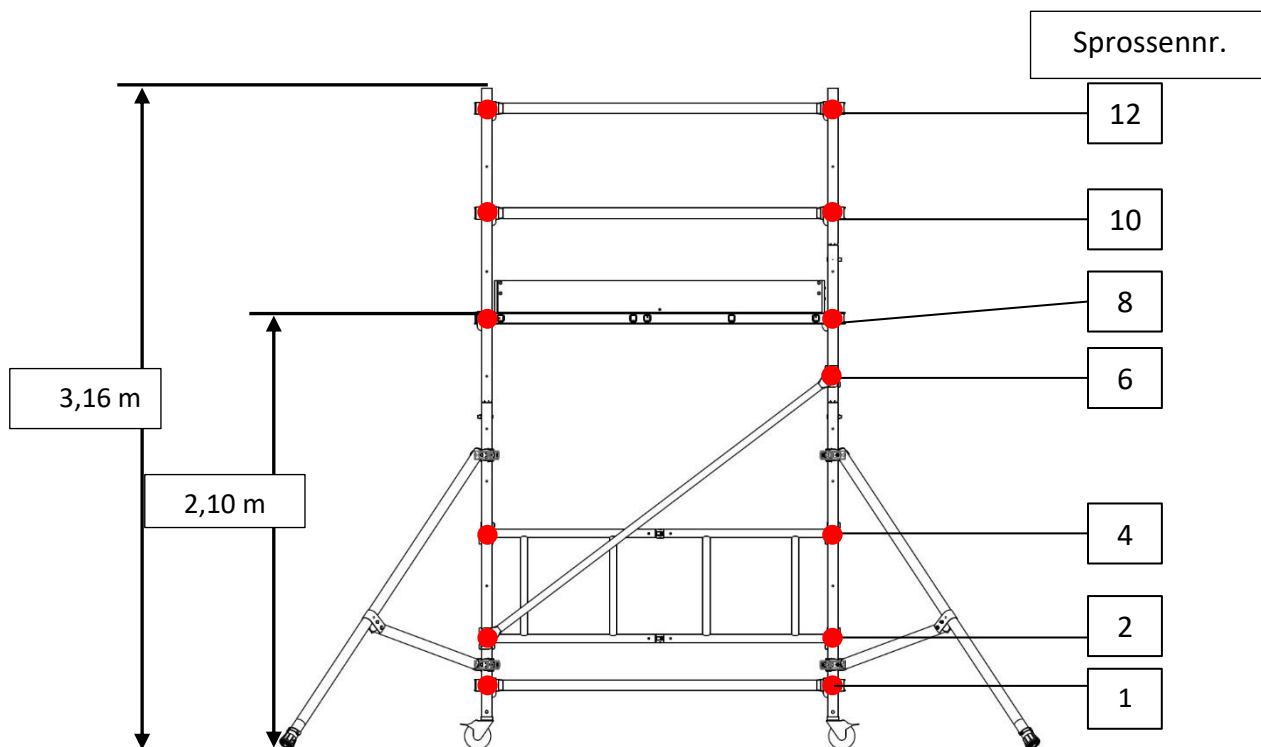
ABBILDUNG DER KOMPONENTEN											
Referenznr.	02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514	
Bezeichnung	Basisleiter + Rolle	Klappbarer Unterbau	6-Sprossen-Aufsatz	3-Sprossen-Aufsatz	Geländerholm im Knieleiste	Diagonale	Plateau	Bordbrett	2000- bis 2800-mm-Stabilisator	3600- bis 5900-mm-Stabilisator	
Gewicht (kg)		5,9	4,1	3,9	2	2,1	1,3	8,5	5,9	3,6	6,1
Artikelnummer	Bodenhöhe (mm)										
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1.4 Zeichnungen der Zusammensetzung der Modelle (nach Größe)

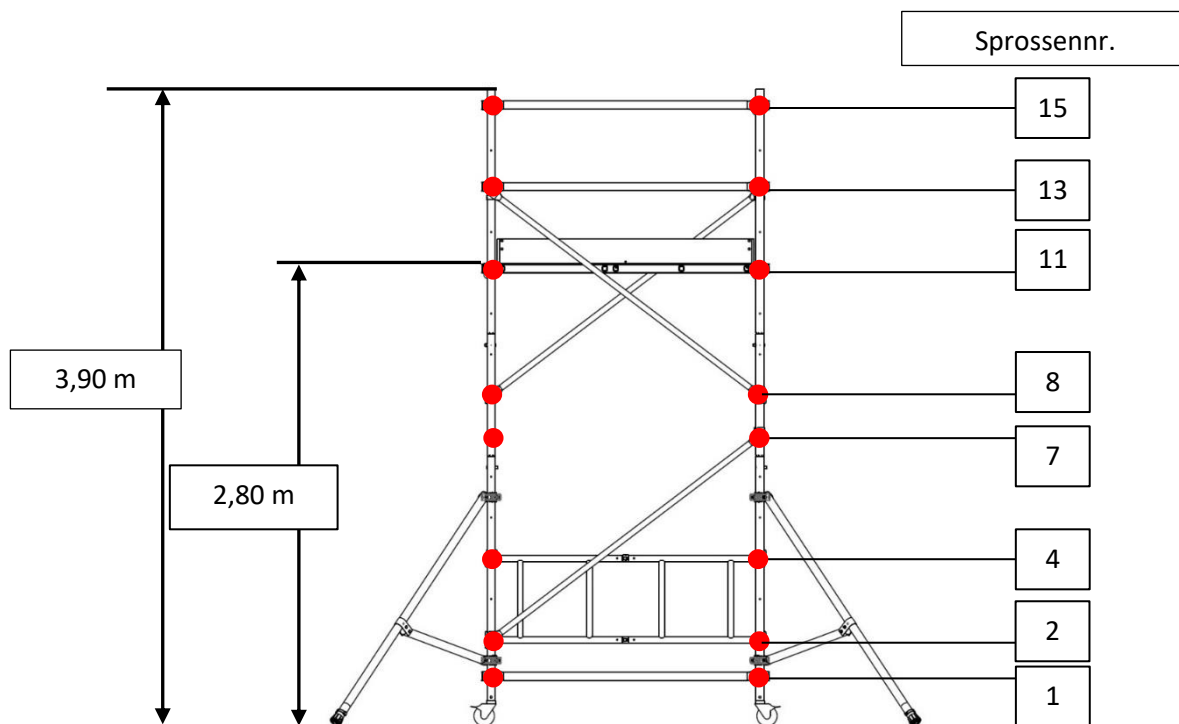
- basisleiter
- 6 sprossen-Aufsatz
- Geländerholm / Knieleiste
- Stabilisator
- Bordbrett
- 3 sprossen-Aufsatz
- Plateau
- Diagonale
- Klappbarer



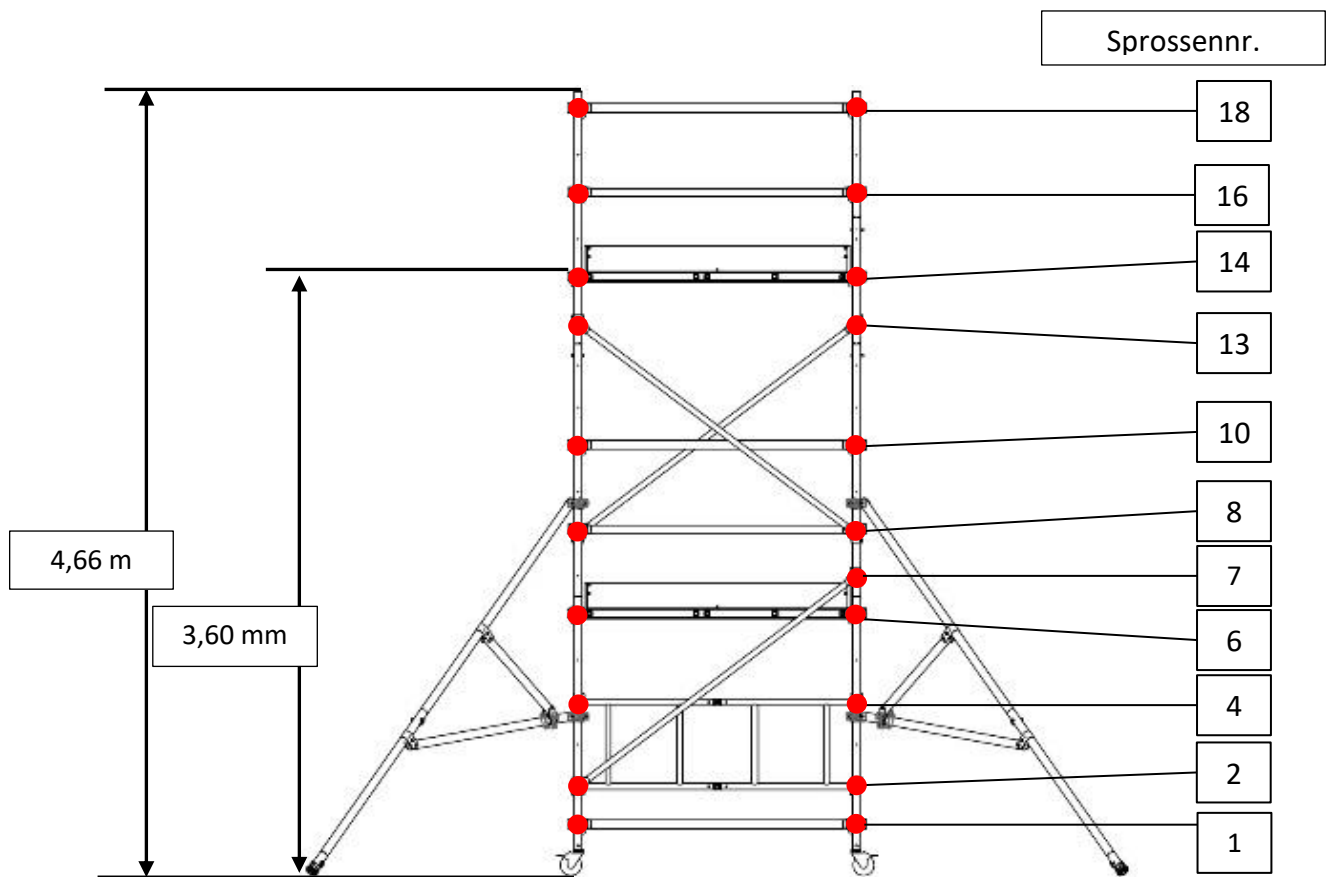
1.4.1. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 2,10 m Bodenhöhe



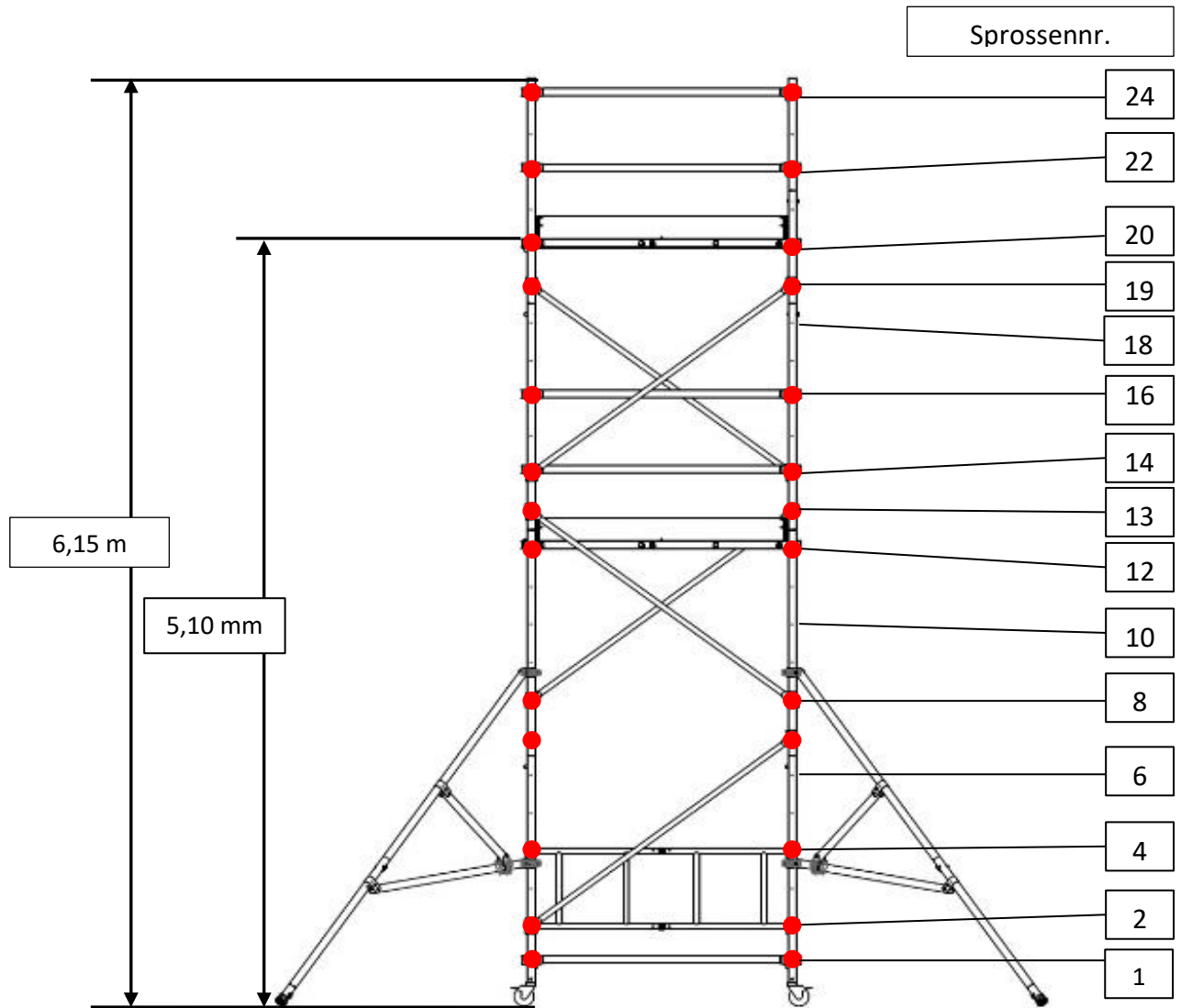
1.4.2. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 2,80 m Bodenhöhe



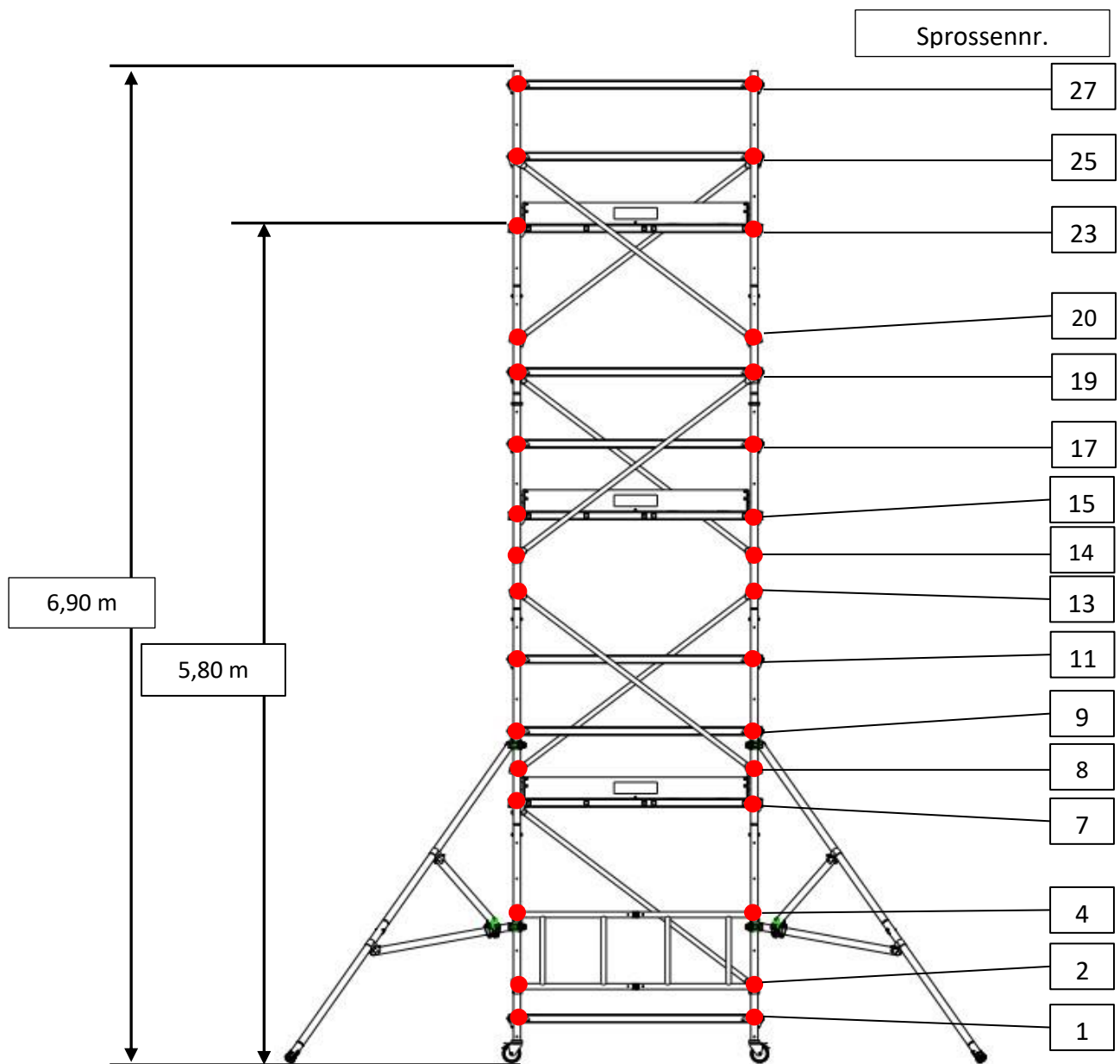
1.4.3. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 3,60 m Bodenhöhe



1.4.4. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 5,10 m Bodenhöhe



1.4.5. Montagezeichnung des NEOLIUM SX – 5,80 m Bodenhöhe



1.5 Montage- und Gebrauchshinweise

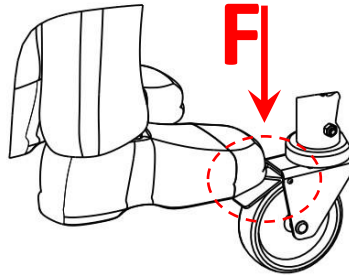
- Diese Montage- und Betriebsanleitung muss am Montage- und Einsatzort des Fahrgerüsts verfügbar sein.
- Dieses Fahrgerüst muss nach den Anleitungen dieses Handbuches montiert und genutzt und darf in keiner Weise modifiziert werden.
- Dieses Gerüst muss gemäß den nationalen Vorschriften genutzt werden.
- Das Produkt dient allein dem Zweck, den Zugang zum Arbeitsbereich zu ermöglichen.
- Vor der Montage des Fahrgerüsts ist der Montageort zu prüfen, um mögliche Gefahren beim Auf-, Um- und Abbauen zu erkennen und zu verhindern, darunter:
 - Grundbeschaffenheit,
 - Gefälle,
 - Hindernisse,
 - Wetterbedingungen,
 - Elektrische Gefahren.
- Es ist sicherzustellen, dass alle erforderlichen Klappsplinte und alle Riegel sachgerecht angeordnet sind.
- Die NEOLIUM SX darf nur von in die Montage- und Betriebsanleitungen eingewiesenem Personal montiert und demontiert werden.
- Schulungen und Einweisungen für Benutzer sind kein Ersatz für das Lesen der Betriebsanleitung, sondern können diese nur ergänzen.
- Es dürfen nur die in dieser Anleitung vorgegebenen Originalteile von TUBESCA-COMABI verwendet werden.
- Beschädigte oder mangelhafte Teile dürfen nicht eingesetzt werden. Sie müssen durch Originalteile von TUBESCA-COMABI ersetzt werden.
- Für die Montage von Teilen, siehe obenstehende Zeichnungen in Kapitel 1.4.
- Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) ist bei der Montage und Demontage von Gerüsten vorgeschrieben.
- Die Stabilisatoren müssen grundsätzlich montiert werden, wenn sie vorgeschrieben sind.
- Für die Montage sind 2 Personen erforderlich.
- Das Nach-oben-Befördern der Teile zum Aufbauen des Produktes erfolgt auf der Seite des Geländers, sobald dieses eingerichtet ist.
- Das Nach-oben-Befördern von Werkzeugen oder anderen Elementen während des Betriebs erfolgt über die Zugangsklappen der Böden.
- Beim Gebrauch dieses Produktes muss die Betriebsanleitung befolgt werden.
- Fahrgerüste sind gemäß DIN EN 1004-1:2020 ausgelegt und dürfen nicht als Ankerpunkte für Sturzsicherungssysteme genutzt werden.
- Das Arbeiten auf einem Boden ist nur dann zulässig, wenn das Gelände mit Handläufen, Zwischenstangen und Bordbretter vollständig montiert ist.
- Nach der Montage oder einer Änderung sind mindestens folgende Angaben am Fahrgerüst anzubringen und müssen vom Grund aus deutlich sichtbar sein (z. B. auf einem Etikett):
 - Name und Anschrift der verantwortlichen Person,
 - Ob das Fahrgerüst betriebsbereit ist oder nicht,
 - Lastklasse und gleichmäßig verteilte Last,
 - Ob das Fahrgerüst nur für den Inneneinsatz ausgelegt ist,
 - Montagedatum.

Kapitel 2: Montage

2.1 Montage des NEOLIUM SX – 2,10 m Bodenhöhe

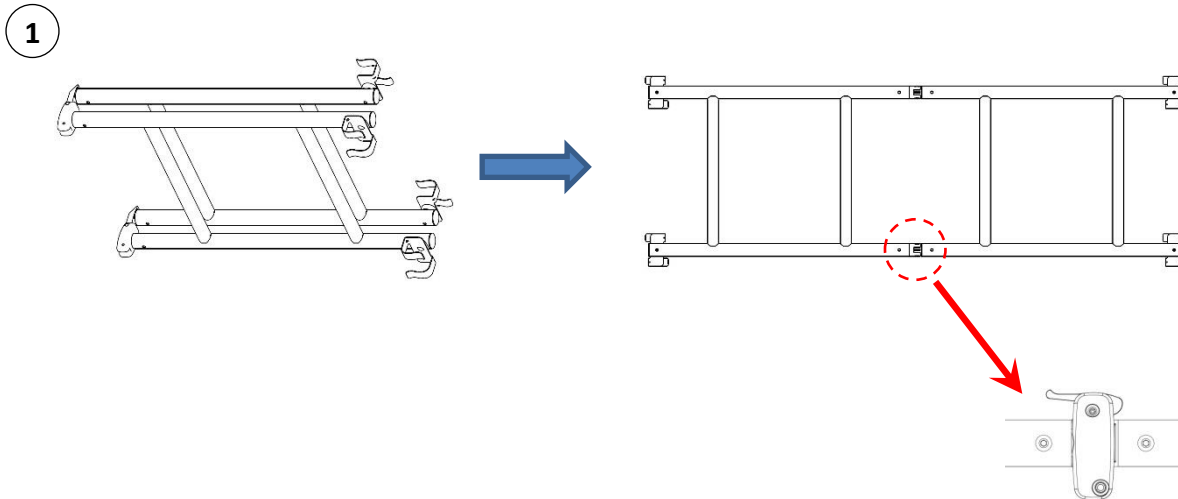
Für die Montage, Demontage und Änderung eines Gerüsts sind mindestens 2 Personen erforderlich. Die Arbeitshöhe ist nach dem Benutzer und der auszuführenden Aufgabe festzulegen.


- Vor jeglichem Arbeitseinsatz sind die Bremsen der 4 Rollen mit dem Fuß festzustellen.



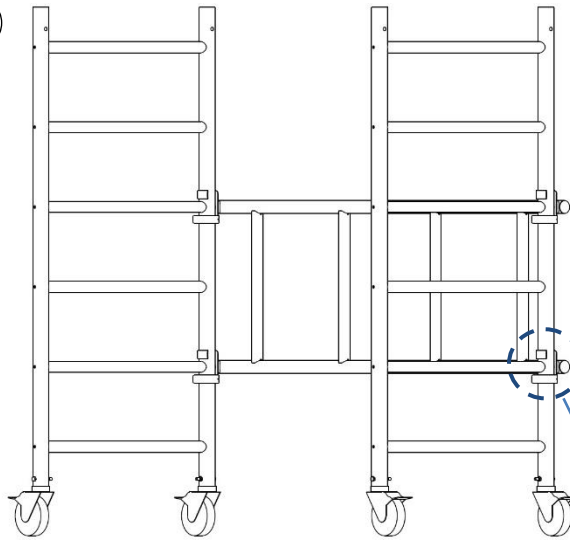
2.1.1 Montage des klappbaren Unterbaus


7. Den klappbaren Unterbau aufklappen.
8. Den klappbaren Unterbau nach den folgenden Anleitungen an der Sprosse Nr. 2 und Nr. 4 montieren.
9. Den Geländerholm an der Sprosse Nr. 1 montieren.

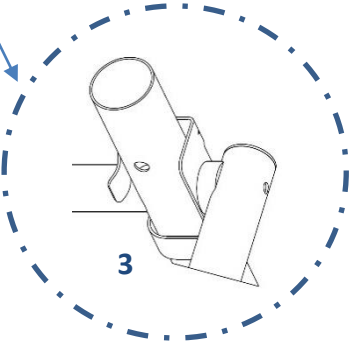
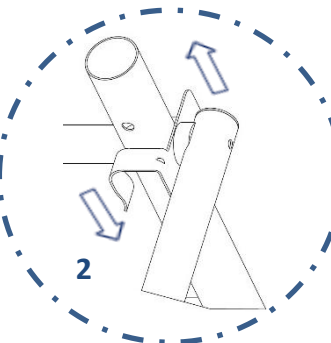
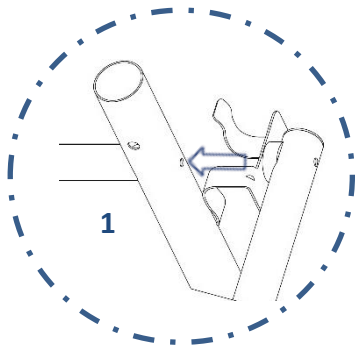


 Beide Scharniere
auf festen Sitz prüfen

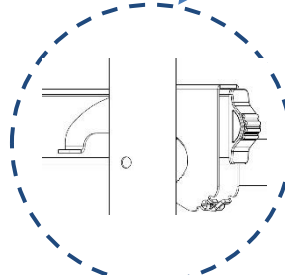
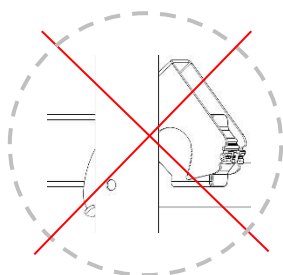
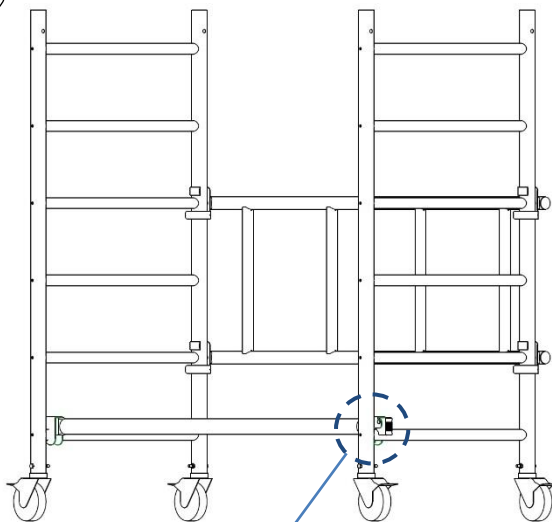
2




 Den Riegel auf festen Sitz prüfen



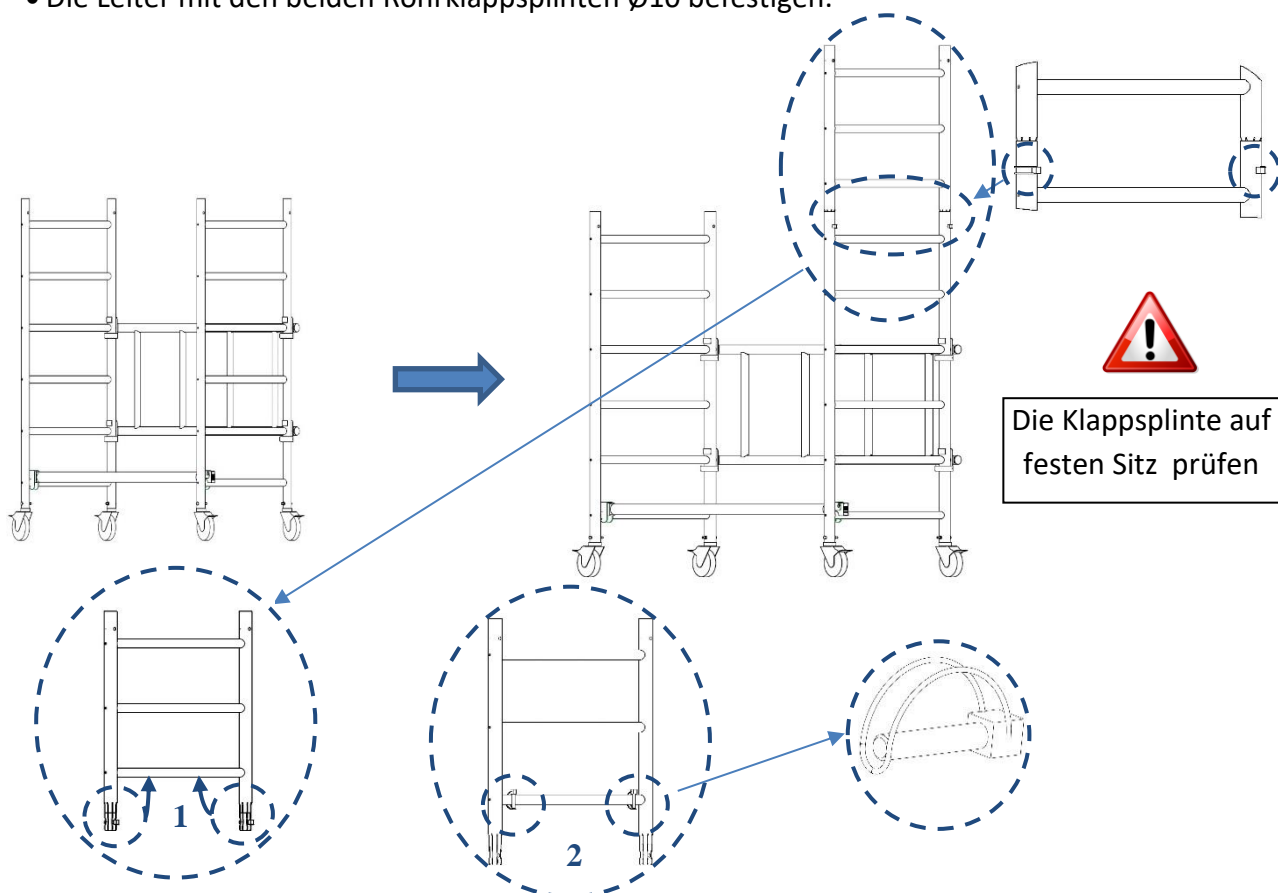
3



 Den Riegel auf festen Sitz prüfen

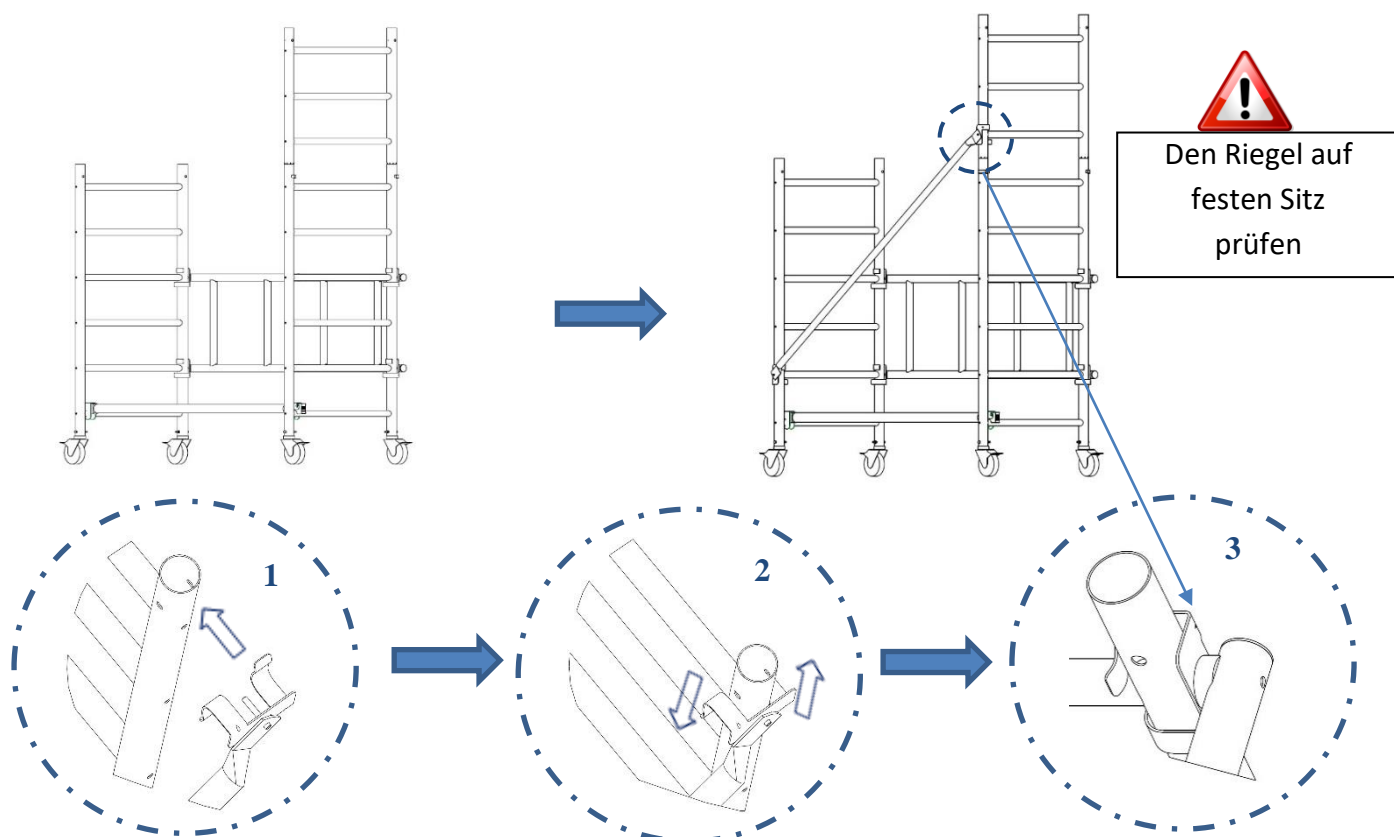
2.1.2 Montage des 3-Sprossen-Aufsatzes

- Die 3-Sprossen-Verlängerung an der Basisleiter montieren.
- Die Leiter mit den beiden Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ befestigen.



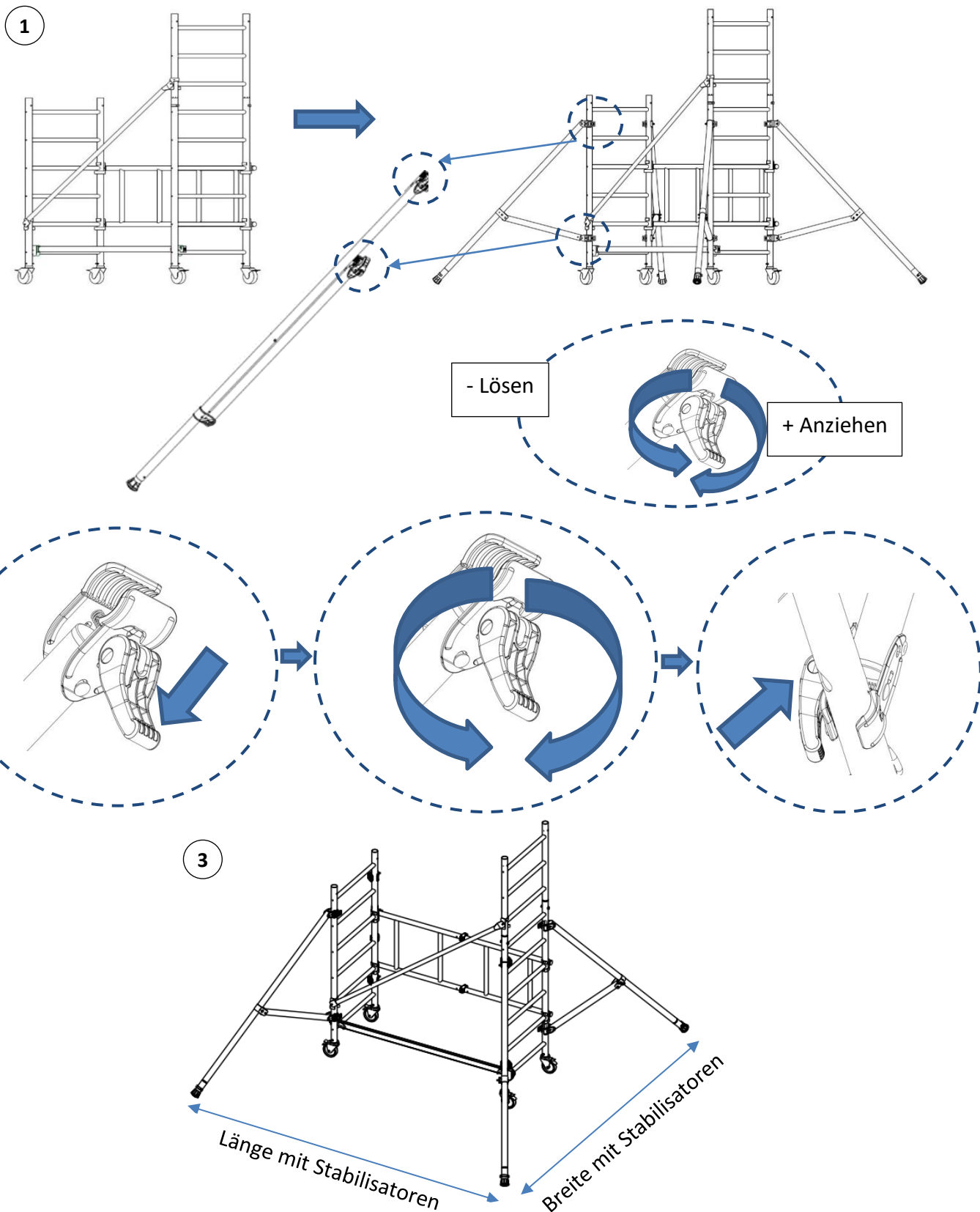
2.1.3 Montage der Diagonale

- Die Diagonale an den Sprossen Nr. 2 und Nr. 7 montieren und in den dafür vorgesehenen Bohrungen an den Holmen befestigen.
- Die Diagonalen verriegeln, wie in der nachstehenden Abbildung angezeigt.



2.1.4 Montage der einfachen Stabilisatoren

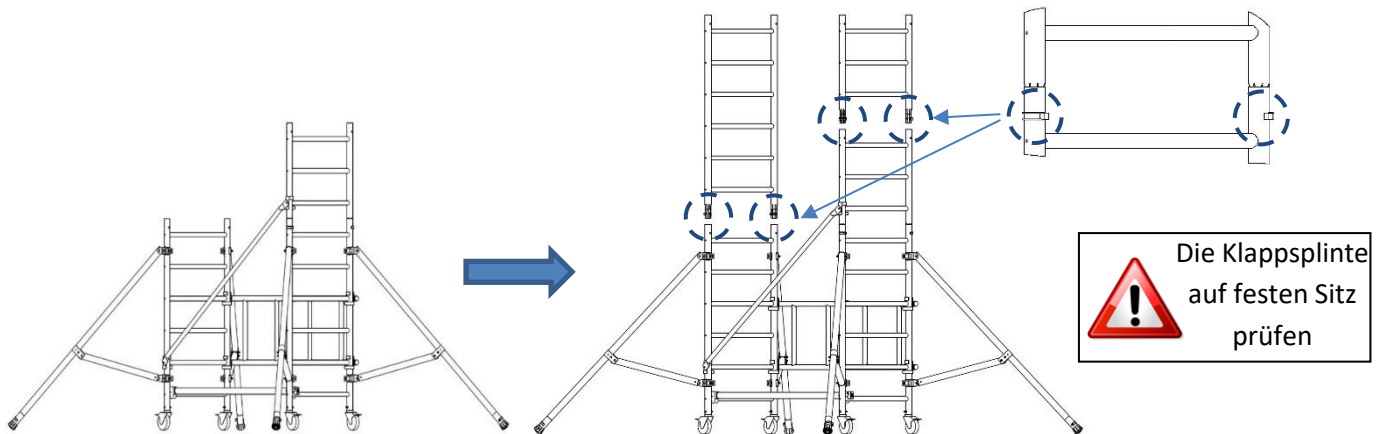
1. Die 4 Stabilisatoren über der Sprosse Nr. 1 und unter der Sprosse Nr. 6 anordnen.
2. Die Klemmen befestigen, wie in der nachstehenden Abbildung angezeigt.
3. Den Abstand zwischen des Stabilisatoren prüfen.



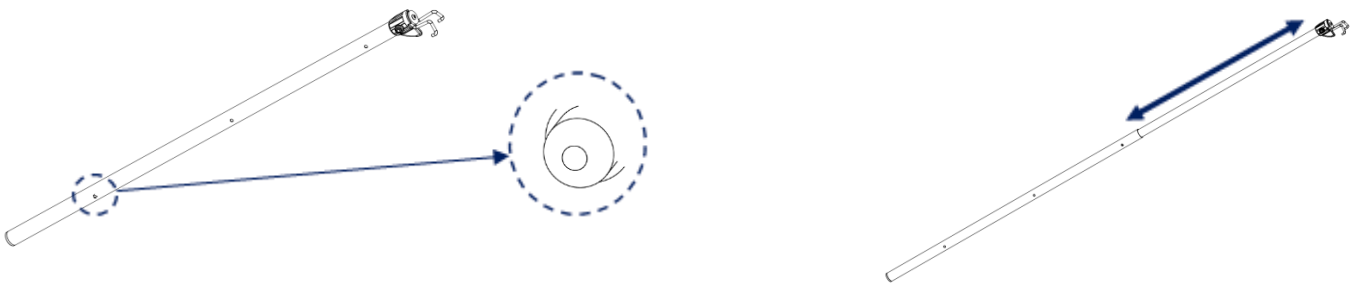
Zur Überprüfung der Längen- und Breitenmaße mit Stabilisatoren die Tabelle in Kap. 2.3.2 hinzuziehen.

2.1.5 Montage des 3-Sprossen-Aufsatzes und des 6-Sprossen-Aufsatzes

- Die 3-Sprossen-Verlängerung an der 3-Sprossen-Verlängerung montieren.
- Die 6-Sprossen-Verlängerung an der Basisleiter montieren.
- Die 3-Sprossen und die 6-Sprossen-Verlängerung mit 4 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.



2.1.6 Montage der Geländerholme mit der Sicherheitsstange

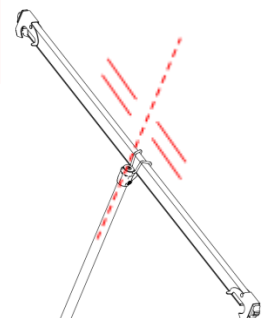
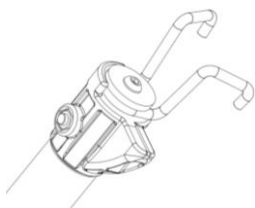


Je nach Bedarf ist die Sicherheitsstange ausziehbar. Dazu auf den Haltestift am unteren Ende der Stange eindrücken...

...und die beiden Rohre verschieben. Wenn die gewünschte Länge erzielt ist, den Haltestift in eine andere Öffnung des Rohres einrasten lassen.



BEIM GEBRAUCH DER STANGE DIE HAKEN NICHT IN DIE STÖPSEL EINKLEMMEN.



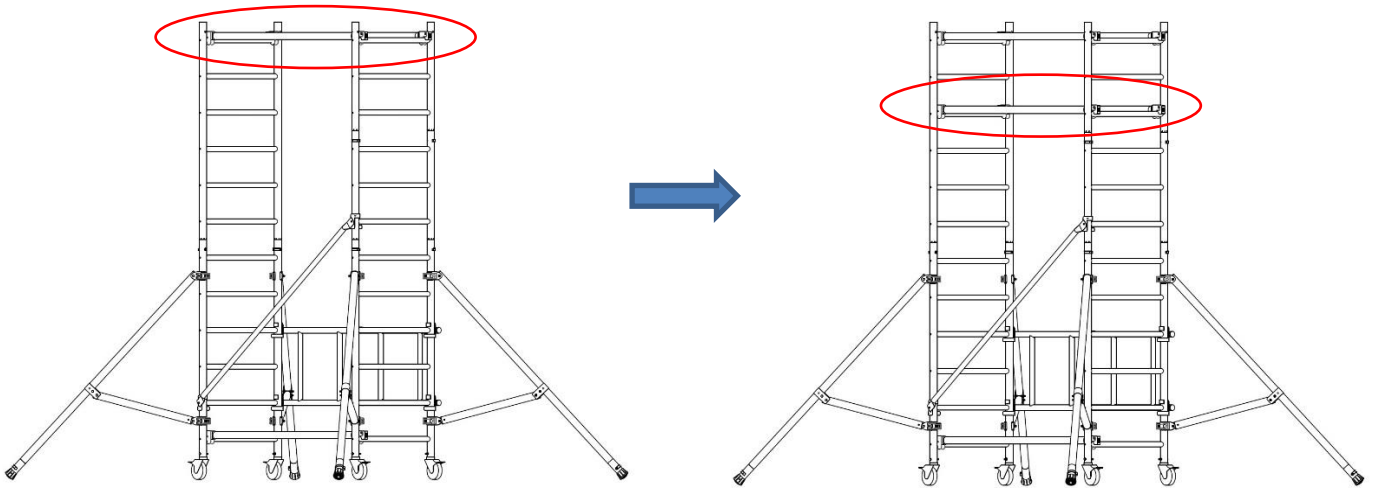
Die Haken so drehen, dass sie rechtwinklig zum Zapfen angeordnet sind.

Den Geländerholm (in der richtigen Ausrichtung) in die Haken der Stange einschieben.

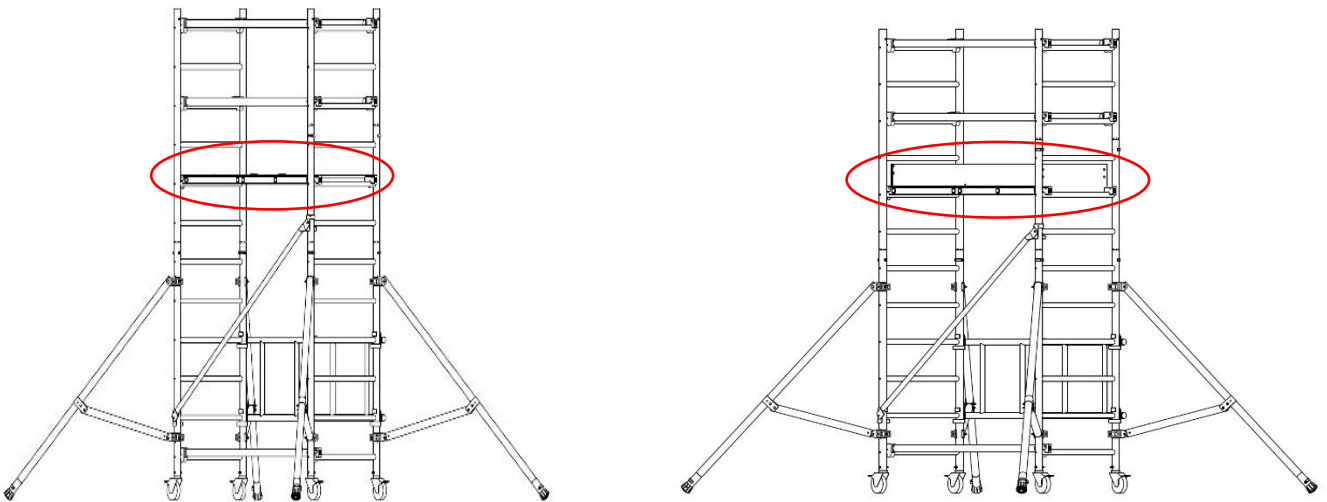
Den Geländerholm verriegeln, indem der Zapfen der Stange gedreht wird, bis er sich unter den Geländerholm schiebt.

Der Geländerholm kann jetzt am Gerüst montiert werden. Diese Schritte bei der Montage jedes Geländerholms wiederholen (wenn es nicht möglich ist, sie direkt per Hand zu montieren). Dann nach denselben Schritten die Knieleisten der beiden Sprossen unter den vorangehenden Geländerholmen montieren.

- Die Geländerholme an der Sprosse Nr. 12 und an der Sprosse Nr. 10 befestigen.

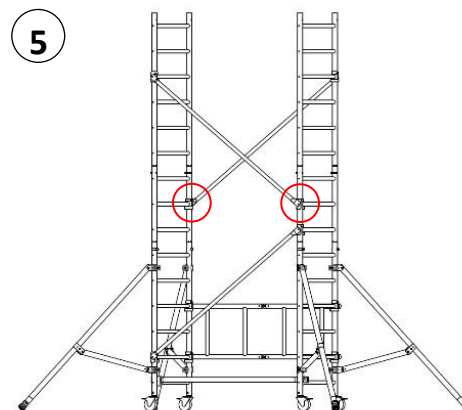
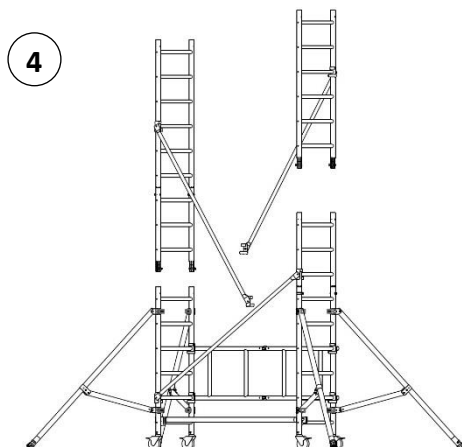
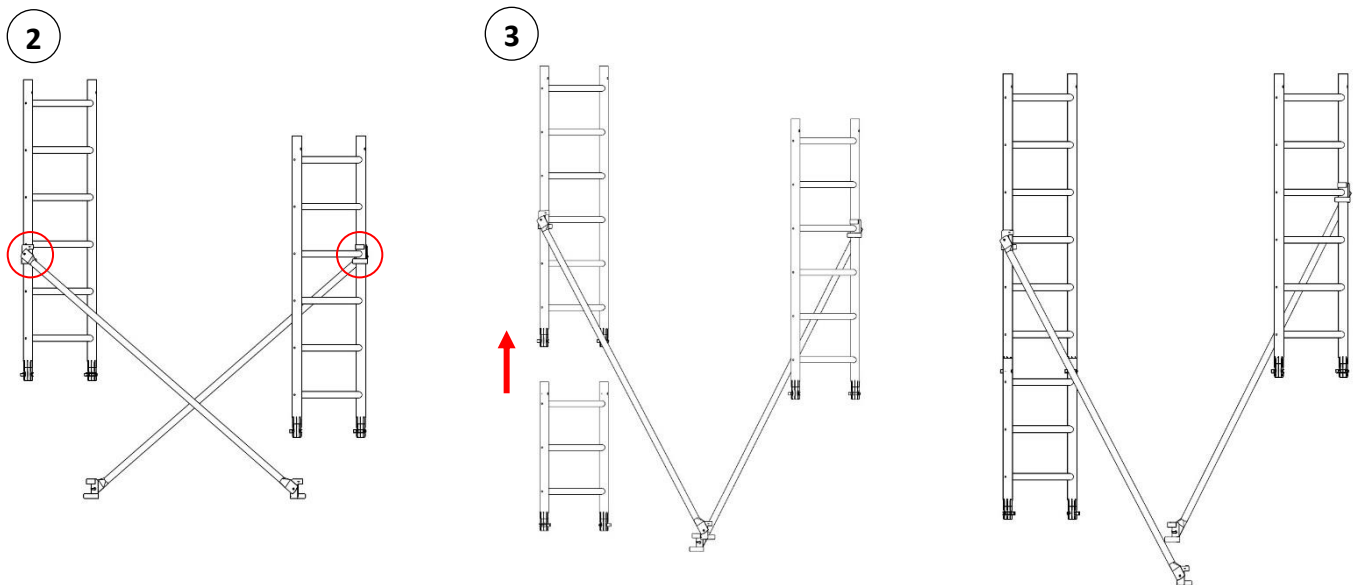
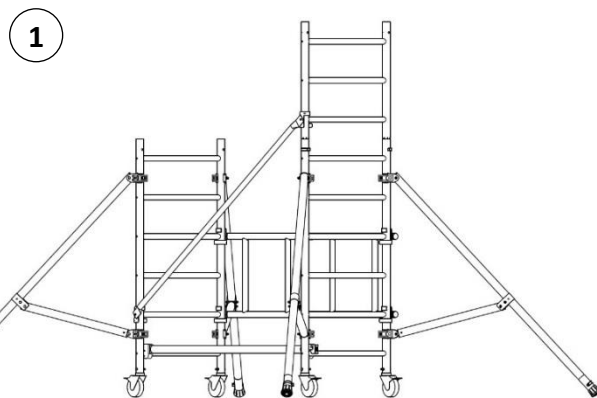


- Den Boden auf der Sprosse Nr. 8 anbringen.
- Die Bordbretter anbringen.

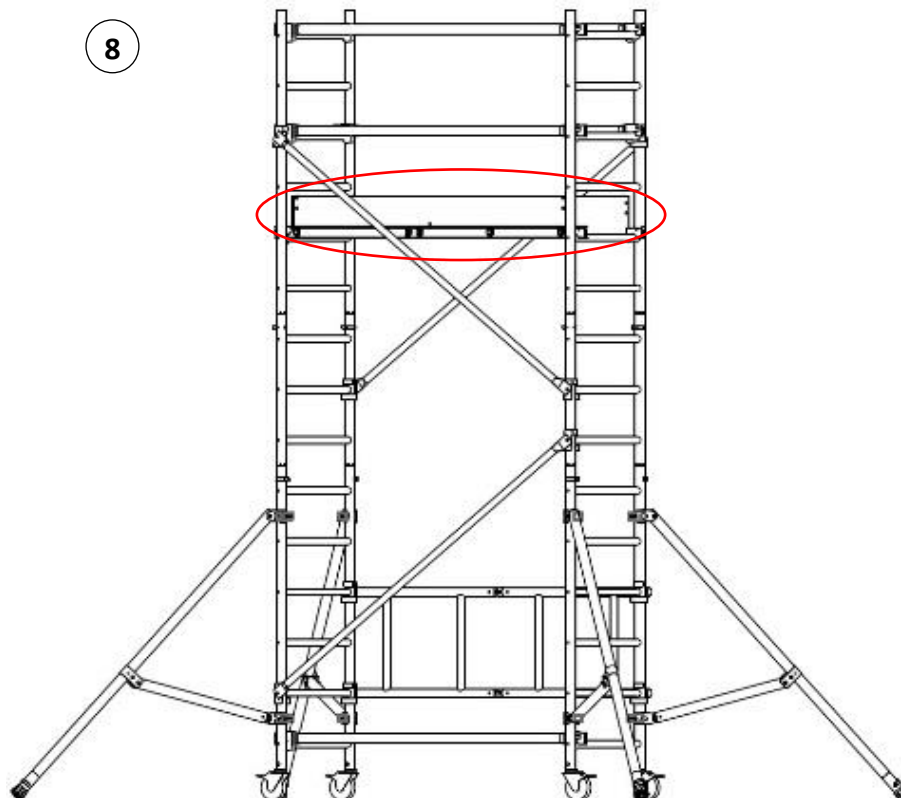
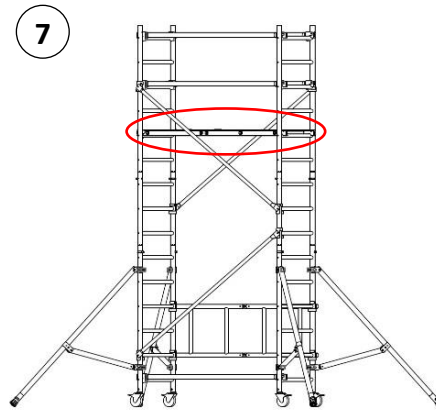
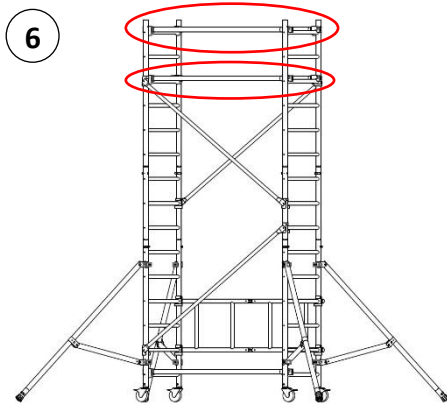


2.2 Montage des NEOLIUM SX – 2,80 m Bodenhöhe

1. Die Anleitungen von Kap. 2.1.1 bis Kap. 2.1.4 wiederholen.
2. Die beiden Diagonalen vormontieren und an der Sprosse Nr. 4 der beiden 6-Sprossen-Aufsätze befestigen.
3. Von unten einen 3-Sprossen-Aufsatz mit einem 6-Sprossen-Aufsatz montieren und mit 2 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.
4. Die Baugruppen am Gerüst montieren und mit 4 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.
5. Die beiden Diagonalen an der Sprosse Nr. 8 befestigen, wie in der Abbildung in Kap. 2.1.3 angezeigt.

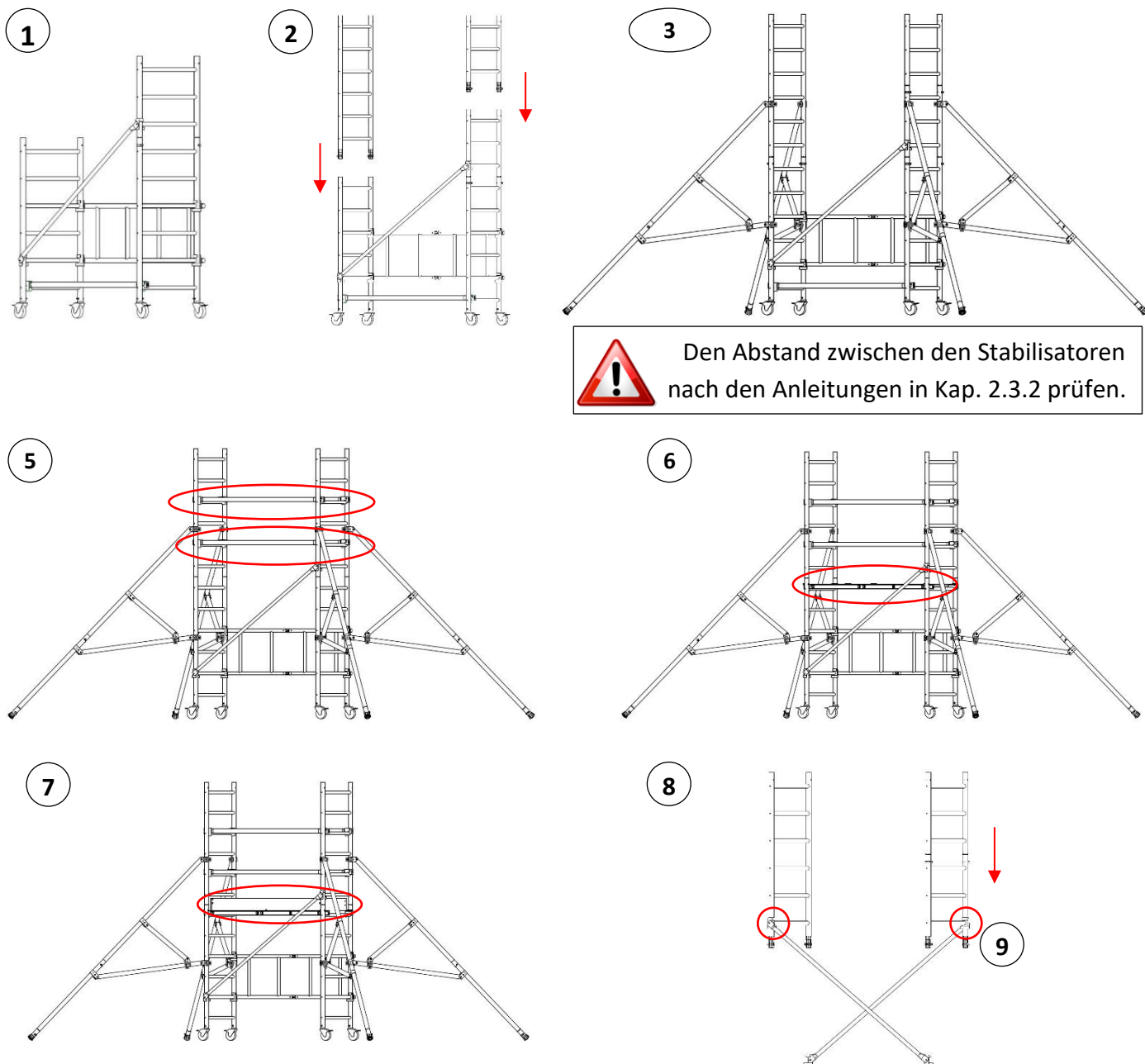


6. Die Geländerholme nach den Anleitungen in Kap. 2.1.6 an der Sprosse Nr. 15 und die Knieleisten an der Sprosse Nr. 13 montieren.
7. Den Boden auf der Sprosse Nr. 11 anbringen.
8. Die Bordbretter anbringen.

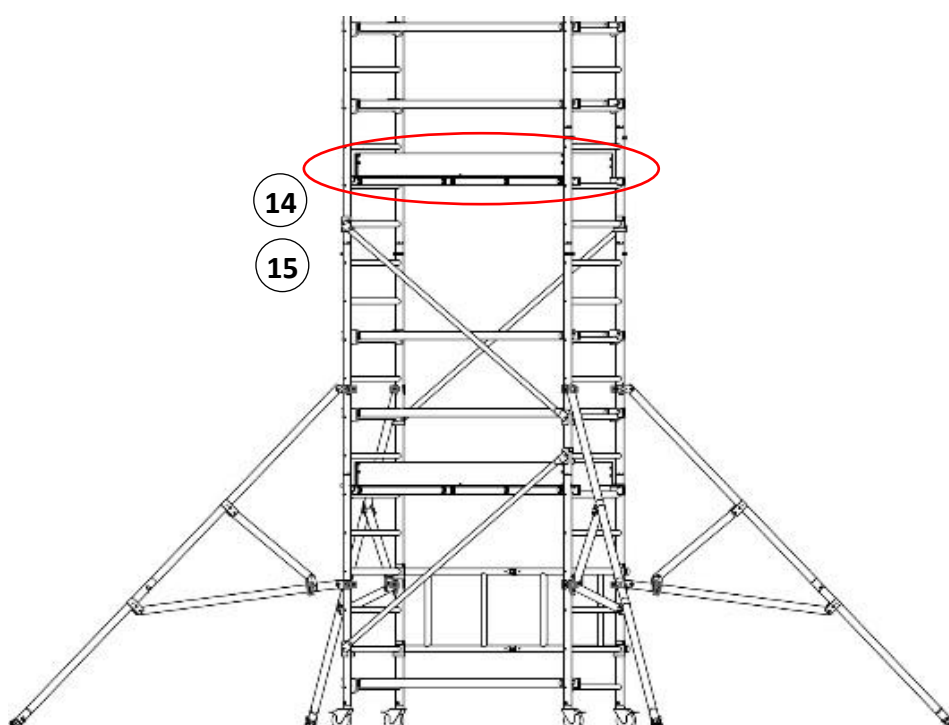
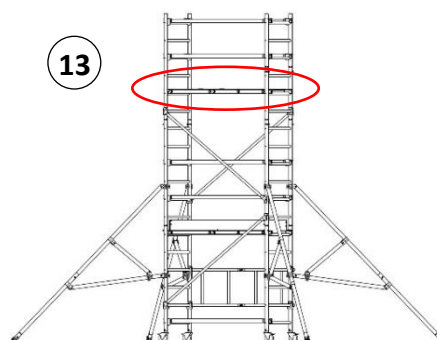
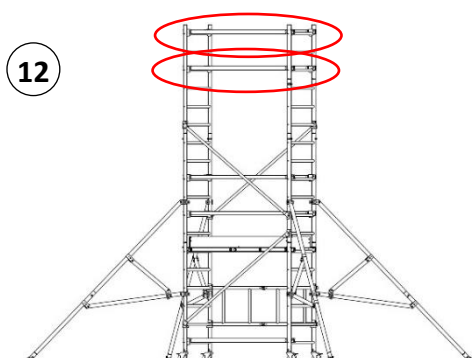
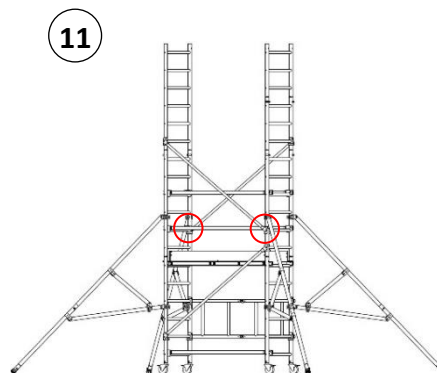
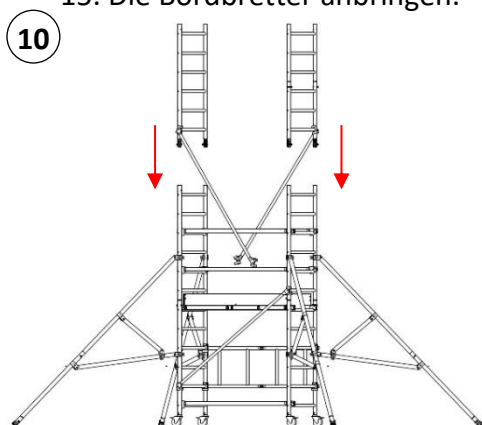


2.3 Montage des NEOLIUM SX – 3,60 m Bodenhöhe

1. Die Anleitungen von Kap. 2.1.1 bis Kap. 2.1.3 wiederholen.
2. Die 3- und 6-Sprossen-Aufsätze nach den Anleitungen in Kap. 2.1.5 anbringen.
3. Den verlängerten Stabilisator nach den Anleitungen in Kap. 2.3.1 montieren.
4. Die verlängerten Stabilisatoren nach den Anleitungen in Kap. 2.1.4 über der Sprosse Nr. 3 und unter der Sprosse Nr. 9 montieren.
5. Die Geländerholme nach den Anleitungen in Kap. 2.1.6 an der Sprosse Nr. 10 und die Knieleisten an der Sprosse Nr. 8 montieren.
6. Den Boden auf der Sprosse Nr. 14 anbringen.
7. Den Boden auf der Sprosse Nr. 6 anbringen.
8. Die Bordbretter anbringen.
9. Die beiden 3-Sprossen-Verlängerungen zu einer 6-Sprossen-Verlängerung zusammenbauen und mit Hilfe von 4 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.

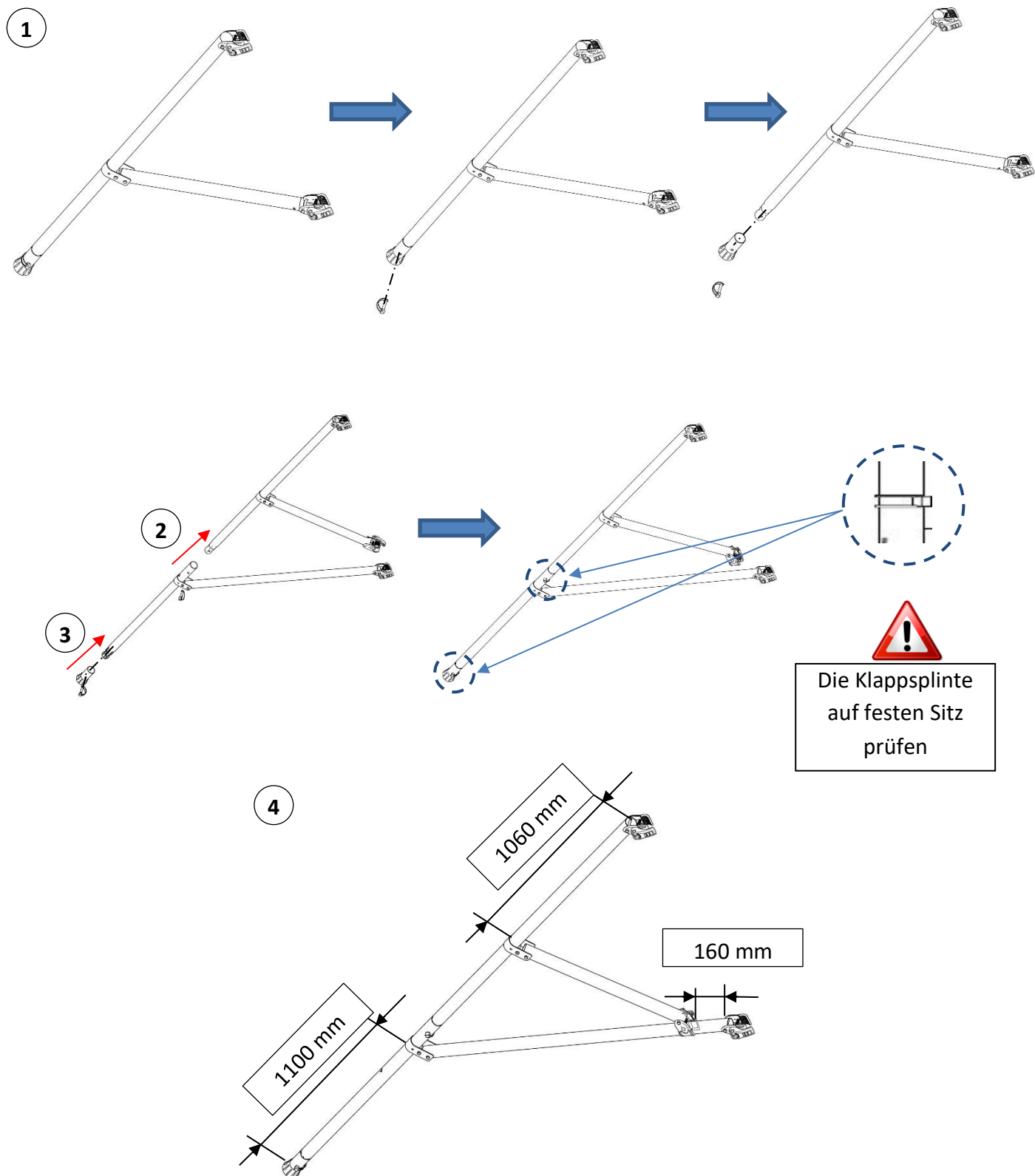


10. Die beiden Diagonalen vormontieren und an der Sprosse Nr. 1 der beiden 6-Sprossen-Aufsätze befestigen.
11. Die beiden Verlängerungen am Gerüst montieren und mit Hilfe von 4 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.
12. Die beiden Diagonalen an der Sprosse Nr. 8 befestigen, wie in der Abbildung in Kap. 2.1.3 angezeigt.
13. Die Geländerholme nach den Anleitungen in Kap. 2.1.6 an der Sprosse Nr. 18 und die Knieleisten an der Sprosse Nr. 16 montieren.
14. Den Boden auf der Sprosse Nr. 14 anbringen.
15. Die Bordbretter anbringen.



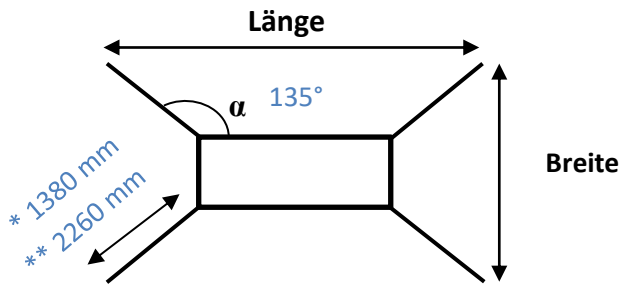
2.3.1 Montage des verlängerten Stabilisators ausgehend vom einfachen Stabilisator

1. Den Stabilisatorfuß abbauen.
2. Die Stabilisatorverlängerung von unten montieren und mit Hilfe des Rohrklappsplints $\varnothing 10$ festklemmen.
3. Den Stabilisatorfuß am Ende montieren und mit Hilfe des Rohrklappsplints $\varnothing 10$ festklemmen.
4. Die Position der Arme einstellen und die Stabilisatorklemme am Verlängerungsarm befestigen, wie in der nachstehenden Abbildung angezeigt.

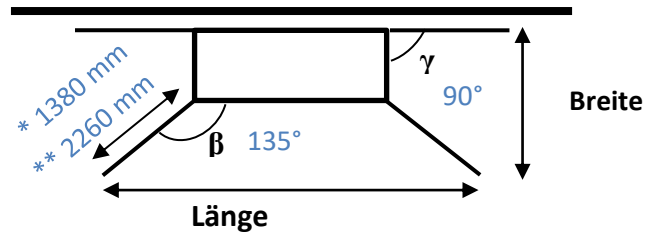


2.3.2 Mindestplatzbedarf der Gerüste (Modell 2,10 bis 5,10 mm)

1. Fall: Freistehender Einsatz:



2. Fall: Einsatz an einer Mauer:

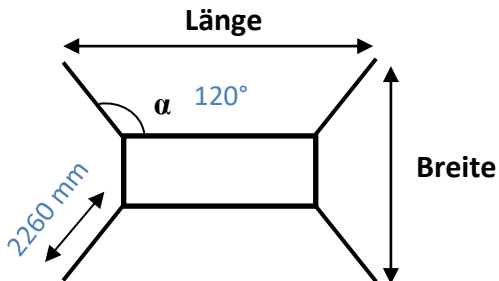


Type	Einfache Stabilisatoren	Verlängerte Stabilisatoren
α	135°	135°
Länge	3,62m	4,87m
Breite	2,65m	3,90m

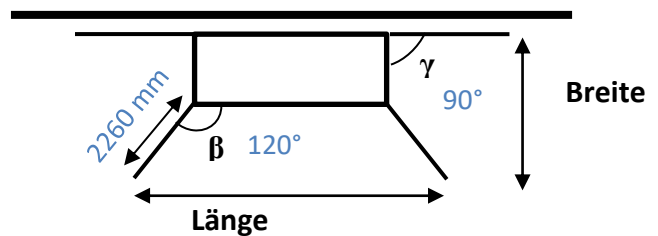
Type	Einfache Stabilisatoren	Verlängerte Stabilisatoren
β	135°	135°
γ	90°	90°
Länge	3,62m	4,87m
Breite	1,70m	2,33m

2.3.3 Mindestplatzbedarf des Gerüsts (Modell 5,80 mm)

1. Fall: Freistehender Einsatz:



2. Fall: Einsatz an einer Mauer:



Type	Verlängerte Stabilisatoren
α	120°
Länge	3,95m
Breite	4,61m

Type	Verlängerte Stabilisatoren
β	120°
γ	90°
Länge	3,95m
Breite	2,65m



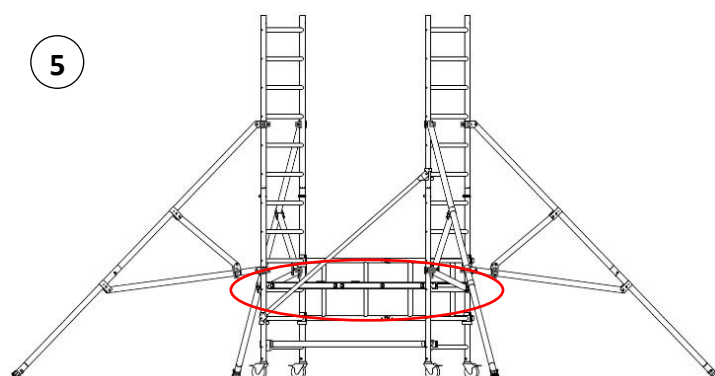
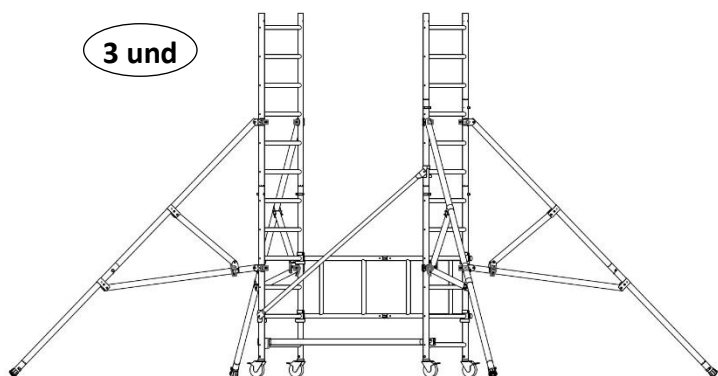
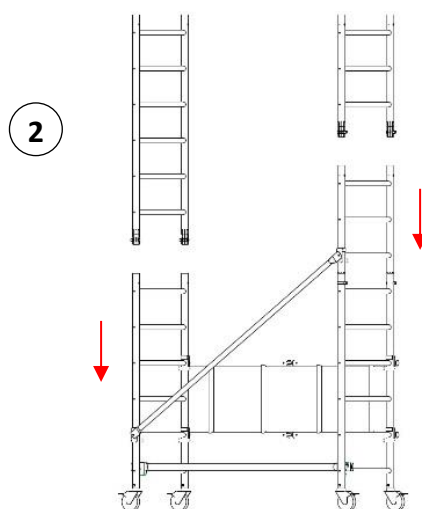
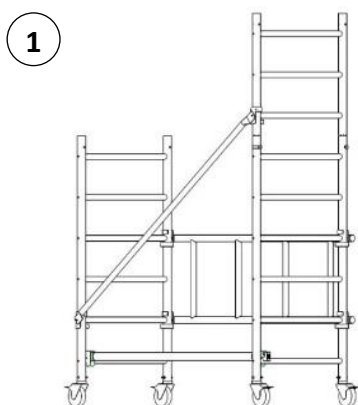
Einsatz nur mit Stabilisatoren:

* Einfache Stabilisatoren Ref. 02920510 für die Modelle: 2,10 und 2,80 m Bodenhöhe

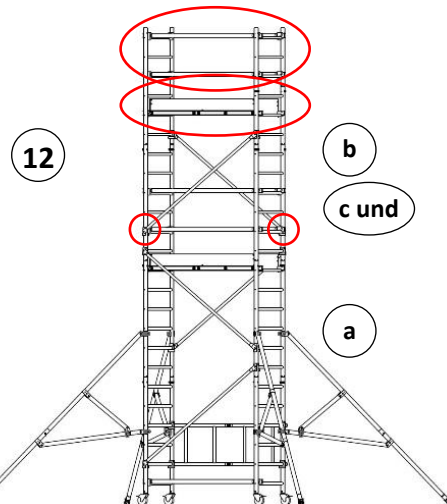
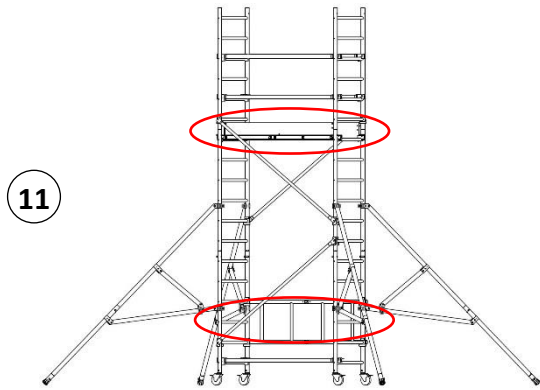
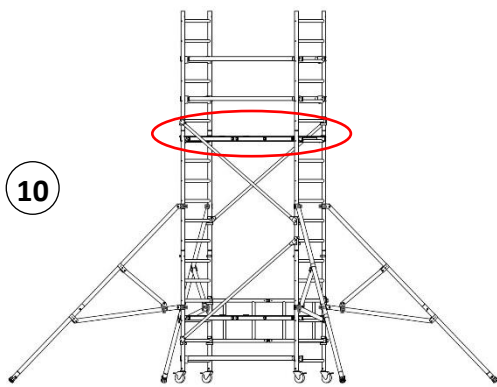
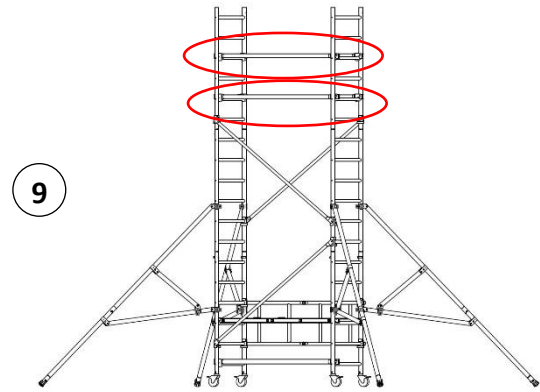
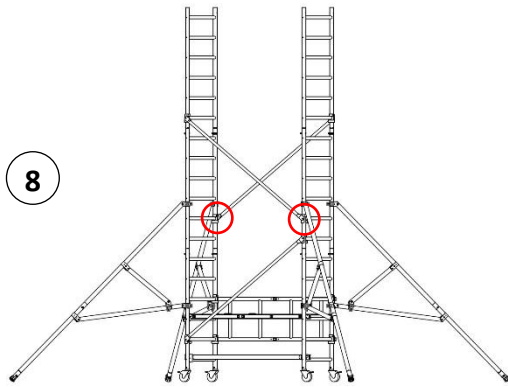
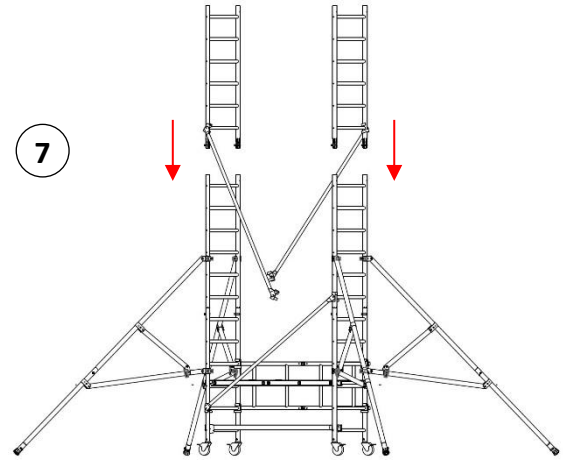
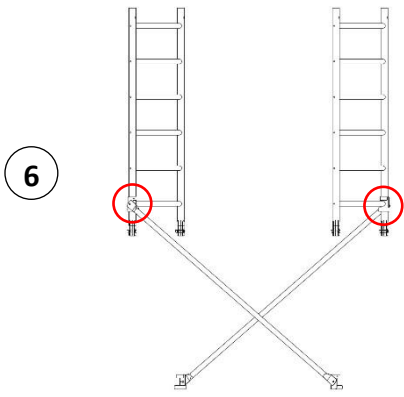
** Verlängerte Stabilisatoren Ref. 02920514 für die Modelle mit: 3,60, 5,10 und 5,80 m Bodenhöhe

2.4 Montage des NEOLIUM SX – 5,10 m Bodenhöhe

1. Die Anleitungen von Kap. 2.1.1 bis Kap. 2.1.3 wiederholen.
2. Die 3- und 6-Sprossen-Aufsätze nach den Anleitungen in Kap. 2.1.5 anbringen.
3. Den verlängerten Stabilisator nach den Anleitungen in Kap. 2.3.1 montieren.
4. Die verlängerten Stabilisatoren nach den Anleitungen in Kap. 2.1.4 über der Sprosse Nr. 3 und unter der Sprosse Nr. 9 montieren.
5. Den Montagehilfsboden auf der Sprosse Nr. 3 anbringen.
6. Die beiden Diagonalen vormontieren und an der Sprosse Nr. 1 der beiden 6-Sprossen-Aufsätze befestigen.
7. Die beiden Verlängerungen am Gerüst montieren und mit Hilfe von 4 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.
8. Die beiden Diagonalen an den Sprossen Nr. 8 befestigen, wie in der Abbildung in Kap. 2.1.3 angezeigt.
9. Die Geländerholme nach den Anleitungen in Kap. 2.1.6 an der Sprosse Nr. 16 und die Knieleisten an der Sprosse Nr. 14 montieren.
10. Den Boden auf der Sprosse Nr. 12 anbringen.
11. Den Montagehilfsboden entfernen und die Bordbretter anbringen.
12. Die Schritte Nr. 6 bis 11 wiederholen: (ohne Montagehilfsboden).
 - a. Die Diagonalen an den Sprossen Nr. 14 befestigen.
 - b. Die 4 Geländerholme an den Sprossen Nr. 20 und Nr. 22 mit der Sicherheitsstange anbringen.
 - c. Den Boden auf der Sprosse Nr. 18 anbringen.
 - d. Die Bordbretter anbringen.



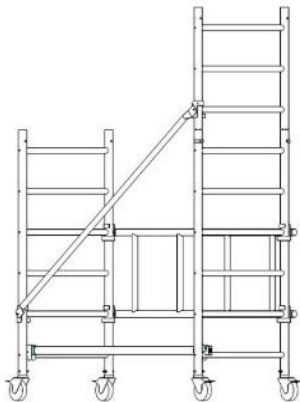
Den Abstand zwischen den Stabilisatoren nach den Anleitungen in Kap. 2.3.2 prüfen.



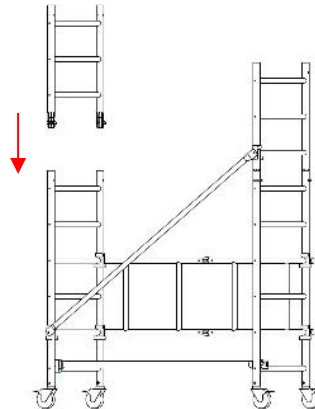
2.5 Montage des NEOLIUM SX– 5,80 m Bodenhöhe

1. Die Anleitungen von Kap. 2.1.1 bis Kap. 2.1.3 wiederholen.
2. Die 3-Sprossen-Aufsätze nach den Anleitungen in Kap. 2.12 an der Basisleiter anbringen.
3. Den verlängerten Stabilisator nach den Anleitungen in Kap. 2.3.1 montieren.
4. Die verlängerten Stabilisatoren nach den Anleitungen in Kap. 2.1.4 über der Sprosse Nr. 3 und unter der Sprosse Nr. 9 montieren.
5. Den Montagehilfsboden auf der Sprosse Nr. 3 anbringen.
6. Die beiden Diagonalen vormontieren und an der Sprosse Nr. 4 der beiden 6-Sprossen-Aufsätze befestigen.
7. Die beiden Verlängerungen am Gerüst montieren und mit Hilfe von 4 Rohrklappsplinten $\varnothing 10$ festklemmen.
8. Die beiden Diagonalen an den Sprossen Nr. 8 befestigen, wie in der Abbildung in Kap. 2.1.3 angezeigt.
9. Die Geländerholme nach den Anleitungen in Kap. 2.1.6 an der Sprosse Nr. 11 und die Knieleisten an der Sprosse Nr. 9 montieren.
10. Den Montagehilfsboden entfernen und den Boden auf Sprosse Nr. 7 anbringen.
11. Die Bordbretter anbringen.
12. Die Schritte Nr. 6 bis 11 wiederholen: (ohne Montagehilfsboden).
 - a. Die Diagonalen an den Sprossen Nr. 14 befestigen.
 - b. Die 4 Geländerholme an den Sprossen Nr. 17 und Nr. 19 mit der Sicherheitsstange anbringen.
 - c. Den Boden auf der Sprosse Nr. 15 anbringen.
 - d. Die Bordbretter anbringen.
13. Die Schritte Nr. 6 bis 11 wiederholen: (ohne Montagehilfsboden).
 - a. Die Diagonalen an den Sprossen Nr. 20 befestigen.
 - b. Die 4 Geländerholme an den Sprossen Nr. 25 und Nr. 27 mit der Sicherheitsstange anbringen.
 - c. Den Boden auf der Sprosse Nr. 23 anbringen.
 - d. Die Bordbretter anbringen.

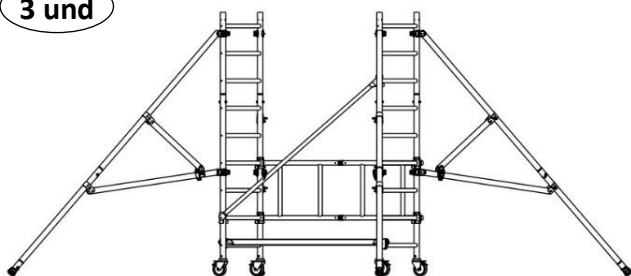
1



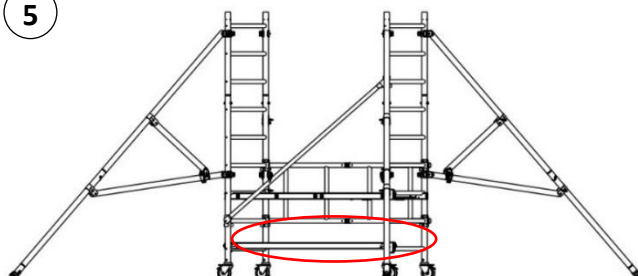
2



3 und

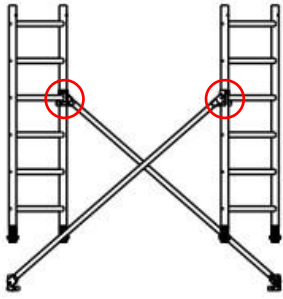


5

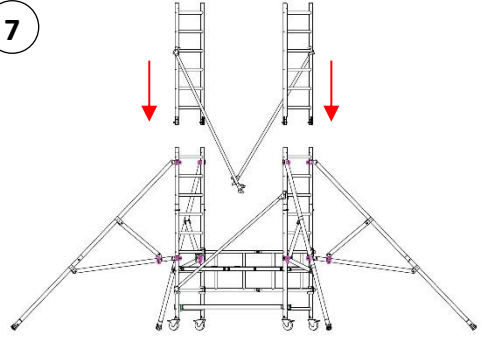


Den Abstand zwischen den Stabilisatoren nach den Anleitungen in Kap. 2.3.3 prüfen.

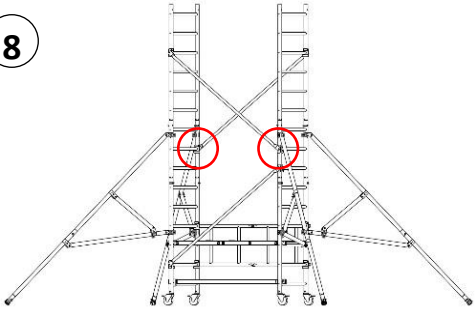
6



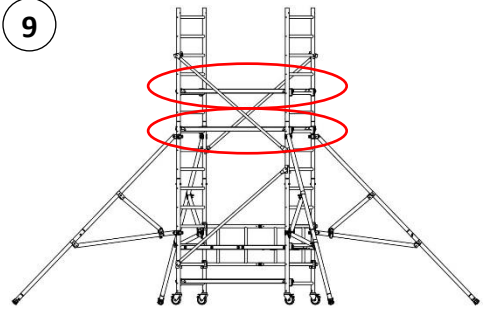
7



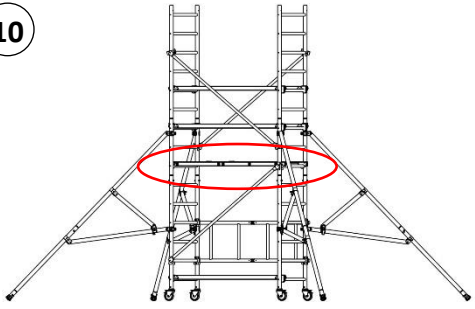
8



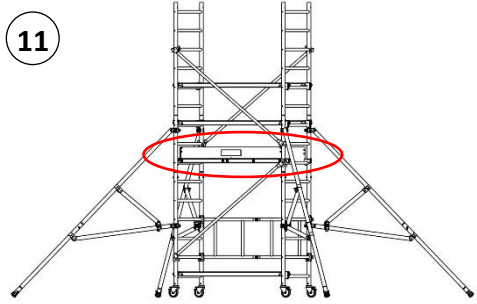
9



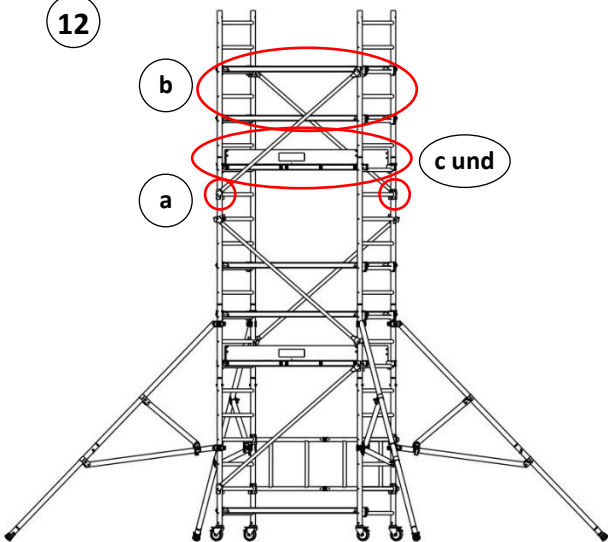
10



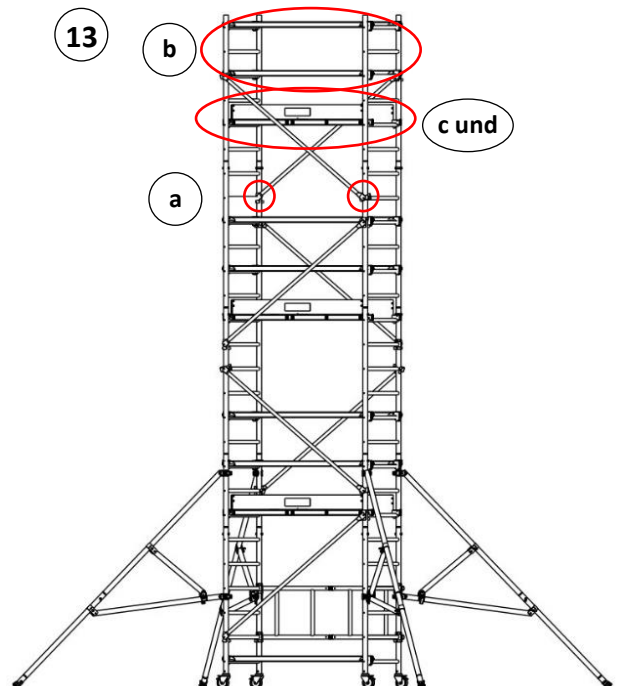
11



12

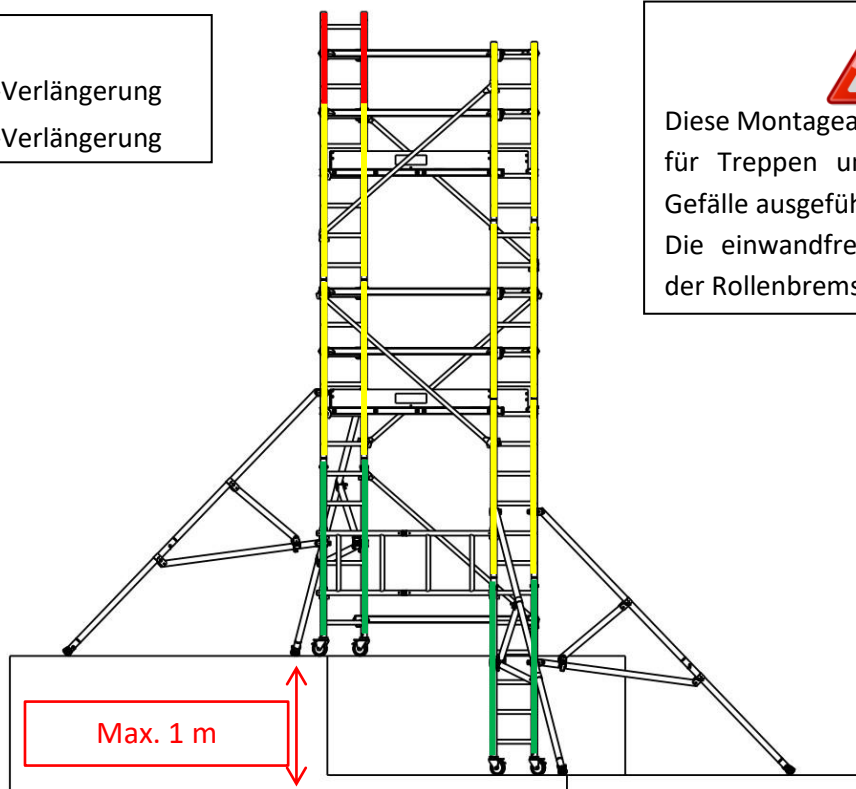
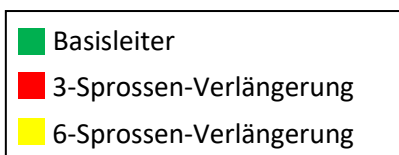


13



2.6 Montage mit Höhenversatz

(Option – Außerhalb des Anwendungsbereichs NF EN 1004-1)



Diese Montageanleitungen gelten nur für Treppen und dürfen nicht am Gefälle ausgeführt werden.

Die einwandfreie Funktionsfähigkeit der Rollenbremsen ist zu prüfen.

Kapitel 3: Nach der Montage und vor dem Gebrauch

Der vom Betriebsleiter benannte Sicherheitsbeauftragte der Baustelle muss die Montage auf Konformität prüfen.

Diese Prüfung umfasst folgende Aspekte:

- Allgemeiner Zustand des Gerüsts
- Vollständige Montage des Gerüsts
- Sachgerechte und vollständige Montage des Fahrgerüsts
- Nivellierung und ggf. Justierung des Fahrgerüsts
- Im Falle veränderter Umgebungsbedingungen die möglichen Folgen auf den sicheren Gebrauch der fahrbaren Zugangs- und Arbeitsbühne
- Einrichtung der Stabilisatoren und ihrer Füße nach den Vorgaben der Montageanleitung
- Bremsen (Rollen festgestellt)
- Verkeilung (bei lokalen Unebenheiten am Grund)



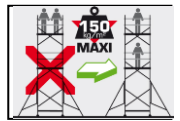
Die dem Produkt beigelegten Hinweise sind **UNBEDINGT** einzuhalten.

Kapitel 4: Hinweise

4.1 Gebrauchshinweise

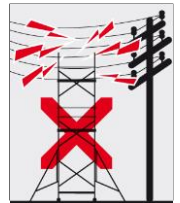
Diese Anleitung gilt nicht anstelle der geltenden Vorschriften, die in jedem Fall einzuhalten sind.

- Die für die Böden und das Gerüst zulässigen Traglasten müssen beachtet werden.
- Die horizontalen Kräfte dürfen nicht höher als 30 kg (bzw. 30 daN) sein.
- Maximale Windstärke mit Stabilisatoren = 45 km/h.



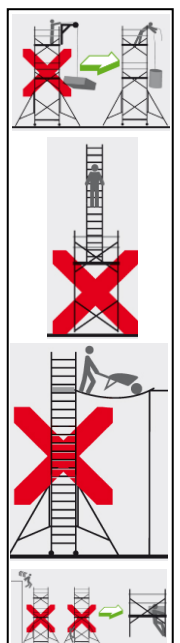
Arbeitsbereich:

- Nicht in der Nähe von spannungsführenden freiliegenden Leitern arbeiten.
- In öffentlich zugänglichen Bereichen das Gerät unzugänglich machen.
- Der Zugang zum Gerüst muss versperrt werden, solange es unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Den Arbeitsbereich abgrenzen, wenn Maschinen oder Fahrzeuge daran vorbeifahren.
- Vor jeglicher Beförderung sicherstellen, dass sich im betreffenden Bereich keine Höhenhindernisse befinden.
- Auf unbefestigtem Grund ist eine Rollbahn einzurichten.



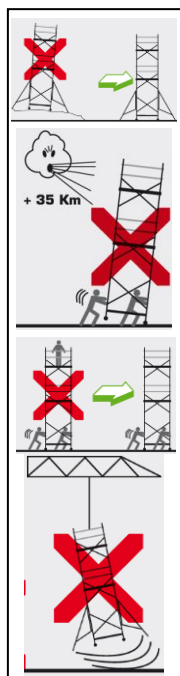
Es ist untersagt:

- Eine automatische oder manuelle Hebevorrichtung an der Außenseite des Fahrgerüsts anzubringen;
- Die Gesamtheit oder einen Teil des Fahrgerüsts mit einer Plane abzudecken;
- Das Fahrgerüst über die zulässige Höhe hinaus auszufahren;
- Teile einzusetzen, die nicht mitgeliefert und in der Nomenklatur beschrieben sind;
- Das Gerüst ohne Stabilisatoren einzusetzen (nach den vom Hersteller bereitgestellten Anleitungen);
- Ein Fahrgerüst zu verwenden, wenn es nicht lotrecht steht (Toleranz: 1 %);
- Ein Fahrgerüst zu verwenden, das nicht nach den Vorgaben in dieser Anleitung aufgebaut wurde;
- Zwischen dem Fahrgerüst und einem Gebäude oder zwischen zwei Fahrgerüsten einen Brückensteg anzulegen;
- Auf den/dem Boden zu springen;
- Von außen auf die Arbeitsbühne zu steigen;
- Holzbretter als Boden zu verwenden;
- Eine Leiter am Fahrgerüst anzulehnen;
- Das Produkt festzuzurren; Bei Windgeschwindigkeiten > 45 km/h muss das Produkt abmontiert werden.
- Das Gerüst als Umzäunung zu nutzen.

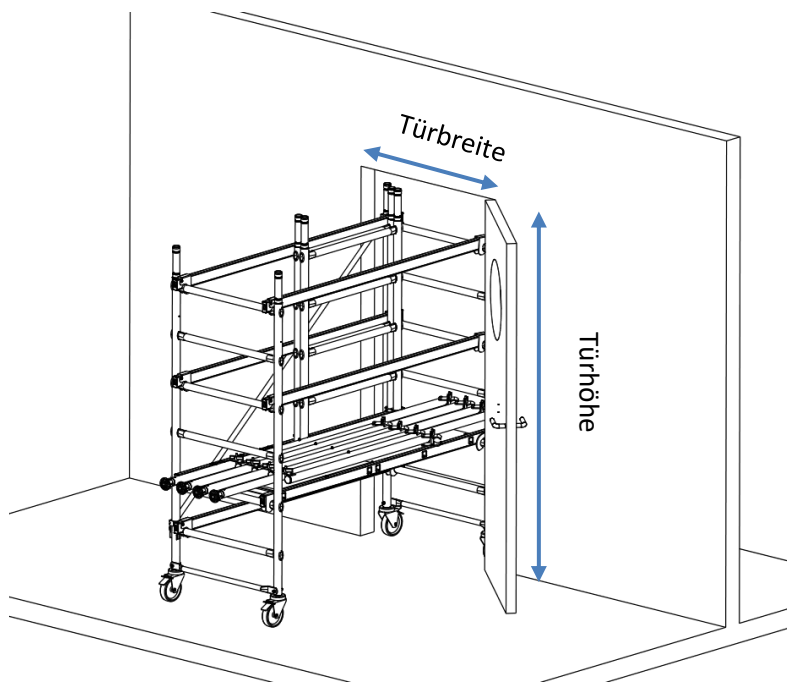


4.2 Beförderungshinweise

- Die Fahrgerüste dürfen nur manuell von zwei Personen und auf befestigtem, ebenem Grund frei von Hindernissen am Grund oder in der Höhe befördert werden. Das Gerüst muss geschoben werden, nicht gezogen.
- Beim Schieben darf die normale Schrittgeschwindigkeit eines Menschen nicht überschritten werden.
- Das Fahrgerüst darf nur auf einem Untergrund mit maximal 1 % Gefälle verschoben werden.
- Maximale Höhe zum Verschieben: 6000 mm (Gesamtkonstruktion).
- Das montierte Fahrgerüst keinesfalls mit einem Kraftfahrzeug abschleppen.
- Bei Windgeschwindigkeiten über 35 km/h darf das Fahrgerüst nicht bewegt werden.
- Beim Verschieben müssen die Stabilisatoren am Fahrgerüst montiert bleiben. (Dabei ist das Spiel zwischen Stützfuß und Grund auf ein Minimum zu reduzieren.)
- Der Grund, auf dem das Fahrgerüst befördert wird, muss der Lastverteilung standhalten können.
- Auf unbefestigtem Grund ist eine Rollbahn einzurichten.
- Es ist untersagt, das Fahrgerüst zu verschieben, solange sich Personen oder Material darauf befinden.
- Das Fahrgerüst nicht mit dem Kran oder einer Rollbrücke anheben.



Kapitel 5: Montage für den Transport und das Passieren von Türen



Das NEOLIUM SX passt durch Türen mit einer Breite von 900 mm und einer lichten Höhe von 1900 mm. Es bietet auch die Möglichkeit, Material und kleine Werkzeuge zu transportieren. Für eine optimale Lebensdauer des Gerüsts wird empfohlen, es vor Wind und Wetter geschützt aufzubewahren.

Kapitel 6: Inspektion, Instandhaltung und Wartung

INSPEKTION:

Vor jeder Montage sind insbesondere folgende Teile zu prüfen:

- Die Bremsen der Rollen und die Laufflächen
- Die Sicherheitsvorrichtungen (Klappsplinte, Muffen usw.)
- Die Haken der Arbeitsbühnen und ihre Befestigungen
- Die Platten der Arbeitsböden
- Die Befestigungsschellen der Stabilisatoren
- Die Schweißverbindungen der Leitersprossen.

Teile, die durch:

- Eine dauerhafte Verformung
- Bohrungen
- Einkerbungen (z. B. durch Schleifarbeiten)
- Starke Korrosion
- Sollbruchstellen von Schweißverbindungen

... beansprucht sind, müssen ausgesondert werden.

Im Zweifelsfall ist das Teil zu ersetzen.

Kontrollbogen zum Downloaden unter: <https://www.tubesca-comabi.com/fr/centre-de-documentation>

Die gesetzlich vorgeschriebenen Inspektionen (gemäß frz. Erlass vom 21. Dezember 2004) sind folgendermaßen unterteilt:

Inspektion vor der Inbetriebnahme am jeweiligen Einsatzort:

- Vor dem ersten Gebrauch,
- Im Falle einer Demontage mit nachfolgender Neumontage des Fahrgerüsts,
- Infolge veränderter Betriebs-, Wetter- oder Umweltbedingungen, die den sicheren Betrieb des Fahrgerüsts beeinträchtigen können,
- Nach einer Betriebsunterbrechung von mindestens einem Monat.

Die Inspektion umfasst eine Eignungsprüfung, eine Montage- und Installationsprüfung sowie eine Zustandsprüfung. Zur Rückverfolgbarkeit wird diese Inspektion im Sicherheitsregister des Betriebs festgehalten.

Tägliche Inspektion

Die tägliche Inspektion umfasst eine Kontrolle des Erhaltungszustands.

Vierteljährliche Inspektion

Da der Umfang dieser Inspektion im Falle eines Fahrgerüsts mit der täglichen Inspektion vergleichbar ist, wird die mindestens alle 3 Monate durchgeführte Inspektion im Sicherheitsregister des Betriebs formalisiert.

Anmerkung: Diese Kontrollen dürfen nur von Personal mit einem von der Betriebsleitung ausgestellten Befähigungsnachweis mit dem Vermerk „Prüfer und Benutzer“ durchgeführt werden.

Für nähere Informationen und Ausführungen zu den Inspektionsprotokollen, siehe RECO R.457, Anhang 3, 3bis, 4, 5 und 6.

WARTUNG:

Die Teile sauber und die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand halten.

Beschädigte Schilder oder Aufkleber mit Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen sauber halten und bei Bedarf auswechseln.

Informationen zur Wartung der einzelnen Teile erhalten Sie unter:

<http://tubesca-comabi.com/documentation-technique/>

Kapitel 7: Demontage

- **Vor der Demontage:**

- Das Fahrgerüst auf stabilen Halt prüfen:
 - dass die Rollenbremsen festgestellt sind,
 - dass die Stabilisatoren eingerichtet sind;
- Gurte anbringen, um bei Bedarf die einzelnen Elemente handhaben und befördern zu können,
- Das Tragen von PSA ist vorgeschrieben.

- **Vor dem Verstauen:**

- Die Klappsplinte wieder an den betreffenden Teilen anbringen,
- Beschädigte Teile zum Auswechseln aussondern.

- **Während der Demontage:**

- Für die Demontage sind zwei mit PSA ausgestattete Personen erforderlich,
- Max. Windgeschwindigkeit = 45 km/h,
- Die Montageanleitungen in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Das Fahrgerüst an einem trockenen, übersichtlichen und gesicherten Ort lagern, an dem es nicht beschädigt werden oder ein Hindernis darstellen kann.

Kapitel 8: Umweltschutz

Das NEOLIUM SX besteht in erster Linie aus Aluminium. Andere Materialien, wie Stahl, Kunststoff und Holz gehören ebenfalls zu den Bestandteilen des Produktes.

Am Ende des Lebenszyklus darf das Produkt nicht entsorgt werden, solange die Materialien nicht voneinander getrennt sind. Als Endverbraucher spielen Sie eine entscheidende Rolle im Zyklus der Wiederverwendung und Wiederverwertung. Entsorgen Sie das Produkt daher in einem zugelassenen Wertstoffhof.

Kapitel 9: Garantie

Diese Garantie gilt ab dem Rechnungsdatum.

Unsere Gewährleistung setzt voraus, dass der Käufer seinen vertraglichen Verpflichtungen und insbesondere der Zahlung nachgekommen ist.

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz in unserem Werk oder die Reparatur der von unserem Sachverständigen als defekt erkannten Originalteile.

Alle anderen Rechte sind ausgeschlossen. Insbesondere kann die Geltendmachung von Garantieansprüchen in keinem Fall zu einem Schadenersatz führen.

Diese Garantie gilt ausschließlich für Produkte, die gemäß den Vorgaben in den technischen Montage- und Betriebsanleitungen eingerichtet und genutzt werden.

WICHTIG: Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Rechnung oder Lieferschein) auf, da er für die Geltendmachung von Garantieansprüchen erforderlich ist.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website:

www.tubesca-comabi.com

NEOLIUM SX

Este manual se debe entregar imperativamente a los ensambladores y usuarios



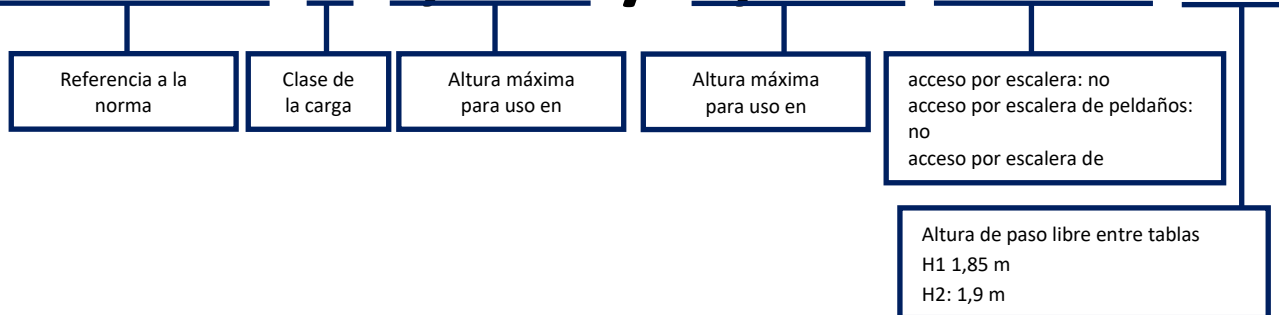
Cumple con EN 1004-1
Cumple con los decretos n ° 2004-924 (Francia)

ÍNDICE

Capítulo 1 Las características técnicas del andamio	99
1-1 Marcado	99
1-2 Características técnicas.....	99
1-3 Nomenclatura de los diferentes modelos	101
1-4 diagramas de composición de los modelos (por tamaño).....	101
1-4-1. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 2,10 m.....	102
1-4-2. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 2,80 m.....	102
1-4-3. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 3,60 m.....	103
1-4-4. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 5,10 m.....	104
1-4-5. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 5,10m.....	105
1-5 Precauciones de montaje y uso	106
Capítulo 2: Montaje	107
2-1 Montaje del suelo NEOLIUM 2m10	107
2-1-1 Montaje de la base plegable	107
2-1.2 Instalación de la extensión de 3 peldaños.....	109
2-1.3 Colocación del travesaño.....	109
2-1.4 Montaje de estabilizadores simples	110
2-1.5 Instalación de la extensión de 3 peldaños y la extensión de 6 peldaños	111
2-1.6 Colocación de las barras con el poste de seguridad.....	111
2-2 Montaje del suelo NEOLIUM 2m80	113
2-3 Montaje del suelo NEOLIUM 3m60	115
2-3.1 Montaje del estabilizador extendido a partir del estabilizador individual	117
2-3.2 Distancia mínima entre ejes del andamio (modelo 2m10 a 5m10).....	118
2-3.3 Distancia mínima entre ejes del andamio (modelo 5m80).....	118
2-4 Montaje de NEOLIUM con plataforma a 5,10 m	119
2-5 Montaje de NEOLIUM con plataforma a 5,80 m	121
2-6 Montaje con compensación de nivel (opción - Fuera de los campos de aplicación NF EN 1004-1)	123
Capítulo 3 : Tras el montaje y antes de su uso.....	123
Capítulo 4 : Avisos	124
4-1 Instrucciones de uso	124
4-2 Instrucciones de desplazamiento	124
Capítulo 5: Montaje para transporte y paso de puertas.....	125
Capítulo 6: Inspección, conservación y mantenimiento	125
Capítulo 7: Desmontaje.....	126
Capítulo 8: Medioambiente	127
Capítulo 9: Garantía	127

1-1 Marcado

EN 1004 3 5,8 M / 5,8 M XXXD H2



1-2 Características técnicas

Construcción:

Andamio móvil clase III según EN 1004-1
Estructura de aluminio soldada

Dimensiones totales sin estabilizadores:

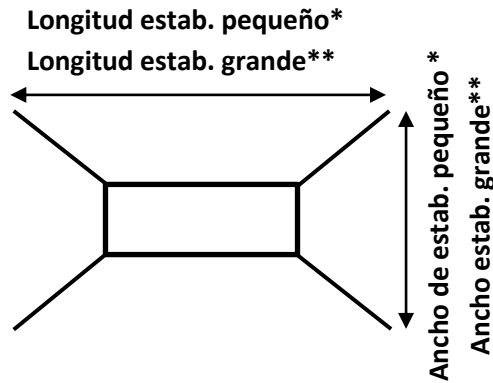
NEOLIUM SX	
Largo (m)	1,54
Ancho (m)	0,85

Carga de la estructura:

- Carga puntual: **150 kg en una sola plataforma cargada**
- Carga máxima admisible en un nivel: **200 kg / m² distribuidos uniformemente por la plataforma, es decir, una carga distribuida uniformemente de 169 kg.**
- 1 persona por plataforma
- Solo la última plataforma se puede cargar con el usuario y el material, respetando siempre los límites de carga indicados arriba.

Base con estabilizadores

NEOLIUM SX	Plataforma de 2,1 m a 5,1 m	Plataforma de 5,8 m
Longitud estab. pequeño* (m)	3,62	NA
Longitud estab. grande** (m)	4,87	3,95
Ancho del estab. pequeño* (m)	2,60	NA
Ancho del estab. grande** (m)	3,90	4,61
Ø ruedas (mm)	125	125
Carga admisible / rueda (kg)	80	80



Uso obligatorio de estabilizadores:



*Estabilizadores pequeños ref. 02920510 para los modelos con plataformas a 2,1 m y 2,8 m

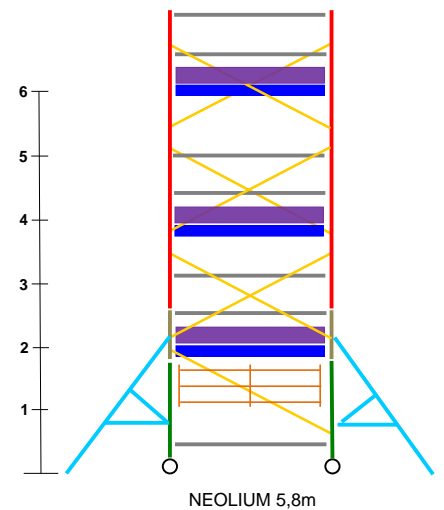
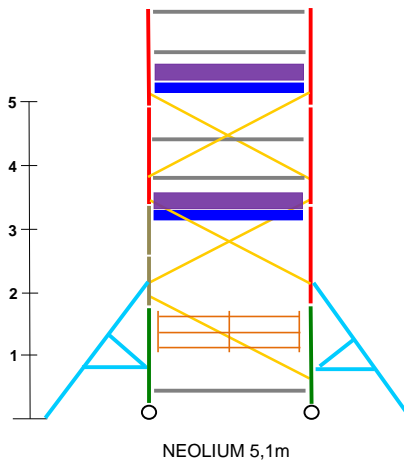
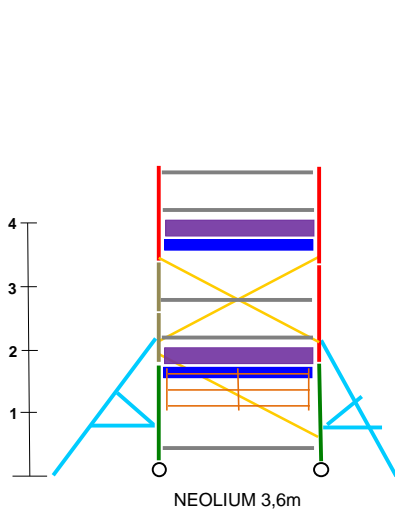
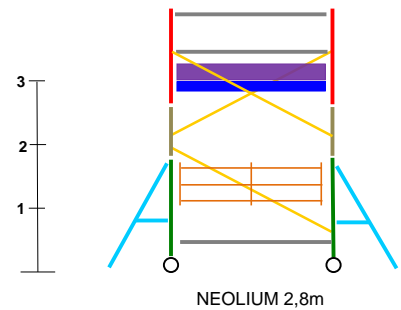
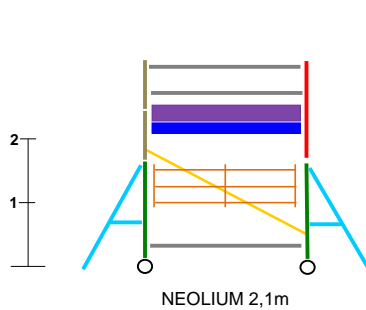
** Estabilizadores grandes ref. 02920514 para los modelos con plataformas a 3,6 m, 5,1 m y 5,8 m

1-3 Nomenclatura de los diferentes modelos

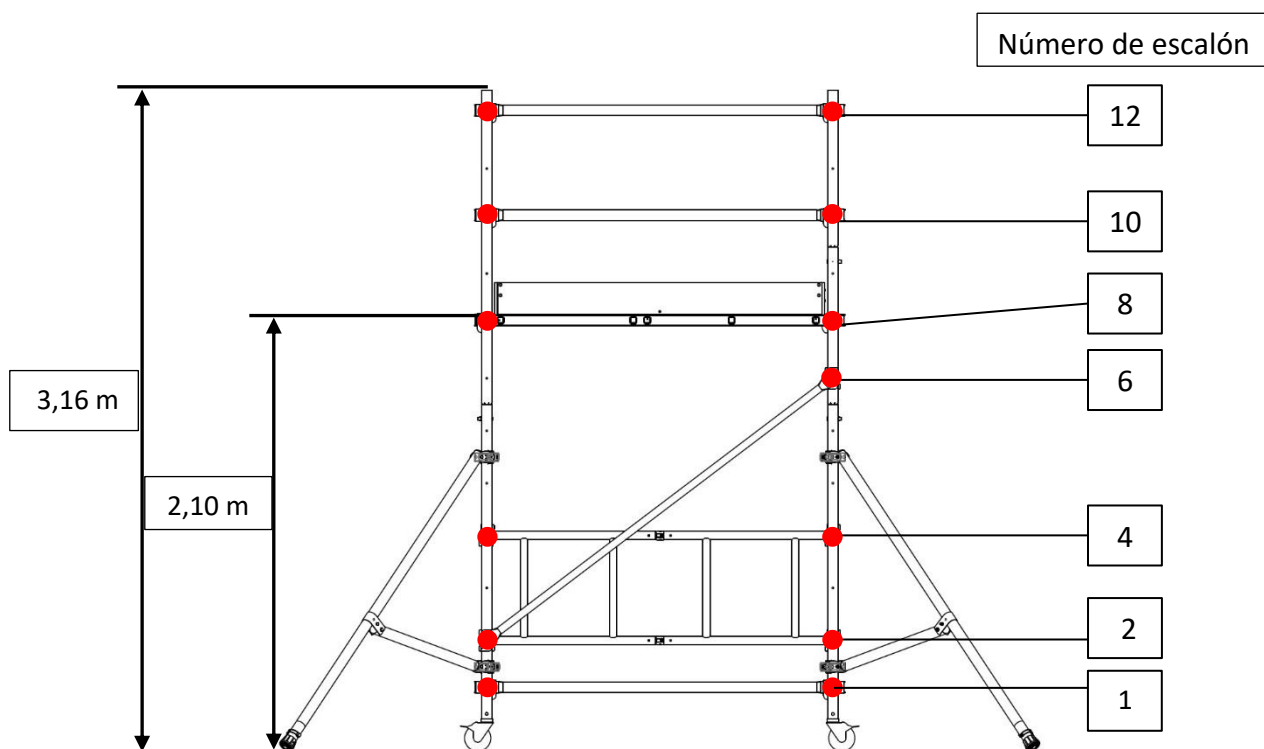
ESQUEMAS DE COMPONENTES											
Referencia componentes		02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514
Designación componentes		Escalera base + rueda	Base plegable	Extensión 6 escalones	Extensión 3 escalones	Barra barra inferior	Travesaño	Plataforma	Rodapié	Estabilizador 2-2,8m	Estabilizador 3,6-5,9m
Peso componentes (kg)											
Referencia productos	A.S. (m)	5,9	4,1	3,9	2	2,1	1,3	8,5	5,9	3,6	6,1
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1-4 diagramas de composición de los modelos (por tamaño)

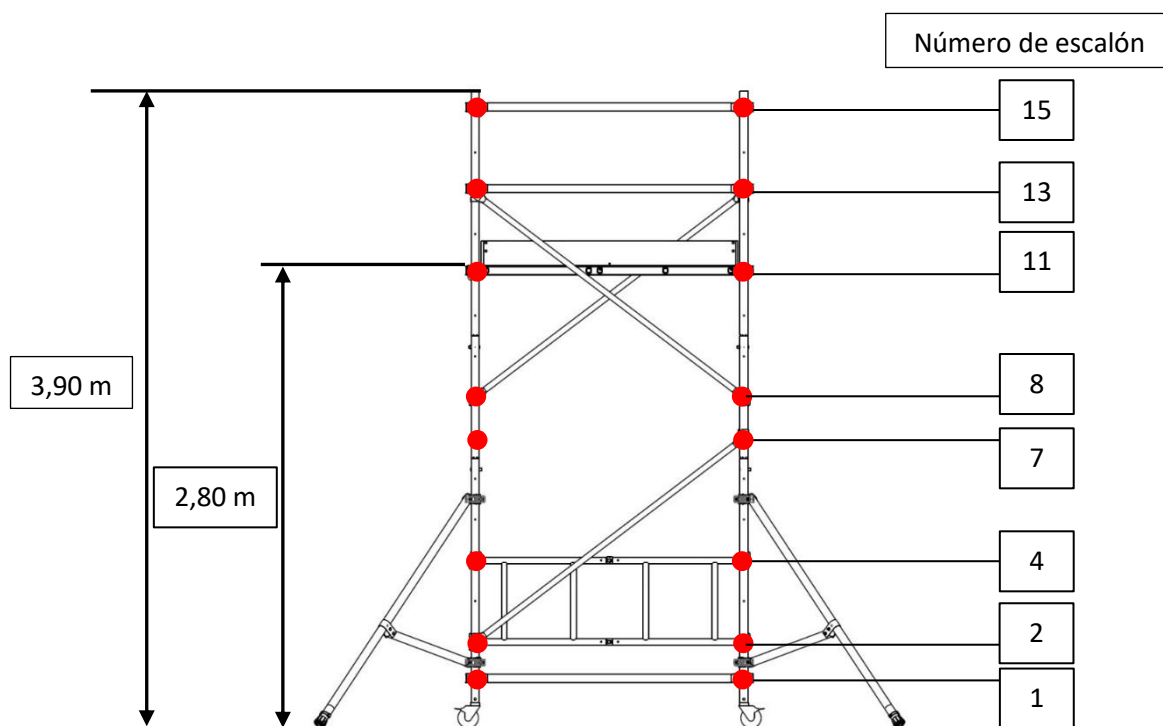
- Escalera base
- Extension 6 escalones
- Barra / barra inferior
- Estabilizador
- Rodapié
- Extension 3 escalones
- Plataforma
- Travesaño
- Base plegable



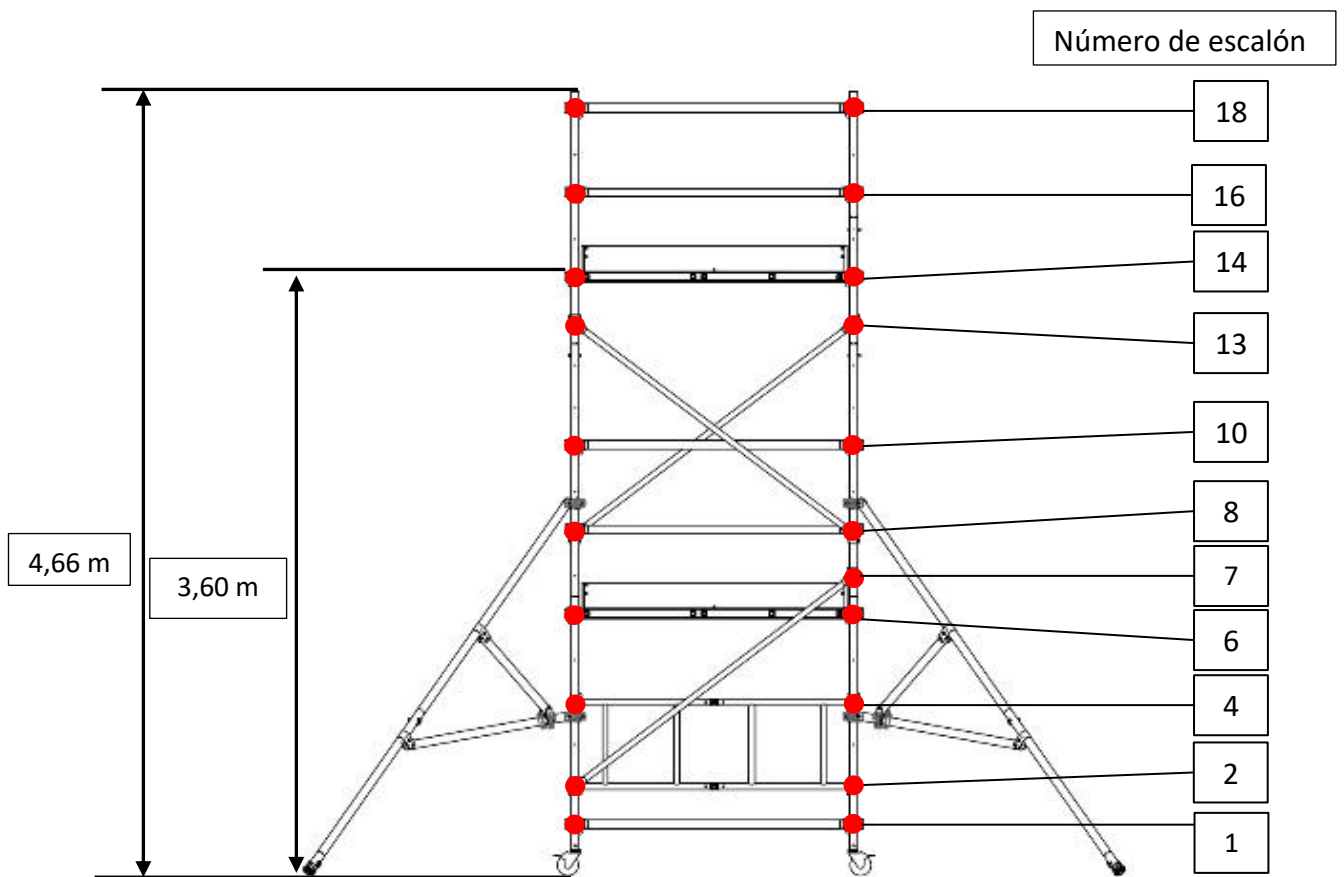
1-4-1. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 2,10 m



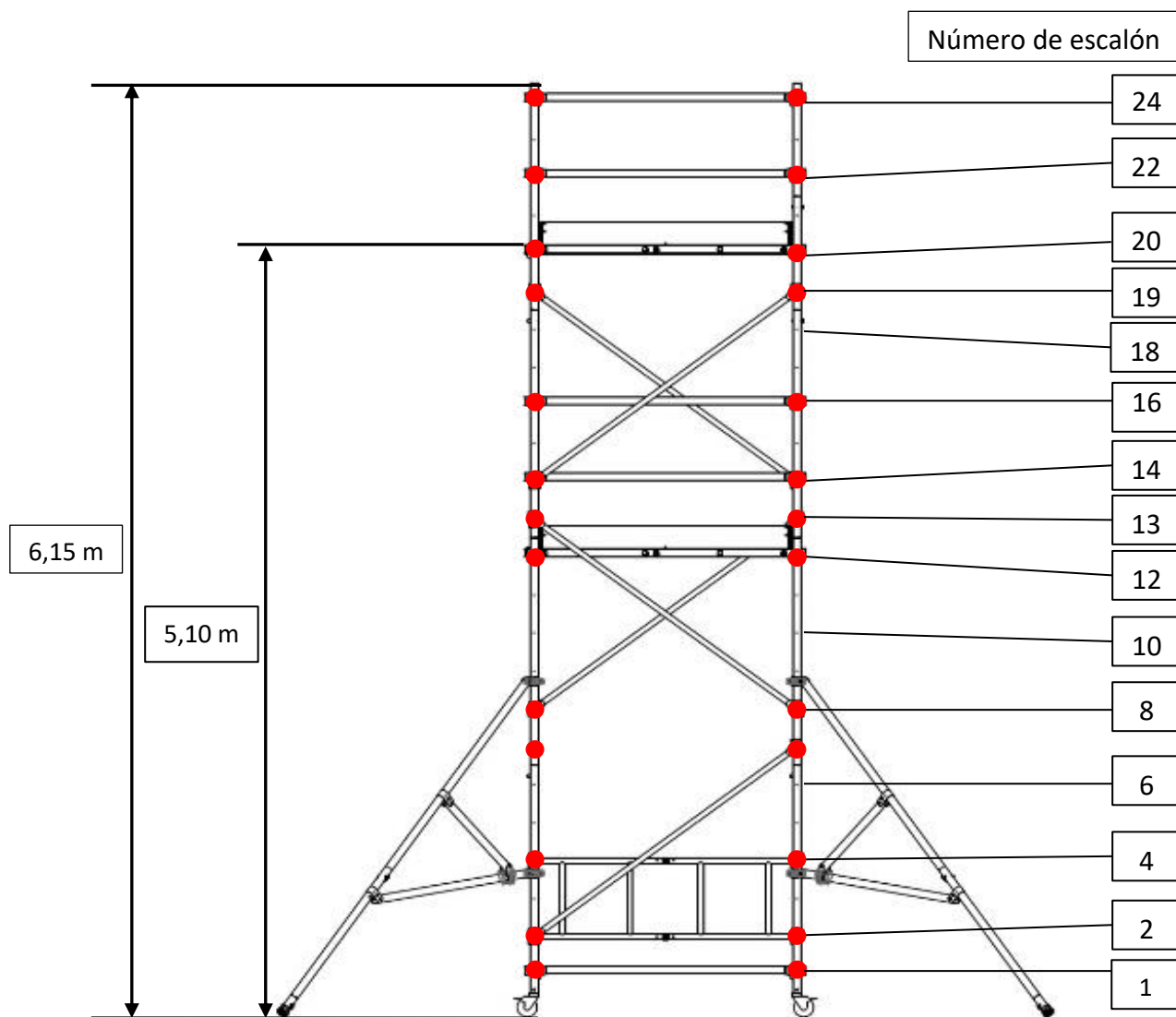
1-4-2. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 2,80 m



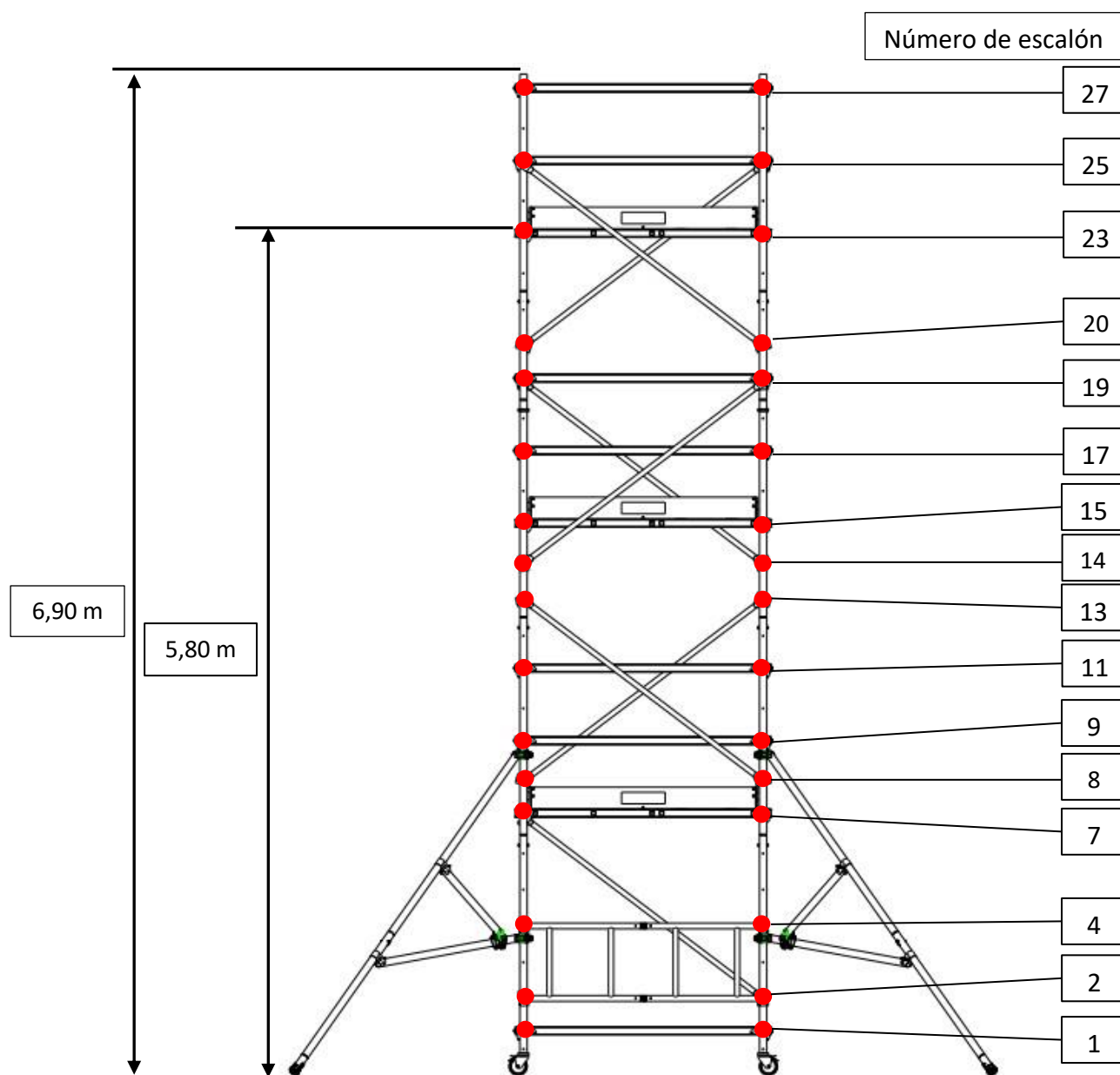
1-4-3. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 3,60 m



1-4-4. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 5,10 m



1-4-5. Esquema de montaje de NEOLIUM SX con plataforma a 5,10m



1-5 Precauciones de montaje y uso

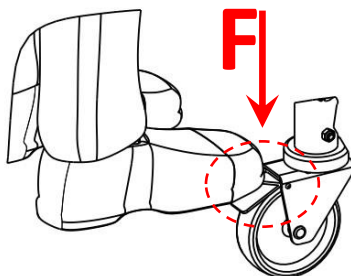
- Este manual de instrucciones debe estar disponible en el lugar donde se monte y se use el andamio móvil.
- Este andamio móvil debe montarse y usarse según este manual, sin modificaciones.
- Este andamio debe utilizarse de conformidad con las normativas nacionales.
- Su uso es exclusivo como medio de acceso a la zona de trabajo.
- Antes de montar el andamio, conviene comprobar el lugar donde se va a colocar para identificar y prevenir situaciones de riesgo durante el montaje, la modificación y el desmontaje, entre otras:
 - las condiciones del suelo,
 - la pendiente,
 - los obstáculos,
 - las condiciones meteorológicas,
 - los fenómenos eléctricos peligrosos.
- Se debe garantizar que todos los pasadores necesarios y cerrojos estén fijos en su sitio.
- El andamio NEOLIUM SX debe montarlo y desmontarlo únicamente personal con la formación pertinente relativa a las instrucciones de montaje y de uso.
- Los cursos de formación para usuarios no pueden sustituir a los manuales de instrucciones, solo complementarlos.
- Solo deben usarse los componentes originales de TUBESCA-COMABI especificados en este manual.
- No deben usarse piezas dañadas o defectuosas. Deben ser reemplazadas por componentes originales TUBESCA-COMABI.
- Para el ensamblaje de todos los elementos, consulte los diagramas del apartado 1-4.
- Es obligatorio el uso de EPI (Equipo de Protección Individual) para el montaje y desmontaje de los andamios.
- Los estabilizadores siempre deben instalarse siempre que se especifique.
- El montaje se realiza entre dos personas
- El alzado de los elementos para elevar el producto se realiza por el lado de las barandillas una vez instaladas.
- El alzado de herramientas u otros elementos durante el uso del producto se realiza a través de las trampillas de acceso a la plataforma.
- Este producto solo debe usarse de acuerdo con el manual de instrucciones
- Los andamios móviles fabricados de conformidad con la norma EN 1004-1:2020 no conforman puntos de anclaje para los sistemas de protección anticaídas.
- Solo se autoriza el trabajo sobre plataformas con barandilla completa, con pasamanos, barras intermedias y rodapiés.
- Tras el montaje o la modificación, debe colocarse sobre el andamio móvil la información mínima siguiente, que será claramente visible desde el suelo (por ejemplo, en una etiqueta):
 - el nombre y los datos de contacto de la persona responsable,
 - si el andamio móvil está listo o no para su uso.
 - la clase de cargamento y la carga repartida de manera uniforme,
 - si el andamio móvil está destinado únicamente al uso en interiores,
 - la fecha de montaje.

Capítulo 2: Montaje

2-1 Montaje del suelo NEOLIUM SX 2m10

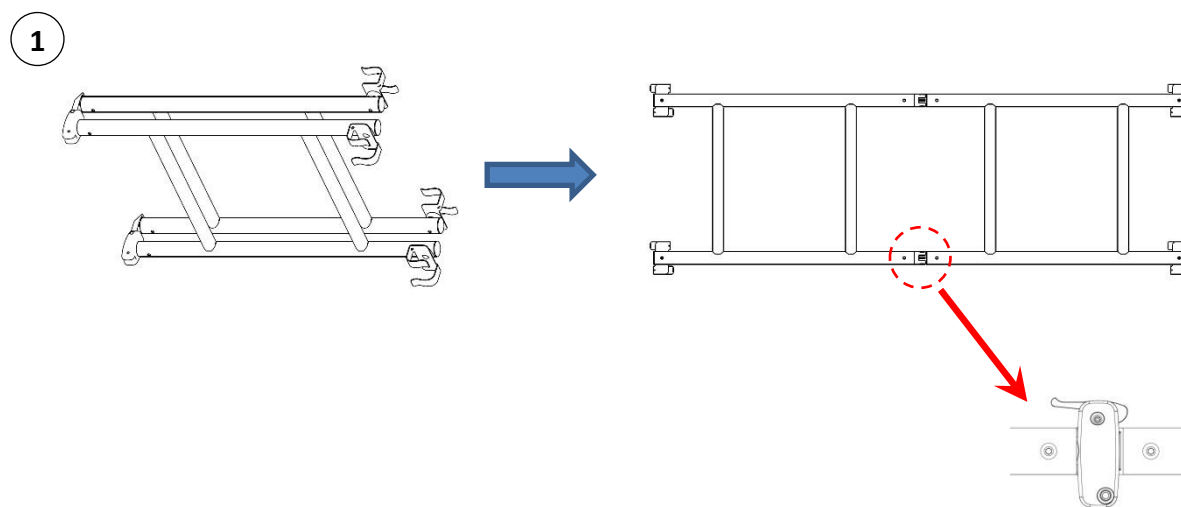
El montaje, desmontaje y modificación de un andamio se realiza como mínimo entre dos personas. La altura de trabajo se define según el usuario y la tarea a realizar.

- Antes de cualquier operación, bloquee las 4 ruedas con el pie utilizando sus frenos.



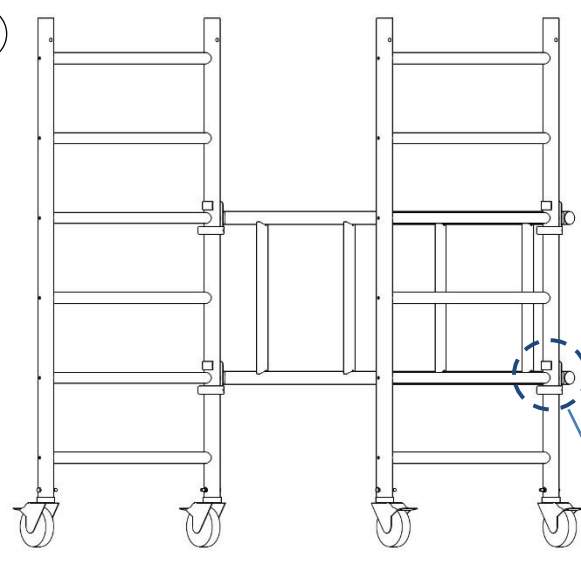
2-1-1 Montaje de la base plegable


1. Desplegar la base plegable.
2. Montaje de la base plegable sobre los peldaños n° 2 y n° 4 siguiendo los pasos que se indican a continuación.
3. Montaje de la barra en el escalón n° 1.

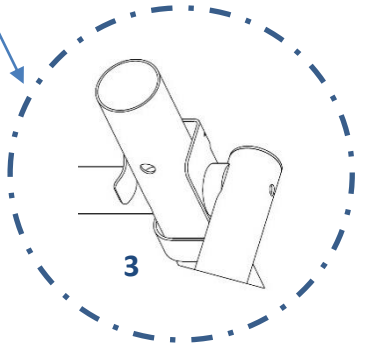
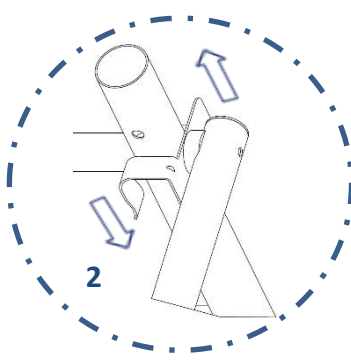
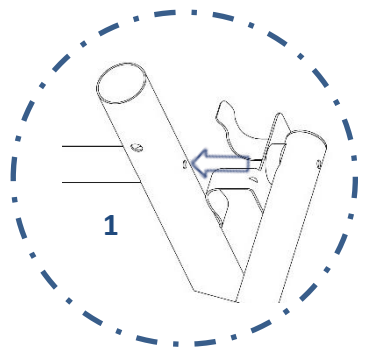


Comprobar el bloqueo de las 2 articulaciones

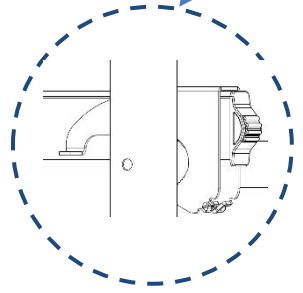
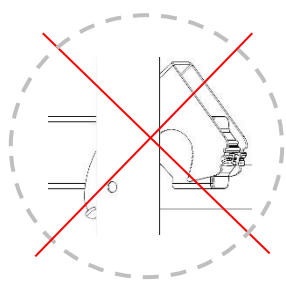
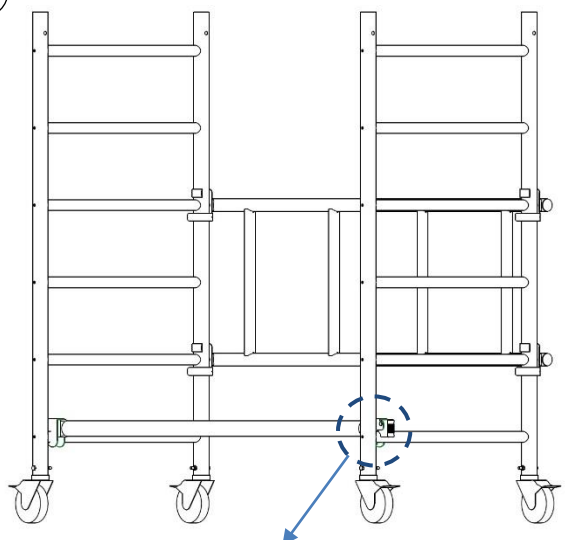
2




 Comprobar el bloqueo del cierre



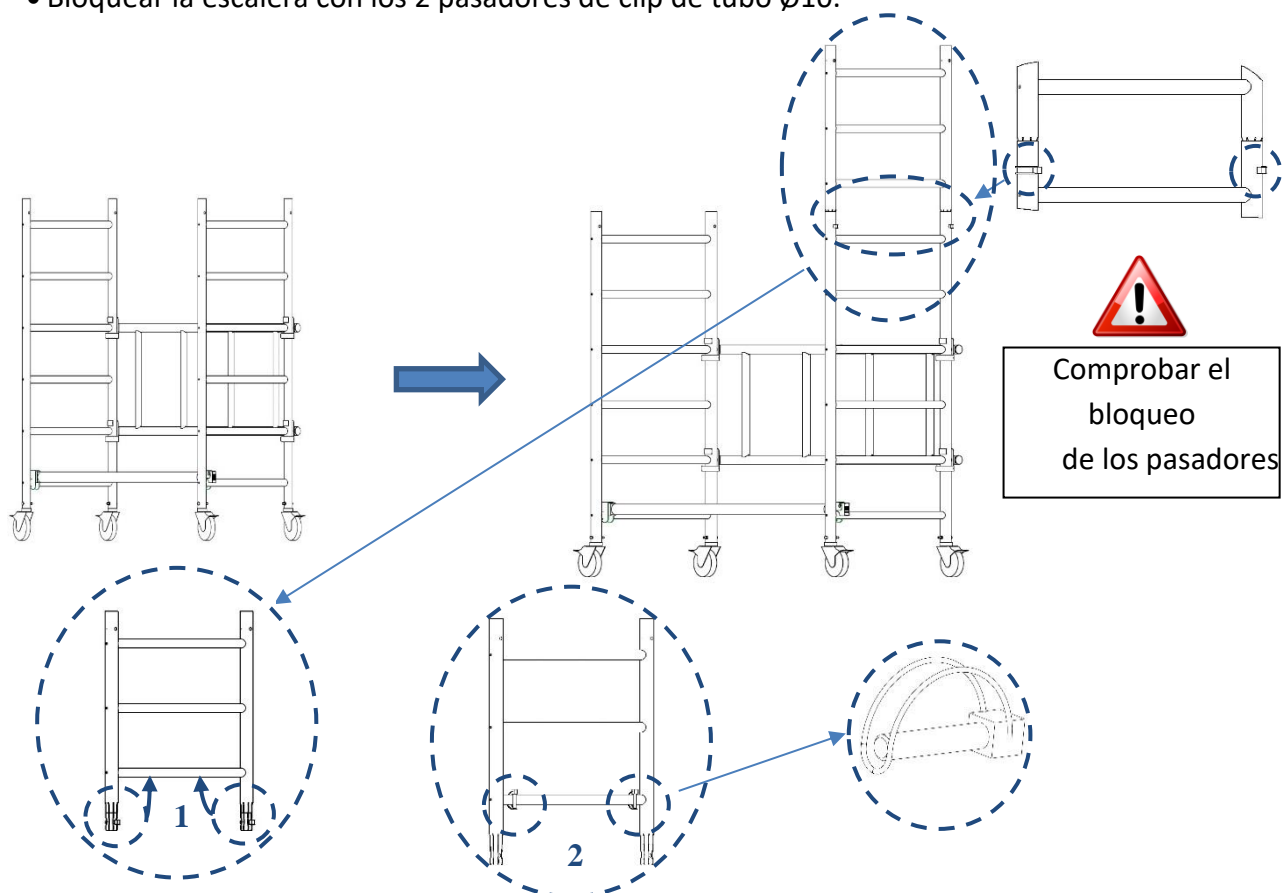
3



 Comprobar el bloqueo del cierre

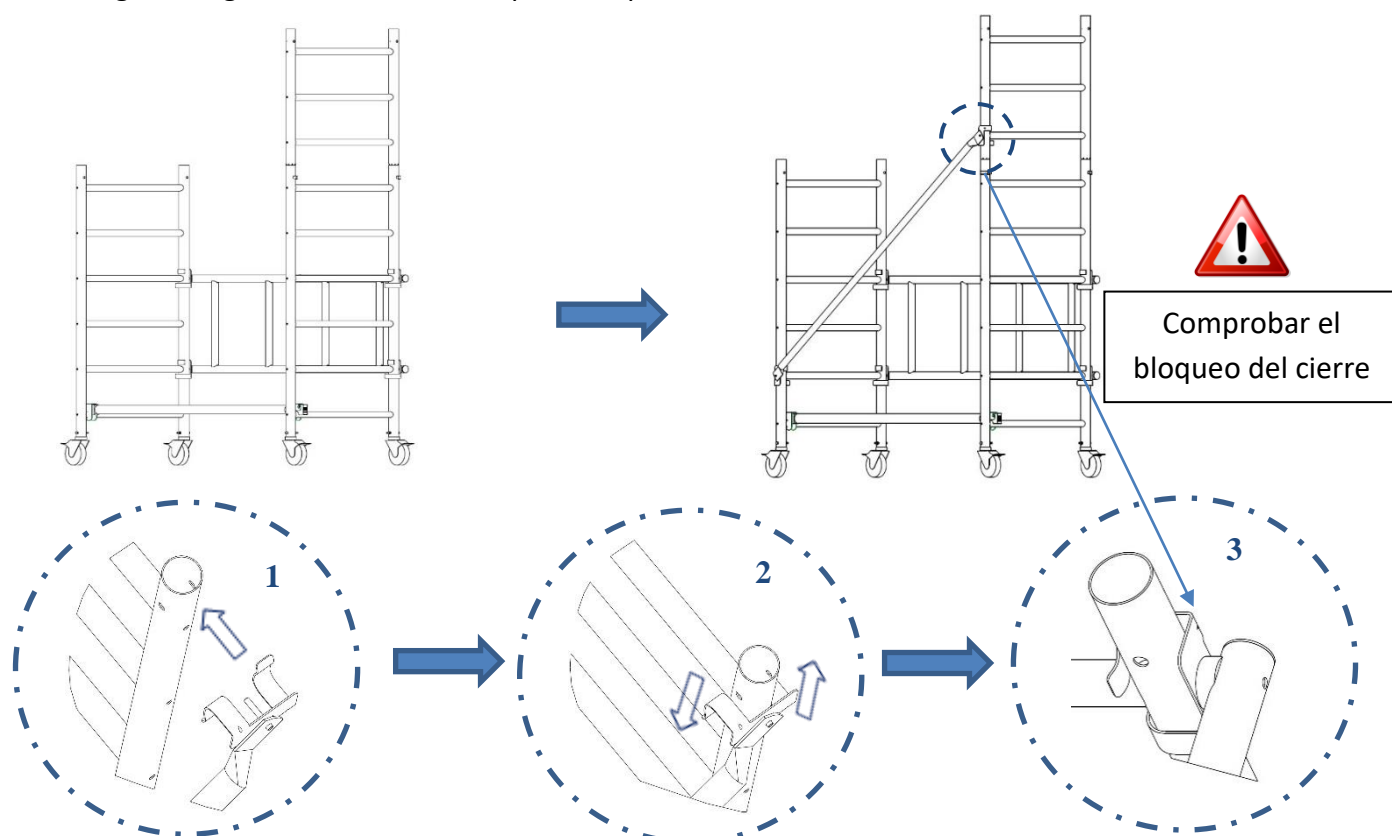
2-1.2 Instalación de la extensión de 3 peldaños

- Montaje de la extensión de 3 peldaños en la escalera base.
- Bloquear la escalera con los 2 pasadores de clip de tubo $\varnothing 10$.



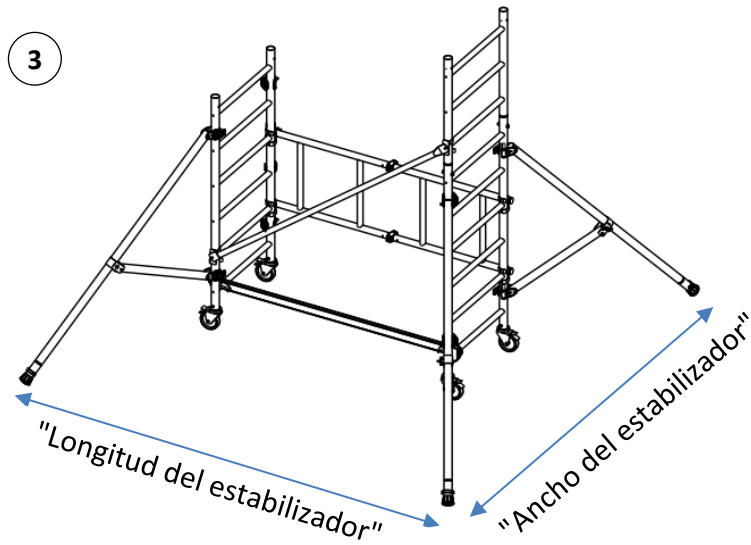
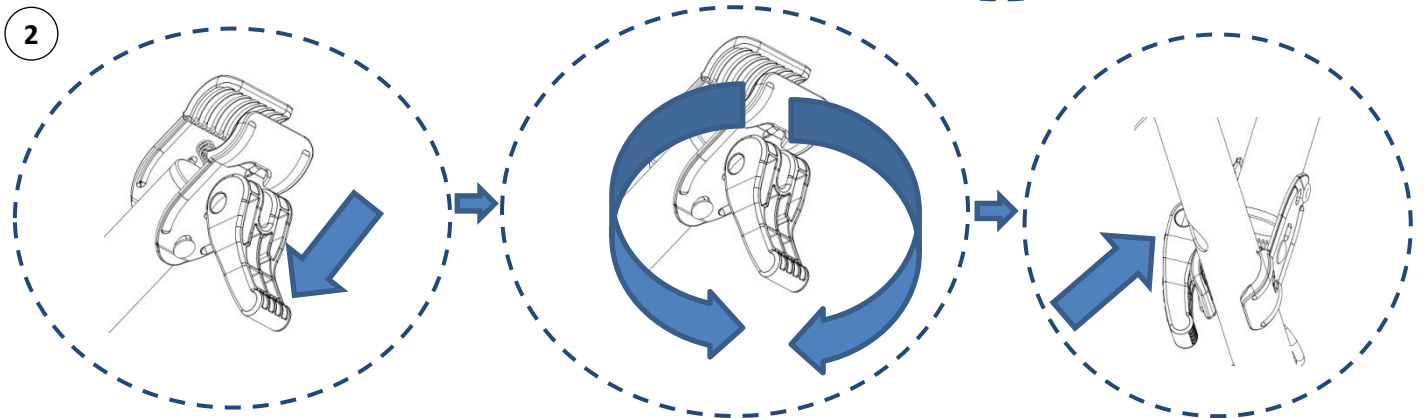
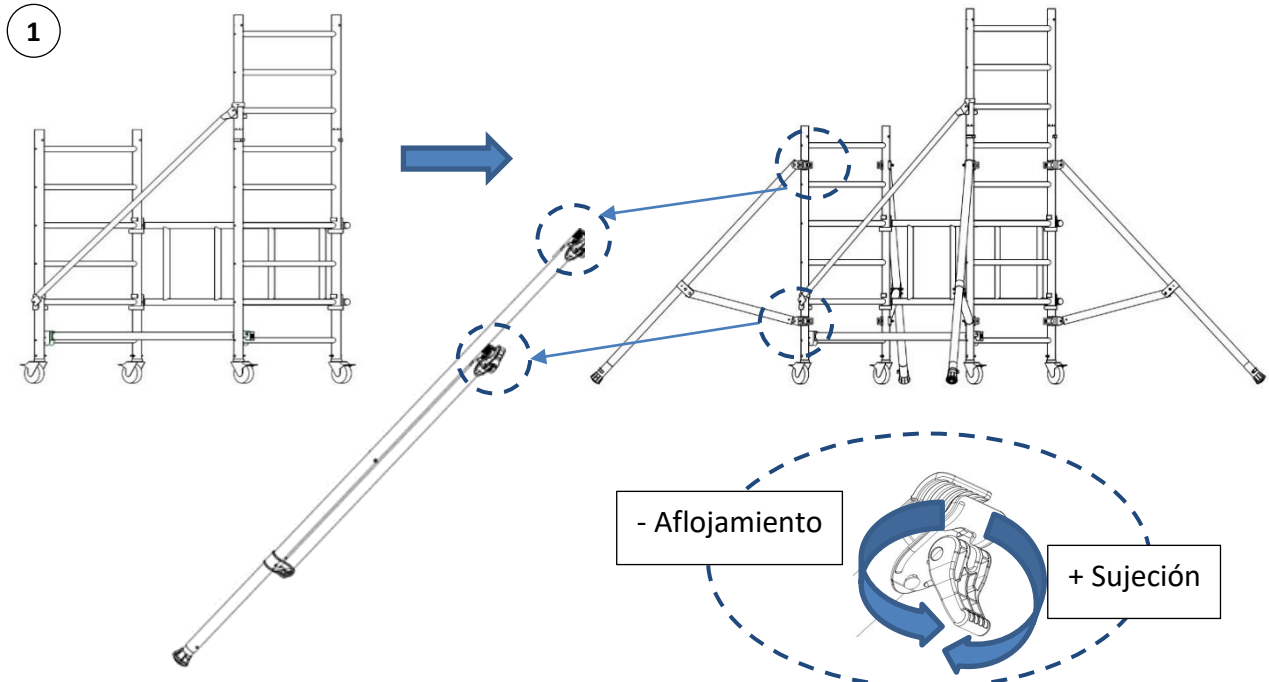
2-1.3 Colocación del travesaño

- Fijar el travesaño en los peldaños n° 2 y n° 7 en los orificios previstos en los montantes.
- Siga el diagrama a continuación para bloquear los travesaños.



2-1.4 Montaje de estabilizadores simples

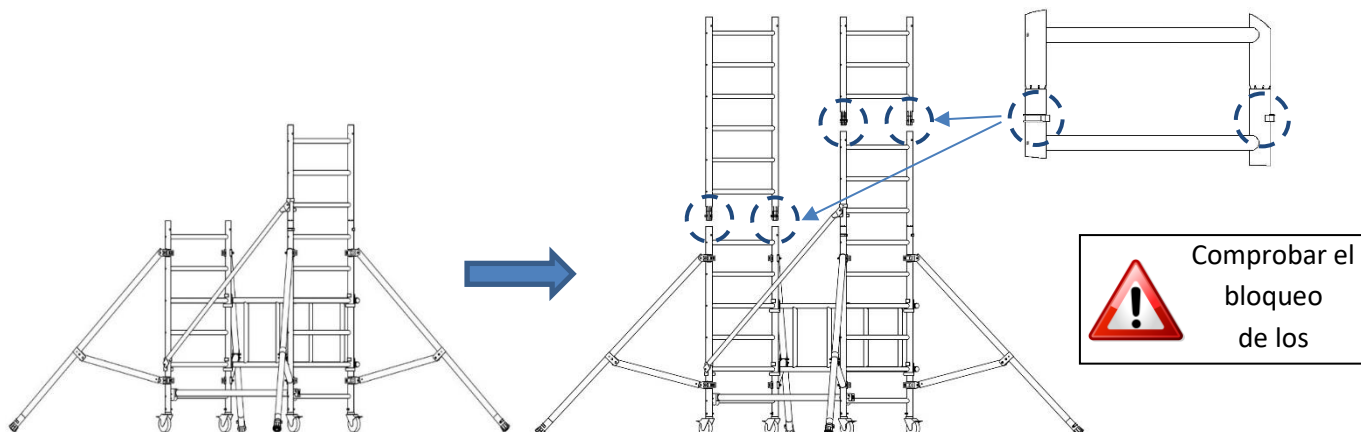
1. Coloque los 4 estabilizadores sobre el escalón n° 1 y debajo del escalón n° 6.
2. Bloquee las abrazaderas de acuerdo con el diagrama a continuación.
3. Compruebe la distancia entre ejes del estabilizador.



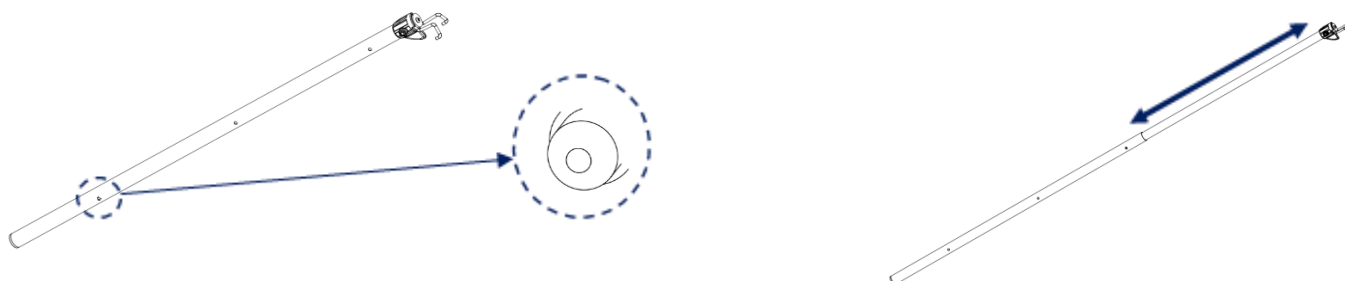
Compruebe la "longitud del estabilizador" y el "ancho del estabilizador" según la tabla 2-3.2

2-1.5 Instalación de la extensión de 3 peldaños y la extensión de 6 peldaños

- Montaje de la extensión de 3 peldaños en la extensión de 3 peldaños.
- Montaje de la extensión de 6 peldaños en la escalera base.
- Bloquee las dos extensiones de 3 y 6 peldaños con los 4 pasadores de clip de tubo de $\varnothing 10$.



2-1.6 Colocación de las barras con el poste de seguridad

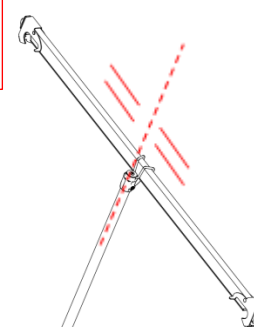
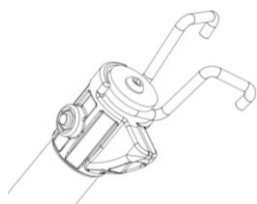


Según la necesidad, el poste es extensible. Basta con presionar el peón en la parte inferior de este último...

... y deslizar los dos tubos hasta su nueva posición dejando caer el pasador en uno de los orificios del tubo.



NO BLOQUEE LOS GANCHOS EN LOS TAPONES AL UTILIZAR EL POSTE.



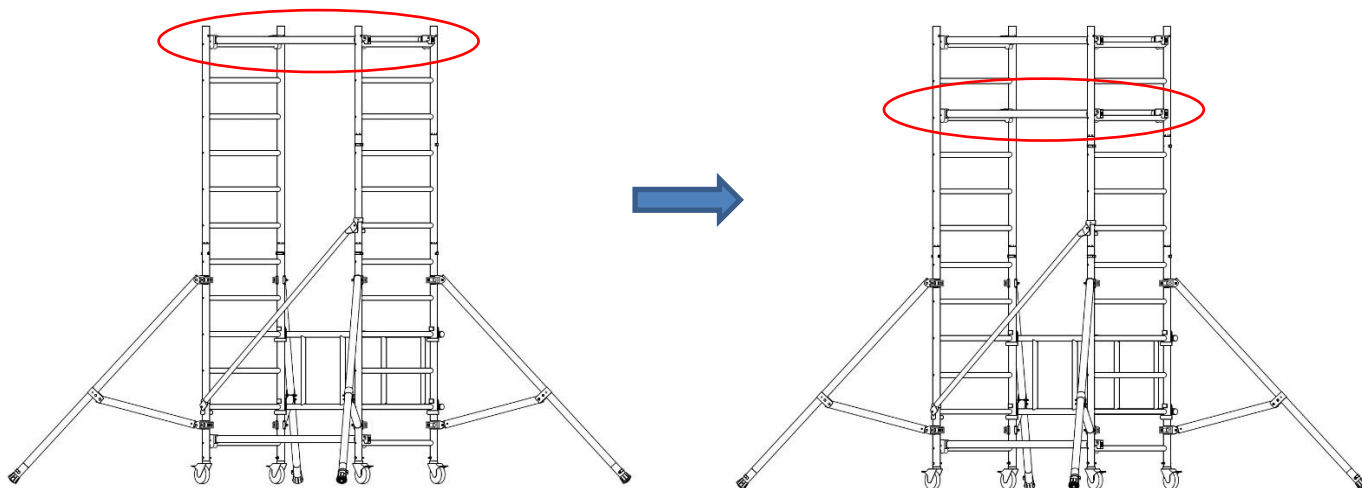
Gire los ganchos perpendicularmente a la nariz...

... inserte la barra (en la dirección correcta) por dentro de los ganchos para postes ...

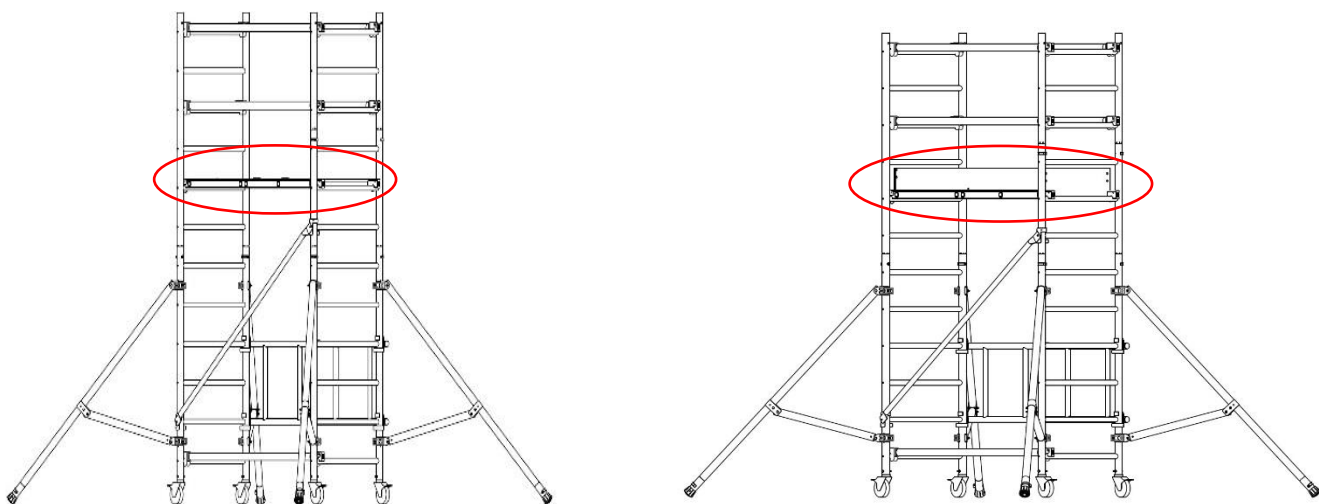
... bloquee la barra girando la punta del poste hasta que quede debajo de la barra.

Entonces, la barra está lista para ser montada en el andamio. Repita estas operaciones cada vez que instale una barra (cuando sea imposible instalarlas directamente a mano). Luego instale los rieles secundarios 2 escalones por debajo de las barras anteriores, utilizando la misma técnica que antes.

- Montaje de las barras en el peldaño n° 12 y luego en el peldaño n° 10.

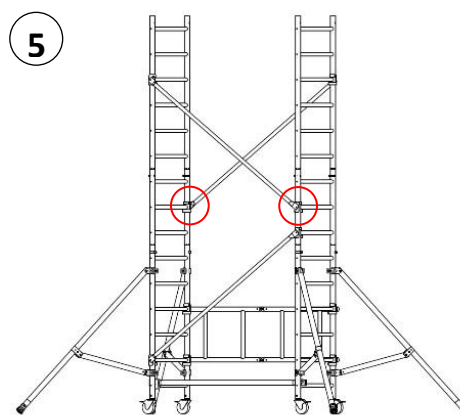
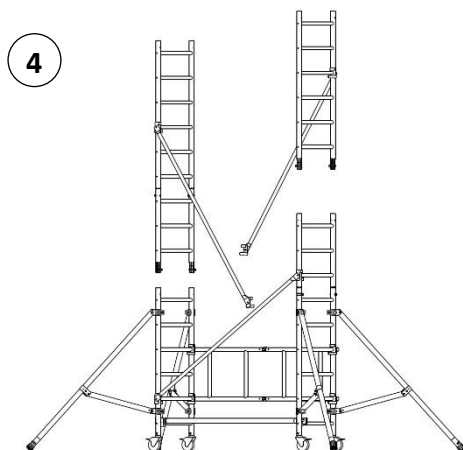
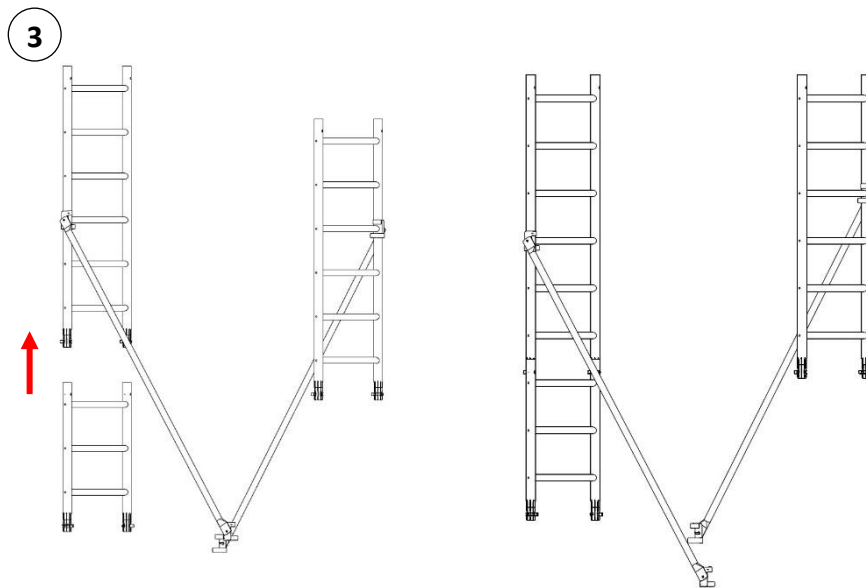
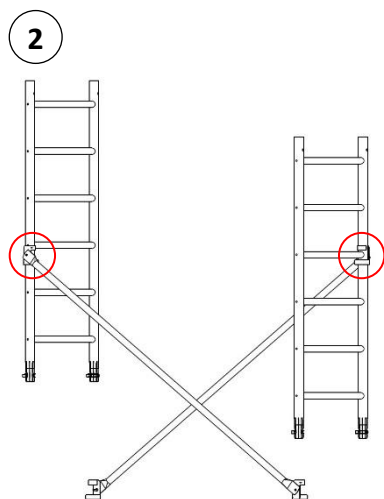
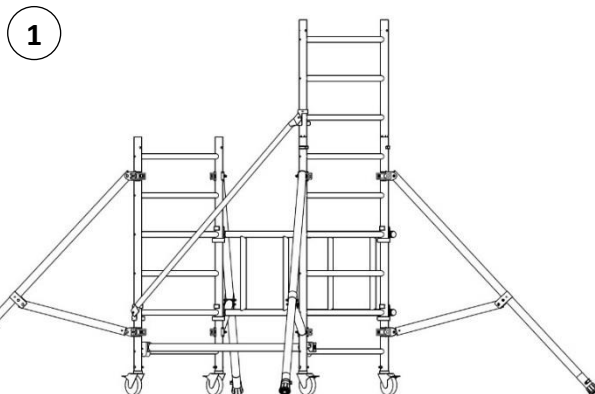


- Colocar la plataforma en el peldaño n° 8.
- Montar los rodapiés.

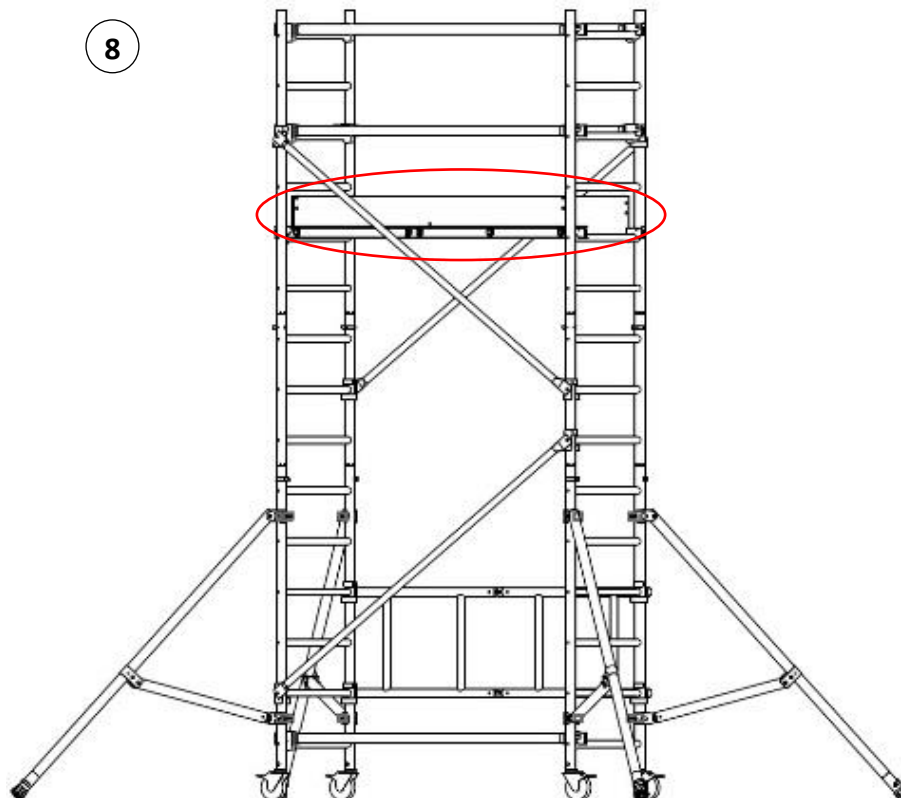
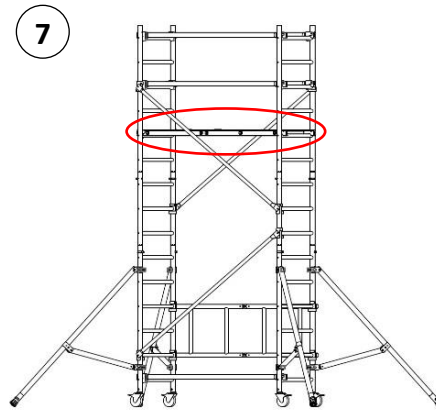
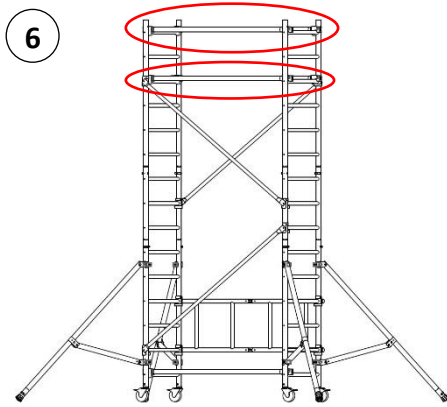


2-2 Montaje del suelo NEOLIUM SX 2m80

1. Repita las operaciones del apartado 2-1.1 a 2-1.4
2. Premontar los 2 travesaños y bloquear en el peldaño n° 4 de las 2 extensiones de 6 barras.
3. Ensamble una extensión de 3 barras desde abajo con una extensión de 6 barras, usando 2 pasadores de clip de tubo de $\varnothing 10$ para sujetarlas.
4. Montar los ensamblajes en el andamio, sujetarlos con 4 pines de clip de tubo $\varnothing 10$.
5. Bloqueo de los travesaños en el escalón n° 8 siguiendo el diagrama del apartado 2-1.3

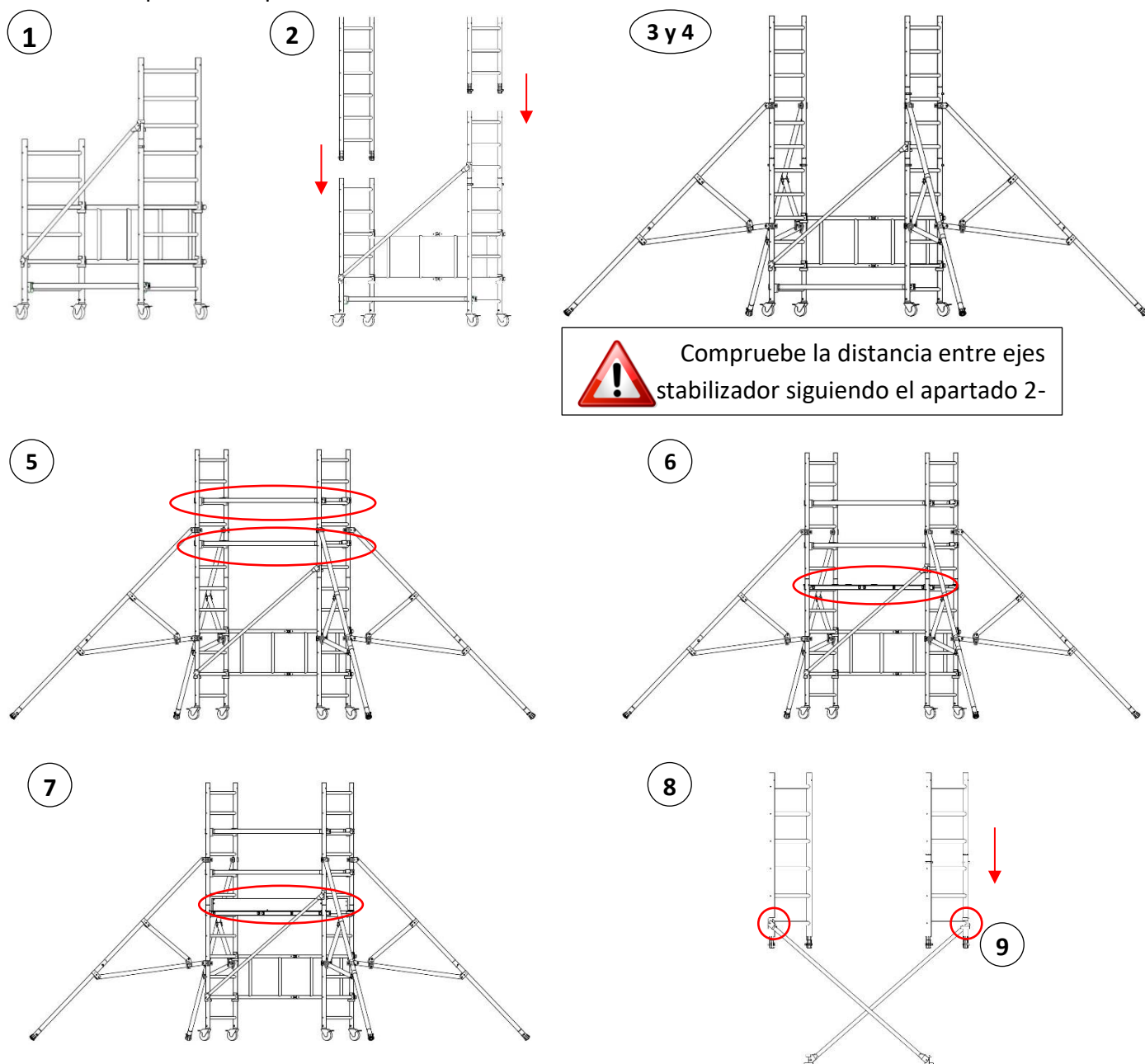


6. Montaje de las barras en el escalón n° 15 y los sub-barras en el escalón n° 13 siguiendo el apartado 2-1.6
7. Colocar la plataforma en el peldaño n° 11.
8. Montar los rodapiés.

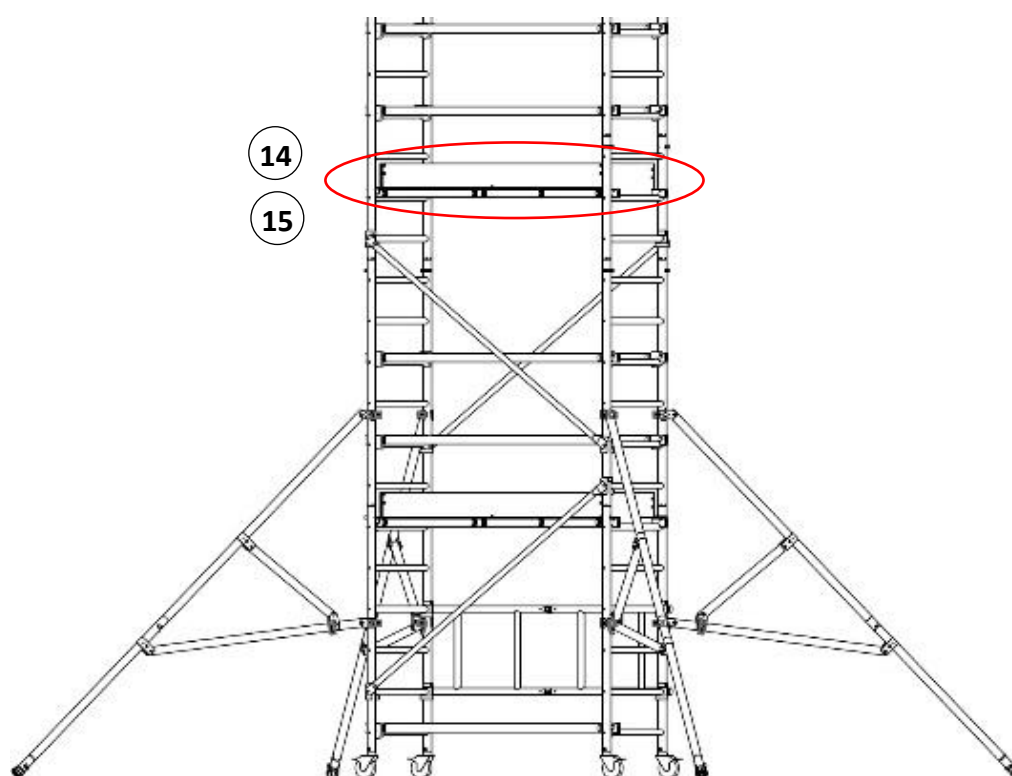
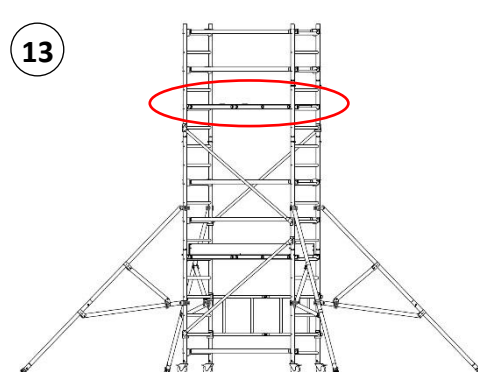
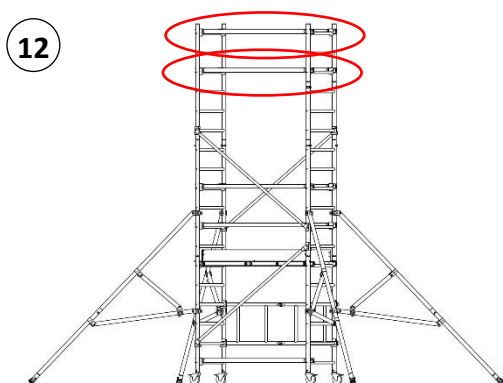
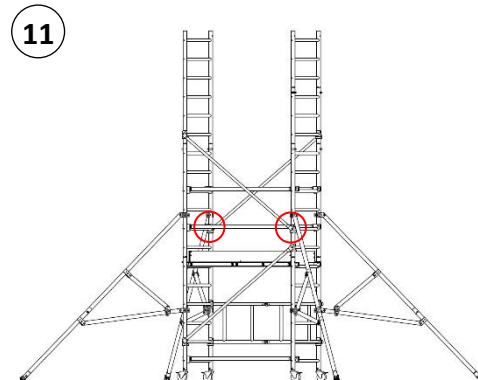
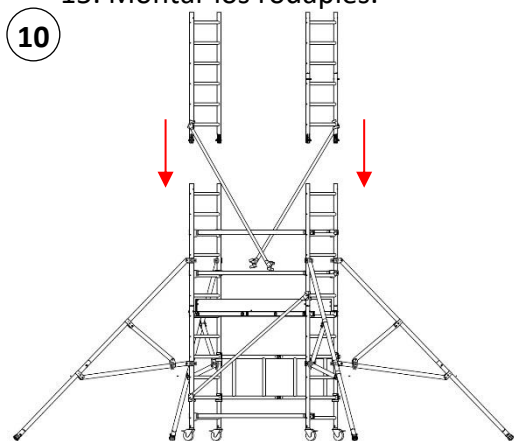


2-3 Montaje del suelo NEOLIUM SX 3m60

1. Repita las operaciones del apartado 2-1.1 a 2-1.3
2. Monte las extensiones de 3 y 6 barras siguiendo el apartado 2-1.5.
3. Monte el estabilizador extendido siguiendo el apartado 2-3.1.
4. Montaje de los estabilizadores extendidos por encima del escalón n° 3 y por debajo del escalón n° 9 siguiendo el apartado 2-1.4.
5. Montaje de las barras en el peldaño n° 10 y las sub-barras en el peldaño n° 8 siguiendo el apartado 2-1.6.
6. Colocar la plataforma en el peldaño n° 14.
7. Colocar la plataforma en el peldaño n° 6.
8. Montar los rodapiés.
9. Ensamble 2 extensiones de 3 barras para formar una extensión de 6 barras, sujételas con 4 pines de clip de tubo $\varnothing 10$.

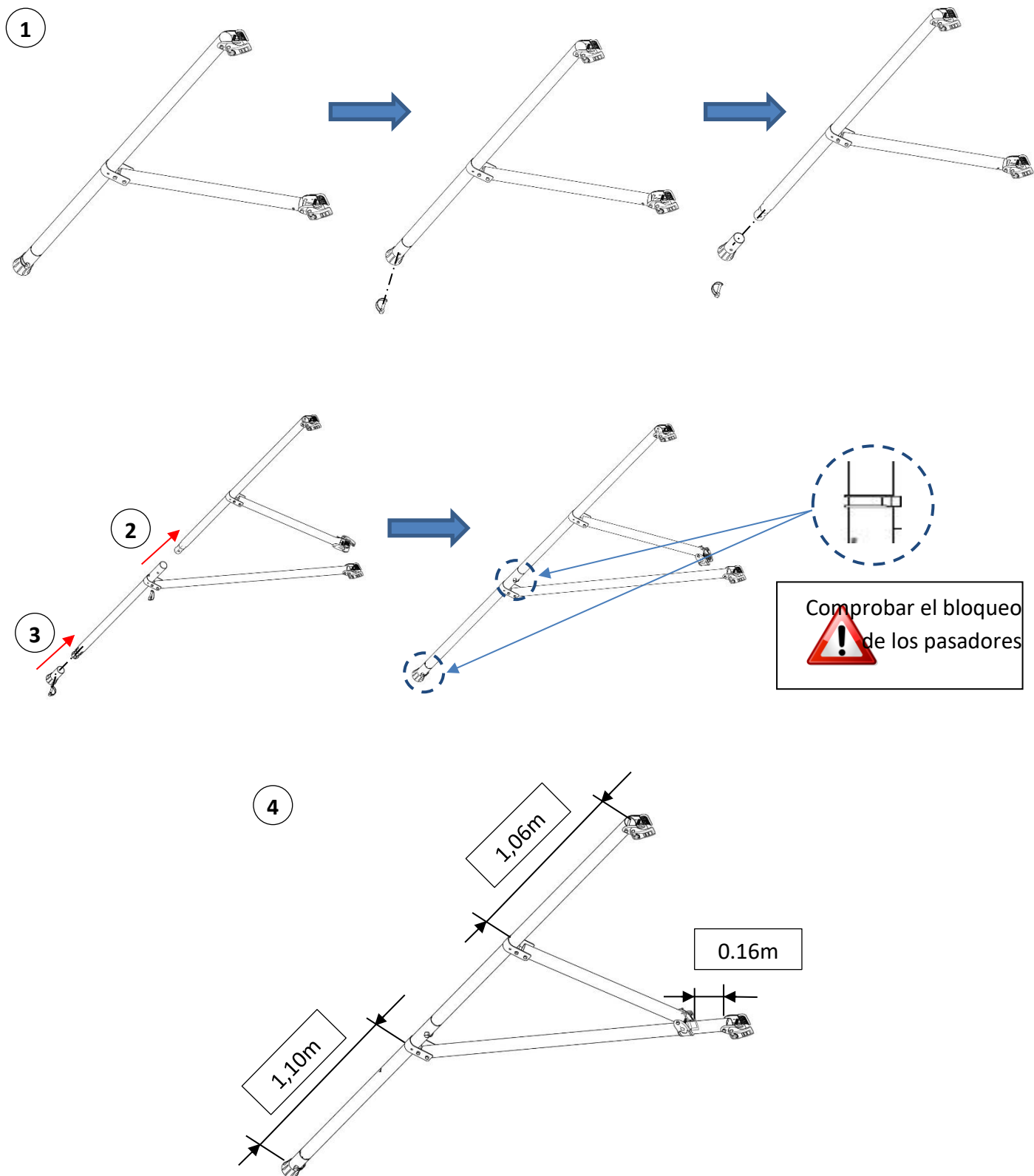


10. Montar previamente los 2 travesaños y bloquearlos en el peldaño n° 1 de las 2 extensiones de 6 peldaños.
11. Montar las 2 extensiones en el andamio, sujetarlas con 4 pines de clip de tubo Ø10.
12. Bloquear los 2 travesaños en el escalón n° 8 siguiendo el diagrama en el apartado 2-1.3.
13. Montaje de las barras en el peldaño n° 18 y las sub-barras en el peldaño n° 16 siguiendo el apartado 2-1.6.
14. Colocar la plataforma en el peldaño n° 14.
15. Montar los rodapiés.



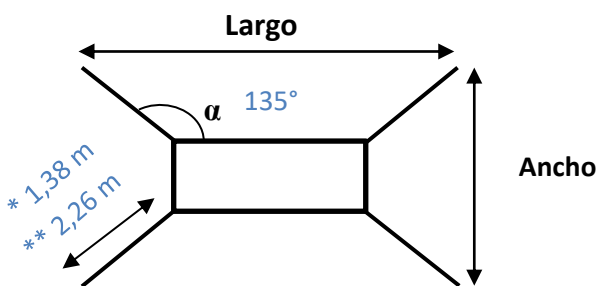
2-3.1 Montaje del estabilizador extendido a partir del estabilizador individual

1. Retirar el pie del estabilizador
2. Monte la extensión del estabilizador desde abajo, sujetarla con los pasadores de clip de tubo de $\varnothing 10$.
3. Monta el pie del estabilizador en el extremo, sujetarlo con los pasadores de clip de tubo $\varnothing 10$.
4. Ajustar la posición de los brazos de acuerdo con el diagrama a continuación y luego bloquear la abrazadera estabilizadora en el brazo de extensión.



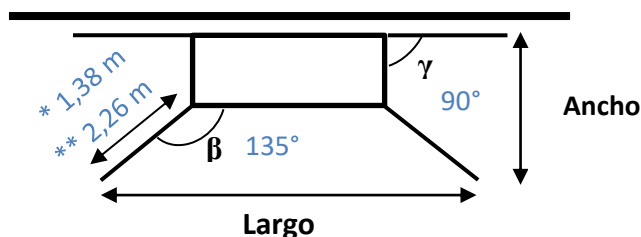
2-3.2 Distancia mínima entre ejes del andamio (modelo 2m10 a 5m10)

Caso 1: uso normal:



Type	Estabilizadores simples	Estabilizadores extendidos
α	135°	135°
Largo	3,62m	4,87m
Ancho	2,65m	3,90m

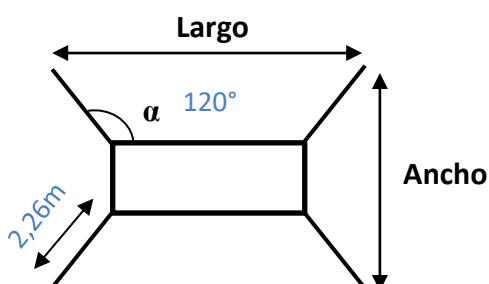
Caso 2: uso frente a una pared:



Type	Estabilizadores simples	Estabilizadores extendidos
β	135°	135°
γ	90°	90°
Largo	3,62m	4,87m
Ancho	1,70m	2,33m

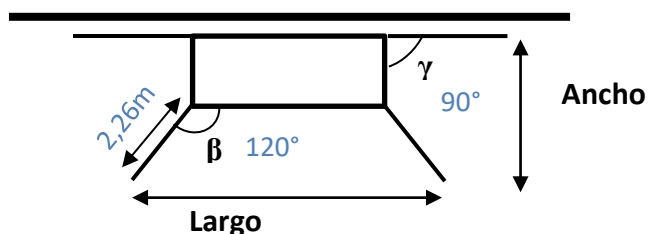
2-3.3 Distancia mínima entre ejes del andamio (modelo 5m80)

Caso 1: uso normal:



Type	Estabilizadores extendidos
α	120°
Largo	3,95m
Ancho	4,61m

Caso 2: uso frente a una pared:



Type	Estabilizadores extendidos
β	120°
γ	90°
Largo	3,95m
Ancho	2,65m



Uso obligatorio de estabilizadores:

* Estabilizadores simples ref. 02920510 para los modelos con plataforma a 2,1 m y 2,8 m

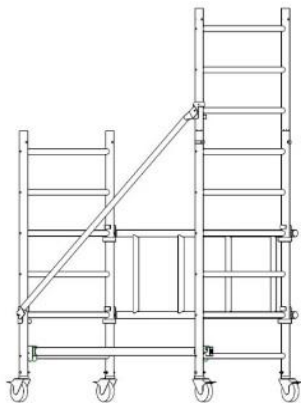
** Estabilizadores extendidos ref. 02920514 para los modelos con plataformas a 3,6 m, 5,1 m y

5,8 m

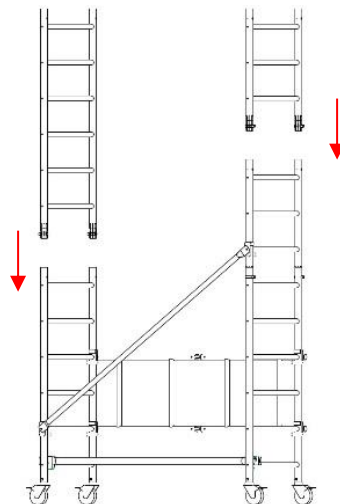
2-4 Montaje de NEOLIUM con plataforma a 5,10 m

1. Repita las operaciones de los apartados 2-1.1 a 2-1.3.
2. Monte las extensiones de 3 y 6 barras siguiendo el apartado 2-1.5.
3. Monte el estabilizador extendido siguiendo el apartado 2-3.1.
4. Montaje de los estabilizadores extendidos por encima del escalón n° 3 y por debajo del escalón n° 9 siguiendo el apartado 2-1.4.
5. Instalación de la plataforma auxiliar de montaje en el peldaño n° 3.
6. Montar previamente los 2 travesaños y bloquearlos en el peldaño n° 1 de las 2 extensiones de 6 peldaños.
7. Montar las 2 extensiones en el andamio, sujetarlas con 4 pines de clip de tubo Ø10.
8. Bloquear los 2 travesaños en los peldaños n° 8 siguiendo el diagrama en el apartado 2-1.3.
9. Montaje de las barras en el peldaño n° 16 y las sub-barras en el peldaño n° 14 siguiendo el apartado 2-1.6.
10. Colocar la plataforma en el peldaño n° 12.
11. Retire la plataforma auxiliar y luego coloque los zócalos.
12. Repetir las operaciones n° 6 a n° 11 en: (sin plataforma de ayuda al montaje).
 - a. Bloqueo de los travesaños en los escalones n° 14.
 - b. Coloque la 4 barras en los peldaños n° 20 y n° 22 utilizando el poste.
 - c. Colocar la plataforma en el peldaño n° 18.
 - d. Montar los rodapiés.

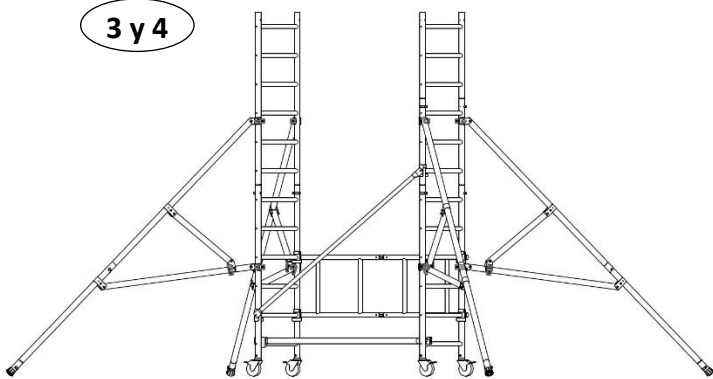
1



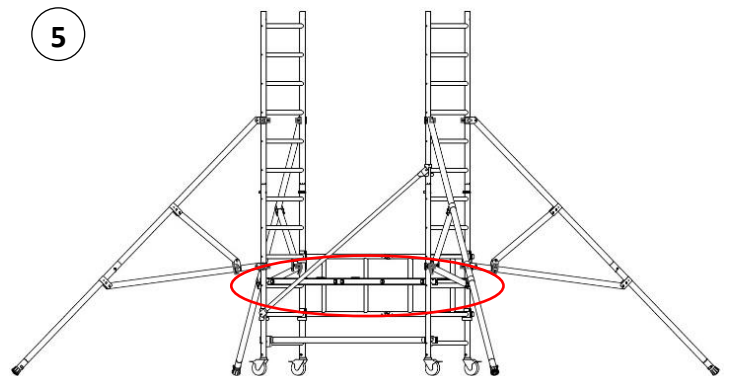
2



3 y 4

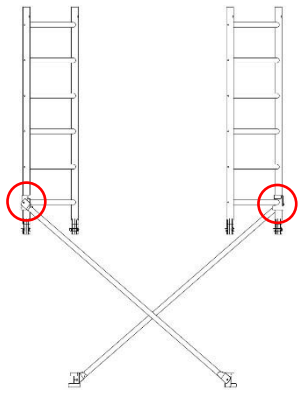


5

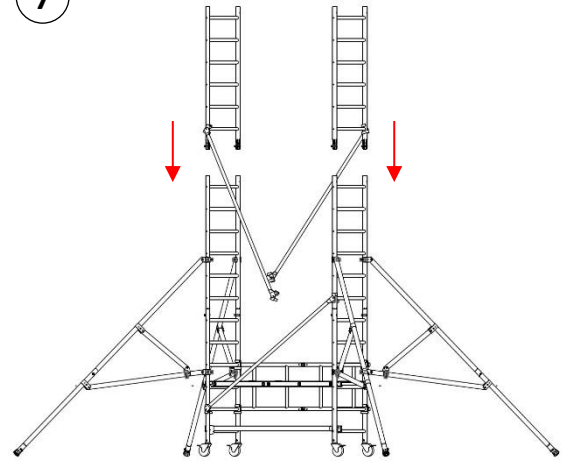


Compruebe la distancia entre ejes del estabilizador siguiendo el

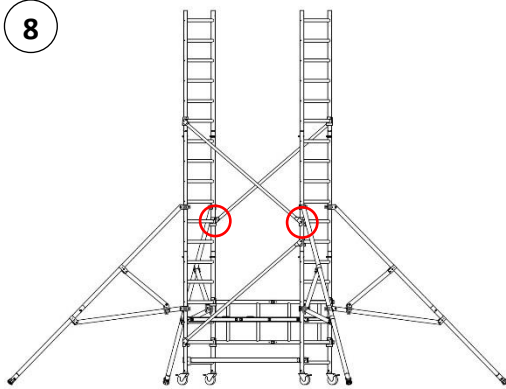
6



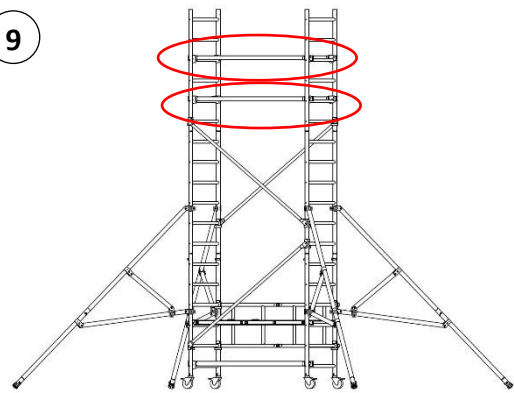
7



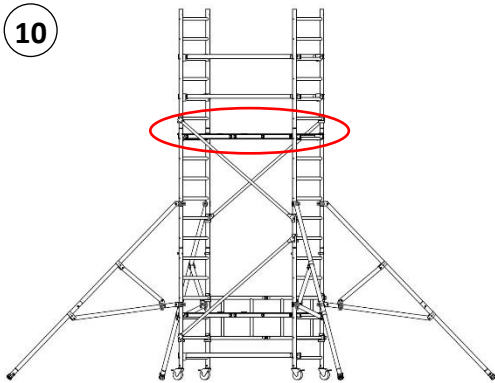
8



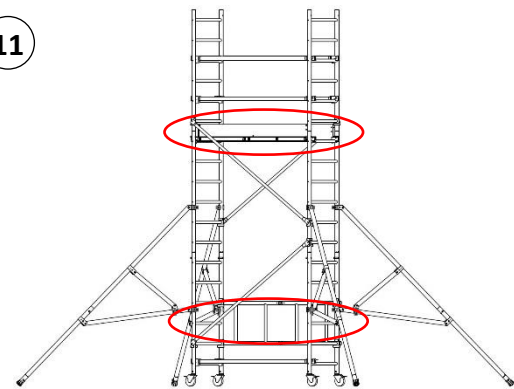
9



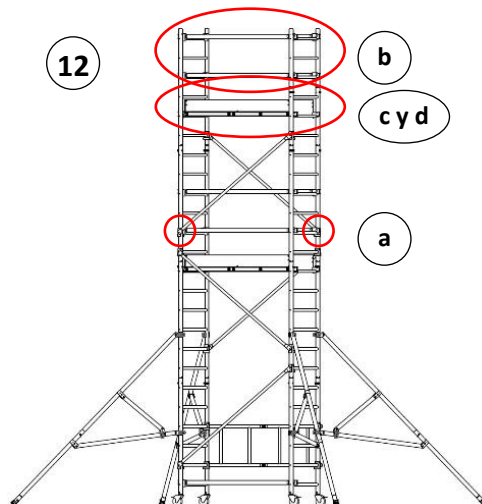
10



11



12



b

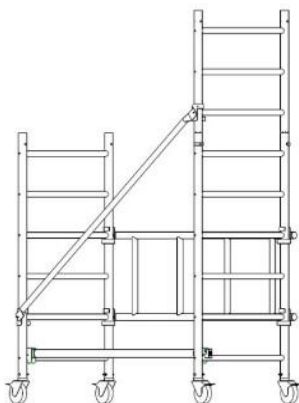
c y d

a

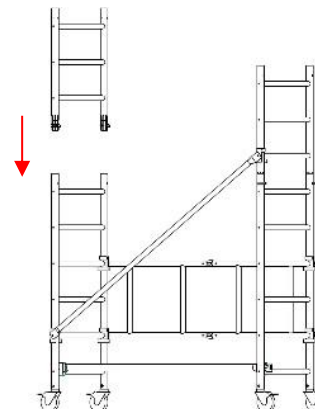
2-5 Montaje de NEOLIUM con plataforma a 5,80 m

1. Repita las operaciones del apartado 2-1.1 a 2-1.3
2. Coloque la extensión de 3 peldaños en la escalera de la base siguiendo el apartado 2-12.
3. Monte el estabilizador extendido siguiendo el apartado 2-3.1.
4. Montaje de los estabilizadores extendidos por encima del escalón n° 3 y por debajo del escalón n° 9 siguiendo el apartado 2-1.4.
5. Instalación de la plataforma auxiliar de montaje en el peldaño n° 3.
6. Montar previamente los 2 travesaños y bloquearlos en el peldaño n° 4 de las 2 extensiones de 6 peldaños.
7. Montar las 2 extensiones en el andamio, sujetarlas con 4 pines de clip de tubo Ø10.
8. Bloquear los 2 travesaños en los peldaños n° 8 siguiendo el diagrama en el apartado 2-1.3.
9. Montaje de las barras en el peldaño n° 11 y las sub-barras en el peldaño n° 9 siguiendo el apartado 2-1.6.
10. Retirar la plataforma auxiliar de montaje y colocarla en su lugar con la plataforma en el peldaño n° 7.
11. Montar los rodapiés.
12. Repetir las operaciones de 6 a 11 pulgadas: (sin plataforma de ayuda de montaje).
 - a. Bloqueo de los travesaños en los escalones n° 14.
 - b. Coloque la 4 barras en los peldaños n° 17 y n° 19 utilizando el poste.
 - c. Colocar la plataforma en el peldaño n° 15.
 - d. Montar los rodapiés.
13. Repetir las operaciones de 6 a 11 pulgadas: (sin plataforma de ayuda de montaje).
 - a. Bloqueo de los travesaños en los escalones n° 20.
 - b. Coloque la 4 barras en los peldaños n° 25 y n° 27 utilizando el poste.
 - c. Colocar la plataforma en el peldaño n° 23.
 - d. Montar los rodapiés.

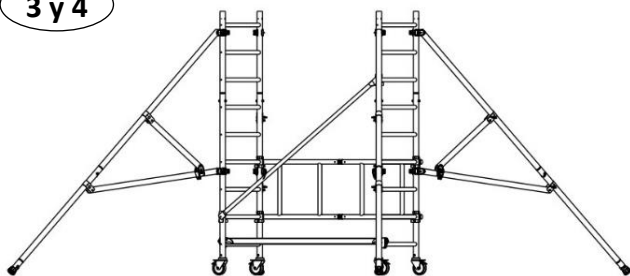
1



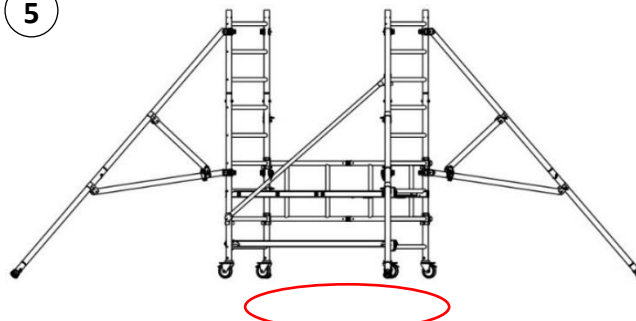
2



3 y 4

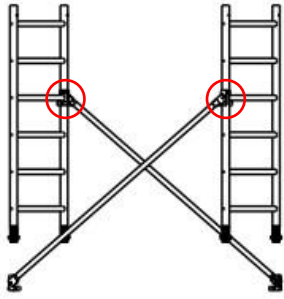


5

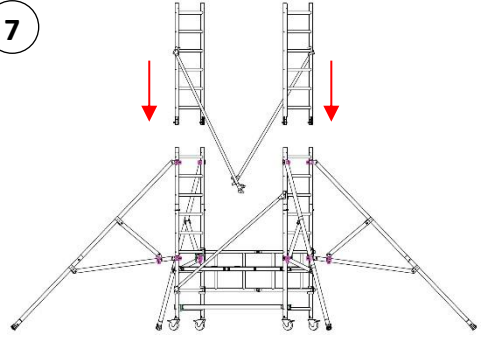


Compruebe la distancia entre ejes del estabilizador siguiendo el

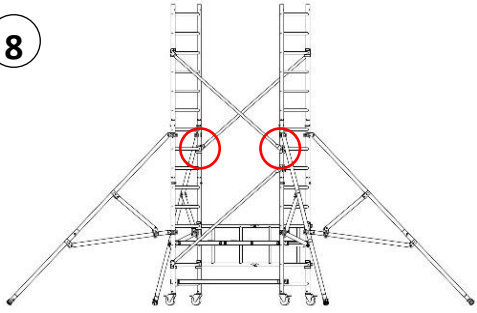
6



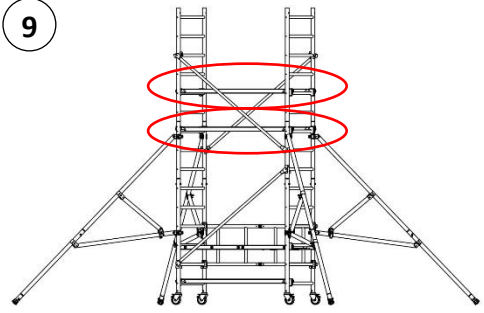
7



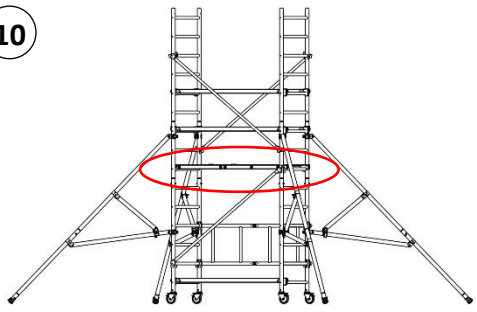
8



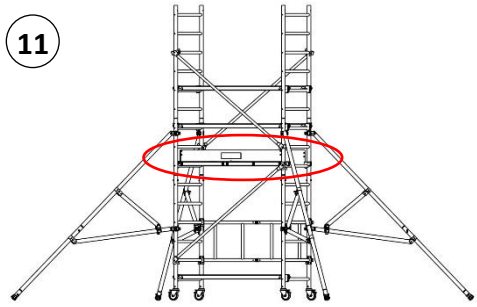
9



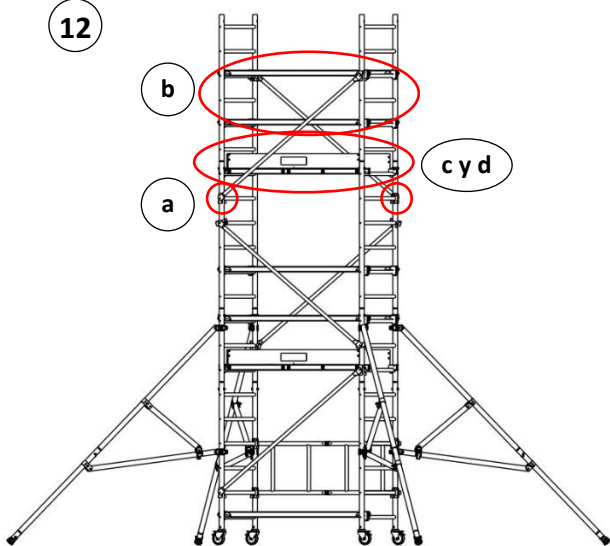
10



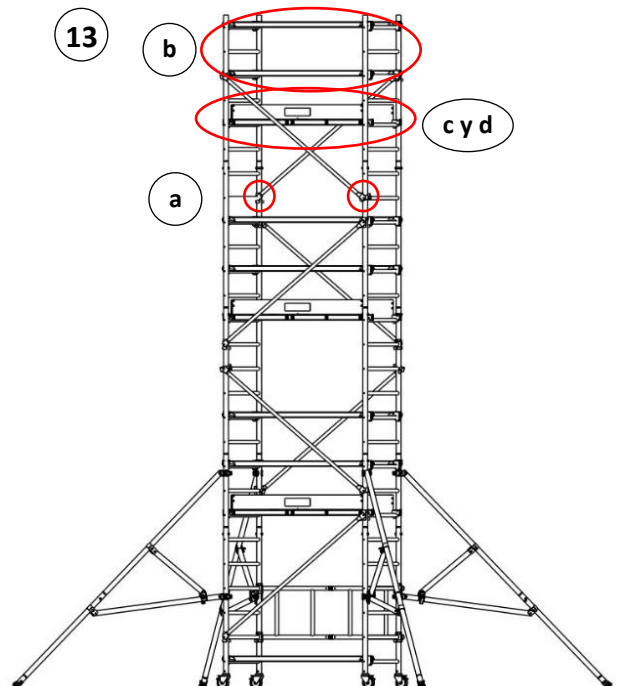
11



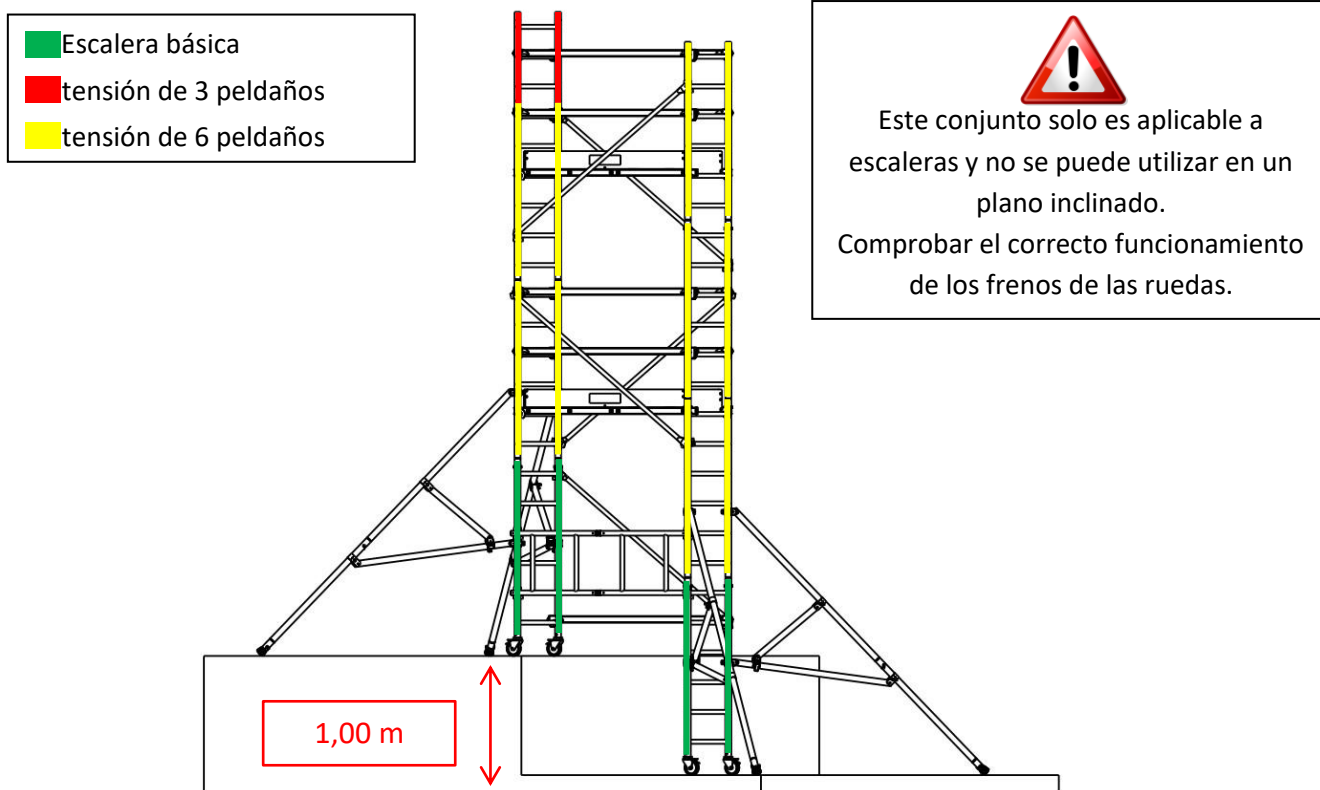
12



13



2-6 Montaje con compensación de nivel (opción - Fuera de los campos de aplicación NF EN 1004-1)



Capítulo 3 / Tras el montaje y antes de su uso

La conformidad del ensamblaje debe ser verificada por el responsable de seguridad del sitio designado por el gerente de la empresa.

Las verificaciones se centrarán en:

- El buen estado de la estructura.
- El montaje completo de la estructura
- Comprobar si el andamio móvil es correcto y está completo.
- Comprobar si el andamio móvil está vertical o si necesita ajuste
- Verifique que ningún cambio ambiental afecte el uso seguro de la torre móvil
- Compruebe que los estabilizadores, los pies estabilizadores cumplen con el manual de instrucciones.
- Los frenos. (ruedas bloqueadas)
- Cuña (para superar las fallas de planitud local)



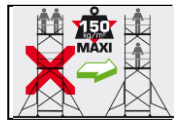
Es IMPERATIVO el cumplimiento de las instrucciones suministradas con el producto.

Capítulo 4 Avisos

4-1 Instrucciones de uso

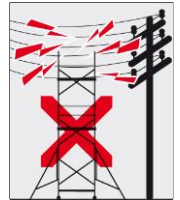
Este aviso no sustituye la normativa vigente a la que se aconseja hacer referencia.

- Observe las cargas admisibles en las plataformas y la estructura.
- Las fuerzas horizontales no deben superar los 30 kg (es decir, 30 daN).
- Límite de viento con estabilizadores = 45Km / h.



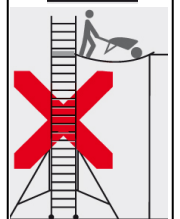
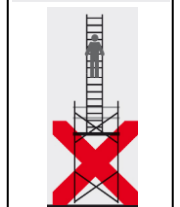
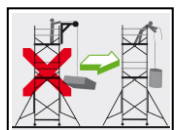
Zona de trabajo:

- Prohibido acercarse a cables de tensión.
- En zonas accesibles al público, se le debe prohibir el acceso al andamio.
- Impídase el acceso a la torre sin supervisión.
- Señálcese la zona de asentamiento en caso de paso de máquinas, vehículos, etc.
- Compruébese que en la zona de desplazamiento no haya obstáculos aéreos.
- En suelos blandos, prevéase un camino estable para el desplazamiento.



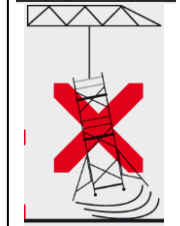
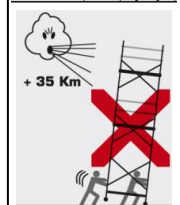
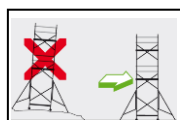
Queda prohibido:

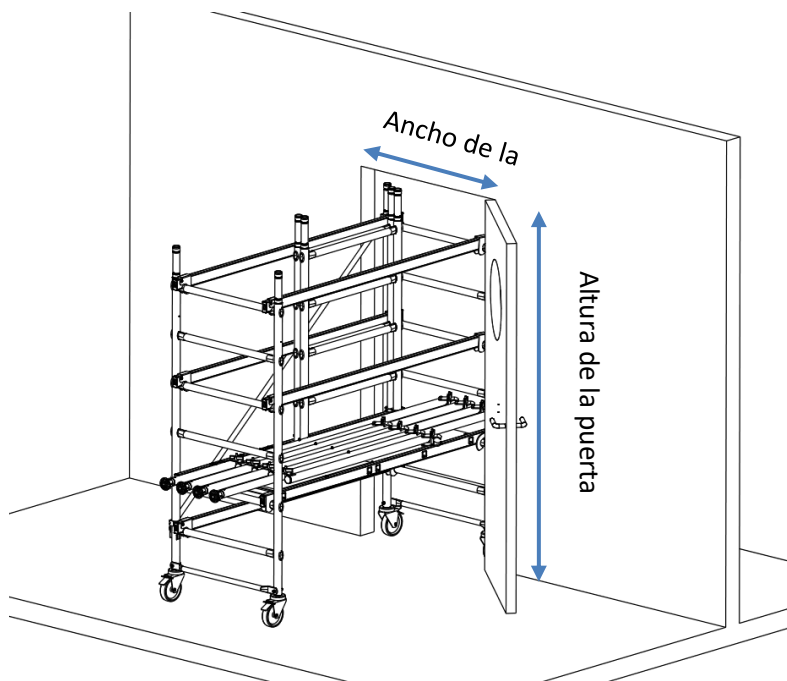
- El uso de gatos, aunque sean manuales, en el exterior del andamio.
- Cubrir con lonas un andamio móvil, aunque sea parcialmente.
- Aumentar la altura por encima de la máxima autorizada.
- Utilizar componentes distintos de los indicados y definidos en la clasificación.
- Utilizar andamio sin sus estabilizadores (según las instrucciones del fabricante).
- Utilizar un andamio que no se haya montado verticalmente (tolerancia: 1 %).
- Emplear un andamio que no se haya montado según las instrucciones de este manual.
- Establecer un puente entre el andamio y un edificio o entre dos andamios.
- Saltar sobre las plataformas.
- Acceder por el exterior a la plataforma de trabajo.
- Usar las tablas como plataforma.
- Apoyar una escalera de acceso sobre el andamio.
- Sujetar el producto; En caso de viento de más de 45 km/h, debe desmontarse.
- Utilizar el andamio como medio de protección periférica.



4-2 Instrucciones de desplazamiento

- Los andamios móviles se deben desplazar manualmente entre dos personas y sobre un suelo sólido, nivelado y sin obstáculos en el suelo ni aéreos. El andamio se «empuja», no se «tira de él».
- Durante el desplazamiento no debe superarse la velocidad de paseo normal de una persona.
- Desplácese el andamio móvil sobre un suelo con pendiente máxima del 1 %.
- Altura máxima de desplazamiento: 6 m (estructura)
- Los andamios móviles no deben remolcarse con un vehículo a motor.
- No debe desplazarse un andamio móvil con vientos de más de 35 km/h.
- Los estabilizadores deben mantenerse fijos sobre el andamio móvil durante el desplazamiento (holgura mínima entre la placa de apoyo y el suelo).
- El suelo sobre el que se va a desplazar el andamio móvil debe poder soportar la bajada de las cargas.
- En suelos blandos, prevéase un camino estable para el desplazamiento.
- Está prohibido desplazar el andamio móvil con personal o material encima.
- No se debe elevar el andamio mediante grúas o puentes móviles.





El NEOLIUM SX puede pasar por una puerta de 0,9 m de ancho y 1,9 m de alto.

También se pueden transportar el material o pequeñas herramientas.

Para mayor duración del andamio, se recomienda guardarlo al resguardo de las inclemencias meteorológicas.

INSPECCIÓN:

Inspeccione cada pieza antes de cada montaje y en particular:

- los frenos de las ruedas y los neumáticos.
- dispositivos de seguridad (pasador, manguito, etc.).
- los ganchos de las plataformas de trabajo y sus fijaciones.
- los contrachapados de las plataformas,
- las cadenas de fijación de los estabilizadores,
- las soldaduras de las barras de las escaleras.

Todas las piezas que muestren:

- deformación permanente.
- perforaciones,
- cortes (por pulido por ejemplo ...).
- oxidación importante,
- indicios de rotura de las soldaduras, etc.

... deben desecharse.

En caso de duda, la pieza debe cambiarse.

Véase la hoja de inspección, disponible en: <https://www.tubesca-comabi.com/fr/centre-de-documentation>

Las inspecciones reglamentarias (previstas en el decreto del 21 de diciembre de 2004 francés) se llevarán a cabo de la siguiente manera:

Una comprobación antes de la puesta en servicio en cada lugar de instalación:

- Cuando se usa por primera vez,
- En caso de desmontaje seguido de montaje del andamio,
- Tras la modificación de las condiciones de uso, condiciones atmosféricas o ambientales que puedan afectar a la seguridad de uso del andamio,
- Tras una interrupción del uso de al menos un mes.

Esta inspección incluye un examen de adecuación, otro de montaje e instalación y otro del estado de conservación. La trazabilidad de esta inspección se formalizará en el registro de seguridad de la instalación.

Un chequeo diario

Incluye un examen del estado de conservación.

Un chequeo trimestral

El alcance de esta verificación en el caso de un andamio rodante siendo comparable a la verificación diaria, la verificación realizada al menos una vez cada 3 meses se formaliza en el registro de seguridad del establecimiento.

Nota: Estas inspecciones solo las puede realizar personal con un certificado de aptitud expedido por el jefe de la empresa que lleve la mención «inspector y usuario».

Para más información y detalles sobre las distintas partes de la inspección, consúltese el documento RECO R.457, anexo 3, 3bis, 4, 5, 6.

MANTENIMIENTO:

Deben conservarse las piezas limpias y los dispositivos de seguridad en correcto estado de funcionamiento. Reemplácese o límpiense todas las tablas o adhesivos de instrucciones de uso y seguridad dañados. Para conocer el servicio posventa de las distintas piezas, es necesario conectarse al sitio web:

<http://tubesca-comabi.com/documentation-technique/>

Capítulo 7 / Desmontaje

- **Antes del desmontaje:**

- Garantícese la estabilidad del andamio:
 - las ruedas deben tener el freno bloqueado,
 - los estabilizadores deben estar bien colocados, etc.
- Si procede, es necesario equiparse con cuerdas para manipular los elementos.
- Es obligatorio llevar EPI.

- **Antes de la manipulación:**

- Pónganse los pasadores sobre los elementos correspondientes.
- Aíslense los componentes deteriorados que se van a cambiar.

- **Durante el desmontaje:**

- El desmontaje se realiza entre dos personas que deben llevar EPI.
- Viento máximo: 45 km/h.
- Sígase el procedimiento de montaje en orden rigurosamente inverso.

Guárdese el andamio móvil en un lugar seco, despejado, protegido y donde no resulte dañado ni constituya un obstáculo.

Capítulo 8 Medioambiente

NEOLIUM SX está formado esencialmente de aluminio. Son partes integrantes del producto otros materiales, como el acero, el plástico o la madera.

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse sin haberse separado antes sus distintos materiales. Como usuario final, su papel es primordial en el ciclo de reutilización y reciclaje. Llévase el producto a un centro de recogida de desechos autorizado.

Capítulo 9 Garantía

Esta garantía entra en vigor a partir de la fecha de facturación.

Nuestra garantía está sujeta al cumplimiento de sus obligaciones contractuales por parte del comprador y en particular al pago.

La garantía se limita al recambio en nuestra fábrica o a la reparación de piezas originales que según nuestra valoración profesional estén defectuosas.

Los demás derechos quedan excluidos. En particular, la ejecución de la garantía no dará en ningún caso lugar a indemnizaciones por daños y perjuicios.

Esta garantía cubre exclusivamente los productos operados y utilizados según las pautas indicadas en las instrucciones técnicas de montaje y de uso.

IMPORTANTE: Consérvese en lugar seguro el justificante de compra (factura o albarán), ya que se le solicitará en caso de ejecución de la garantía.

Para cualquier información complementaria, conéctese al sitio web:

www.tubescacomabi.com

NEOLIUM SX

Manuale da consegnare imperativamente ai montatori e utilizzatori



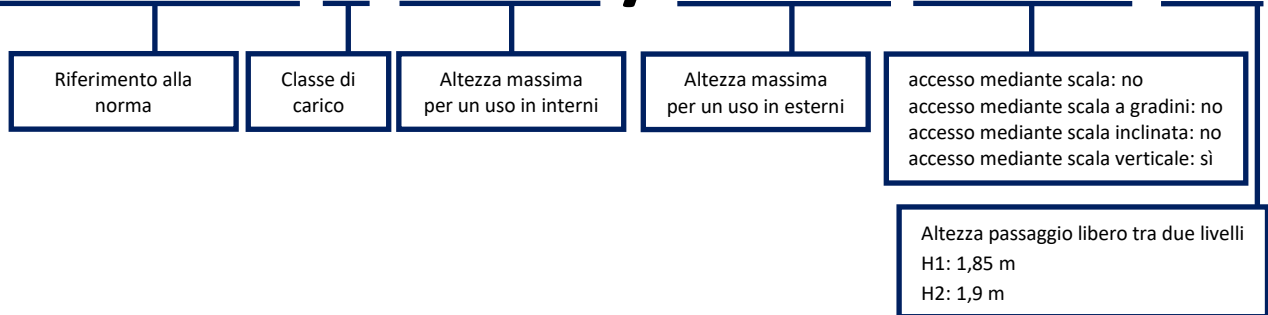
**Conforme alla norma EN 1004-1
Conforme al decreto francese n. 2004-924**

SOMMARIO

Capitolo 1: Caratteristiche tecniche del trabattello.....	130
1-1 Marcatura	130
1-2 Caratteristiche tecniche.....	130
1-3 Nomenclatura dei vari modelli	132
1-4 Schemi di composizione dei modelli (per taglia)	132
1-4-1. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 2,10 m	133
1-4-2. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 2,80 m	133
1-4-3. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 3,60 m	134
1-4-4. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 5,10 m	135
1-4-5. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 5,80 m	136
1-5 Precauzioni di montaggio e utilizzo	137
Capitolo 2: Montaggio.....	138
2-1 Montaggio del NEOLIUM con piano di lavoro a 2,10 m	138
2-1-1 Montaggio della base pieghevole	138
2-1.2 Montaggio del sopralzo 3 pioli	140
2-1.3 Montaggio della diagonale.....	140
2-1.4 Montaggio degli stabilizzatori semplici	141
2-1.5 Montaggio del sopralzo 3 pioli e del sopralzo 6 pioli	142
2-1.6 Montaggio delle traverse con la pertica di sicurezza	142
2-2 Montaggio del NEOLIUM con piano di lavoro a 2,80 m	144
2-3 Montaggio del NEOLIUM con piano di lavoro a 3,60 m	146
2-3.1 Montaggio dello stabilizzatore esteso partendo dallo stabilizzatore semplice	148
2-3.2 Ingombro minimo a terra del trabattello (modelli da 2,10 a 5,10 m)	149
2-3.3 Ingombro minimo a terra del trabattello (modello 5,80 m).....	149
2-4 Montaggio del NEOLIUM con piano di lavoro a 5,10 m	150
2-5 Montaggio del NEOLIUM con piano di lavoro a 5,80 m	152
2-6 Montaggio in caso di dislivello (Opzionale – Fuori dal campo di applicazione della norma NF EN 1004-1) ..	154
Capitolo 3: Dopo il montaggio e prima dell'utilizzo	154
Capitolo 4: Istruzioni	155
4-1 Istruzioni di utilizzo	155
4-2 Istruzioni per lo spostamento	155
Capitolo 5: Montaggio per trasporto e passaggio dalle porte	156
Capitolo 6: Verifica, pulizia e manutenzione	156
Capitolo 7: Smontaggio	157
Capitolo 8: Ambiente	158
Capitolo 9: Garanzia	158

1-1 Marcatura

EN 1004 3 5.8M / 5.8M XXXD H2



1-2 Caratteristiche tecniche

Struttura

Trabattello su ruote classe III EN 1004-1
Struttura in alluminio saldata

Dimensioni fuori tutto senza stabilizzatori:

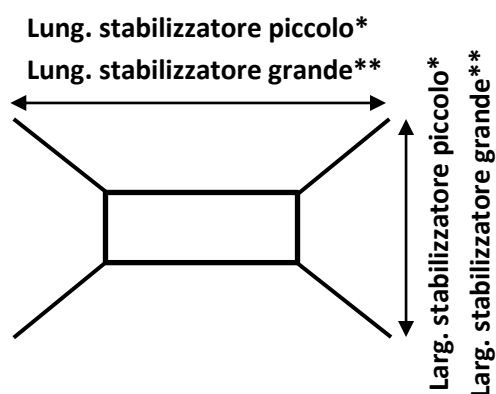
NEOLIUM SX	
Lunghezza (m)	1,54
Larghezza (m)	0,85

Carico struttura:

- Carico accidentale: **150 kg su un solo piano di lavoro caricato**
- Carico massimo ammissibile su un solo livello: **200 kg/m² distribuiti in modo uniforme sul piano di lavoro, ossia un carico di 169 kg distribuito in modo uniforme.**
- 1 persona per piano di lavoro.
- Solamente l'ultimo piano di lavoro può essere caricato con l'utilizzatore e del materiale, senza dimenticare di rispettare i limiti di carico indicati qui sopra.

Ingombro a terra con stabilizzatori:

NEOLIUM SX	con piano di lavoro da 2,1 a 5,1 m	con piano di lavoro a 5,8 m
Lunghezza stabilizzatore piccolo* (m)	3,62	N/A
Lunghezza stabilizzatore grande** (m)	4,87	3,95
Larghezza stabilizzatore piccolo* (m)	2,60	N/A
Larghezza stabilizzatore grande** (m)	3,90	4,61
Ø ruote (mm)	125	125
Carico ammissibile/ruota (kg)	80	80



Uso obbligatorio degli stabilizzatori:

* Stabilizzatori piccoli rif. 02920510 per i modelli con piano di lavoro da 2,1 a 2,8 m

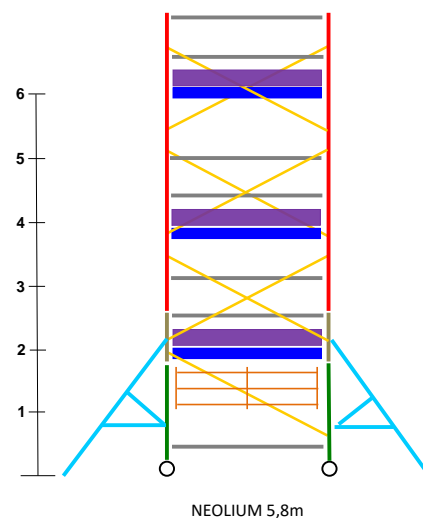
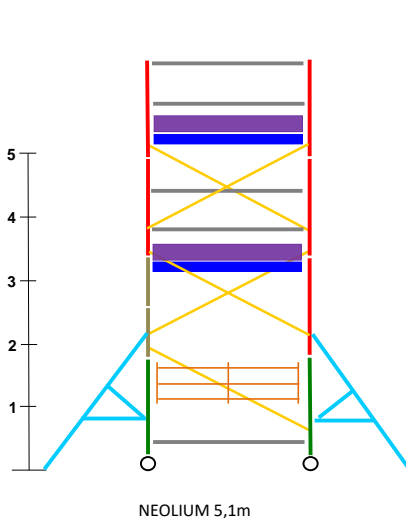
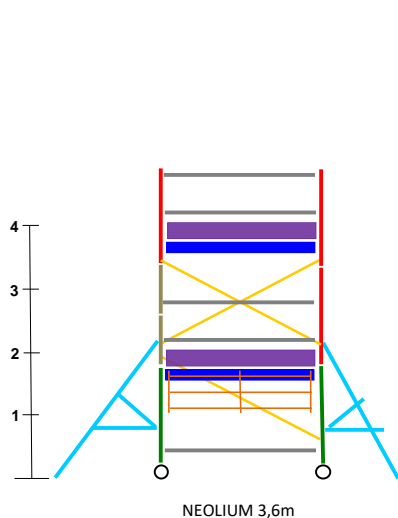
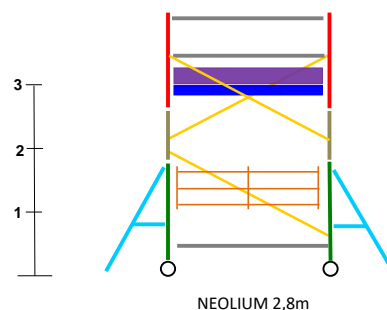
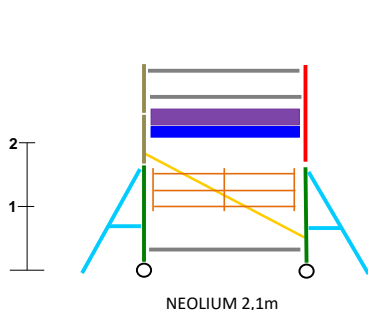
** Stabilizzatori grandi rif. 02920514 per i modelli con piano di lavoro a 3,6 m, 5,1 m e 5,8 m

1- 3 Nomenclatura dei vari modelli

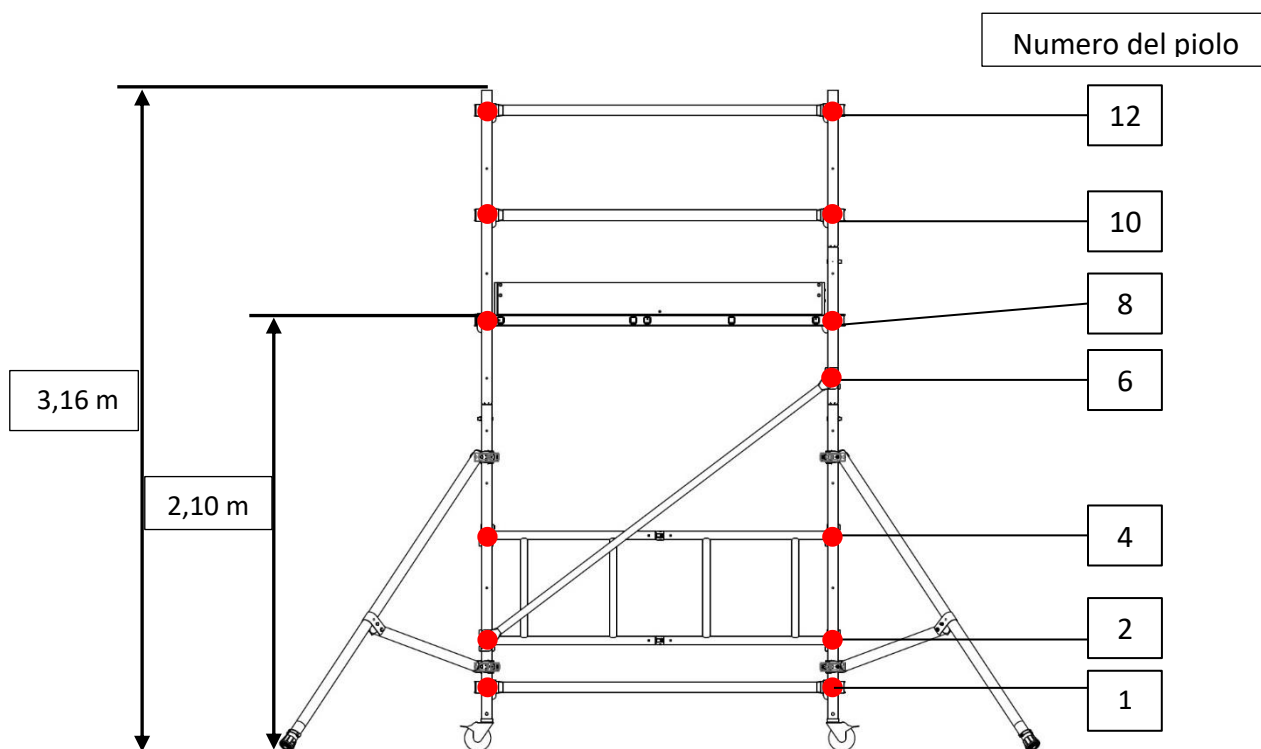
SCHEMA ELEMENTI											
Riferimento elemento		02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514
Descrizione elemento		Scala di base + ruote	Base pieghevole	Sopralzo 6 pioli	Sopralzo 3 pioli	Traversa Sotto-traversa	Diagonale	Piano di lavoro	Fermapiedi	Stabilizzatore 2-2,8 m	Stabilizzatore 3,6-5,9 m
Peso elemento (kg)											
Riferimento prodotto	Alt. piano (m)	5,9	4,1	3,9	2	2,1	1,3	8,5	5,9	3,6	6,1
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1-4 Schemi di composizione dei modelli (per taglia)

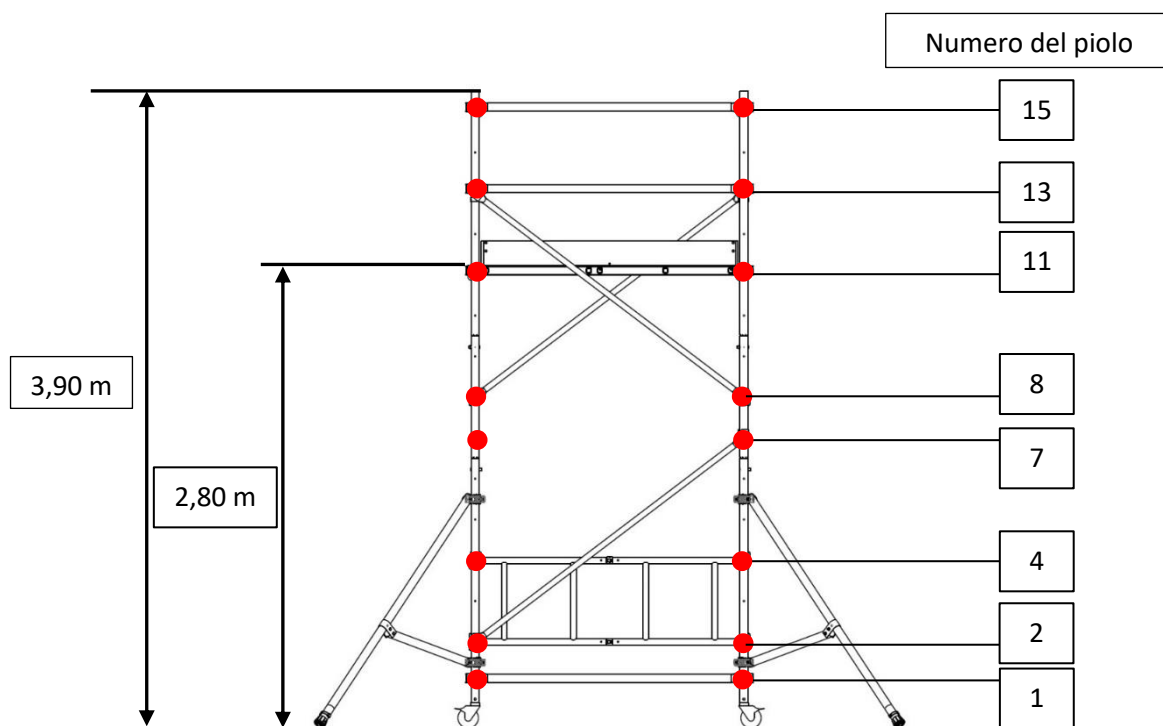
- Scala di base
- Sopralzo 6 pioli
- Traversa sotto - traversa
- Stabilizzatore
- Fermapiedi
- Sopralzo 3 pioli
- Piano di lavoro
- Diagonale
- base pieghevole



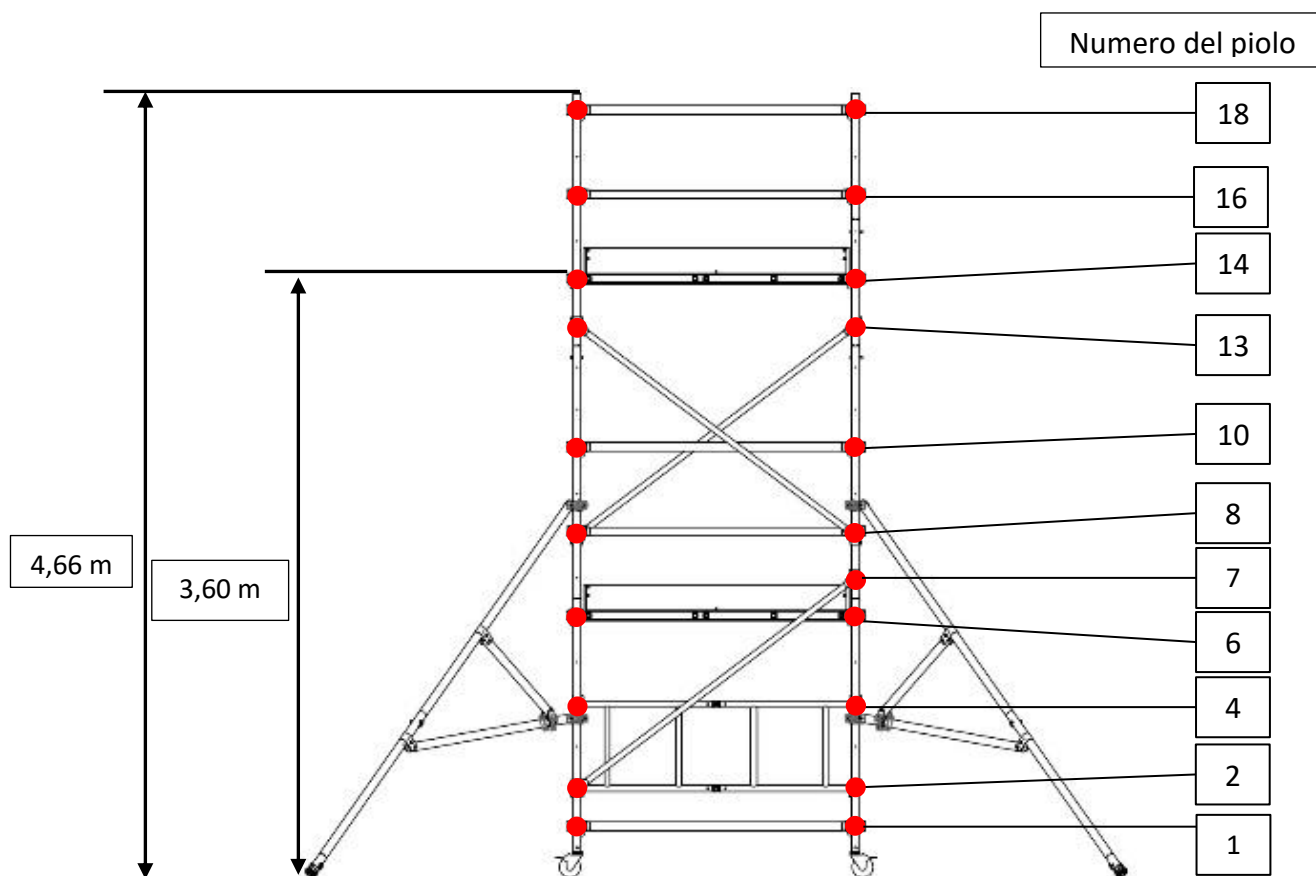
1-4-1. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 2,10 m



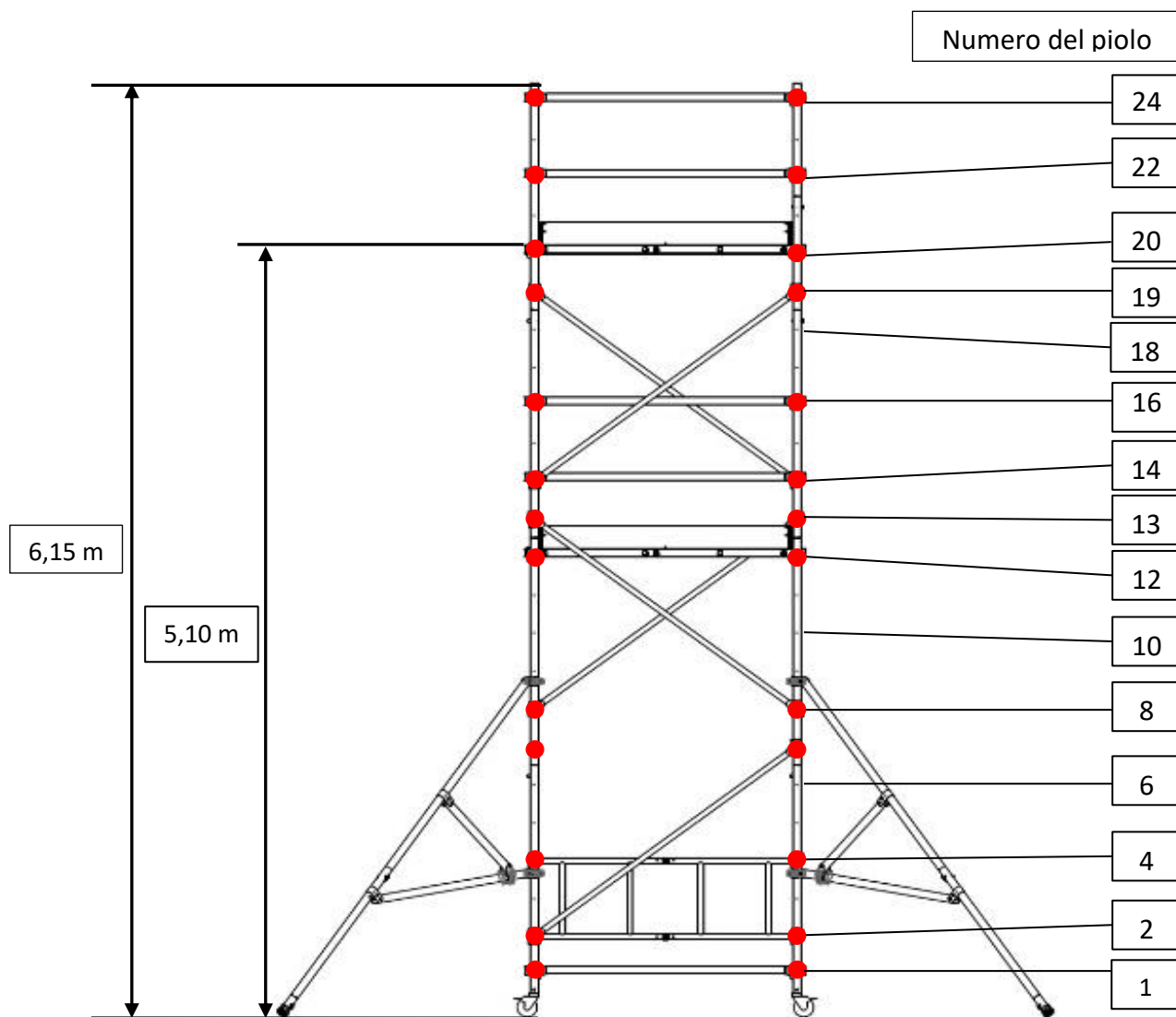
1-4-2. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 2,80 m



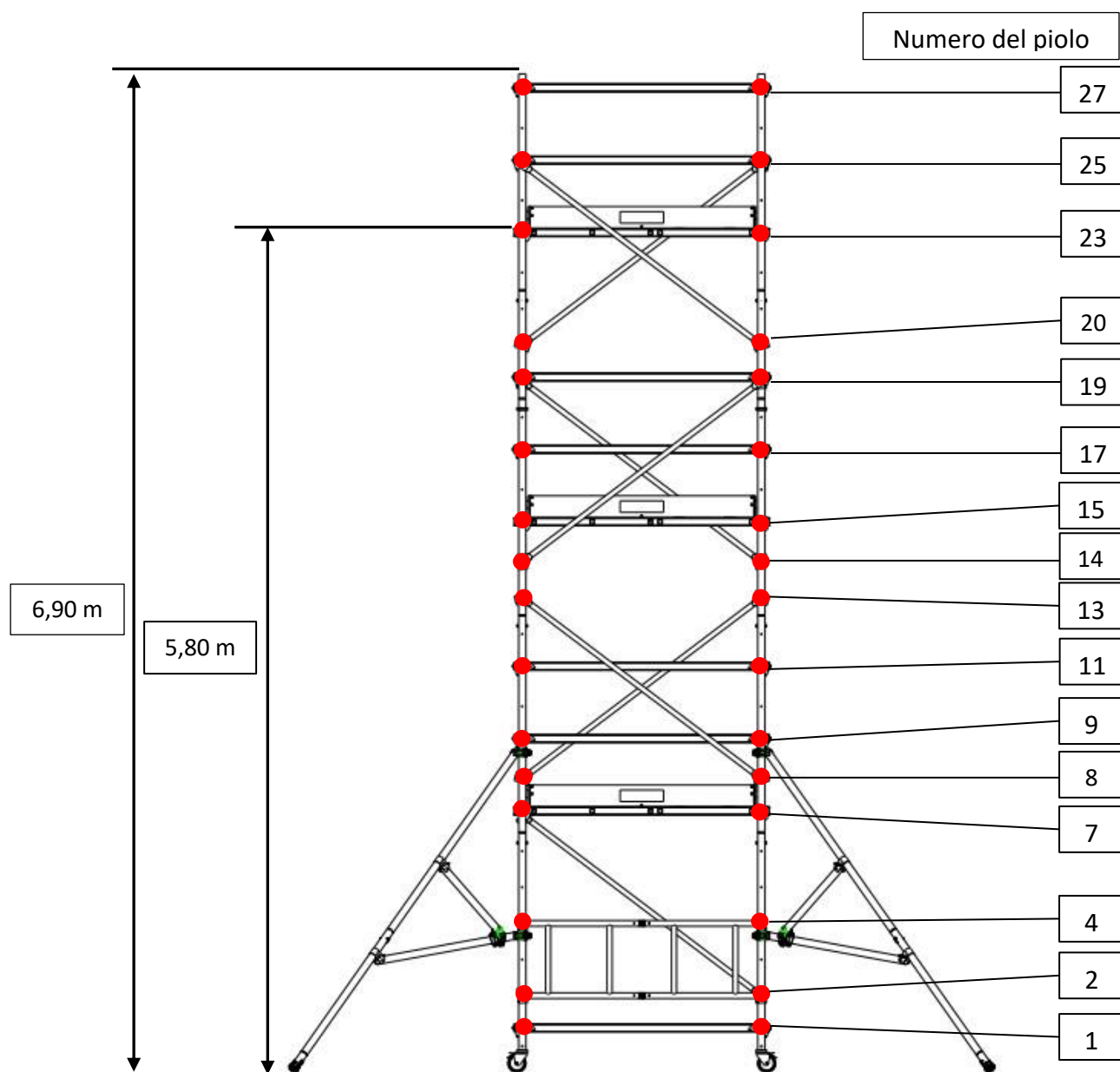
1-4-3. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 3,60 m



1-4-4. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 5,10 m



1-4-5. Schema di montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 5,80 m



1- 5 Precauzioni di montaggio e utilizzo

- Questo manuale di istruzioni deve essere disponibile sul luogo di montaggio e utilizzo del trabattello su ruote.
- Il trabattello su ruote deve essere montato e usato nel rispetto di questo manuale, senza alcuna modifica.
- Il trabattello su ruote deve essere usato conformemente alle normative nazionali.
- Il suo unico uso possibile è come mezzo di accesso alla zona di lavoro.
- Prima di assemblare il trabattello, sarà necessario verificare la zona dove sarà montato, al fine di individuare e prevenire gli eventuali fenomeni pericolosi in occasione dell'assemblaggio, della modifica e dello smontaggio, ivi compresi, ma non solo:
 - le condizioni del terreno;
 - il livello di pendenza;
 - gli ostacoli;
 - le condizioni meteorologiche;
 - i fenomeni elettrici pericolosi.
- Assicurarsi che tutte le coppie necessarie e tutti i sistemi di blocco siano al loro posto.
- Il NEOLIUM SX deve essere montato e smontato esclusivamente da personale formato alle istruzioni di montaggio e utilizzo.
- Le eventuali formazioni seguite dall'utilizzatore non possono mai sostituire il manuale di uso, ma solamente completarlo.
- Devono essere usati solamente gli elementi TUBESCA-COMABI originali indicati nel presente manuale.
- Non usare mai elementi danneggiati o difettosi, i quali dovranno, se del caso, essere sostituiti da pezzi originali TUBESCA-COMABI.
- Per il montaggio dei vari elementi, consultare gli schemi precedenti §1-4.
- È obbligatorio indossare adeguati DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) durante il montaggio e lo smontaggio di un trabattello.
- Gli stabilizzatori dovranno essere sempre installati quando ciò è indicato.
- Il montaggio deve essere eseguito da due persone.
- Gli elementi necessari per l'innalzamento del prodotto devono essere issati sul lato del parapetto, dopo averlo adeguatamente montato.
- Gli utensili o altri elementi necessari durante l'utilizzo del prodotto devono invece essere issati attraverso le botole di accesso dei piani di lavoro.
- Questo prodotto deve essere esclusivamente utilizzato conformemente al manuale di istruzioni.
- I trabattelli su ruote progettati conformemente alla norma EN 1004- 1:2020 non possono essere usati come punti di ancoraggio per i sistemi di arresto caduta.
- Il lavoro sui piani di lavoro è autorizzato solamente dopo montaggio di un parapetto completo, comprendente corrimani, traverse intermedie e fermapièdi.
- Dopo l'assemblaggio o la modifica del prodotto, le informazioni minime seguenti dovranno essere affisse sul trabattello su ruote e dovranno essere chiaramente visibili da terra (per esempio, su un'etichetta):
 - nome e dati di contatto della persona responsabile;
 - indicazione se il trabattello sia pronto, o meno, per essere utilizzato;
 - classe di carico e carico uniformemente distribuito;
 - indicazione se il trabattello su ruote sia esclusivamente destinato a un solo uso in interni;
 - data di assemblaggio.

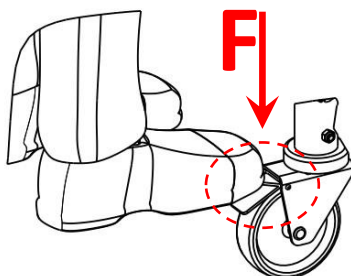
Capitolo 2: Montaggio

2-1 Montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 2,10 m

Il montaggio, lo smontaggio e la modifica di un trabattello devono essere effettuati da almeno due persone.

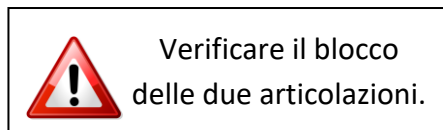
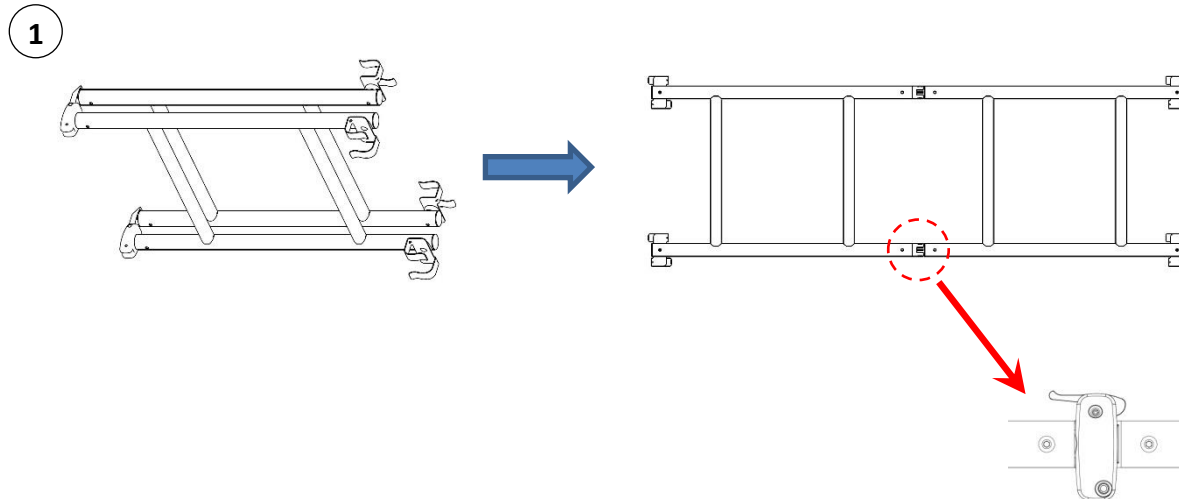
L'altezza di lavoro è definita in funzione dell'utilizzatore e del compito da eseguire.

- Prima di ogni operazione, bloccare i freni delle quattro ruote per mezzo del piede.

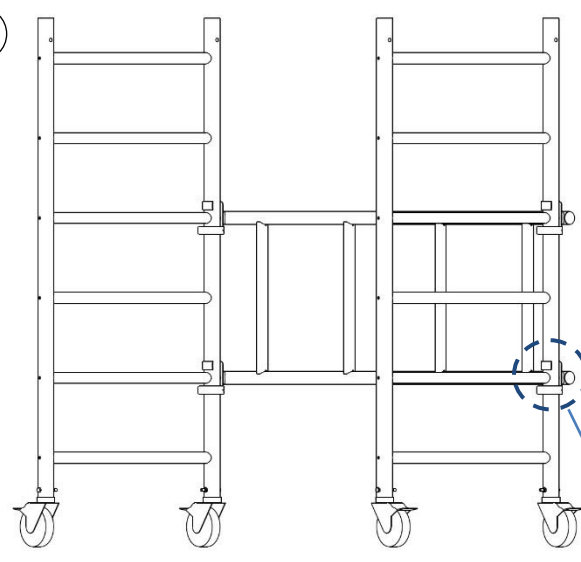



2-1-1 Montaggio della base pieghevole

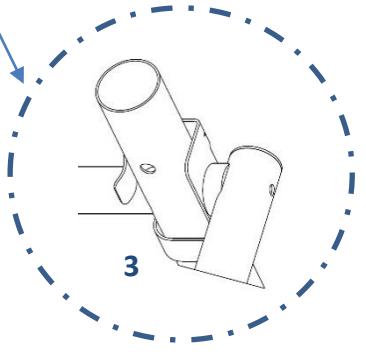
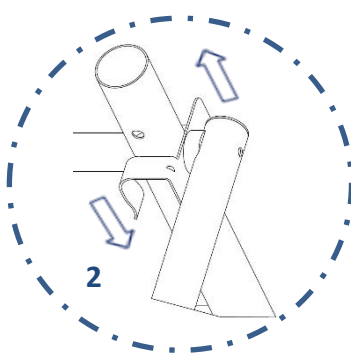
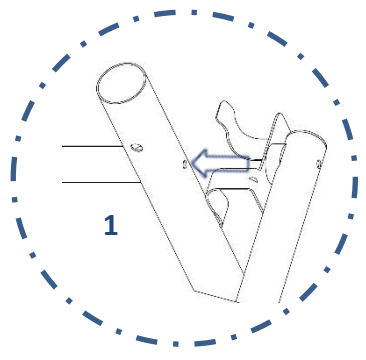
1. Aprire la base pieghevole.
2. Montaggio della base pieghevole sui pioli n. 2 e n. 4 secondo le fasi indicate qui sotto.
3. Montaggio della traversa sul piolo n. 1.



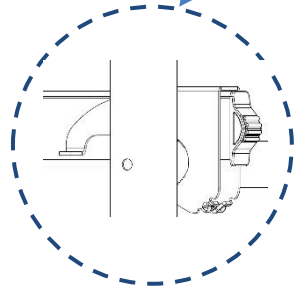
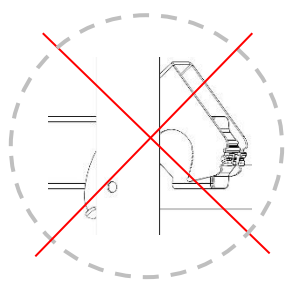
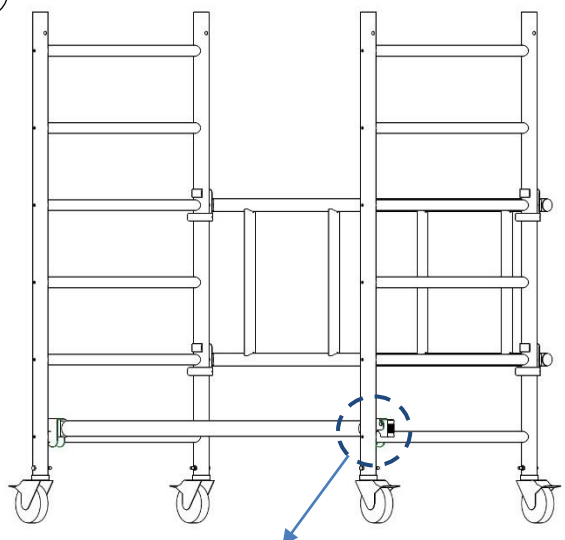
2




 Verificare il blocco del bullone



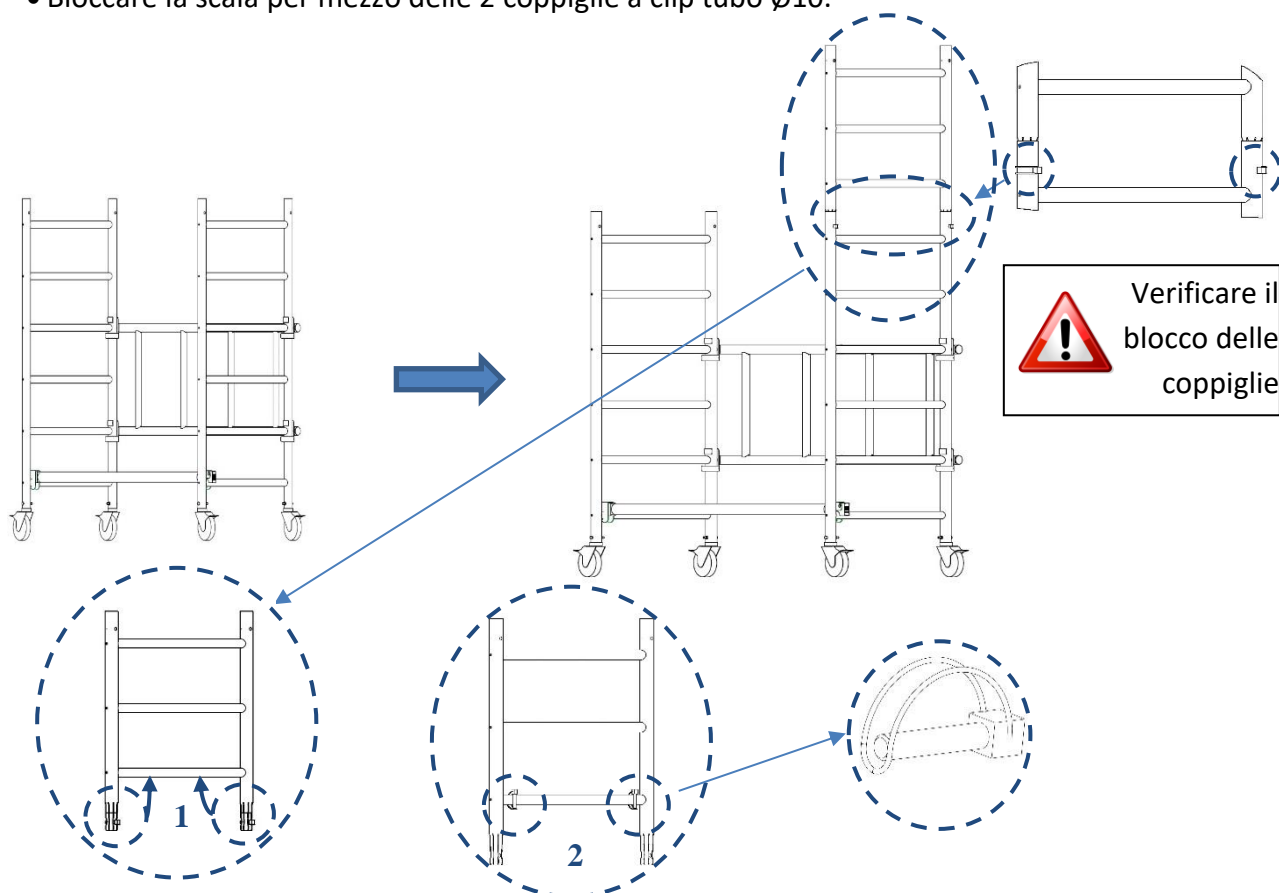
3



 Verificare il blocco del bullone

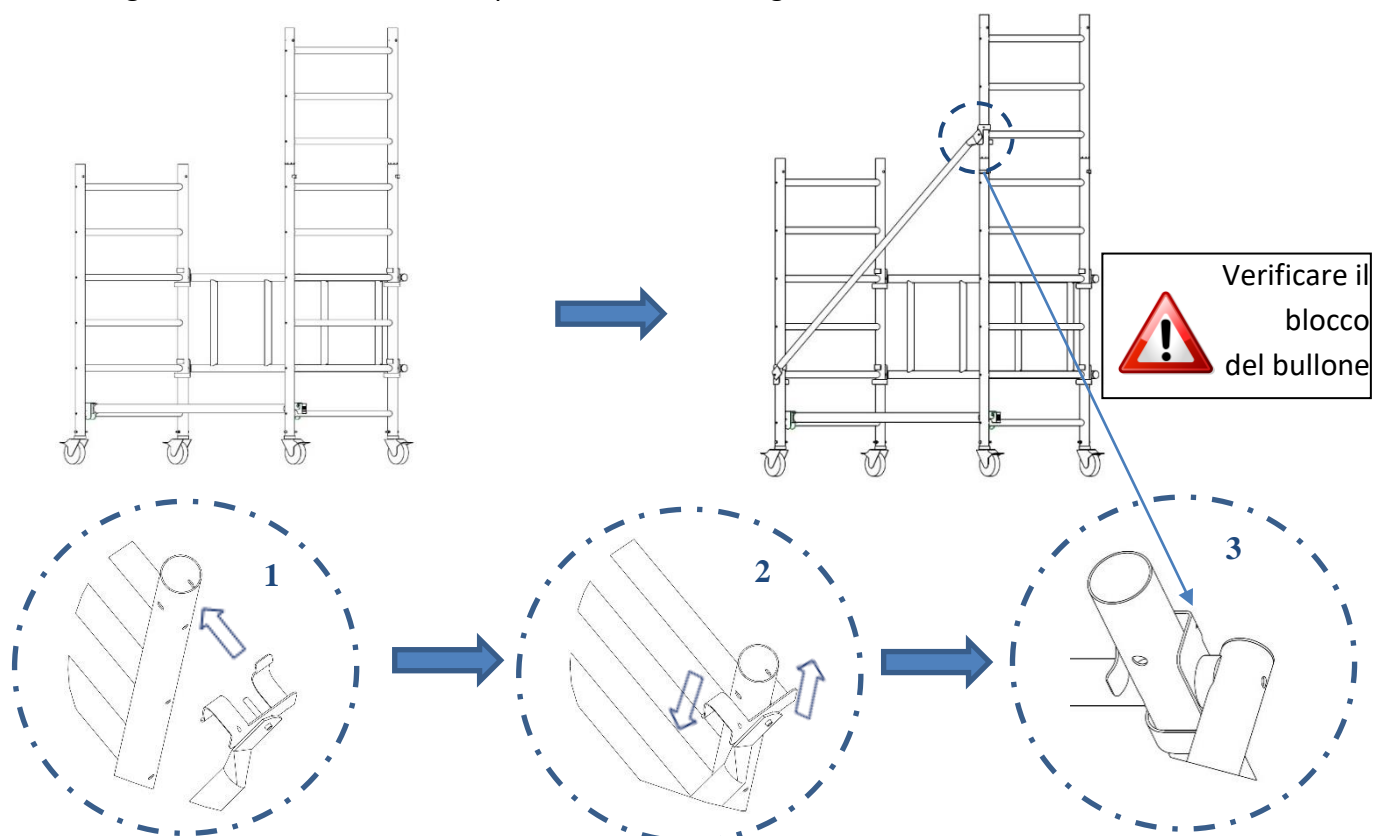
2-1.2 Montaggio del sopralzo 3 pioli

- Montaggio della prolunga di 3 pioli sulla scala di base.
- Bloccare la scala per mezzo delle 2 coppie a clip tubo $\varnothing 10$.



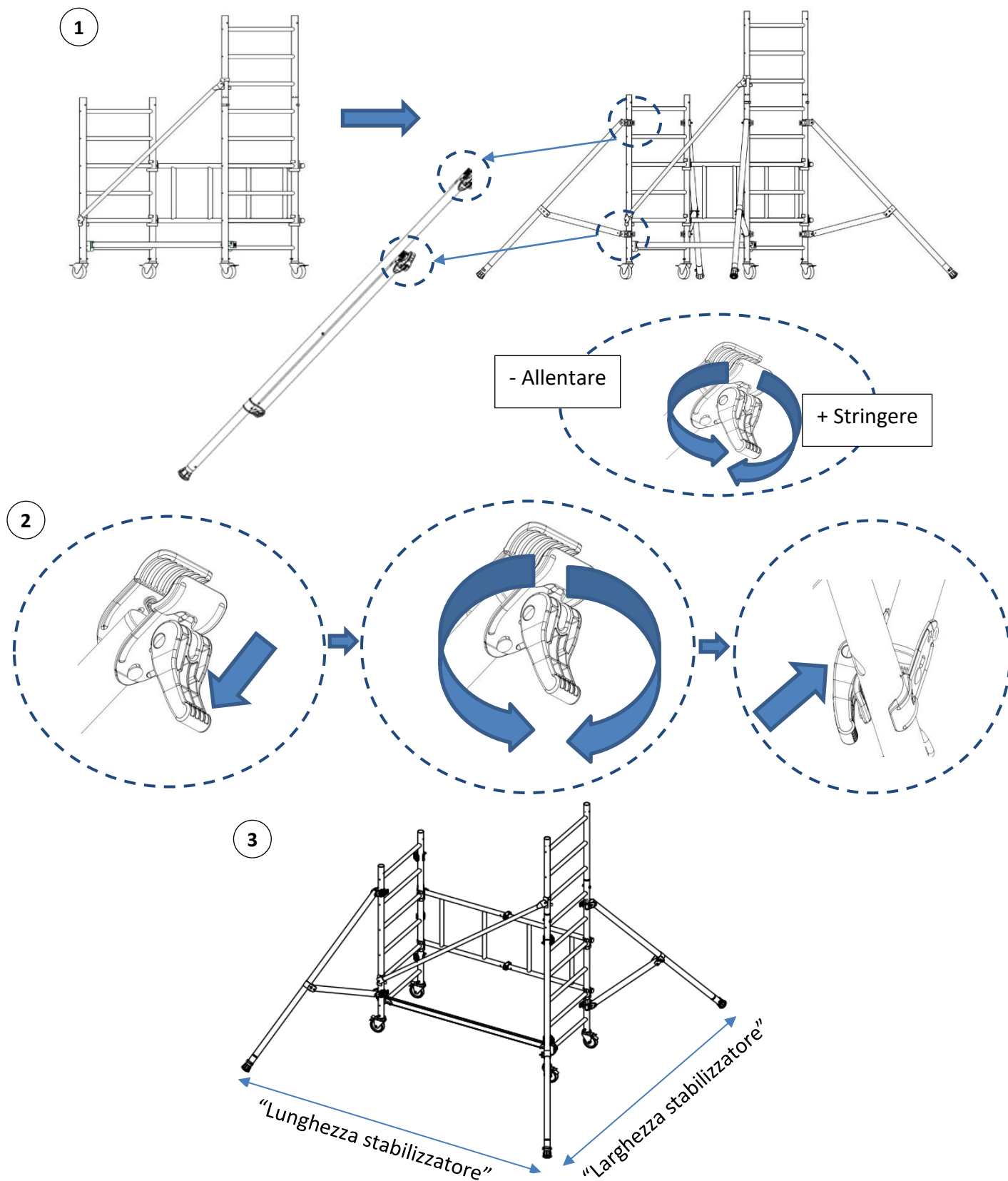
2-1.3 Montaggio della diagonale

- Fissare la diagonale sui pioli n. 2 e n. 7, nei fori previsti sui montanti.
- Seguire lo schema sottostante per il blocco delle diagonali.



2-1.4 Montaggio degli stabilizzatori semplici

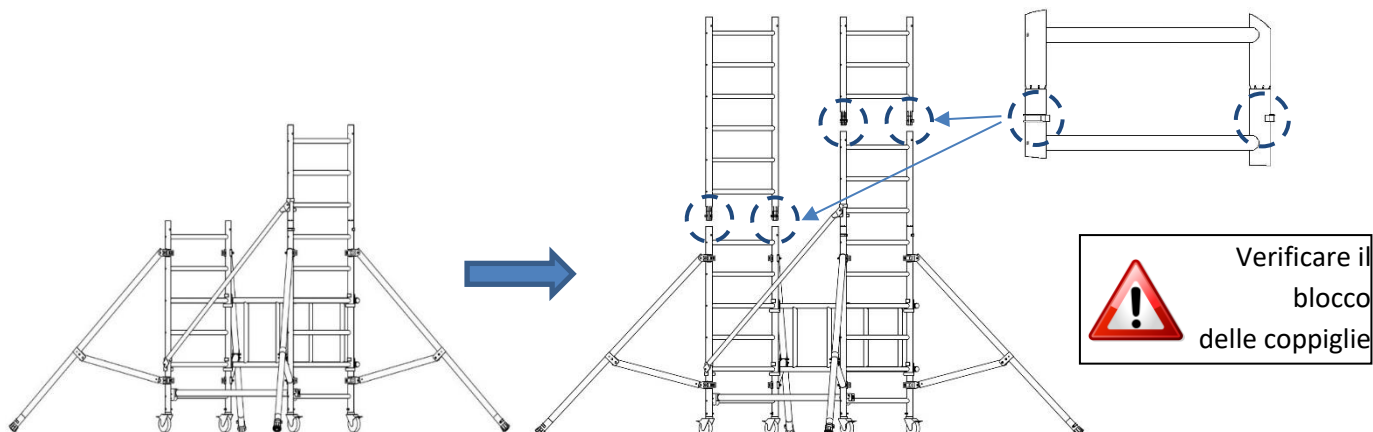
1. Collocare i quattro stabilizzatori sopra al piolo n. 1 e sotto il piolo n. 6.
2. Bloccare i morsetti secondo lo schema sottostante.
3. Verificare l'ingombro a terra degli stabilizzatori.



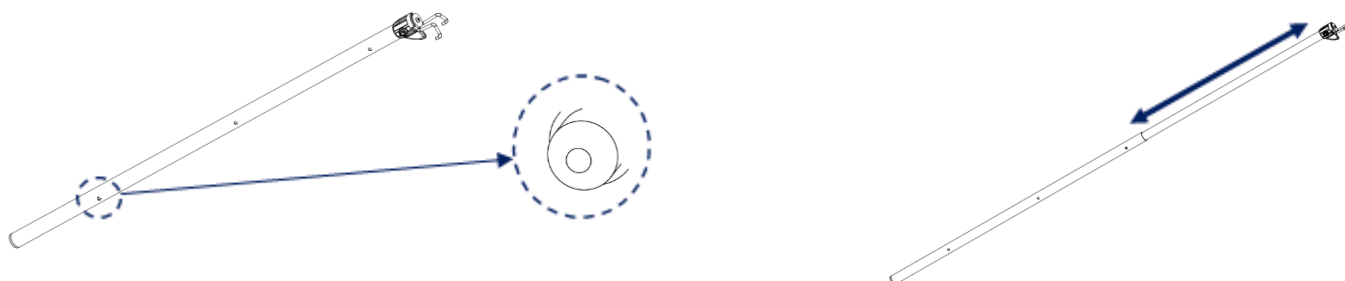
Verificare "lunghezza stabilizzatore" e "larghezza stabilizzatore" secondo la tabella §2-3.2

2-1.5 Montaggio del sopralzo 3 pioli e del sopralzo 6 pioli

- Montaggio della prolunga di 3 pioli sulla prolunga di 3 pioli.
- Montaggio della prolunga di 6 pioli sulla scala di base.
- Bloccare le due prolunghe di 3 e 6 pioli per mezzo delle quattro coppie a clip tubo $\varnothing 10$.



2-1.6 Montaggio delle traverse con la pertica di sicurezza

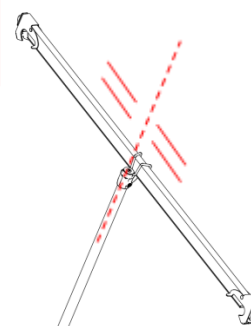
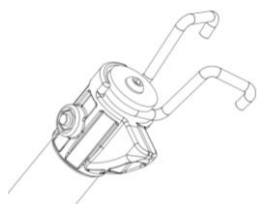


Secondo le esigenze, la pertica è allungabile. Basta premere il pulsante situato nella sua parte bassa...

... e far scorrere i due tubi fino alla loro nuova posizione, facendo scattare il pulsante in uno dei fori del tubo.



NON BLOCCARE I GANCI NEGLI INSERTI DURANTE L'USO DELLA PERTICA.



Ruotare i ganci perpendicolarmente al naso...

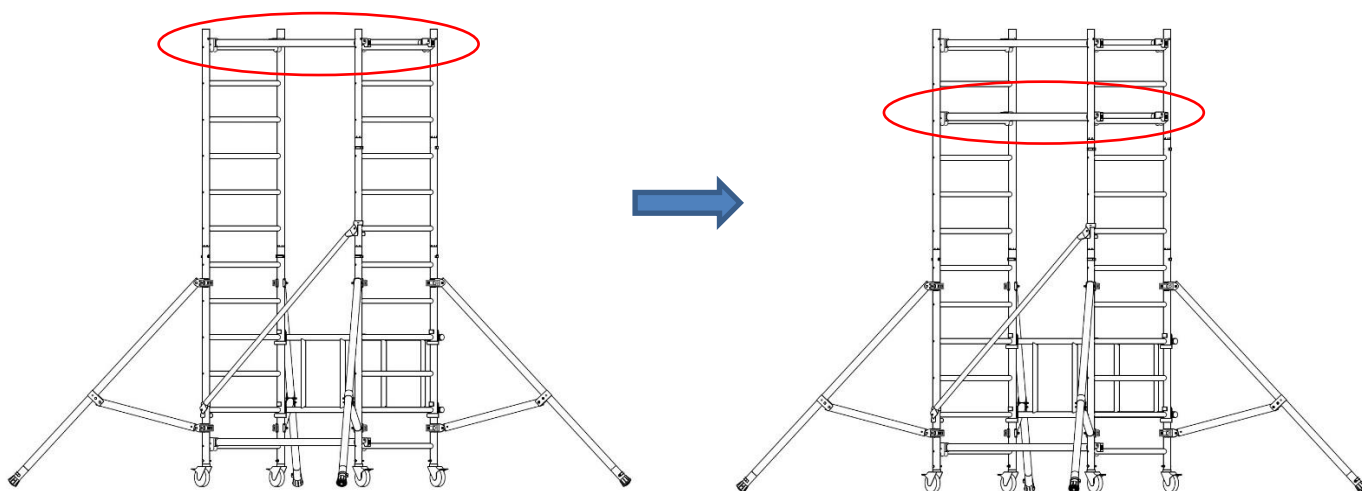
... inserire la traversa (nel senso giusto) all'interno dei ganci della pertica...

... bloccare la traversa ruotando il naso della pertica fino a quando non si troverà sotto la traversa.

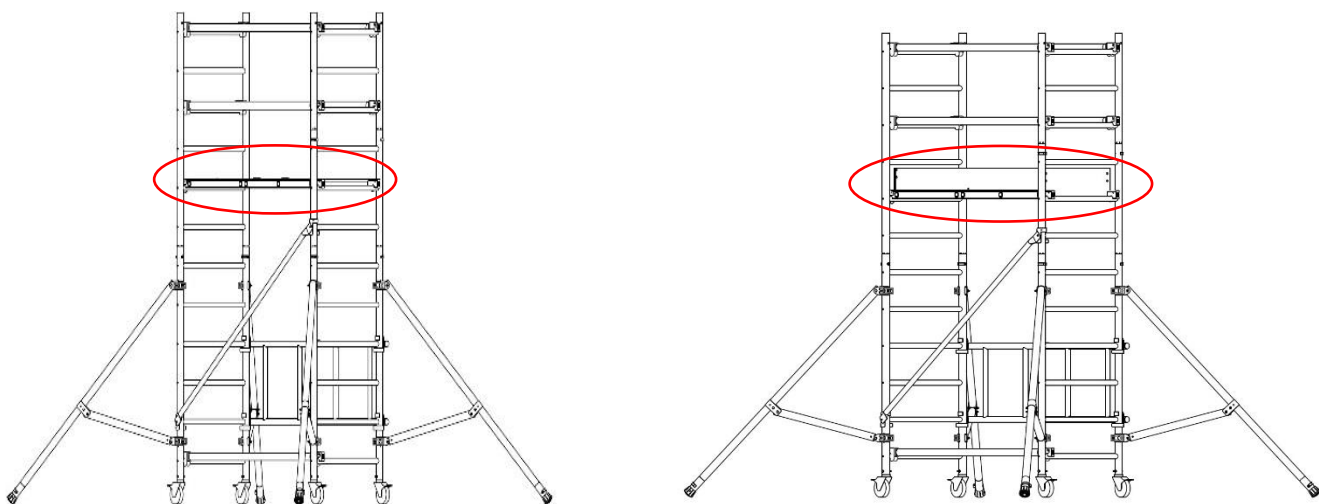


La traversa è allora pronta per essere montata sul trabattello. Ripetere queste operazioni a ogni montaggio di una traversa (quando non è possibile montarla direttamente a mano). Poi, montare le due sotto-traverse di 2 pioli sotto alle traverse precedenti, usando la stessa tecnica descritta in precedenza.

- Montaggio delle traverse sul piolo n. 12 e poi sul piolo n. 10.

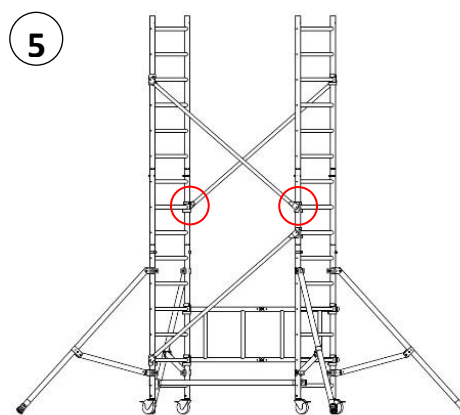
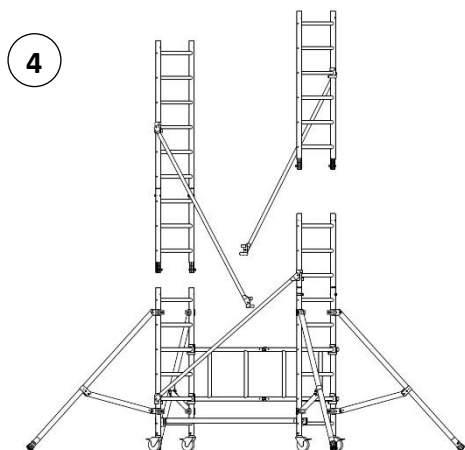
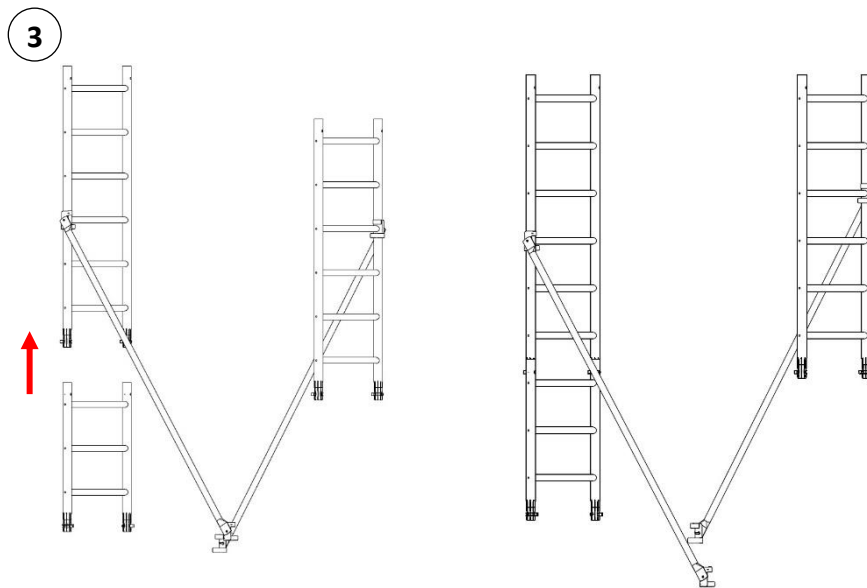
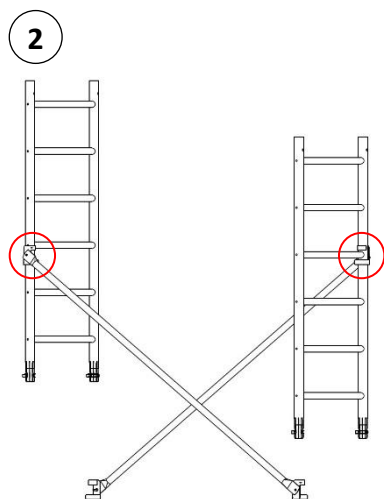
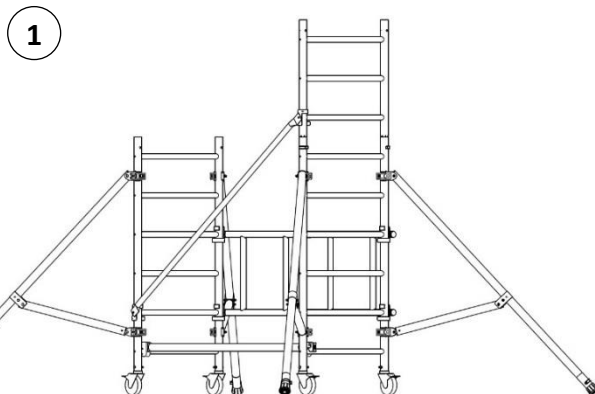


- Montare il piano di lavoro sul piolo n. 8.
- Montare i fermapiedi.

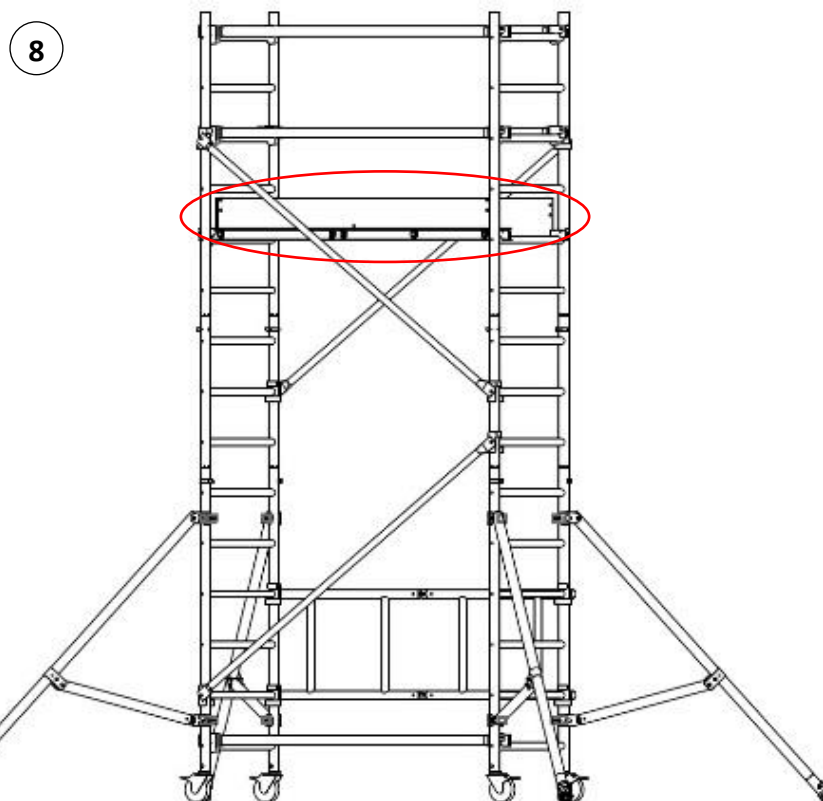
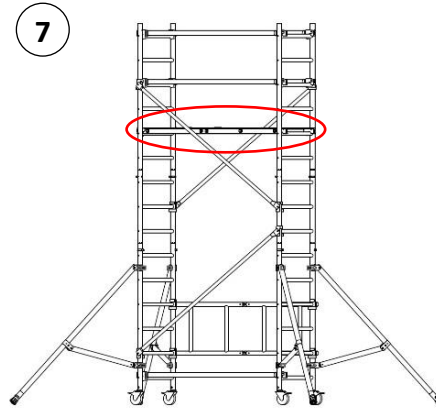
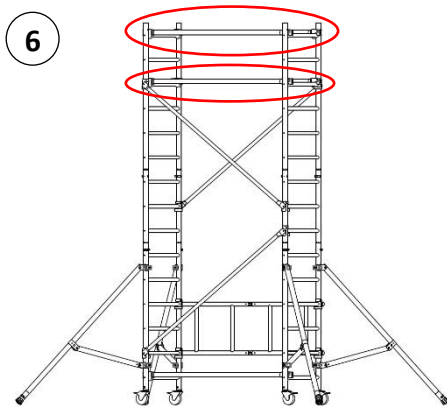


2-2 Montaggio del NEOLIUM SX con piano di lavoro a 2,80 m

1. Ripetere le operazioni da §2-1.1 a §2-1.4
2. Premontare le due diagonali e bloccarle sul piolo n. 4 dei due sopralzi di 6 pioli.
3. Assemblare, da sotto, un sopralzo di 3 pioli con un sopralzo di 6 pioli e bloccare per mezzo di due coppie a clip tubo $\varnothing 10$.
4. Assemblare il tutto sul trabattello e bloccare per mezzo di quattro coppie a clip tubo $\varnothing 10$.
5. Bloccaggio delle diagonali sul piolo n. 8 secondo lo schema §2-1.3

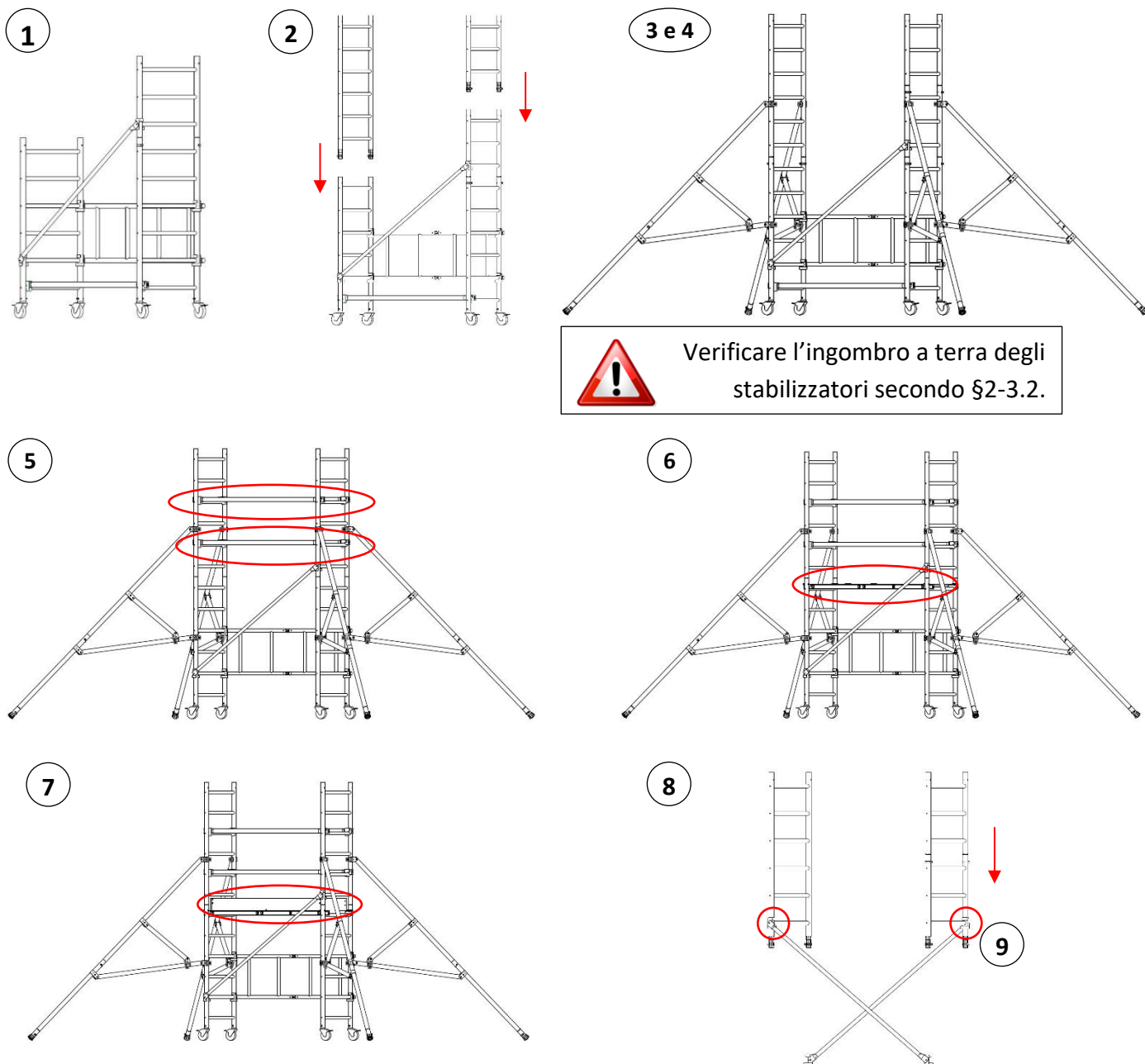


6. Montaggio delle traverse sul piolo n. 15 e delle sotto-traverse sul piolo n. 13 secondo §2-1.6
7. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 11.
8. Montare i fermapiedi.

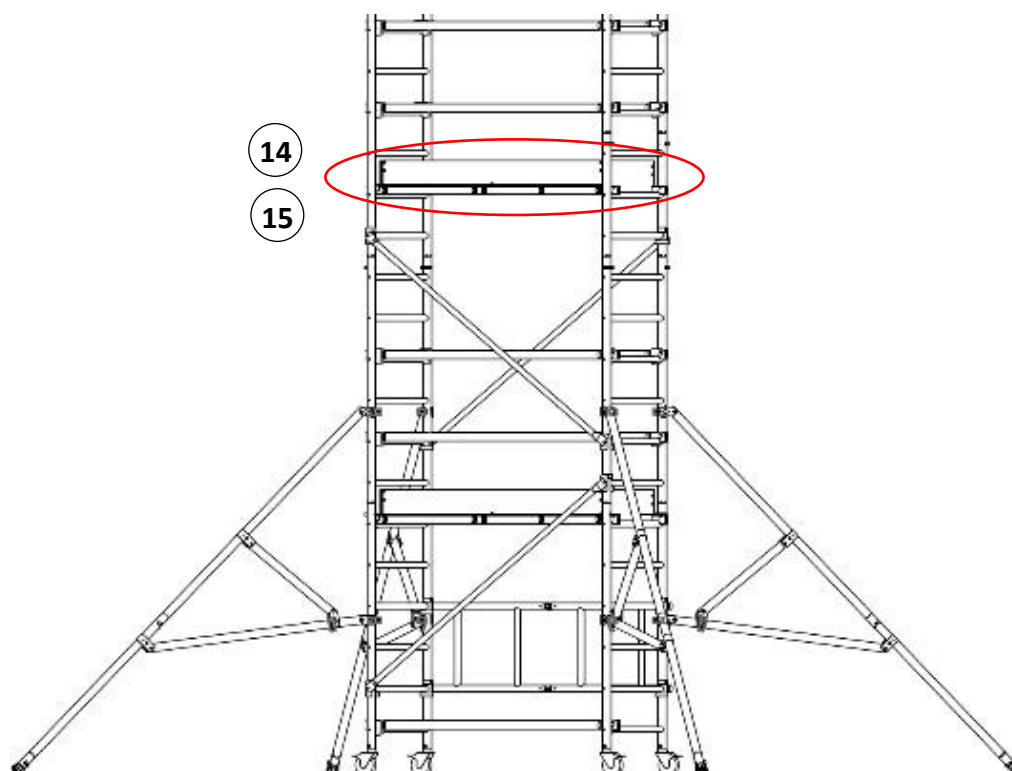
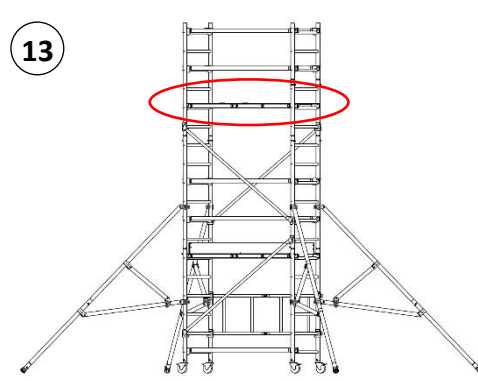
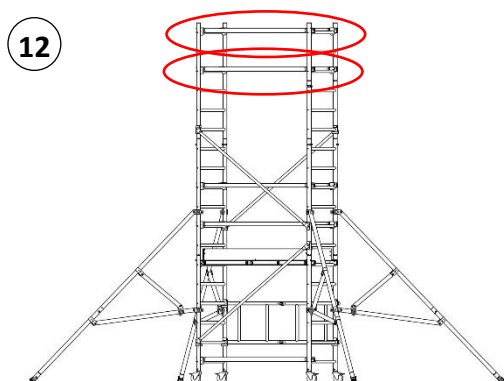
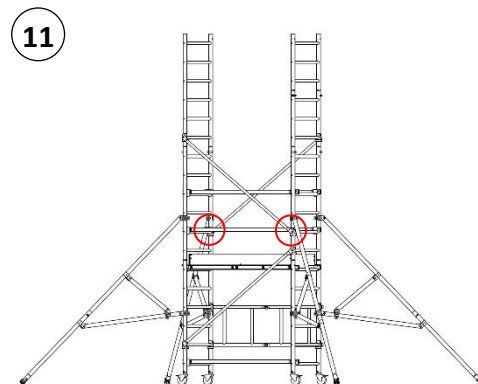
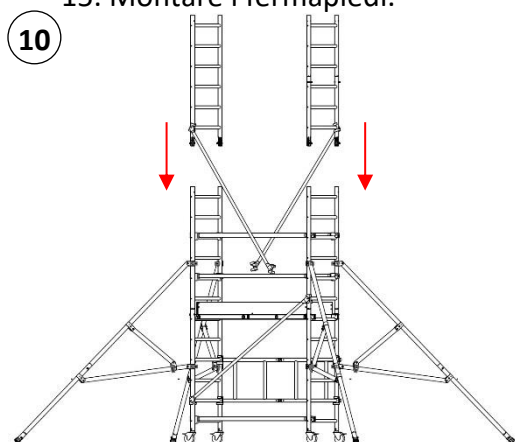


2-3 Montaggio del NEOLIUM Csx on piano di lavoro a 3,60 m

1. Ripetere le operazioni da §2-1.1 a §2-1.3
2. Montare i sopralzi di 3 e 6 pioli secondo §2-1.5.
3. Assemblare lo stabilizzatore esteso secondo §2-3.1.
4. Montaggio degli stabilizzatori estesi sopra il piolo n. 3 e sotto al piolo n. 9 secondo §2-1.4.
5. Montaggio delle traverse sul piolo n. 10 e delle sotto-traverse sul piolo n. 8 secondo §2-1.6.
6. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 14.
7. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 6.
8. Montare i fermapiedi.
9. Assemblare due sopralzi di 3 pioli per formare un sopralzo di 6 pioli e bloccare per mezzo di quattro coppie a clip tubo $\varnothing 10$.

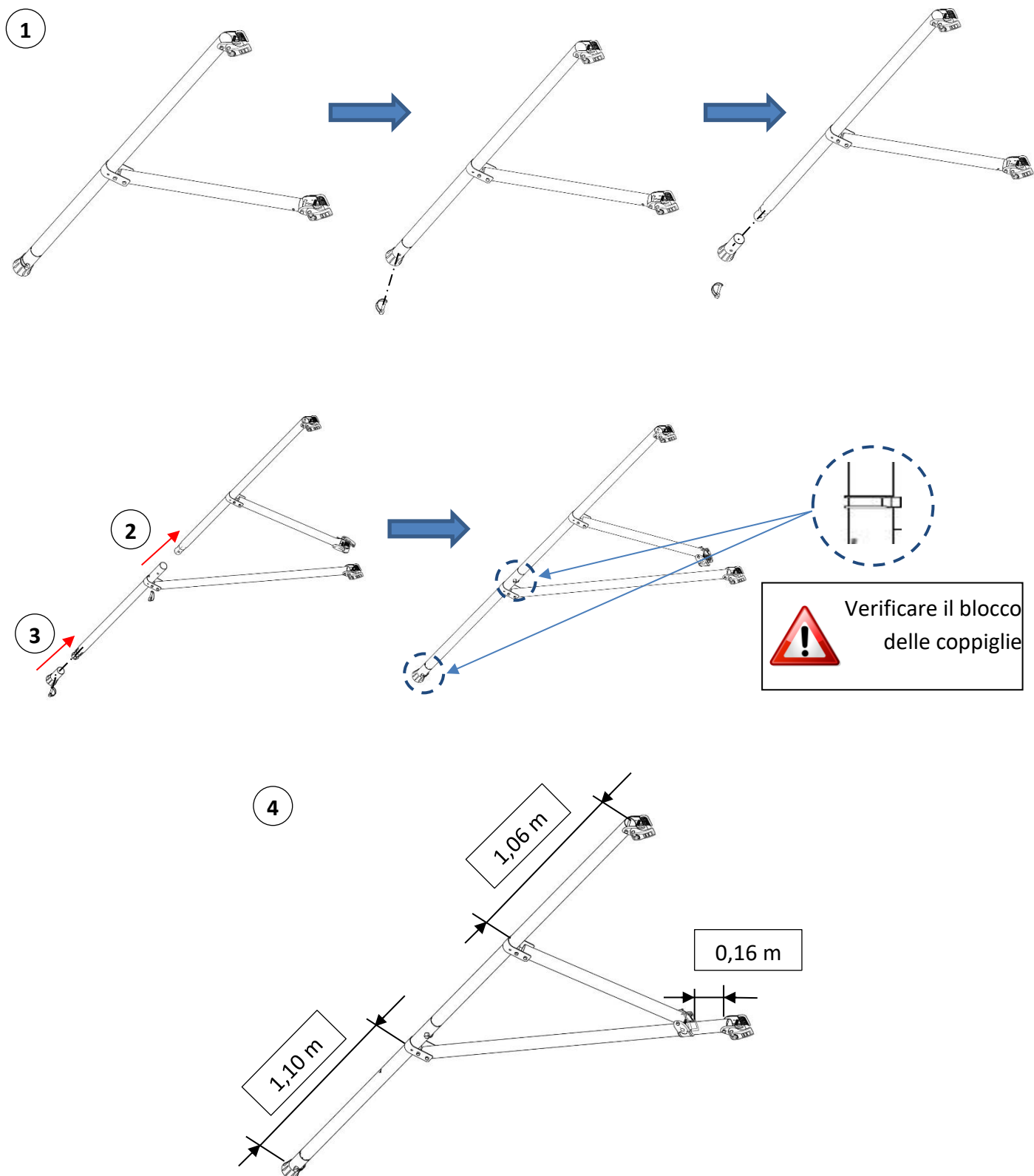


10. Premontare le due diagonali e bloccarle sul piolo n. 1 dei due sopralzi di 6 pioli.
11. Assemblare le due prolunghe sul trabattello e bloccare per mezzo di quattro coppie a clip tubo $\varnothing 10$.
12. Bloccare le due diagonali sul piolo n. 8 secondo lo schema §2-1.3.
13. Montaggio delle traverse sul piolo n. 18 e delle sotto-traverse sul piolo n. 16 secondo §2-1.6.
14. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 14.
15. Montare i fermapiedi.



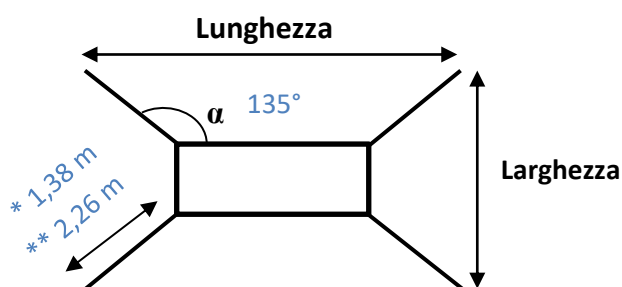
2-3.1 Montaggio dello stabilizzatore esteso partendo dallo stabilizzatore semplice

1. Smontare il piede dello stabilizzatore
2. Assemblare l'estensione dello stabilizzatore da sotto e bloccare per mezzo della coppiglia a clip tubo $\varnothing 10$.
3. Assemblare il piede dello stabilizzatore all'estremità e bloccare per mezzo della coppiglia a clip tubo $\varnothing 10$.
4. Regolare la posizione dei bracci secondo lo schema sottostante, poi bloccare il morsetto dello stabilizzatore sul braccio dell'estensione.

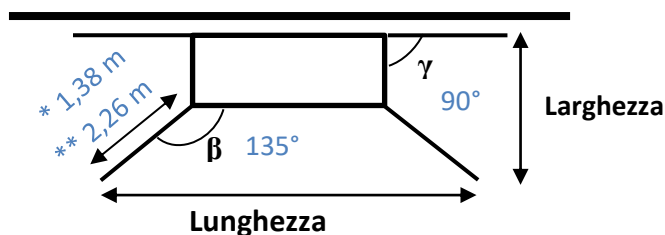


2-3.2 Ingombro minimo a terra del trabattello (modelli da 2,10 a 5,10 m)

Caso n.1, uso normale:



Caso n. 2, uso di fronte a un muro:

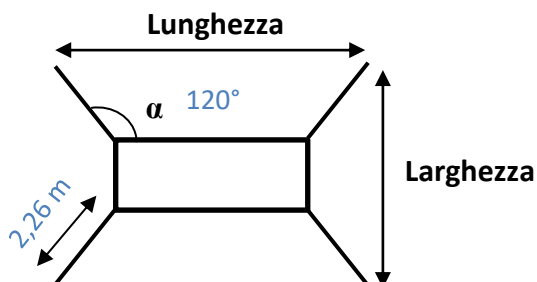


Type	Stabilizzatori semplici	Stabilizzatori estesi
α	135°	135°
Lunghezza	3,62m	4,87m
Larghezza	2,65m	3,90m

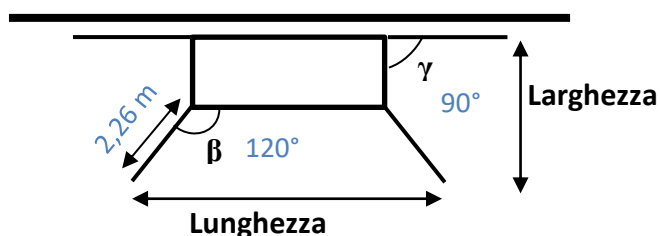
Type	Stabilizzatori semplici	Stabilizzatori estesi
β	135°	135°
γ	90°	90°
Lunghezza	3,62m	4,87m
Larghezza	1,70m	2,33m

2-3.3 Ingombro minimo a terra del trabattello (modello 5,80 m)

Caso n.1, uso normale:



Caso n. 2, uso di fronte a un muro:



Type	Stabilizzatori estesi
α	120°
Lunghezza	3,95m
Larghezza	4,61m

Type	Stabilizzatori estesi
β	120°
γ	90°
Lunghezza	3,95m
Larghezza	2,65m



Uso obbligatorio degli stabilizzatori:

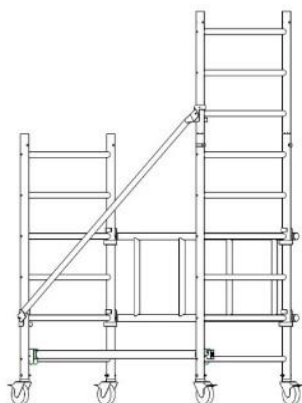
* Stabilizzatori semplici rif. 02920510 per i modelli con piano di lavoro da 2,1 a 2,8 m

** Stabilizzatori estesi rif. 02920514 per i modelli con piano di lavoro a 3,6 m, 5,1 m e 5,8 m

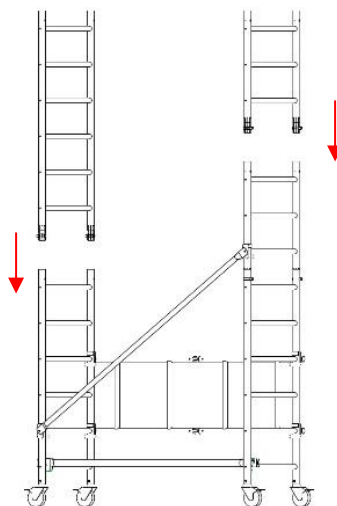
2-4 Montaggio del NEOLIUM sx con piano di lavoro a 5,10 m

1. Ripetere le operazioni da §2-1.1 a §2-1.3.
2. Montare i sopralzi di 3 e 6 pioli secondo §2-1.5.
3. Assemblare lo stabilizzatore esteso secondo §2-3.1.
4. Montaggio degli stabilizzatori estesi sopra il piolo n. 3 e sotto al piolo n. 9 secondo §2-1.4.
5. Montaggio del piano di lavoro per il supporto di montaggio sul piolo n. 3.
6. Premontare le due diagonali e bloccarle sul piolo n. 1 dei due sopralzi di 6 pioli.
7. Assemblare le due prolunghe sul trabattello e bloccare per mezzo di quattro coppie a clip tubo $\varnothing 10$.
8. Bloccare le due diagonali sul piolo n. 8 secondo lo schema §2-1.3.
9. Montaggio delle traverse sul piolo n. 16 e delle sotto-traverse sul piolo n. 14 secondo §2-1.6.
10. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 12.
11. Rimuovere il piano di lavoro per il supporto di montaggio e montare poi i fermapiedi.
12. Ripetere le operazioni da n. 6 a n. 11: (nessun piano di lavoro per il supporto di montaggio).
 - a. Bloccando le diagonali sul piolo n. 14.
 - b. Bloccare le quattro traverse sui pioli n. 20 e 22 per mezzo della pertica.
 - c. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 18.
 - d. Montare i fermapiedi.

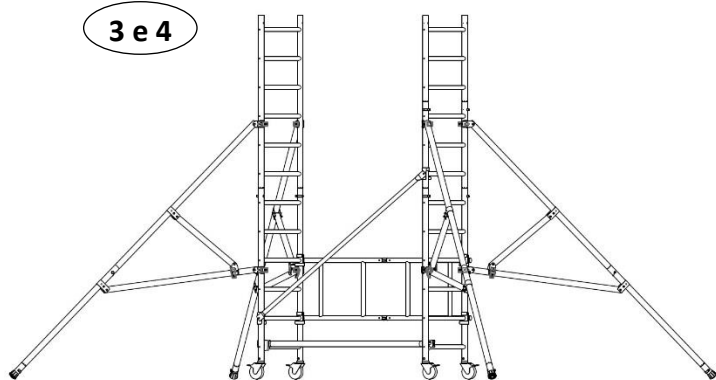
1



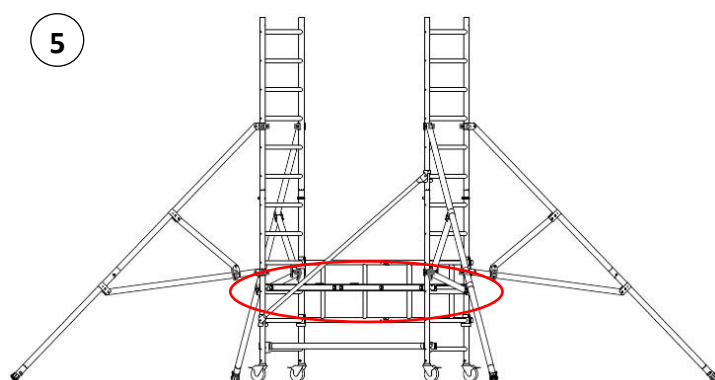
2



3 e 4

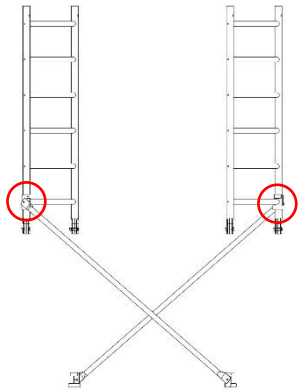


5

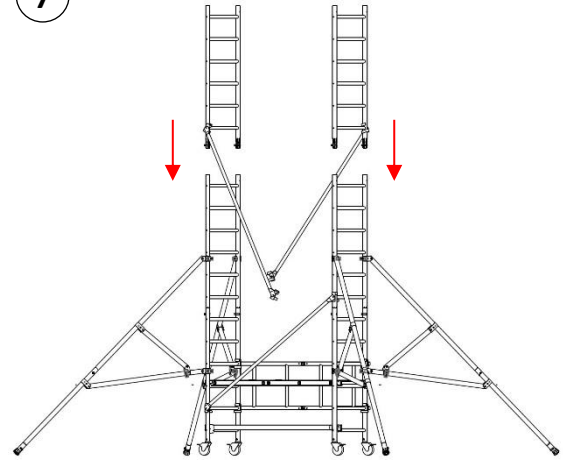


Verificare l'ingombro a terra degli stabilizzatori secondo §2-3.2.

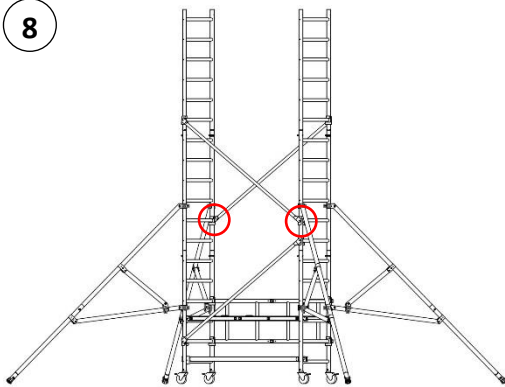
6



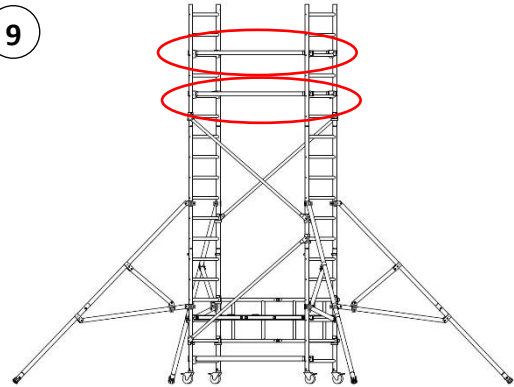
7



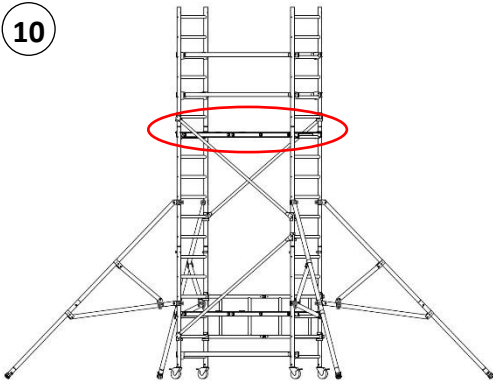
8



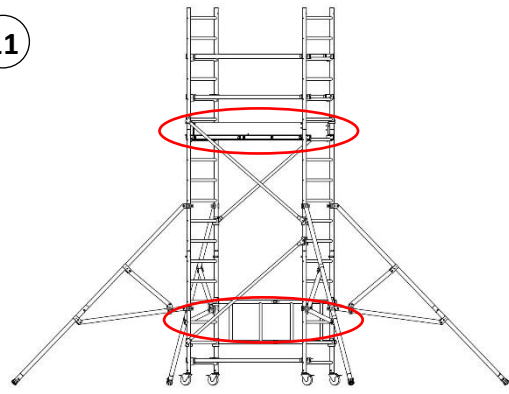
9



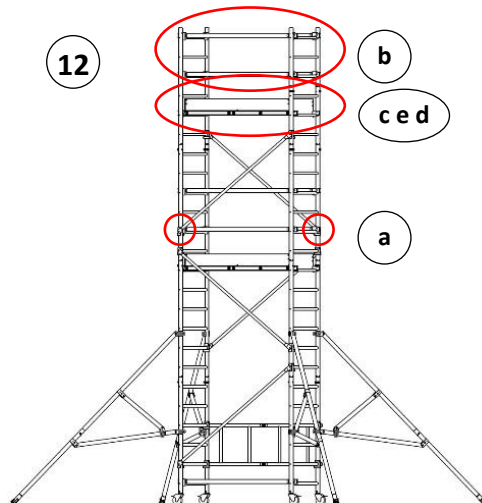
10



11



12



b

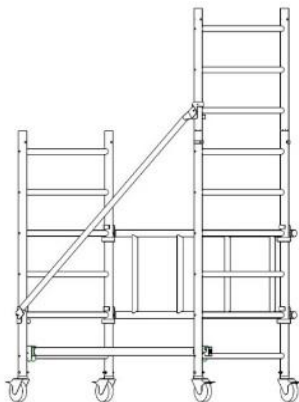
ced

a

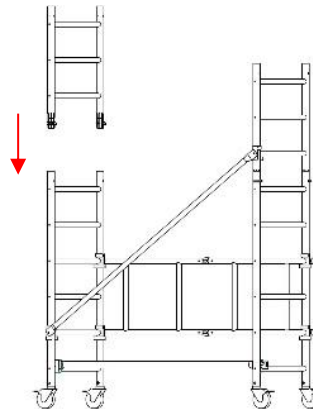
2-5 Montaggio del NEOLIUM sx con piano di lavoro a 5,80 m

1. Ripetere le operazioni da §2-1.1 a §2-1.3
2. Montare il sopralzo di 3 pioli sulla scala di base secondo §2-12.
3. Assemblare lo stabilizzatore esteso secondo §2-3.1.
4. Montaggio degli stabilizzatori estesi sopra il piolo n. 3 e sotto al piolo n. 9 secondo §2-1.4.
5. Montaggio del piano di lavoro per il supporto di montaggio sul piolo n. 3.
6. Premontare le due diagonali e bloccarle sul piolo n. 4 dei due sopralzi di 6 pioli.
7. Assemblare le due prolunghe sul trabattello e bloccare per mezzo di quattro coppie a clip tubo $\varnothing 10$.
8. Bloccare le due diagonali sul piolo n. 8 secondo lo schema §2-1.3.
9. Montaggio delle traverse sul piolo n. 11 e delle sotto-traverse sul piolo n. 9 secondo §2-1.6.
10. Rimuovere il piano di lavoro per il supporto di montaggio e montare poi il piano di lavoro sul piolo n. 7.
11. Montare i fermapiedi.
12. Ripetere le operazioni da n. 6 a n. 11: (nessun piano di lavoro per il supporto di montaggio).
 - a. Bloccando le diagonali sul piolo n. 14.
 - b. Bloccare le quattro traverse sui pioli n. 17 e 19 per mezzo della pertica.
 - c. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 15.
 - d. Montare i fermapiedi.
13. Ripetere le operazioni da n. 6 a n. 11: (nessun piano di lavoro per il supporto di montaggio).
 - a. Bloccando le diagonali sul piolo n. 20.
 - b. Bloccare le quattro traverse sui pioli n. 25 e 27 per mezzo della pertica.
 - c. Montare il piano di lavoro sul piolo n. 23.
 - d. Montare i fermapiedi.

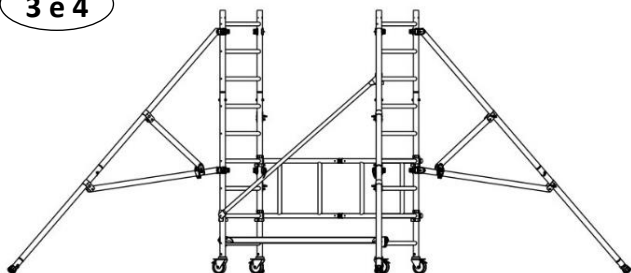
1



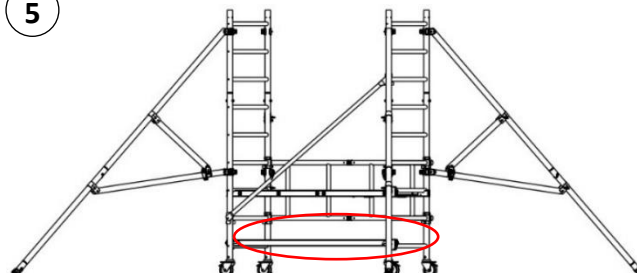
2



3 e 4

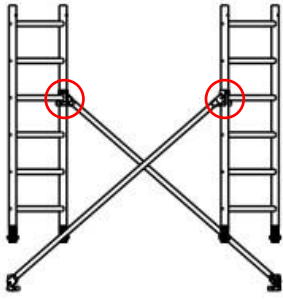


5

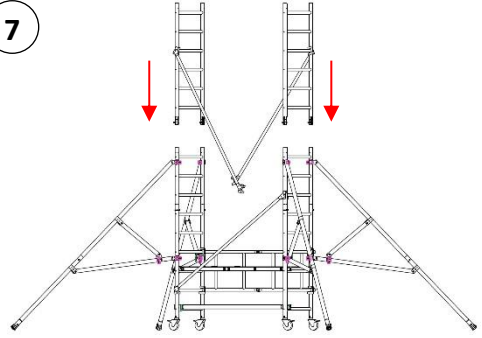


Verificare l'ingombro a terra degli stabilizzatori secondo §2-3.3.

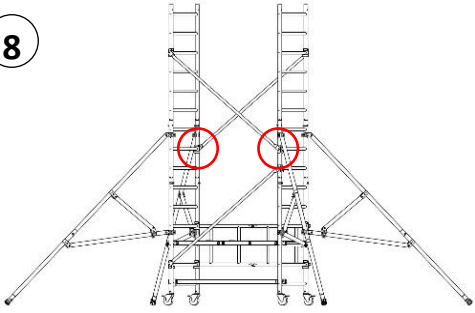
6



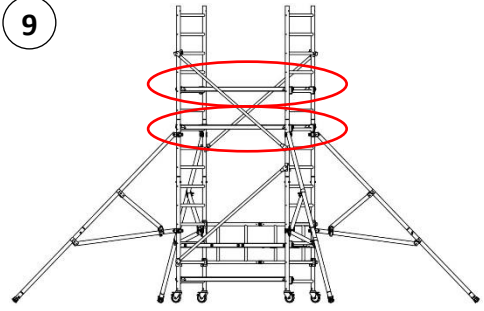
7



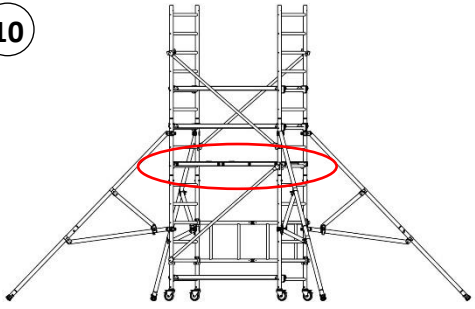
8



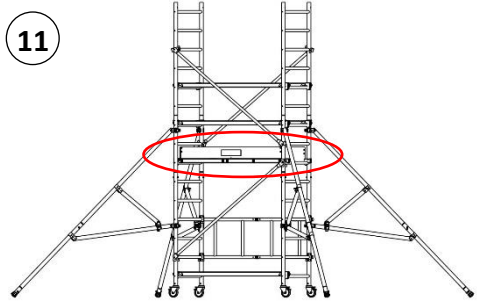
9



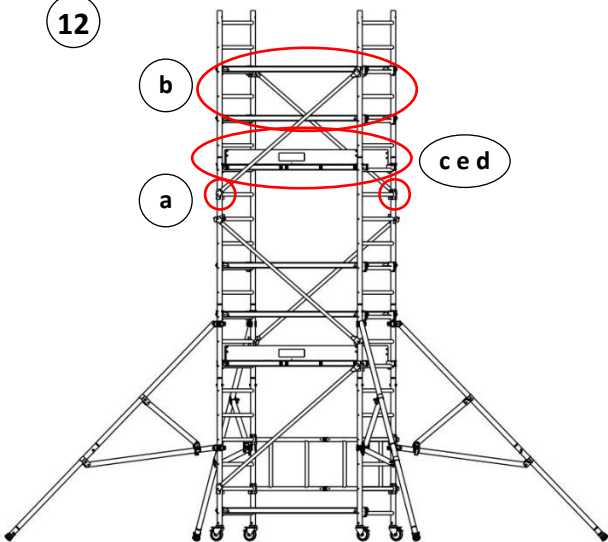
10



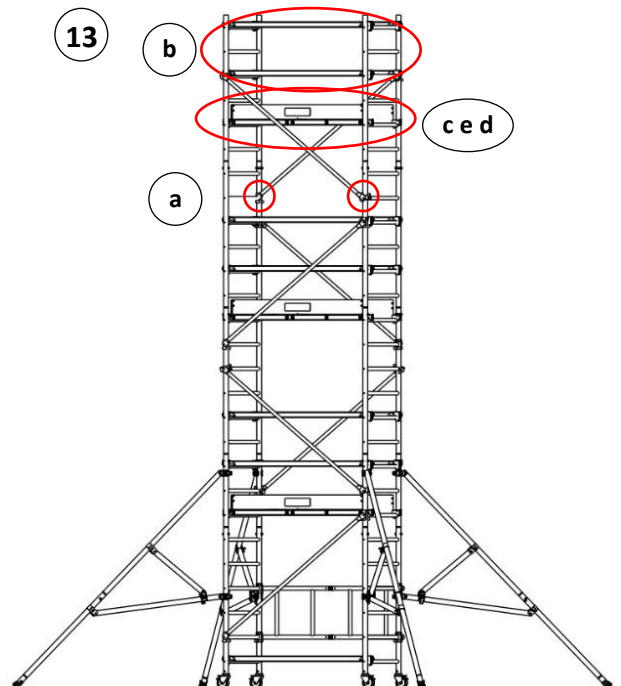
11



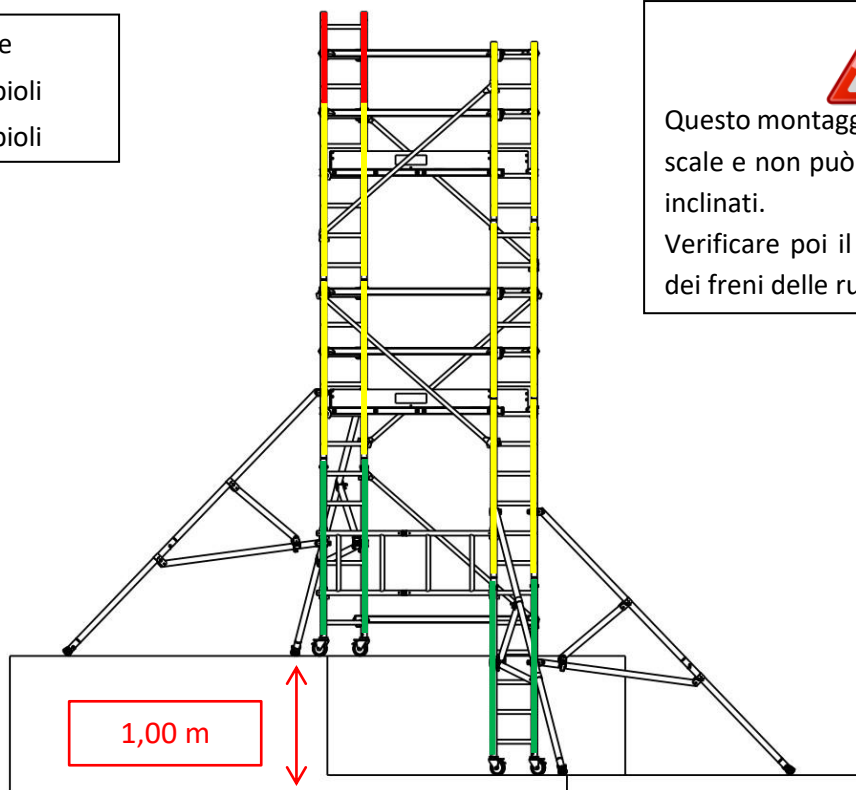
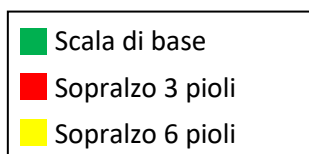
12



13



2-6 Montaggio in caso di dislivello (Opzionale – Fuori dal campo di applicazione della norma NF EN 1004-1)



Questo montaggio si applica in caso di scale e non può essere usato su piani inclinati.
Verificare poi il buon funzionamento dei freni delle ruote.

Capitolo 3: Dopo il montaggio e prima dell'utilizzo

La conformità del montaggio deve essere verificata dal responsabile della sicurezza sul cantiere incaricato dal titolare dell'impresa.

Le verifiche verteranno su:

- Il buono stato della struttura;
- L'assemblaggio completo della struttura;
- Verificare che il trabattello su ruote sia correttamente montato e completo;
- Verificare che il trabattello su ruote sia verticale o se una regolazione sia necessaria;
- Verificare che nessun cambiamento ambientale abbia un impatto sull'utilizzo in tutta sicurezza della torre mobile;
- Verificare che gli stabilizzatori siano conformi al manuale di istruzioni;
- I freni (ruote bloccate);
- Gli eventuali cunei (per ovviare ai difetti locali di planarità).



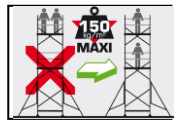
Rispettare **IMPERATIVAMENTE** le istruzioni del libretto fornito con il prodotto

Capitolo 4: Istruzioni

4-1 Istruzioni di utilizzo

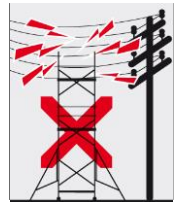
Questo libretto non può mai sostituirsi alle normative in vigore, alle quali è opportuno riferirsi.

- Rispettare i carichi ammissibili sui piani di lavoro e la struttura.
- Le forze orizzontali non devono oltrepassare 30 kg (ossia 30 daN).
- Vento limite con stabilizzatori = 45 km/h.



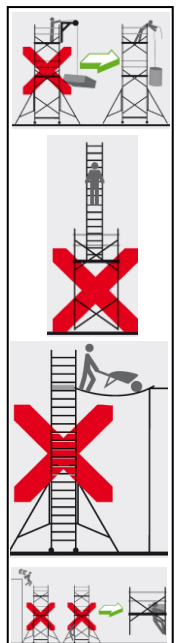
Zona di lavoro:

- Non avvicinarsi ai conduttori nudi in tensione.
- Nelle zone accessibili al pubblico, vietare l'accesso alla torre mobile ai non addetti.
- Rendere l'accesso al trabattello impossibile quando lo stesso è incustodito.
- Segnalare la zona di installazione in caso di passaggio di veicoli, mezzi da cantiere...
- Verificare l'assenza di ostacoli aerei nella zona di spostamento.
- Su un terreno soffice, prevedere l'installazione di una via di corsa.



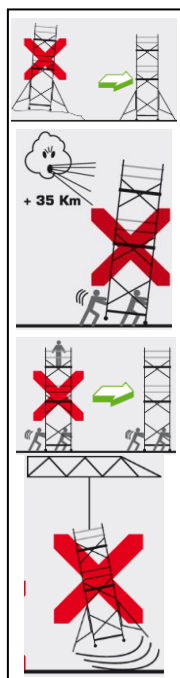
È vietato:

- Usare un palo di supporto, anche manuale, ubicato all'esterno del trabattello.
- Proteggere con un telone un trabattello su ruote, anche solo parzialmente.
- Aumentare l'altezza oltre quella autorizzata.
- Usare elementi diversi da quelli forniti e descritti nella nomenclatura.
- Usare il trabattello senza i suoi stabilizzatori (secondo il manuale fornito dal fabbricante)..
- Usare un trabattello non montato alla verticale (tolleranza: 1%).
- Usare un trabattello montato senza seguire le istruzioni di questo manuale.
- Stabilire un ponte tra il trabattello e un edificio o tra due trabattelli.
- Saltare sui piani di lavoro.
- Accedere dall'esterno al piano di lavoro.
- Usare assi come piano di lavoro.
- Appoggiare una scala di accesso al trabattello.
- Ancorare il prodotto. In caso di vento >45 km/h, il trabattello deve essere smontato.
- Usare il trabattello come mezzo di protezione periferica.

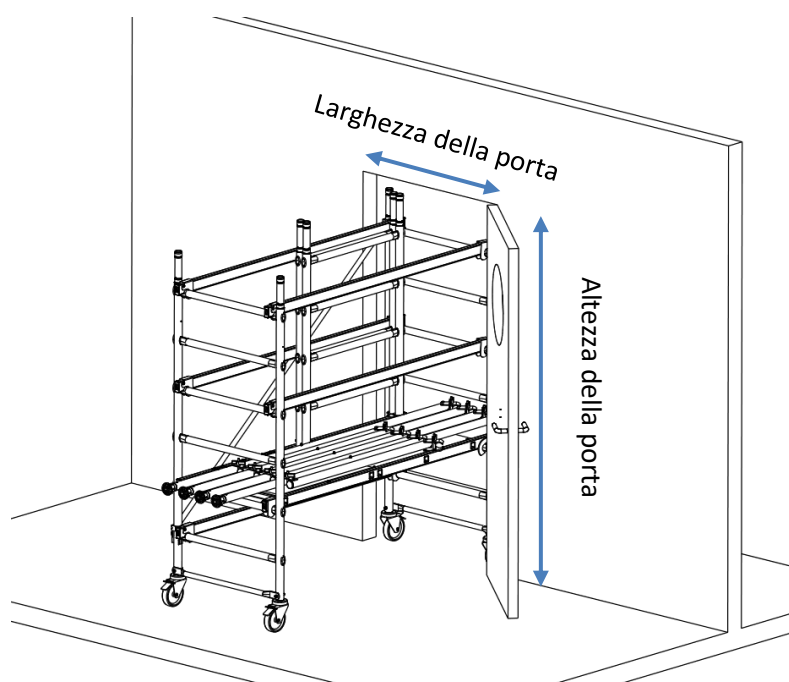


4-2 Istruzioni per lo spostamento

- I trabattelli su ruote devono essere spostati solamente in modo manuale, da due persone e su superfici solide e piatte, senza ostacoli a terra né aerei. Il trabattello deve sempre essere spinto e mai tirato.
- Durante lo spostamento, non si dovrà mai oltrepassare una velocità di camminata normale.
- Spostare il trabattello su ruote su terreni con una pendenza massima dell'1%.
- Altezza massima per lo spostamento: 6 m (struttura).
- Non trainare mai un trabattello su ruote per mezzo di un veicolo a motore.
- Non spostare mai un trabattello su ruote con vento superiore a 35 km/h.
- Conservare gli stabilizzatori fissati al trabattello su ruote durante il suo spostamento (distanza tra piastra di appoggio e terreno ridotta al minimo).
- Il terreno sul quale si sposta il trabattello su ruote deve poter supportare la distribuzione dei carichi.
- Su terreni soffici, prevedere l'installazione di una via di corsa.
- È vietato spostare il trabattello su ruote quando personale e/o materiali si trovano sullo stesso.
- Non sollevare il trabattello per mezzo di gru o carroponti.



Capitolo 5: Montaggio per trasporto e passaggio dalle porte



Il NEOLIUM SX può passare attraverso una porta larga almeno 0,9 m e di un'altezza minima di 1,9 m. È anche possibile usarlo per trasportare materiali e piccoli utensili. Per una migliore longevità del trabattello, consigliamo di conservarlo al riparo dalle intemperie.

Capitolo 6: Verifica, pulizia e manutenzione

VERIFICA:

Verificare i pezzi prima di ogni montaggio, facendo particolarmente attenzione a:

- i freni e i rivestimenti delle ruote;
- i dispositivi di sicurezza (coppiglie, manicotti, ecc.);
- i ganci dei piani di lavoro e i relativi sistemi di fissaggio;
- i compensati dei piani di lavoro;
- le fascette di fissaggio degli stabilizzatori.
- le saldature delle barre delle scale.

Ogni pezzo che abbia subito:

- una deformazione permanente;
- delle perforazioni;
- dei tagli (per esempio, a causa di una molatura);
- una forte ossidazione;
- l'inizio di una rottura delle saldature...

... deve essere scartato.

In caso di dubbio, sostituire il pezzo.

Cfr.: Scheda di verifica disponibile su: <https://www.tubesca-comabi.com/fr/centre-de-documentation>

Le verifiche previste dalle normative vigenti (dettagliate, in Francia, dall'ordinanza del 21 dicembre 2004), sono le seguenti:

Una verifica prima della messa in servizio su ogni sito di installazione:

- in occasione del primo utilizzo;
- in caso di smontaggio seguito da un rimontaggio del trabattello;
- in seguito a una modifica delle condizioni di utilizzo, delle condizioni atmosferiche o ambientali tale da influire sulla sicurezza di utilizzo del trabattello;
- in seguito a un'interruzione di utilizzo di almeno un mese.

La suddetta verifica comporta un controllo di adeguatezza, un controllo del montaggio e dell'installazione e un controllo dello stato di conservazione. La tracciabilità della verifica in oggetto dovrà essere formalizzata sul registro di sicurezza dell'impresa.

Una verifica giornaliera

Comporta un controllo dello stato di conservazione.

Una verifica trimestrale

Per un trabattello su ruote, questa verifica verte sugli stessi elementi di quella giornaliera; i risultati dei controlli saranno formalizzati, almeno una volta ogni tre mesi, sul registro di sicurezza dell'impresa.

Nota bene: queste verifiche possono essere realizzate solamente da persone titolari di un attestato di competenza rilasciato dal responsabile dell'impresa e comportante la menzione "Verificatore e Utilizzatore".

Per maggiori informazioni e dettagli sulle griglie di verifica, si veda la RECO R. 457, allegati 3, 3 bis, 4, 5 e 6.

MANUTENZIONE:

Tenere i pezzi sempre puliti e i dispositivi di sicurezza in buono stato di funzionamento.

Sostituire o pulire tutte le targhette o gli autoadesivi danneggiati che indicano le istruzioni di utilizzo e sicurezza.

Per conoscere i Servizi Post-Vendita disponibili per i vari pezzi, consultare il sito Internet:

<http://tubasca-comabi.com/documentation-technique/>

Capitolo 7: Smontaggio

- **Prima dello smontaggio:**

- assicurarsi della stabilità del trabattello;
- ruote a freno bloccate;
- stabilizzatori ben posizionati;
- se del caso, munirsi di corde per eseguire la manutenzione degli elementi che lo richiedono;
- uso obbligatorio dei DPI adeguati.

- **Prima della manutenzione:**

- reinserire le coppiglie sugli elementi interessati;
- isolare gli elementi deteriorati da sostituire.

- **Durante lo smontaggio:**

- Lo smontaggio deve essere eseguito da due persone, le quali dovranno indossare DPI adeguati;
- Limite massimo del vento = 45 km/h;
- Seguire la procedura di montaggio in ordine rigorosamente inverso.

Conservare il trabattello su ruote in un luogo asciutto, sgombro, sicuro e dove non rischierà di essere deteriorato o di costituire un ostacolo.

Capitolo 8: Ambiente

Il NEOLIUM SX è essenzialmente composto di alluminio. Altri materiali, come acciaio, plastica e legno, sono parte integrante del prodotto.

Alla fine di vita del prodotto, quest'ultimo non dovrà essere gettato prima di aver riciclato i suoi materiali. In quanto consumatore finale, svolgi un ruolo essenziale per il ciclo di riutilizzo e riciclaggio. Ti preghiamo quindi di portare il prodotto in un'isola ecologica omologata.

Capitolo 9: Garanzia

Il periodo di copertura della garanzia inizia alla data di fatturazione.

La nostra garanzia è subordinata all'espletazione degli obblighi contrattuali da parte dell'acquirente, in particolare per quanto concerne il pagamento.

La garanzia è limitata alla sostituzione nel nostro stabilimento o alla riparazione dei pezzi originali riconosciuti come difettosi dopo la nostra perizia.

Ogni altro diritto è escluso. In particolar modo, l'applicazione della garanzia non può in alcun caso dar luogo al pagamento di un risarcimento danni.

Questa garanzia si applica esclusivamente ai prodotti installati e utilizzati secondo le istruzioni contenute nei manuali tecnici di montaggio e utilizzo.

IMPORTANTE: conservare accuratamente la prova di acquisto (fattura o buono di consegna), giacché la stessa sarà richiesta per l'applicazione della garanzia.

Per ogni informazione complementare, connettersi al sito Internet:

www.tubesca-comabi.com

NEOLIUM SX

Deze handleiding moet altijd aan de monteurs en gebruikers worden overhandigd.



Conform EN 1004-1
Conform Franse decreten nr. 2004-924

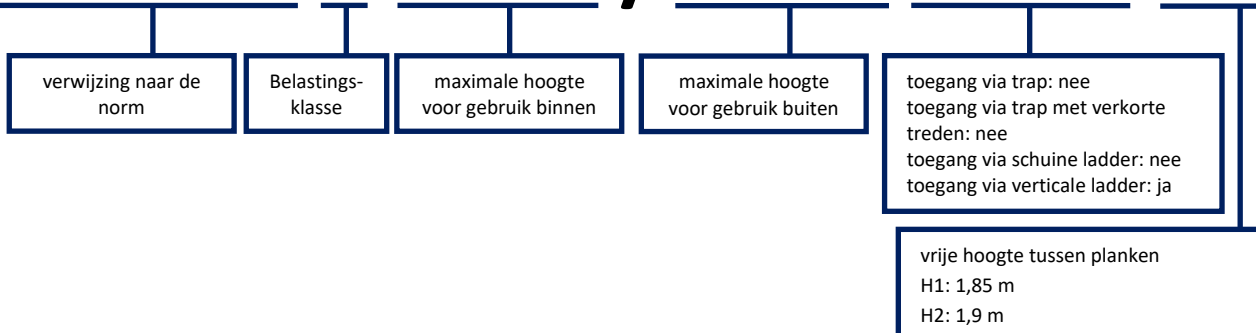
INHOUD

Hoofdstuk 1: Technische kenmerken van de steiger	161
1-1 Benaming	161
1-2 technische kenmerken.....	161
1-3 Beschrijving van de verschillende modellen.....	163
1-4 Samenstelling van de modellen (volgens grootte)	163
1-4-1. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 2,10 m	164
1-4-2. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 2,80 m	164
1-4-3. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 3,60 m	165
1-4-4. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 5,10 m	166
1-4-5. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 5,80 m	167
1-5 Voorzorgsmaatregelen bij montage en gebruik	168
Hoofdstuk 2: Montage	169
2-1 Montage van de NEOLIUM met plateau op 2,10 m.....	169
2-1-1 De inklapbare basis monteren	169
2-1.2 Het verlengstuk met 3 sporten monteren.....	171
2-1.3 De diagonale stijl monteren	171
2-1.4 De enkelvoudige stabilisatoren monteren	172
2-1.5 Het verlengstuk met 3 sporten en het verlengstuk met 6 sporten monteren	173
2-1.6 De regels monteren met de veiligheidsstaak	173
2-2 Montage van de NEOLIUM met plateau op 2,80 m.....	175
2-3 Montage van de NEOLIUM met plateau op 3,60 m.....	177
2-3.1 De verlengde stabilisator monteren vanaf de enkelvoudige stabilisator	179
2-3.2 Minimale ingenomen oppervlakte van de steigers (model 2,10 tot 5,10 m).....	180
2-3.3 Minimale ingenomen oppervlakte van de steigers (model 5,80 m)	180
2-4 Montage van de NEOLIUM met plateau op 5,10 m.....	181
2-5 Montage van de NEOLIUM met plateau op 5,80 m.....	183
2- 6 Monteren op een hoogteverschil (optie – buiten het toepassingsgebied van NF EN 1004-1)	185
Hoofdstuk 3: Na de montage en voor het gebruik	185
Hoofdstuk 4: Voorschriften	186
4-1 Gebruiksaanwijzingen.....	186
4-2 Voorschriften voor verplaatsingen	186
Hoofdstuk 5: Montage voor transport en deurdoorgangen.....	187
Hoofdstuk 6: Controle, service en onderhoud.....	187
Hoofdstuk 7: Demontage	188
Hoofdstuk 8: Milieu.....	189
Hoofdstuk 9: Garantie.....	189

Hoofdstuk 1: Technische kenmerken van de steiger

1-1 Benaming

EN 1004 3 5.8M / 5.8M XXXD H2



1-2 technische kenmerken

Bouw:

Rolsteiger klasse III EN 1004-1
Frame van gelast aluminium

Totale afmetingen zonder stabilisatoren

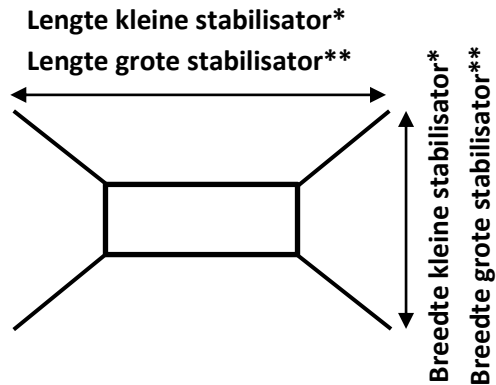
NEOLIUM SX	
Lengte (m)	1.54
Breedte (m)	0.85

Belasting van frame:

- Puntbelasting: **150 kg op één belast plateau**
- Maximaal toelaatbare belasting op één niveau: **200 kg/m² gelijkmatig verdeeld over het plateau, d.w.z. een gelijkmatig verdeelde belasting van 169 kg.**
- 1 persoon per plateau
- Alleen het laatste plateau mag worden belast terwijl er een persoon op staat. Houd hierbij rekening met de bovenstaande maximale lasten.

Ingenomen oppervlakte met stabilisatoren:

NEOLIUM SX	met plateaus op 2,1 m tot 5,1 m	met plateau op 5,8 m
Lengte kleine stabilisator* (m)	3.62	N.v.t.
Lengte grote stabilisator** (m)	4.87	3.95
Breedte kleine stabilisator* (m)	2.60	N.v.t.
Breedte grote stabilisator** (m)	3.90	4.61
Ø wielen (mm)	125	125
Toelaatbare belasting / wiel (kg)	80	80



Verplicht te gebruiken stabilisatoren:

* Kleine stabilisatoren ref. 02920510 voor de modellen: met plateaus op 2,1 m en 2,8 m

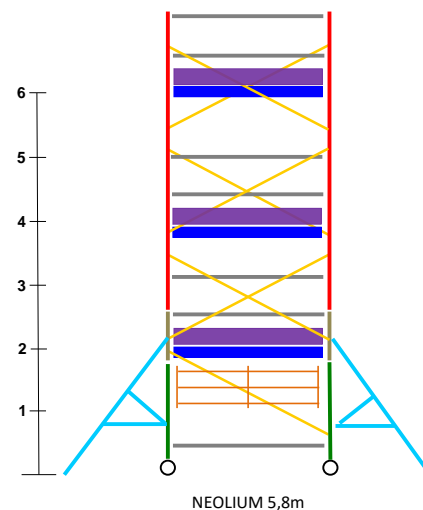
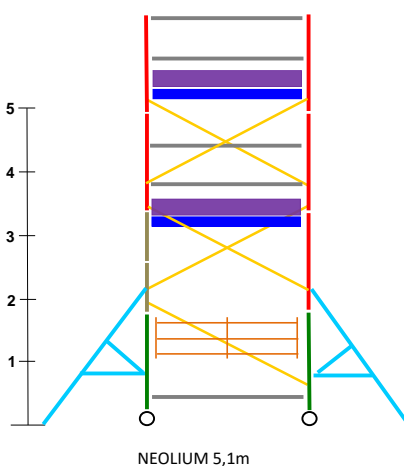
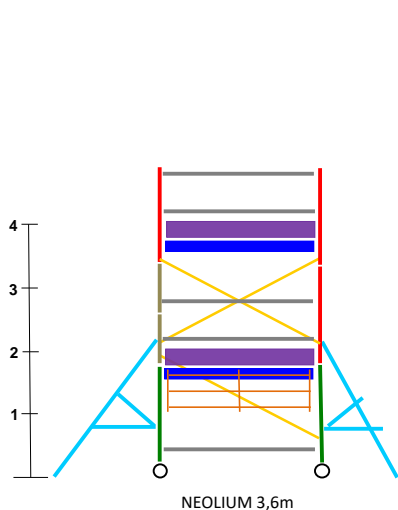
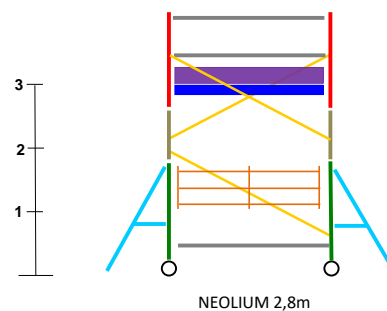
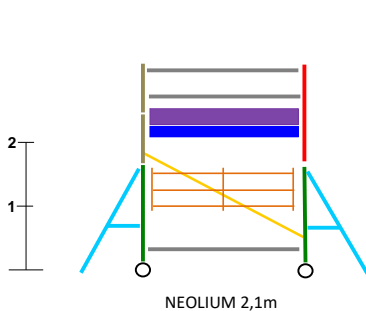
** Grote stabilisatoren ref. 02920514 voor de modellen: met plateaus op 3,6 m, 5,1 m en 5,8 m

1-3 Beschrijving van de verschillende modellen

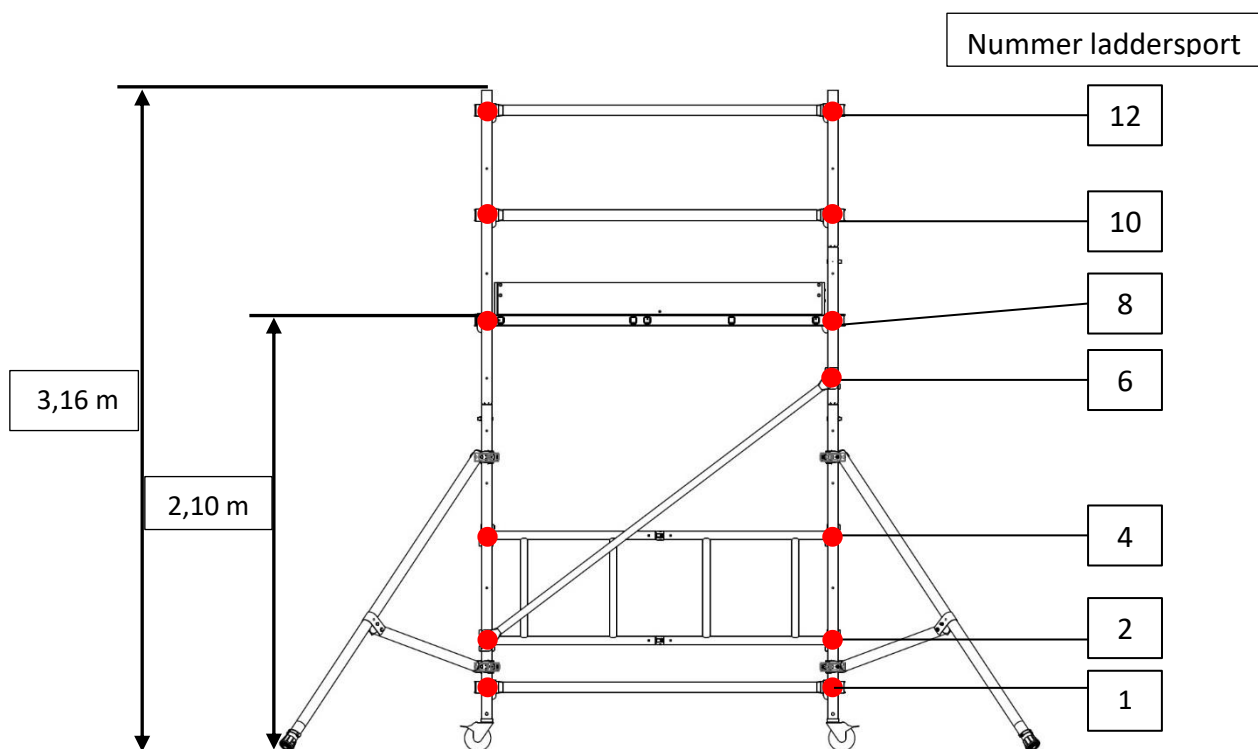
TEKENING ONDERDEEL											
Referentie onderdeel		02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514
Benaming onderdeel		Basisladder + wiel	Inklapbare basis	Verlengstuk 6 sporten	Verlengstuk 3 sporten	Onderregel	Diagonale stijl	Plateau	Kantplanke n	Stabilisator 2 tot 2,8 m	Stabilisator 3,6 tot 5,9 m
Gewicht onderdeel (kg)											
Productreferentie	H.P. (m)	5,9	4,1	3,9	2	2,1	1,3	8,5	5,9	3,6	6,1
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1-4 Samenstelling van de modellen (volgens grootte)

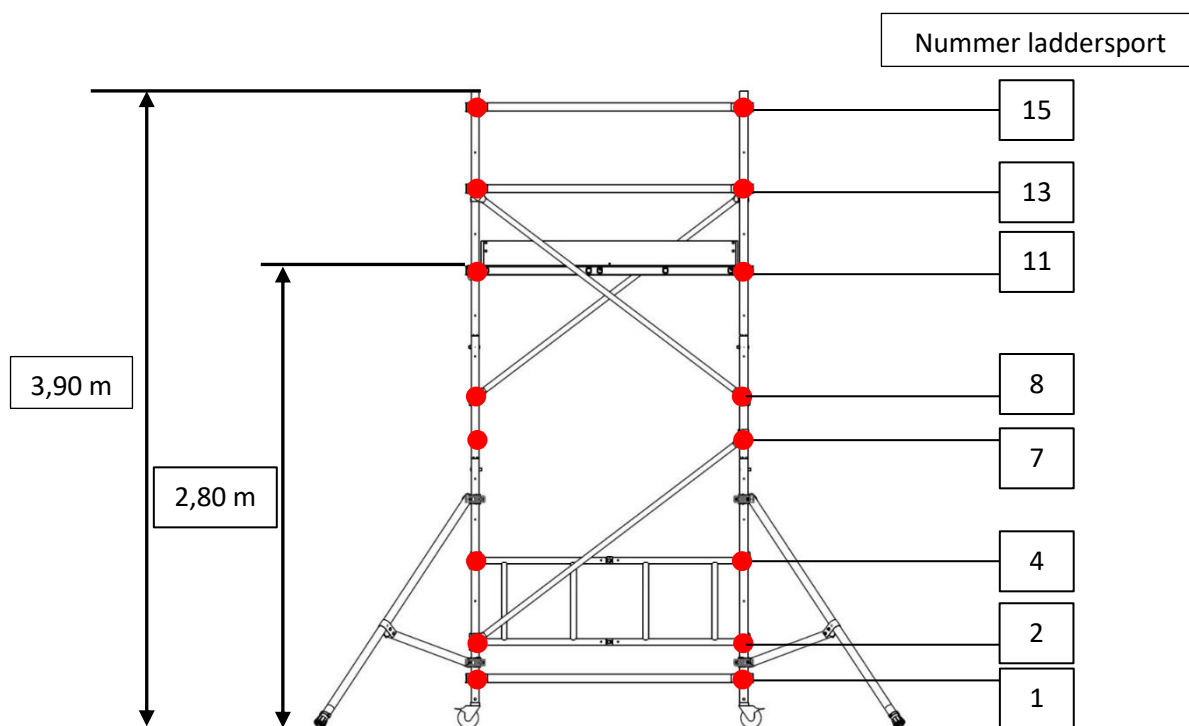
- Basisladder
- Verlengstuk 6 sporten
- Onderregel
- Stabilisator
- Kantplanke
- Verlengstuk 3 sporten
- Plateau
- Diagonale stijl
- Inklapbare basis



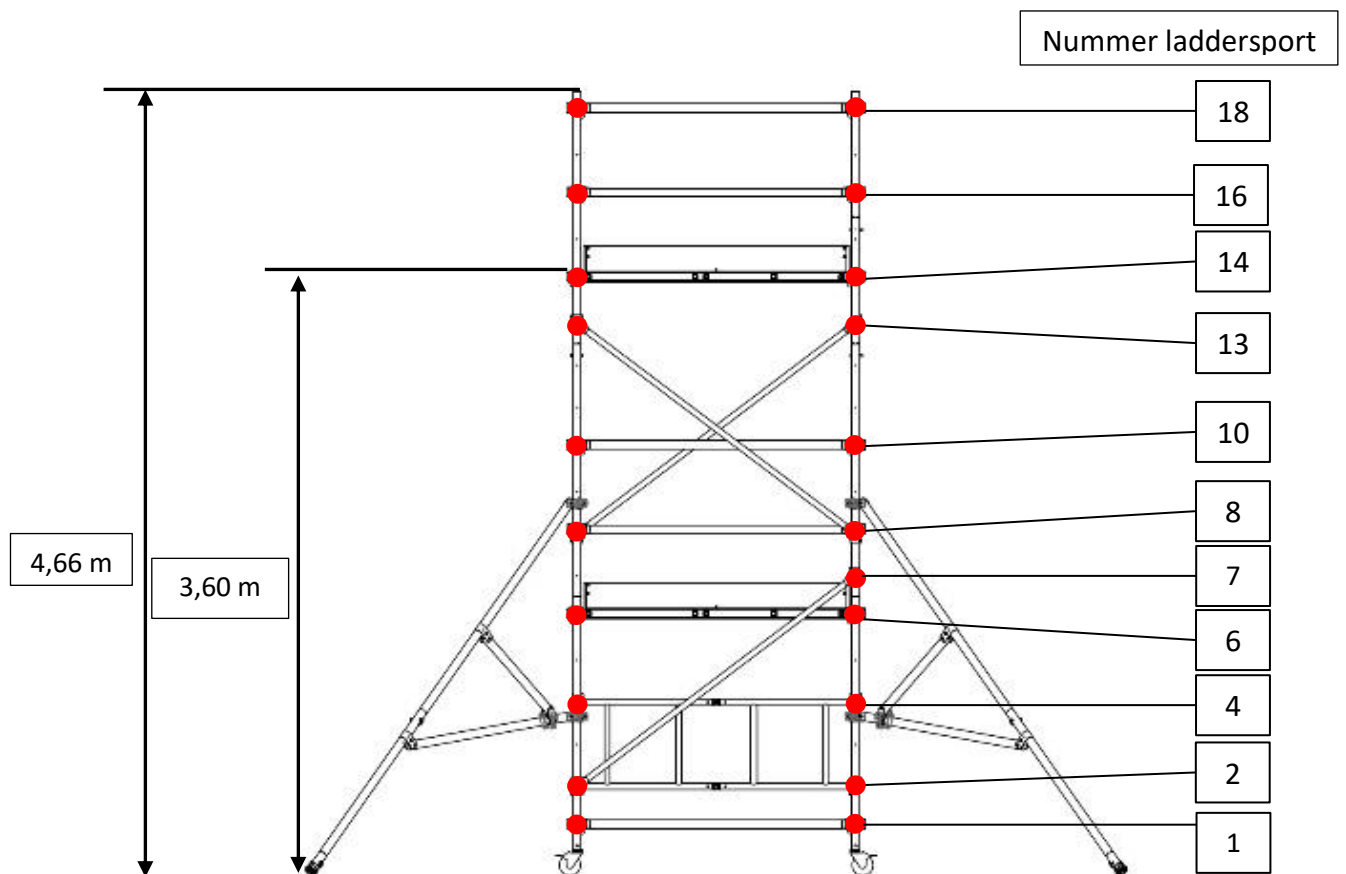
1-4-1. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 2,10 m



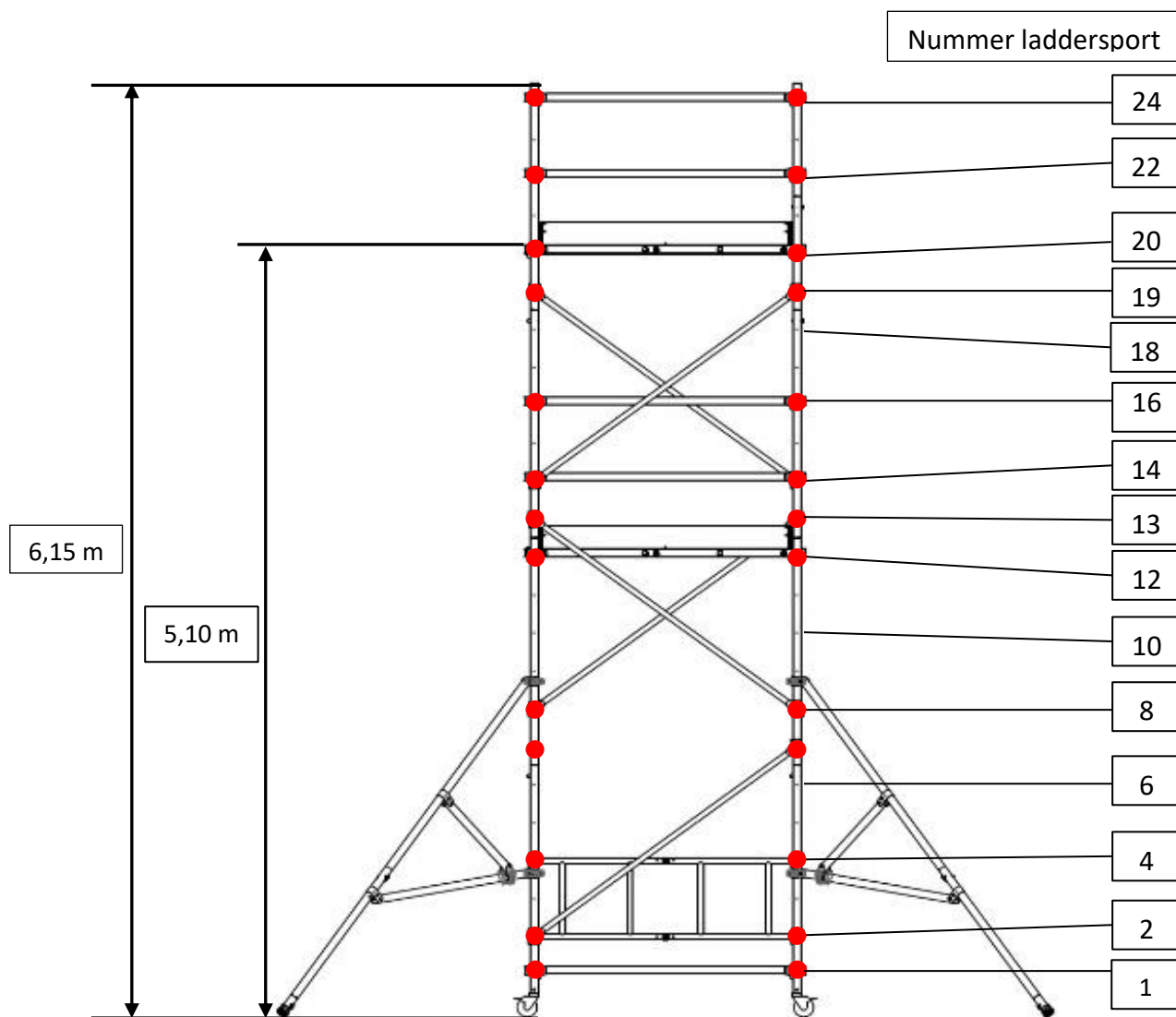
1-4-2. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 2,80 m



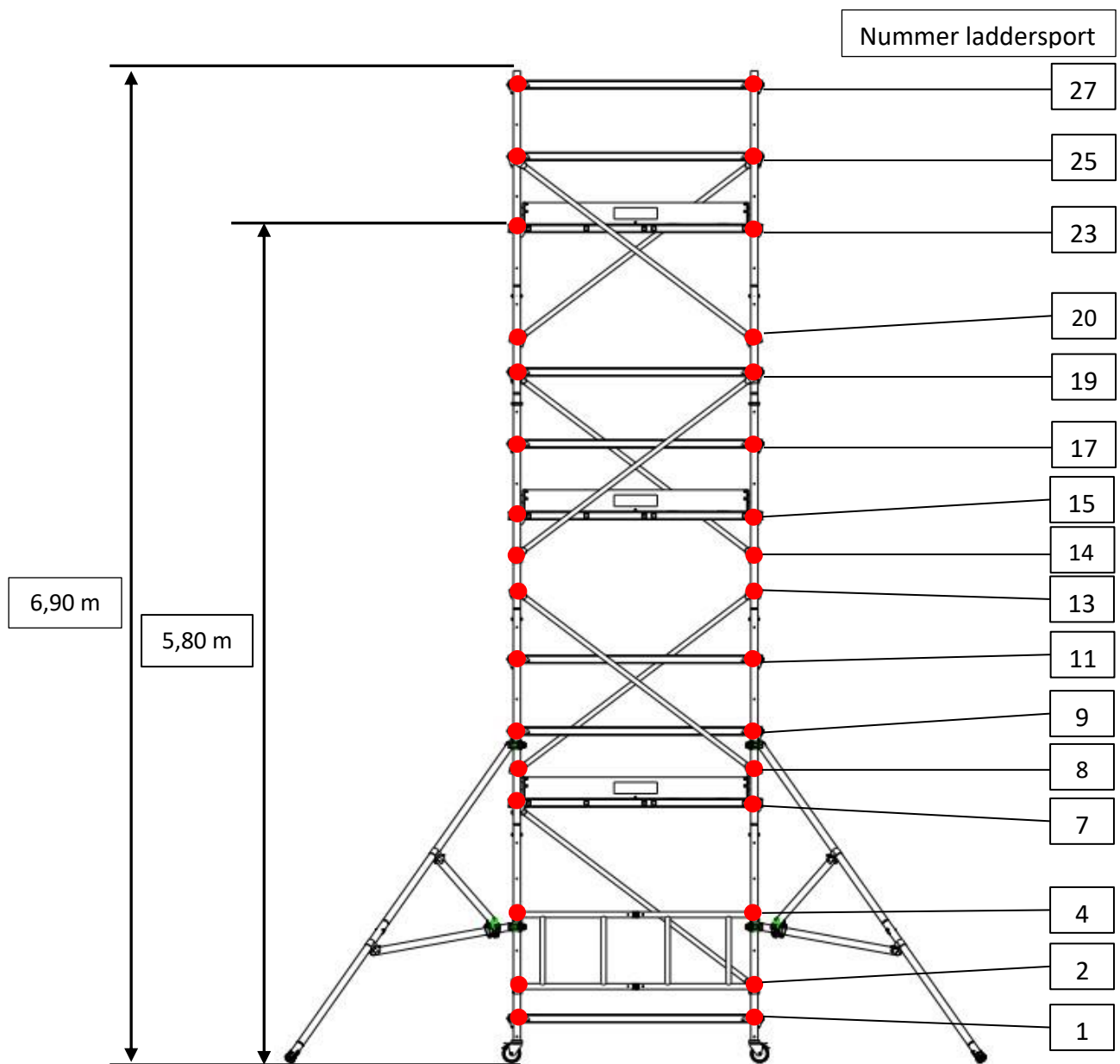
1-4-3. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 3,60 m



1-4-4. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 5,10 m



1-4-5. Montageschema van de NEOLIUM SX met plateau op 5,80 m



1-5 Voorzorgsmaatregelen bij montage en gebruik

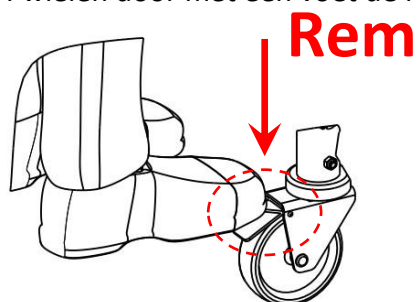
- De handleiding moet altijd beschikbaar zijn op de plaats waar de rolsteiger wordt gemonteerd en gebruikt.
- Deze rolsteiger moet worden gemonteerd volgens deze handleiding, zonder enige wijziging.
- Deze rolsteiger moet overeenkomstig de nationale wetgeving worden gebruikt.
- Het enige beoogde gebruik is als middel om toegang te krijgen tot de werkzone.
- Voordat de rolsteiger wordt gemonteerd, moet de plaats van installatie worden gecontroleerd, om gevaarlijke situaties tijdens de montage, wijziging en demontage te voorkomen. Let daarbij onder andere op het volgende:
 - de bodemgesteldheid,
 - eventuele hellingen,
 - hindernissen,
 - de weersomstandigheden,
 - gevaarlijke elektrische elementen.
- Alle nodige pennen en grendels moeten aanwezig zijn.
- De NEOLIUM SX mag alleen worden gemonteerd en gedemonteerd door personeel dat de montage- en gebruiksinstructies kent.
- De opleidingen die de gebruikers volgen, dienen alleen als aanvulling op de handleidingen, niet als vervanging.
- Alleen de originele onderdelen van TUBESCA-COMABI die in deze handleiding worden vermeld, mogen worden gebruikt.
- Beschadigde of defecte onderdelen mogen niet worden gebruikt. Ze moeten worden vervangen door originele onderdelen van TUBESCA-COMABI.
- Zie de tekeningen in §1-4 voor de montage van de elementen.
- Het is verplicht persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) te dragen tijdens de montage en demontage van een steiger.
- De stabilisatoren moeten altijd worden geïnstalleerd wanneer dat wordt aangegeven.
- De steiger moet door 2 personen worden gemonteerd.
- Zodra de leuning is aangebracht, moeten alle elementen die nodig zijn om het product op te bouwen, langs de kant van de leuning worden gehesen in plaats.
- Tijdens het gebruik van het product moeten gereedschappen en andere elementen via de toegangsluiken van de vlonders worden gehesen.
- Dit product mag alleen in overeenstemming met de handleiding worden gebruikt.
- Rolsteigers die overeenkomstig EN 1004- 1:2020 zijn ontworpen, vormen geen verankeringspunten voor valbeveiligingssystemen.
- Er mag alleen op een plateau worden gewerkt wanneer het is uitgerust met een volledige leuning met reling, tussenregels en kantplanken.
- Na de montage en na elke wijziging moet de volgende minimale informatie worden aangebracht op de rolsteiger, zodat deze duidelijk zichtbaar is vanaf de grond (bijvoorbeeld op een etiket):
 - de naam en de contactgegevens van de verantwoordelijke,
 - of de rolsteiger al dan niet gebruiksklaar is,
 - de belastingsklasse en de gelijkmatig verdeelde belasting,
 - of de rolsteiger uitsluitend bestemd is voor gebruik binnen,
 - de datum van montage.

Hoofdstuk 2: Montage

2-1 Montage van de NEOLIUM SX met plateau op 2,10 m

Een steiger moet altijd door minstens 2 personen worden gemonteerd, gedemonteerd of gewijzigd. De werkhoogte wordt bepaald op basis van de gebruiker en de uit te voeren taak.

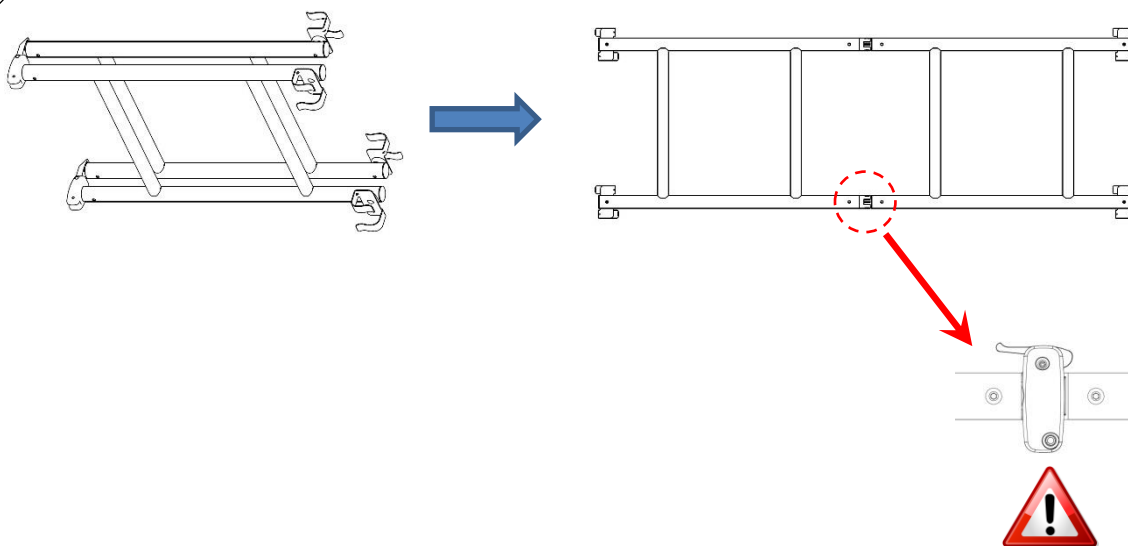
- Blokkeer eerst en vooral de 4 wielen door met een voet de remmen aan te halen.



2-1-1 De inklapbare basis monteren

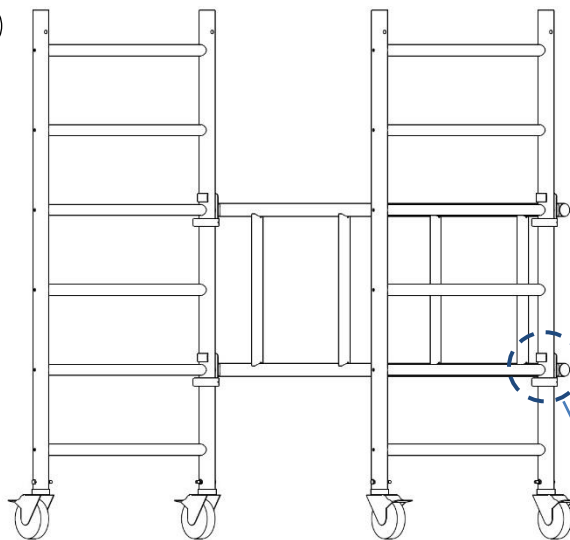
1. Klap de basis open.
2. Monteer de inklapbare basis op de 2^{de} en 4^{de} laddersporten. Volg daarbij onderstaande stappen.
3. Monteer de regel op de 1^{ste} sport.

1

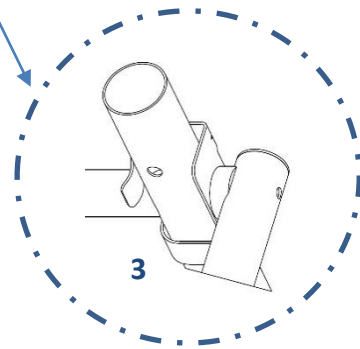
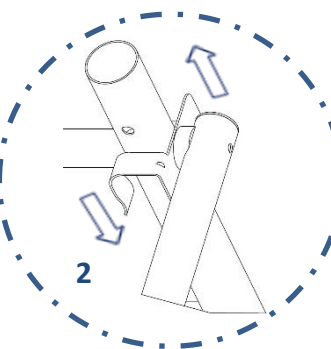
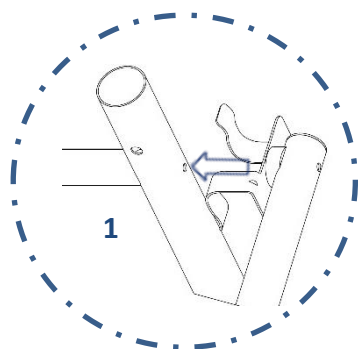


Controleer of de twee scharnieren goed geblokkeerd zijn.

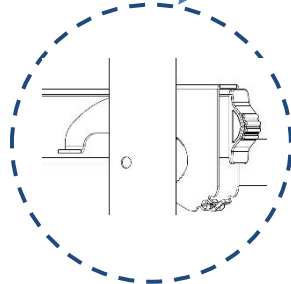
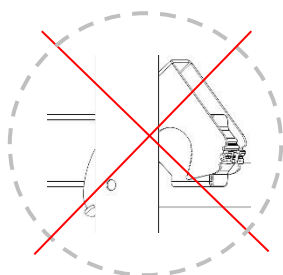
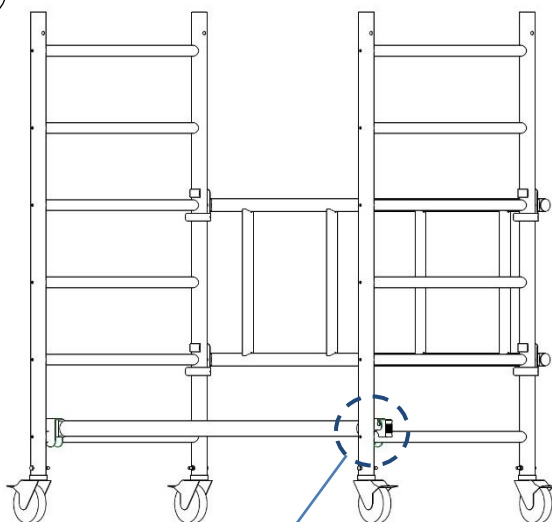
2



Controleer of de moer goed vast zit.



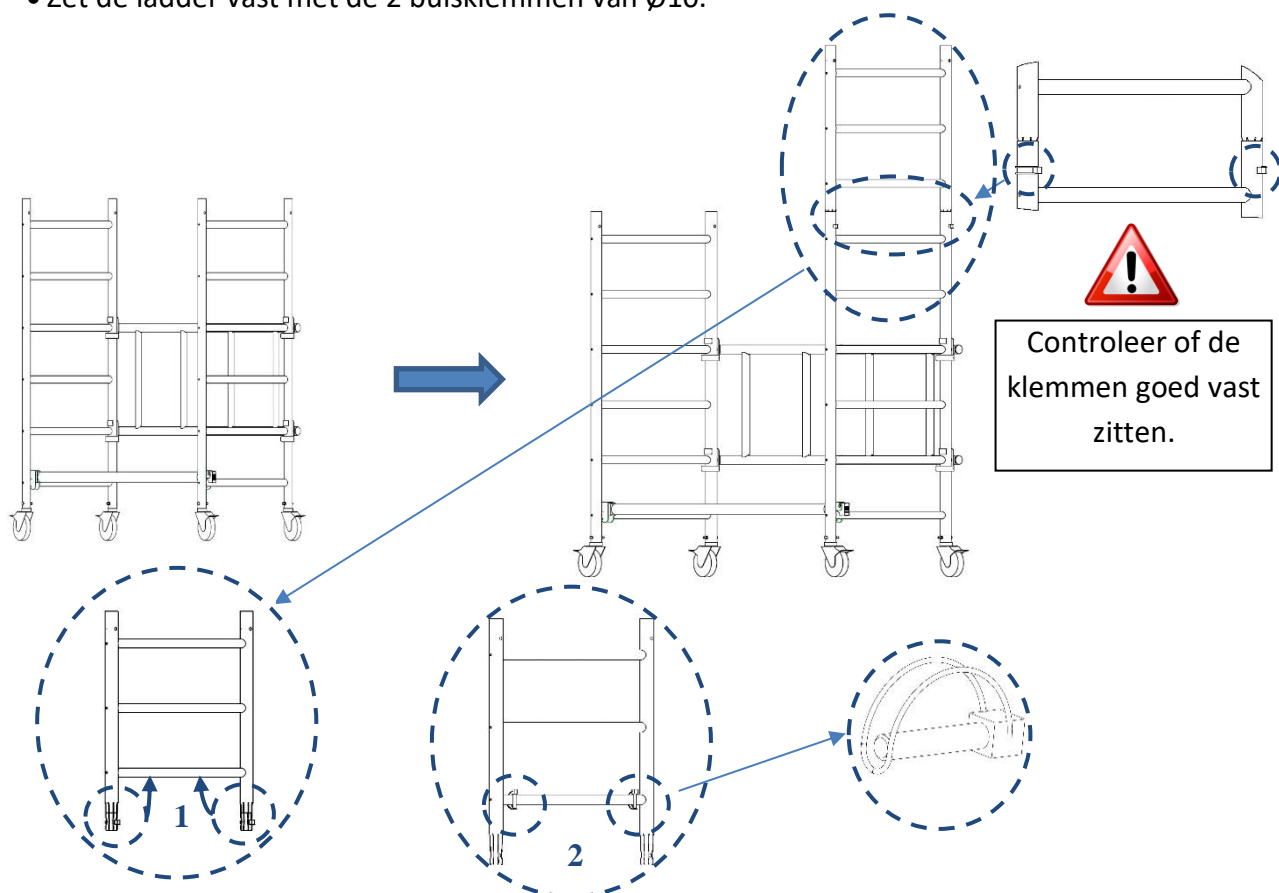
3



Controleer of de moer goed vast zit.

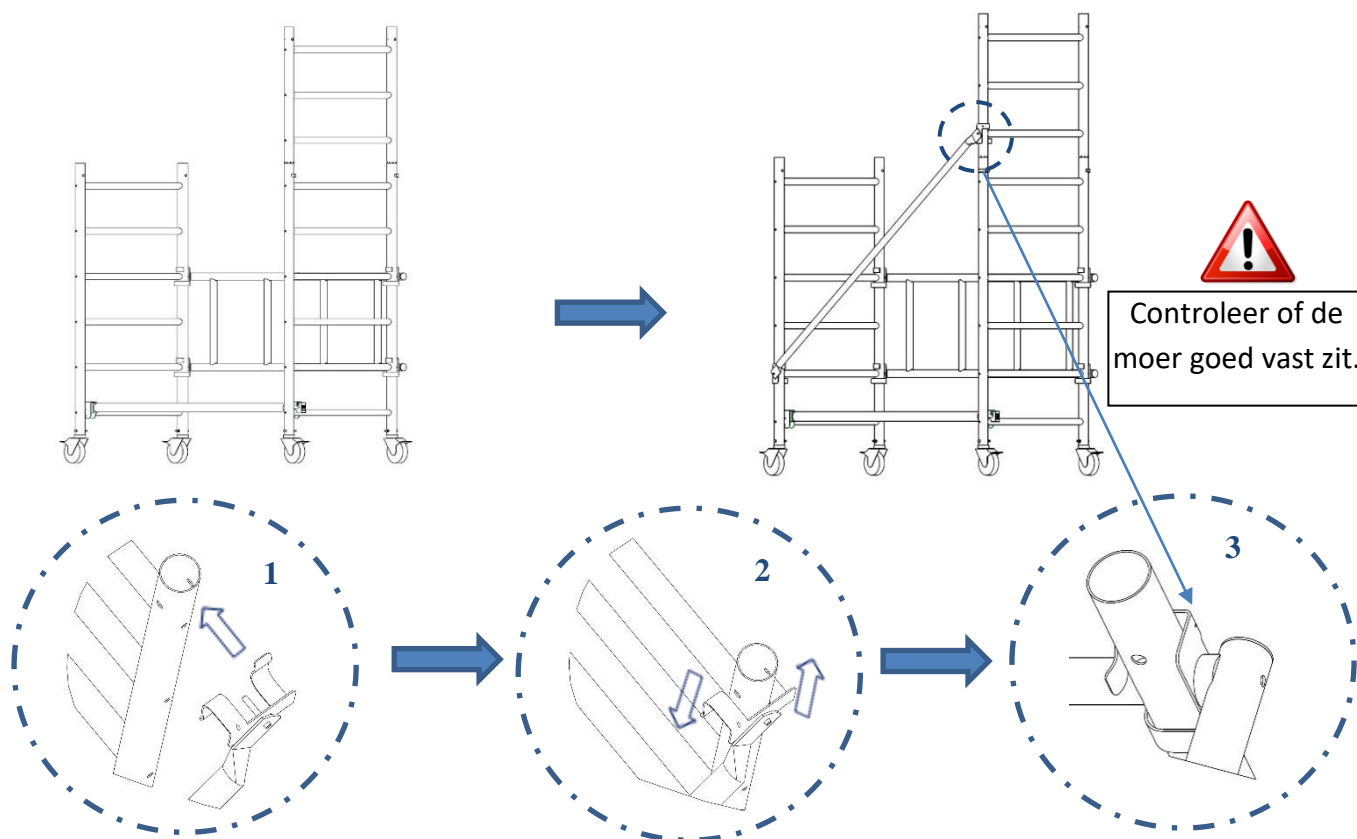
2-1.2 Het verlengstuk met 3 sporten monteren

- Monteer het verlengstuk met 3 sporten op de basisladder.
- Zet de ladder vast met de 2 buisklemmen van $\varnothing 10$.



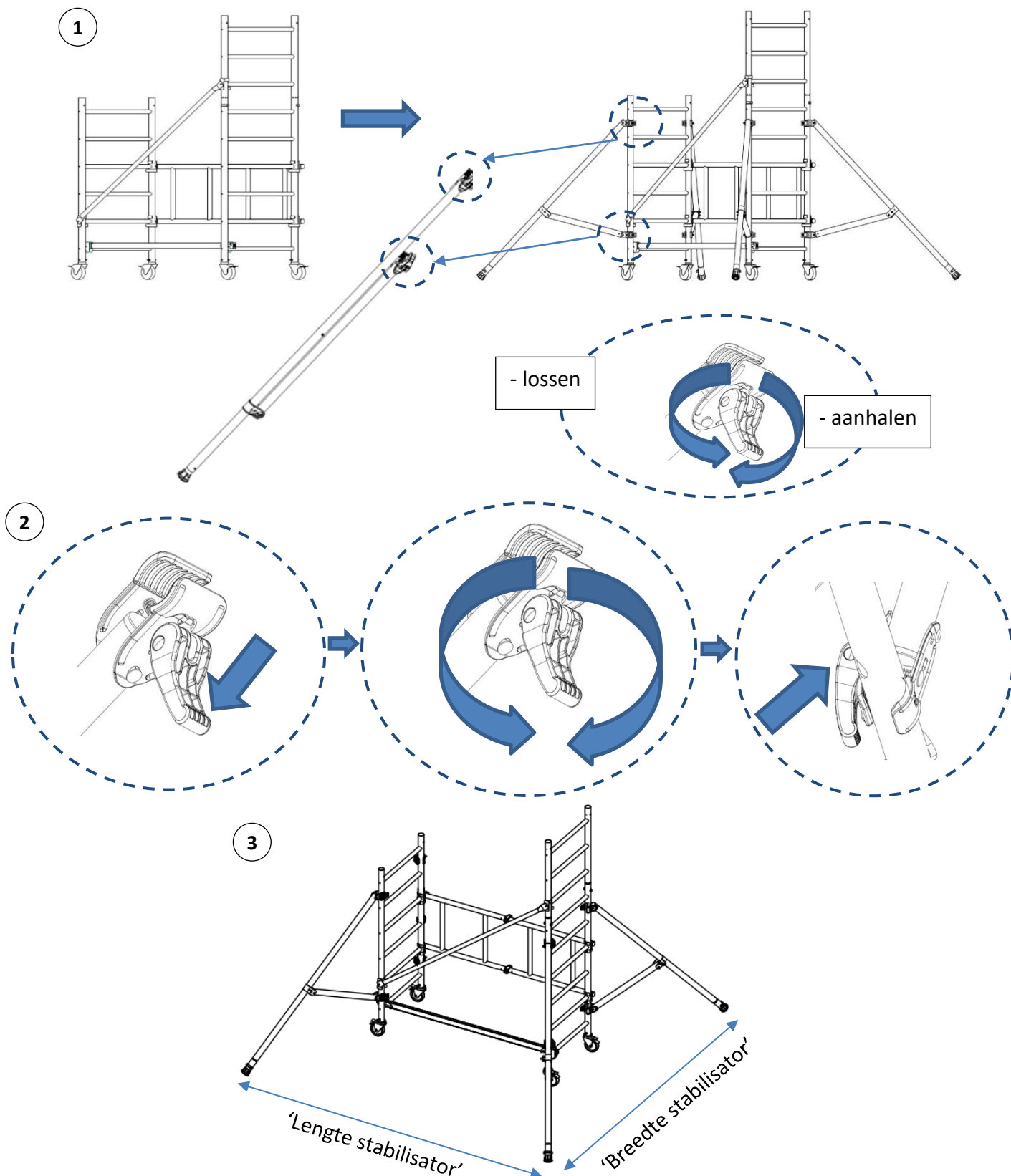
2-1.3 De diagonale stijl monteren

- Bevestig de diagonale stijl op de 2^{de} en 7^{de} laddersporten in de daarvoor voorziene gaten in de verticale stijlen.
- Volg onderstaand schema om de diagonale stijlen vast te zetten.



2-1.4 De enkelvoudige stabilisatoren monteren

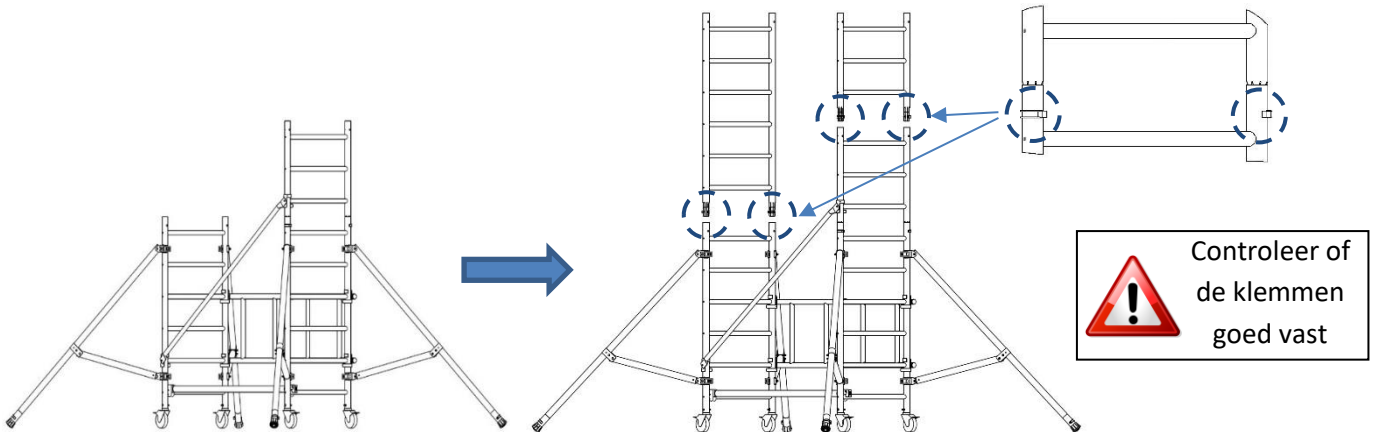
1. Plaats de 4 stabilisatoren boven de 1^{ste} sport en onder de 6^{de} sport.
2. Vergrendel de klemmen volgens onderstaand schema.
3. Controleer de oppervlakte die de stabilisatoren innemen.



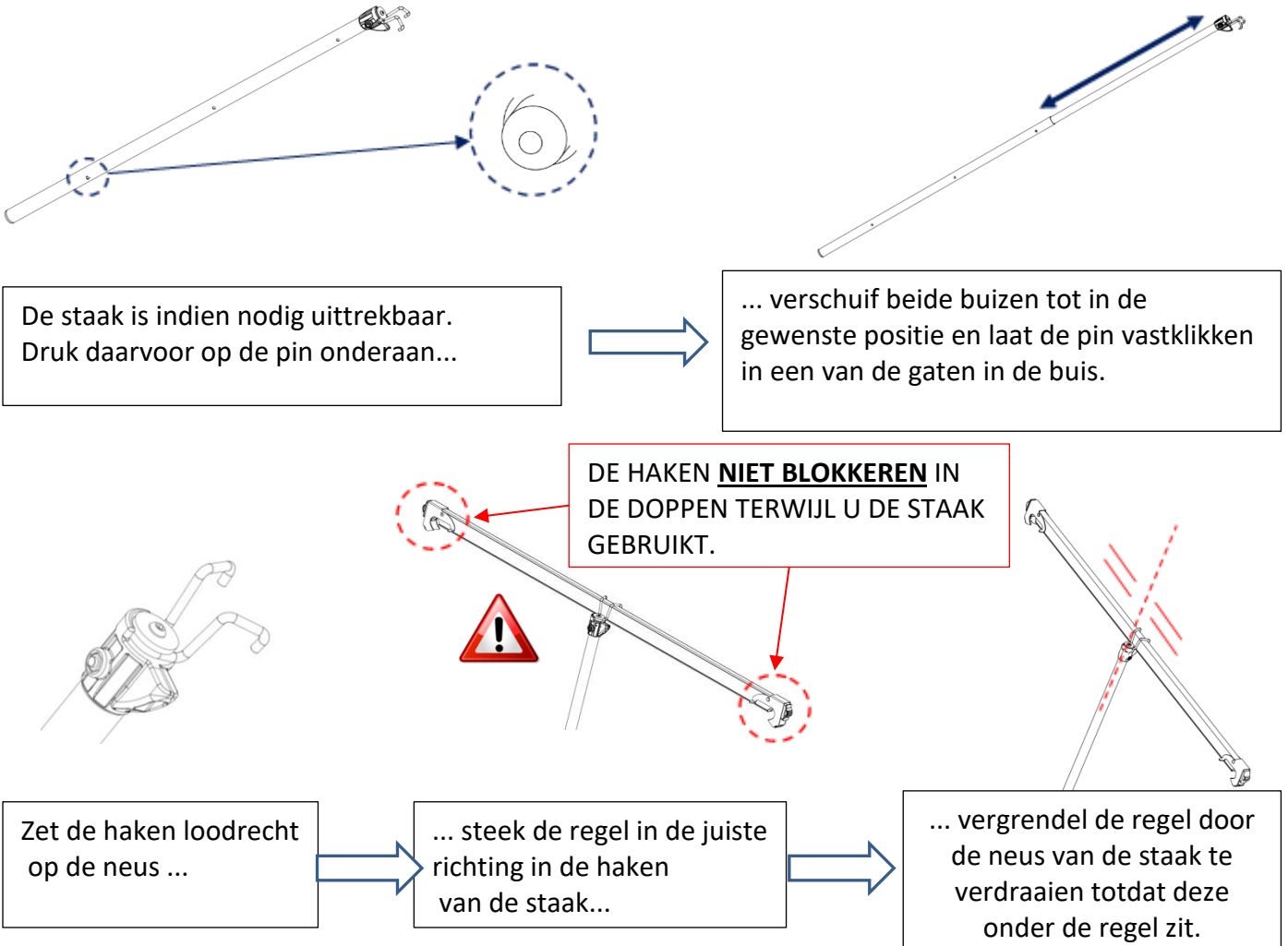
Controleer de 'lengte stabilisator' en de 'breedte stabilisator' volgens de tabel in §2-3.2.

2-1.5 Het verlengstuk met 3 sporten en het verlengstuk met 6 sporten monteren

- Monteer een verlengstuk met 3 sporten op een ander verlengstuk met 3 sporten.
- Monteer het verlengstuk met 6 sporten op de basisladder.
- Bevestig de verlengstukken op elkaar en op de ladder met 4 buisklemmen van $\varnothing 10$.

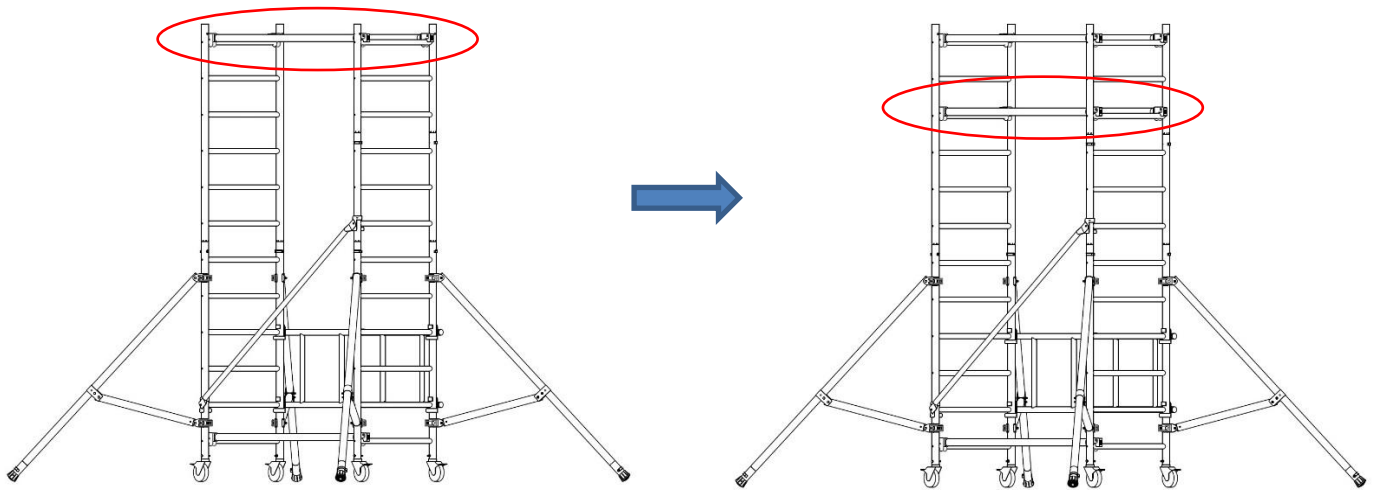


2-1.6 De regels monteren met de veiligheidsstaak

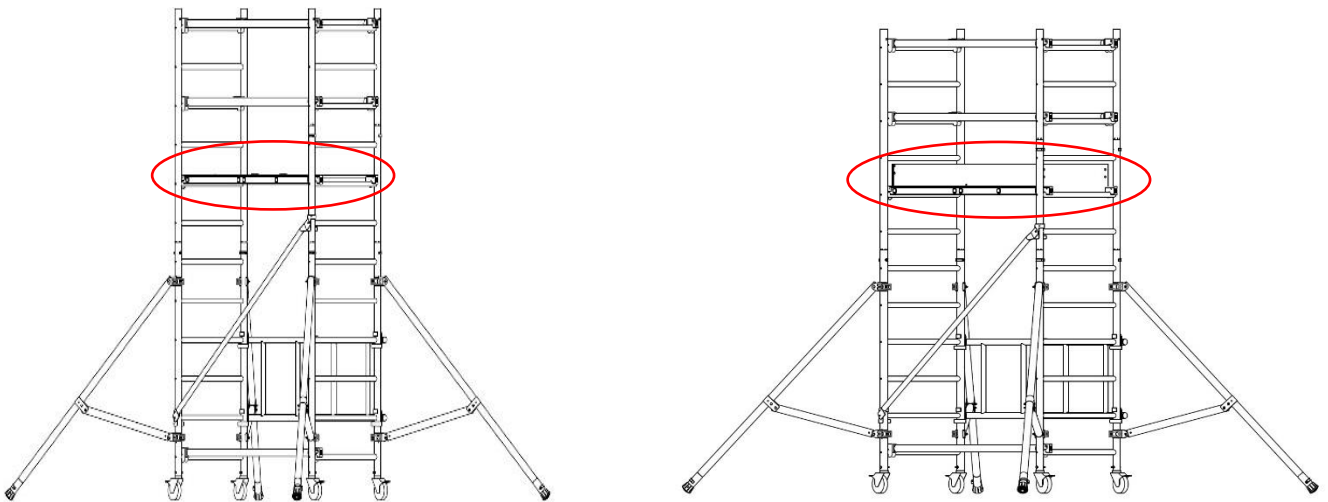


De regel is nu klaar om op de steiger te worden gemonteerd. Herhaal deze stappen voor alle regels (als het niet mogelijk is om ze direct met de hand te installeren). Installeer de onderste regels 2 sporten lager dan de vorige regels, volgens de bovenstaande werkwijze.

- Monteer de regels op de 12^{de} sport en vervolgens op de 10^{de} sport.

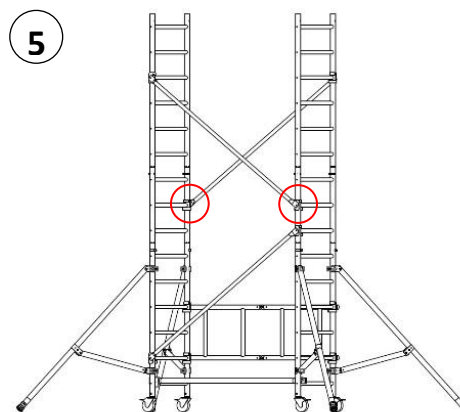
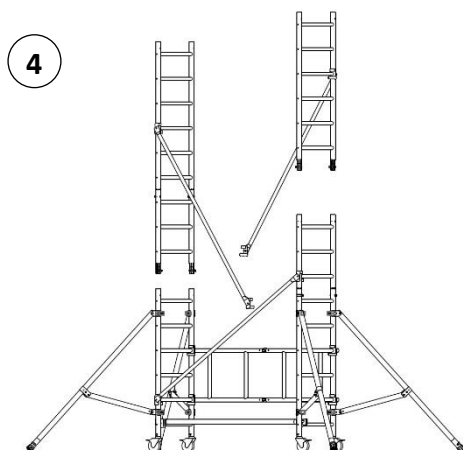
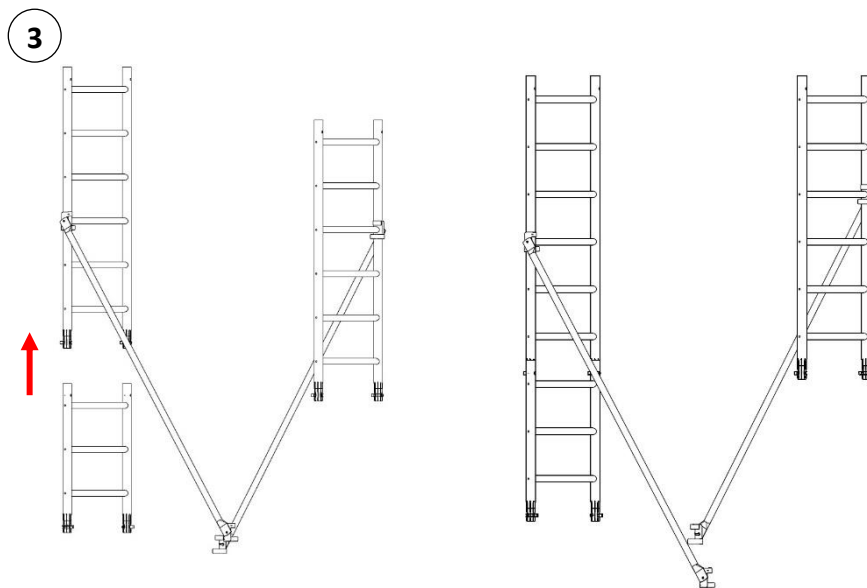
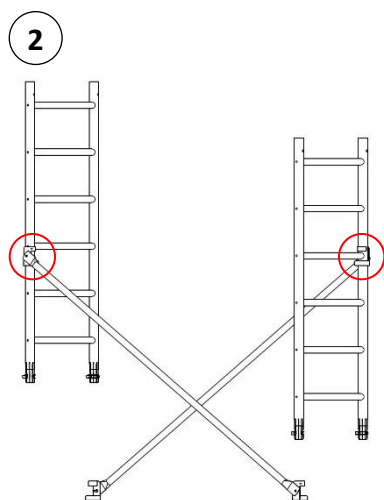
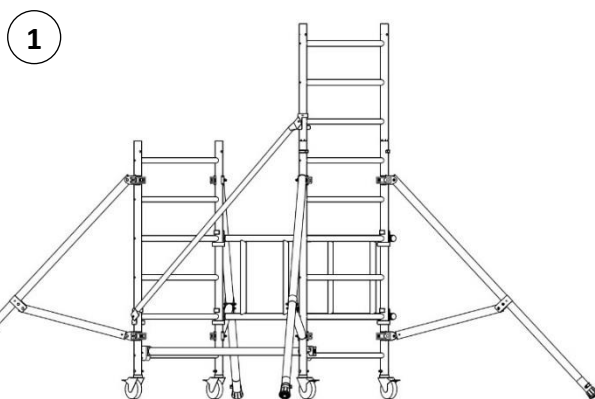


- Leg het plateau op de 8^{ste} sport.
- Breng de kantplanken aan.

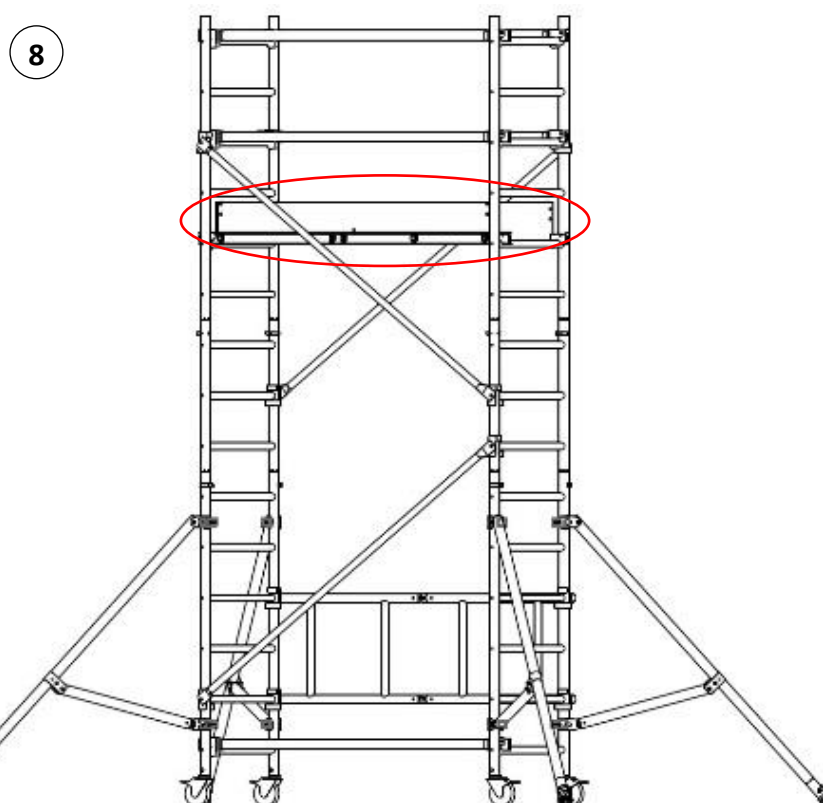
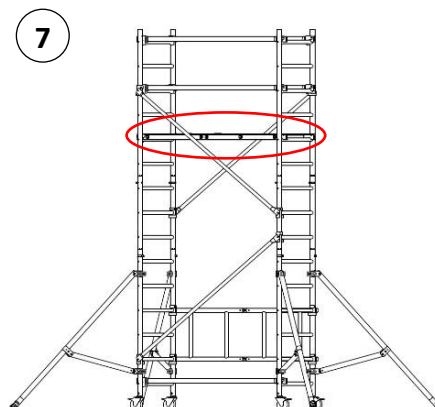
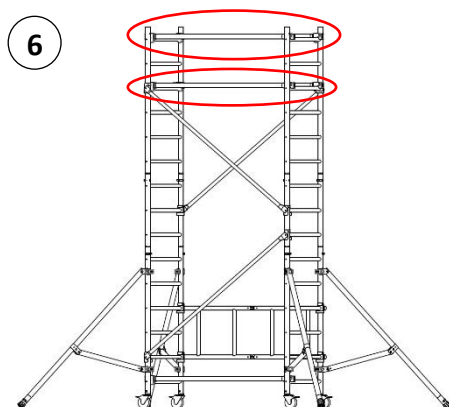


2-2 Montage van de NEOLIUM SX met plateau op 2,80 m

1. Herhaal de stappen van §2-1.1 tot §2-1.4.
2. Monteer eerst de 2 diagonale stijlen en zet ze vast op de 4^{de} sport van de twee verlengstukken met 6 sporten.
3. Monteer langs onderen een verlengstuk met 3 sporten op een verlengstuk met 6 sporten. Zet vast met 2 buisklemmen van Ø10.
4. Monteer dit geheel op de steiger en zet vast met 4 buisklemmen van Ø10.
5. Bevestig de diagonale stijlen op de 8^{ste} sport volgens het schema van §2-1.3.

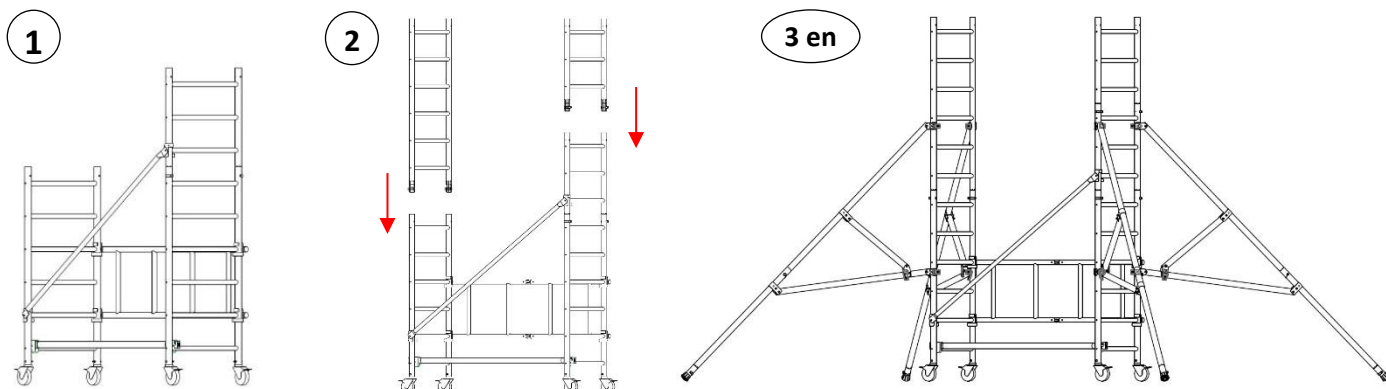


6. Monteer de regels op de 15^{de} en 13^{de} sport volgens §2-1.6.
7. Leg het plateau op de 11^{de} sport.
8. Breng de kantplanken aan.

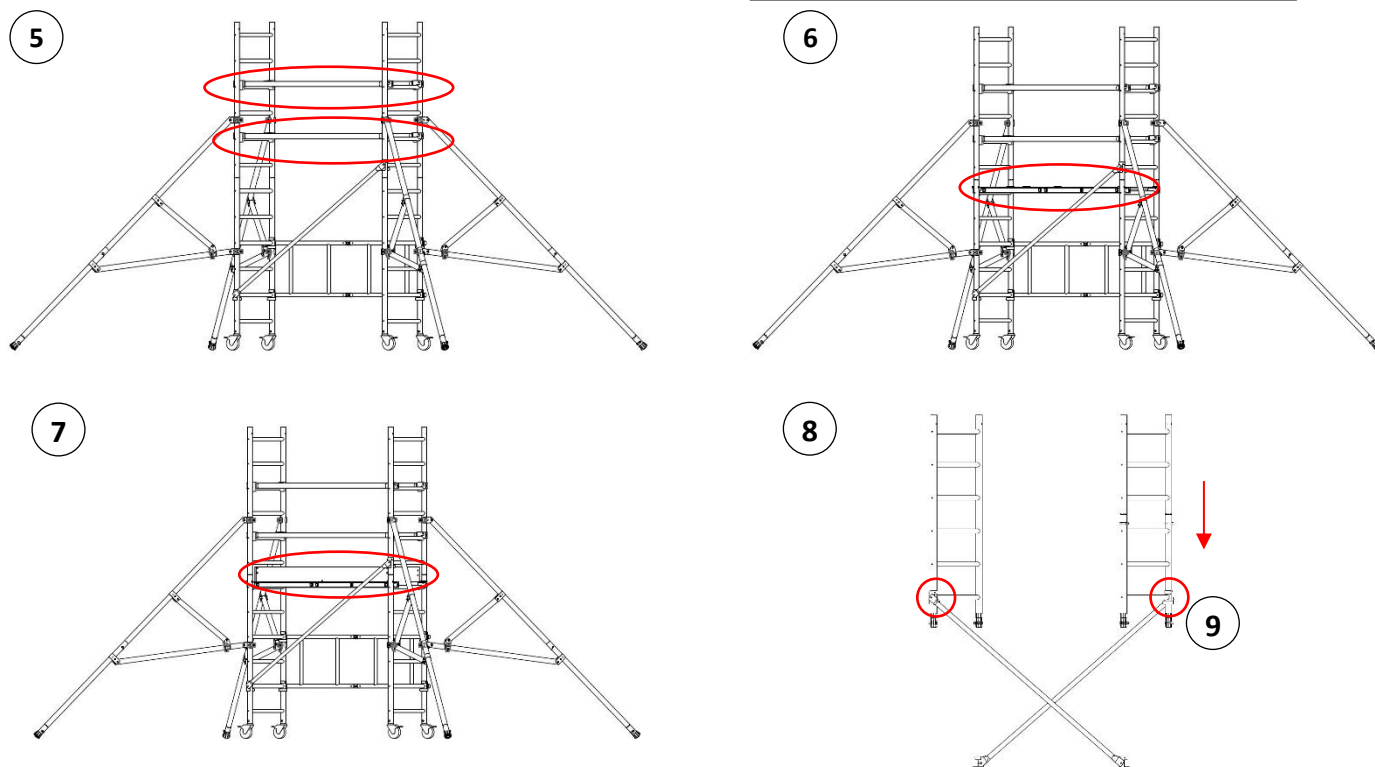


2-3 Montage van de NEOLIUM SX met plateau op 3,60 m

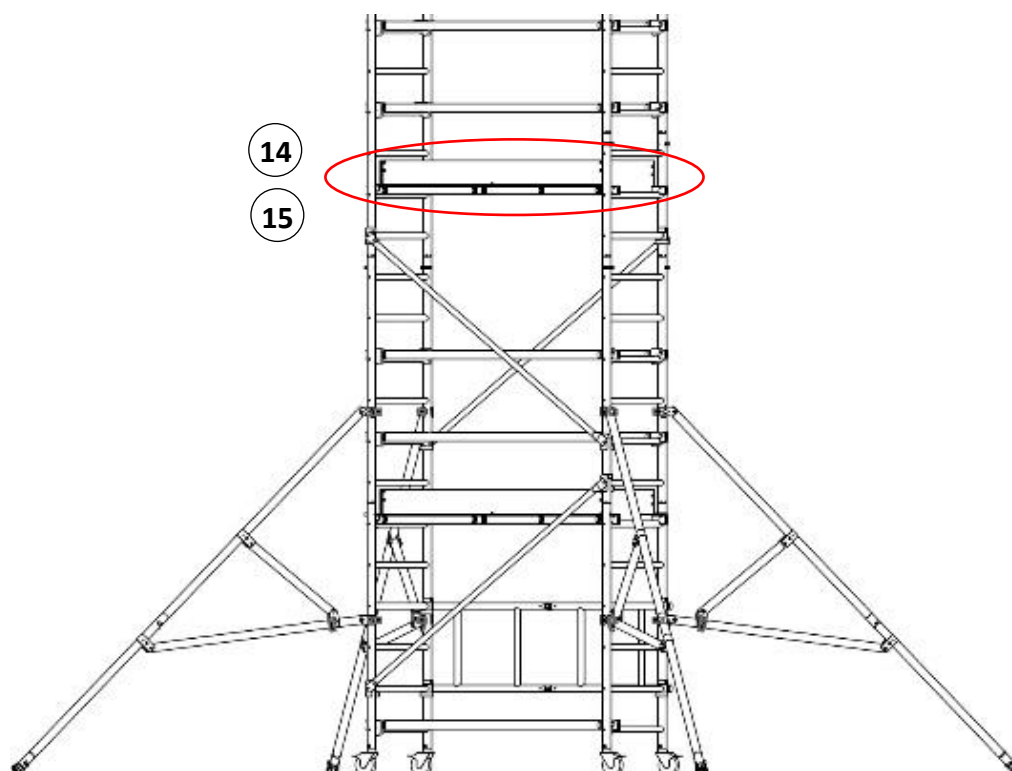
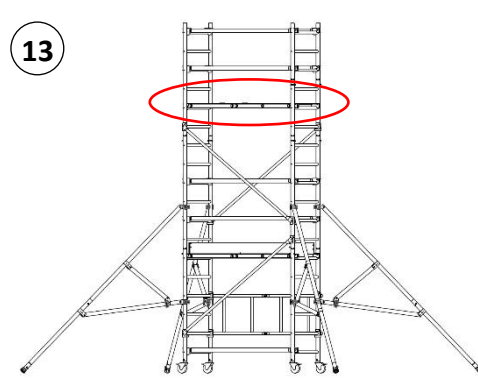
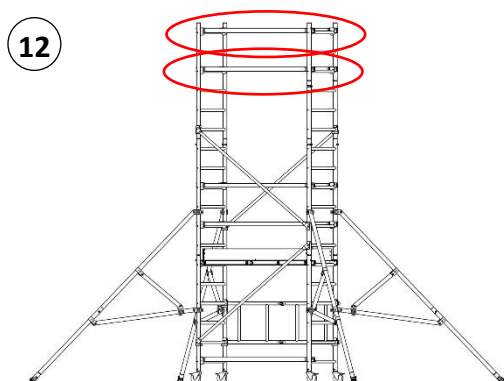
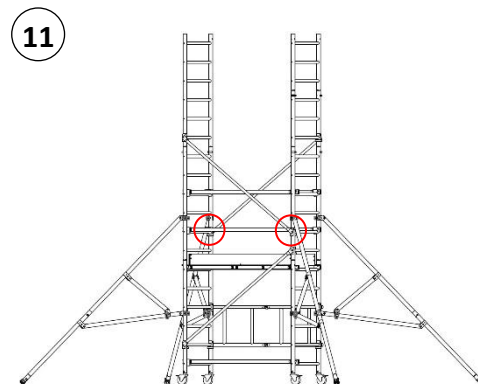
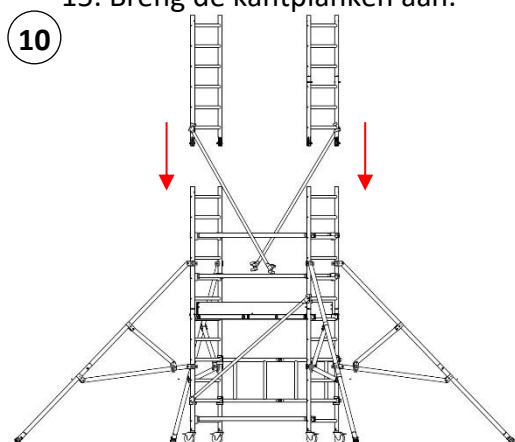
1. Herhaal de stappen van §2-1.1 tot §2-1.3.
2. Breng verlengstukken met 3 en 6 sporten aan volgens §2-1.5.
3. Assembleer de verlengde stabilisator volgens §2-3.1.
4. Monteer de verlengde stabilisatoren boven de 3^{de} sport en onder de 9^{de} sport volgens §2-1.4.
5. Monteer de regels op de 10^{de} en 8^{ste} sport volgens §2-1.6.
6. Leg het plateau op de 14^{de} sport.
7. Leg het plateau op de 6^{de} sport.
8. Breng de kantplanken aan.
9. Monteer 2 verlengstukken met 3 sporten op elkaar om een verlengstuk met 6 sporten te vormen. Zet vast met 4 buisklemmen van Ø10.



Controleer de oppervlakte die de stabilisatoren innemen volgens §2-3.2.

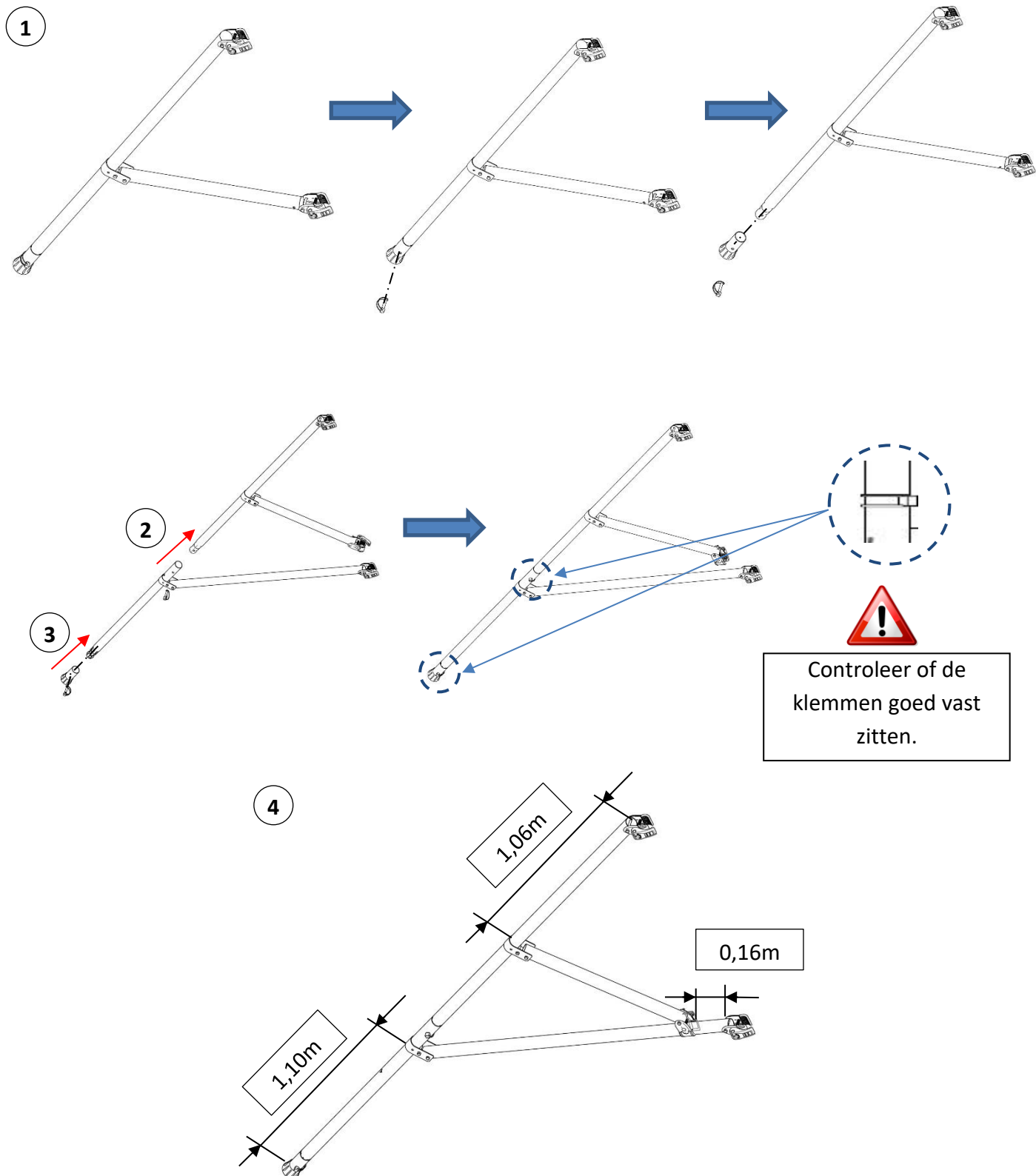


10. Monteer eerst de 2 diagonale stijlen en zet ze vast op de 1^{ste} sport van de twee verlengstukken met 6 sporten.
11. Monteer beide verlengstukken op de steiger en zet vast met 4 buisklemmen van Ø10.
12. Bevestig de 2 diagonale stijlen op de 8^{ste} sport volgens het schema van §2-1.3.
13. Monteer de regels op de 18^{de} en 16^{de} sport volgens §2-1.6.
14. Leg het plateau op de 14^{de} sport.
15. Breng de kantplanken aan.



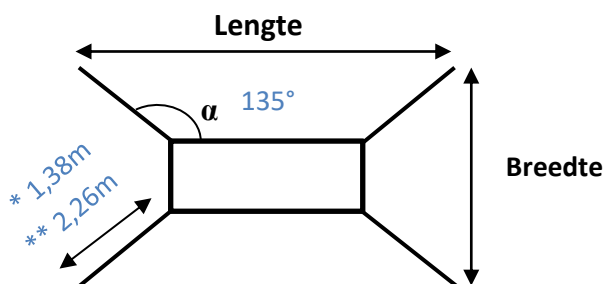
2-3.1 De verlengde stabilisator monteren vanaf de enkelvoudige stabilisator

1. Demonteer de voet van de stabilisator.
2. Monteer het verlengstuk van de stabilisator langs onderen en zet vast met een buisklem van $\varnothing 10$.
3. Monteer de voet van de stabilisator weer op het uiteinde en zet vast met een buisklem van $\varnothing 10$.
4. Stel de arm af volgens onderstaand schema en zet de klem van de stabilisator vast op de arm van het verlengstuk.



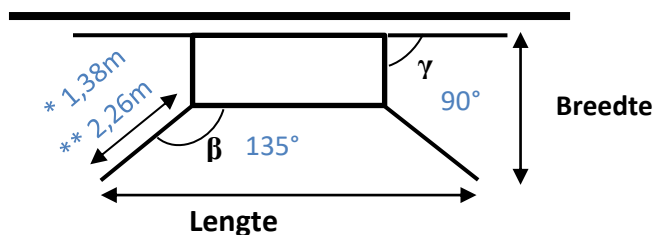
2-3.2 Minimale ingenomen oppervlakte van de steigers (model 2,10 tot 5,10 m)

Situatie 1: normaal gebruik



Type	Enkelvoudige stabilisatoren	Stabilisatoren met verlengstuk
α	135°	135°
Lengte	3,62m	4,87m
Breedte	2,65m	3,90m

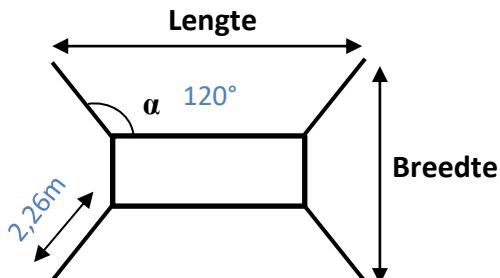
Situatie 2: gebruik langs een



Type	Enkelvoudige stabilisatoren	Stabilisatoren met verlengstuk
β	135°	135°
γ	90°	90°
Lengte	3,62m	4,87m
Breedte	1,70m	2,33m

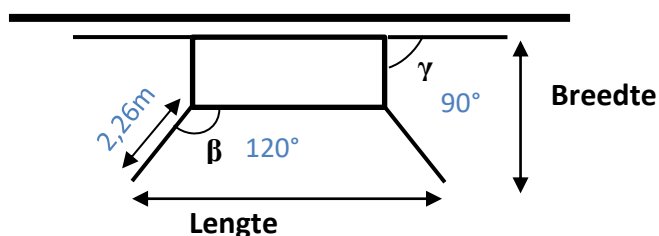
2-3.3 Minimale ingenomen oppervlakte van de steigers (model 5,80 m)

Situatie 1: normaal gebruik



Type	Stabilisatoren met verlengstuk
α	120°
Lengte	3,95m
Breedte	4,61m

Situatie 2: gebruik langs een



Type	Stabilisatoren met verlengstuk
β	120°
γ	90°
Lengte	3,95m
Breedte	2,65m



Verplicht te gebruiken stabilisatoren:

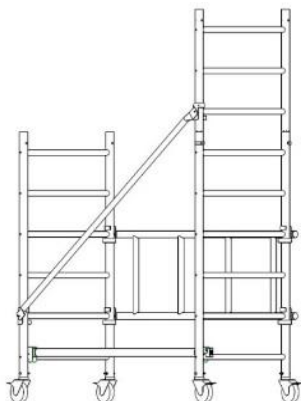
* Enkelvoudige stabilisatoren ref. 02920510 voor de modellen: met plateaus op 2,1m en 2,8m

** Stabilisatoren met verlengstuk ref. 02920514 voor de modellen: met plateaus op 3,6m, 5,1m en 5,8m

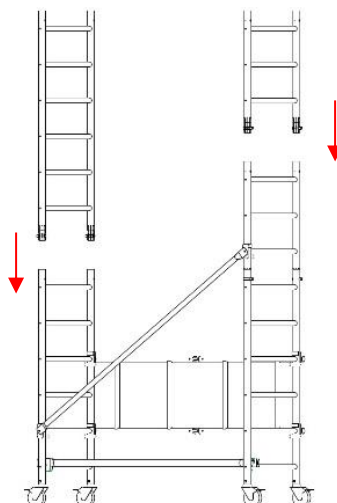
2-4 Montage van de NEOLIUM SX met plateau op 5,10 m

1. Herhaal de stappen van §2-1.1 tot §2-1.3.
2. Breng verlengstukken met 3 en 6 sporten aan volgens §2-1.5.
3. Assembleer de verlengde stabilisator volgens §2-3.1.
4. Monteer de verlengde stabilisatoren boven de 3^{de} sport en onder de 9^{de} sport volgens §2-1.4.
5. Breng het montagehulpplateau aan op de 3^{de} sport.
6. Monteer eerst de 2 diagonale stijlen en zet ze vast op de 1^{ste} sport van de twee verlengstukken met 6 sporten.
7. Monteer beide verlengstukken op de steiger en zet vast met 4 buisklemmen van Ø10.
8. Bevestig de 2 diagonale stijlen op de 8^{ste} sporten volgens het schema van §2-1.3.
9. Monteer de regels op de 16^{de} en 14^{de} sport volgens §2-1.6.
10. Leg het plateau op de 12^{de} sport.
11. Verwijder het montagehulpplateau en breng de kantplanken aan.
12. Herhaal de stappen 6 tot 11 (zonder montagehulpplateau):
 - a. Bevestig de diagonale stijlen op de 14^{de} sporten.
 - b. Breng de 4 regels aan op de 20^{ste} en 22^{ste} sporten met behulp van de staak.
 - c. Leg het plateau op de 18^{de} sport.
 - d. Breng de kantplanken aan.

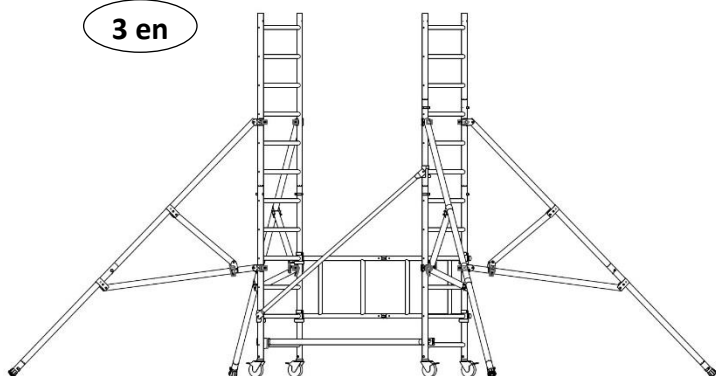
1



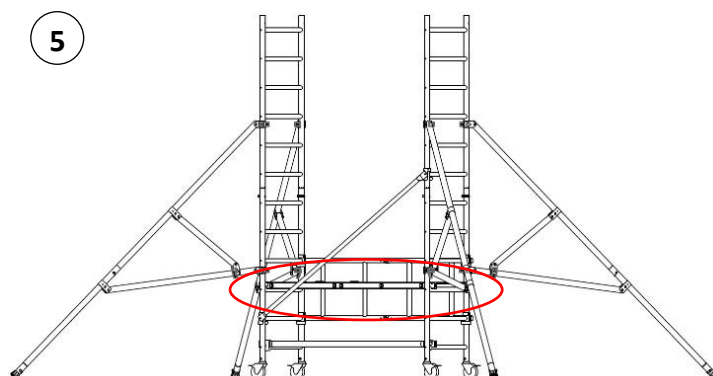
2



3 en

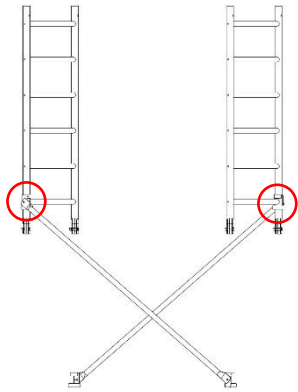


5

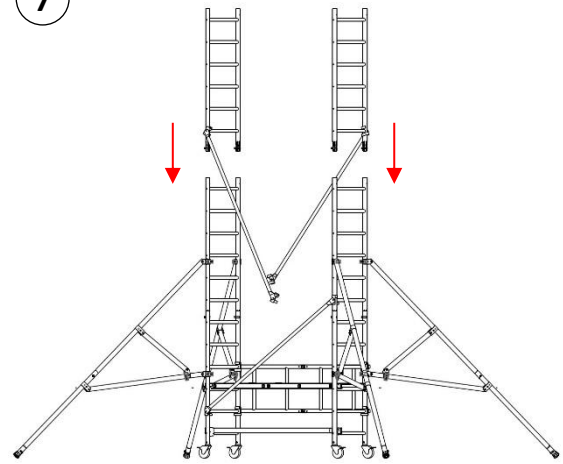


Controleer de oppervlakte die de stabilisatoren innemen volgens §2-3.2.

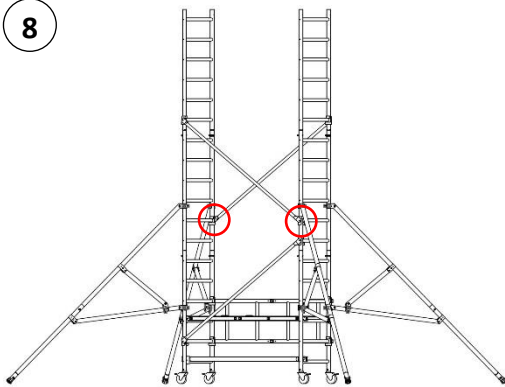
6



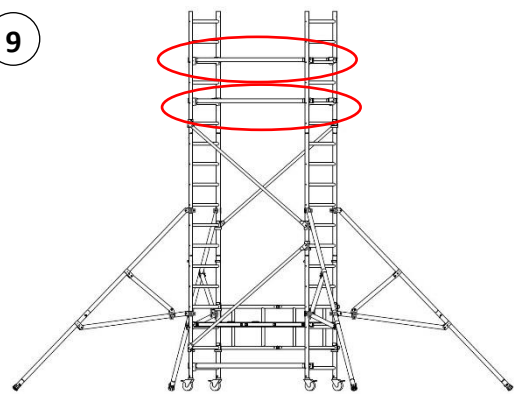
7



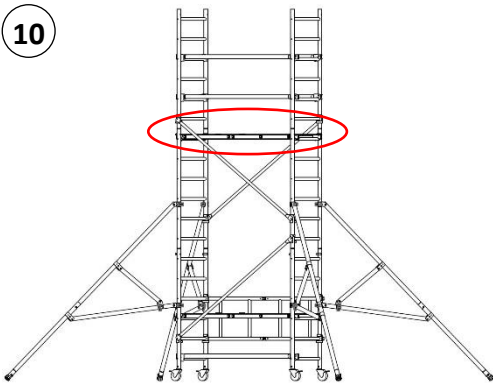
8



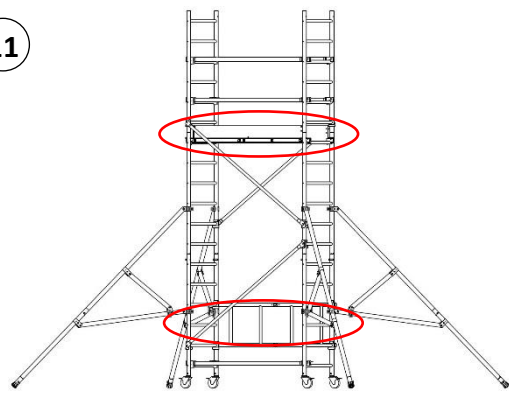
9



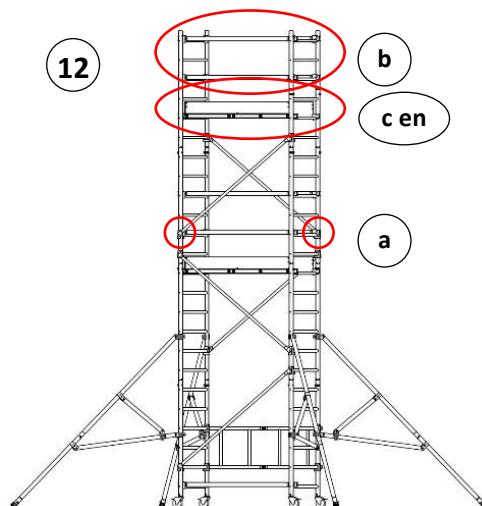
10



11



12



b

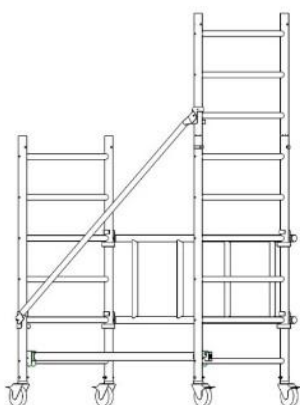
c en

a

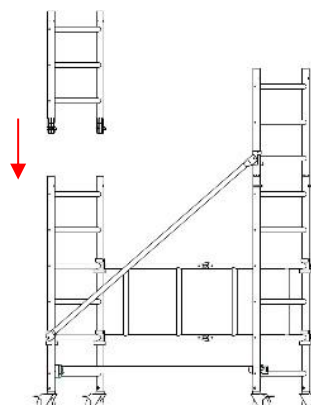
2-5 Montage van de NEOLIUM SX met plateau op 5,80 m

1. Herhaal de stappen van §2-1.1 tot §2-1.3.
2. Breng verlengstukken met 3 sporten aan op de basisladder volgens §2-12.
3. Assembleer de verlengde stabilisator volgens §2-3.1.
4. Monteer de verlengde stabilisatoren boven de 3^{de} sport en onder de 9^{de} sport volgens §2-1.4.
5. Breng het montagehulpplateau aan op de 3^{de} sport.
6. Monteer eerst de 2 diagonale stijlen en zet ze vast op de 4^{de} sport van de twee verlengstukken met 6 sporten.
7. Monteer beide verlengstukken op de steiger en zet vast met 4 buisklemmen van Ø10.
8. Bevestig de 2 diagonale stijlen op de 8^{ste} sporten volgens het schema van §2-1.3.
9. Monteer de regels op de 11^{de} en 9^{de} sport volgens §2-1.6.
10. Verwijder het montagehulpplateau en breng het plateau aan op de 7^{de} sport.
11. Breng de kantplanken aan.
12. Herhaal de stappen 6 tot 11 (zonder montagehulpplateau):
 - a. Bevestig de diagonale stijlen op de 14^{de} sporten.
 - b. Breng de 4 regels aan op de 17^{de} en 19^{de} sporten met behulp van de staak.
 - c. Leg het plateau op de 15^{de} sport.
 - d. Breng de kantplanken aan.
13. Herhaal de stappen 6 tot 11 (zonder montagehulpplateau):
 - a. Bevestig de diagonale stijlen op de 20^{ste} sporten.
 - b. Breng de 4 regels aan op de 25^{ste} en 27^{ste} sporten met behulp van de staak.
 - c. Leg het plateau op de 23^{de} sport.
 - d. Breng de kantplanken aan.

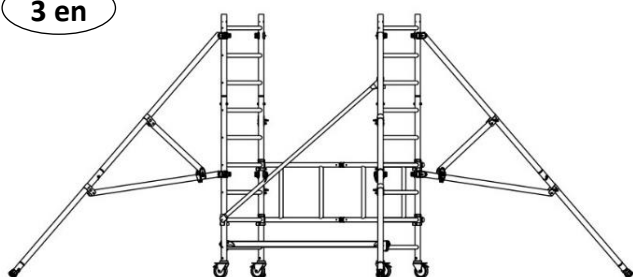
1



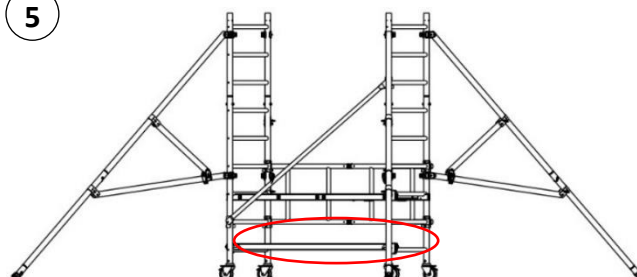
2



3 en

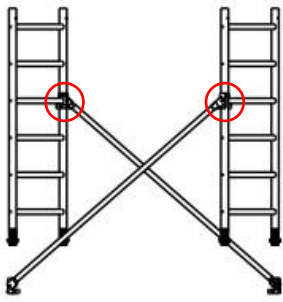


5

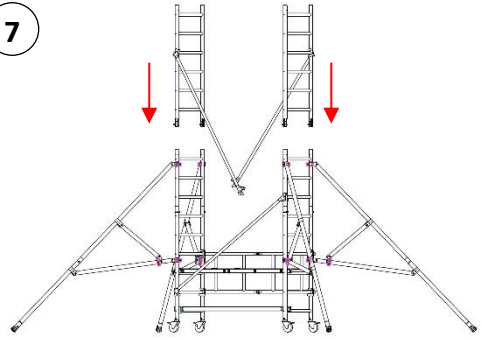


Controleer de oppervlakte die de stabilisatoren innemen volgens §2-3.3.

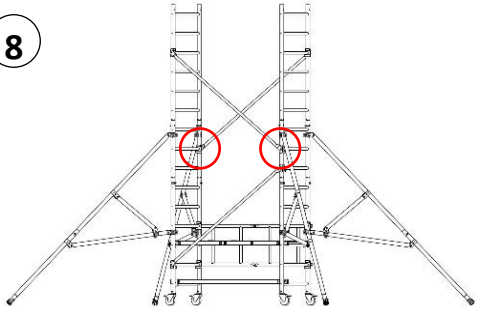
6



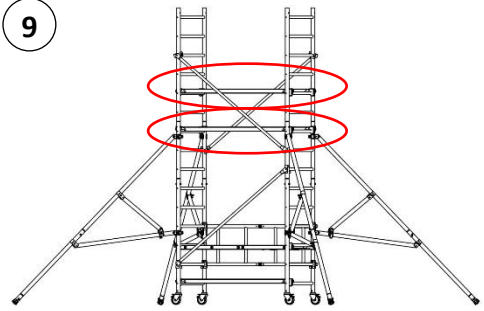
7



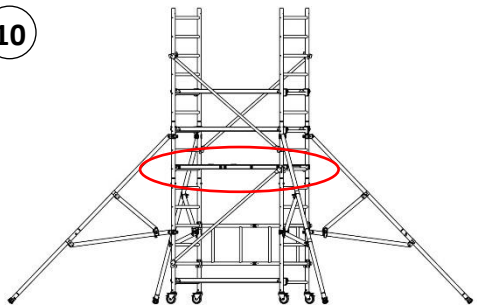
8



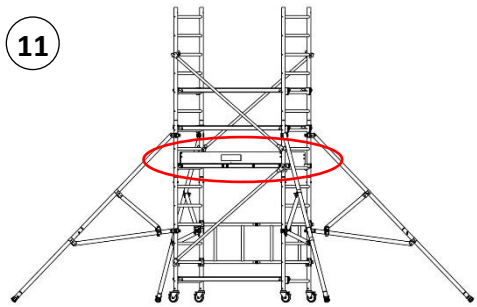
9



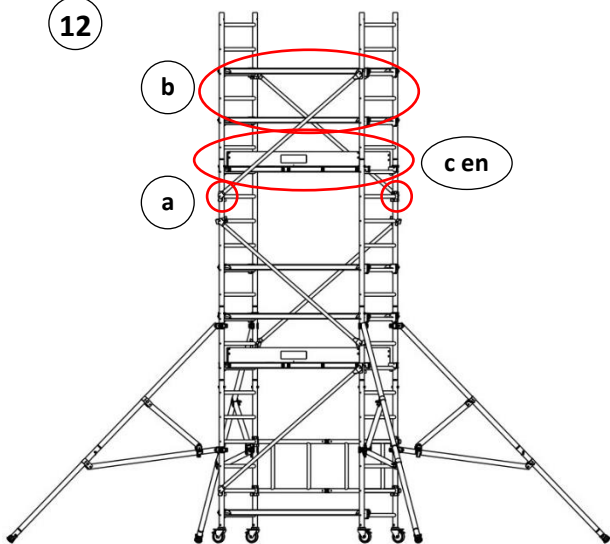
10



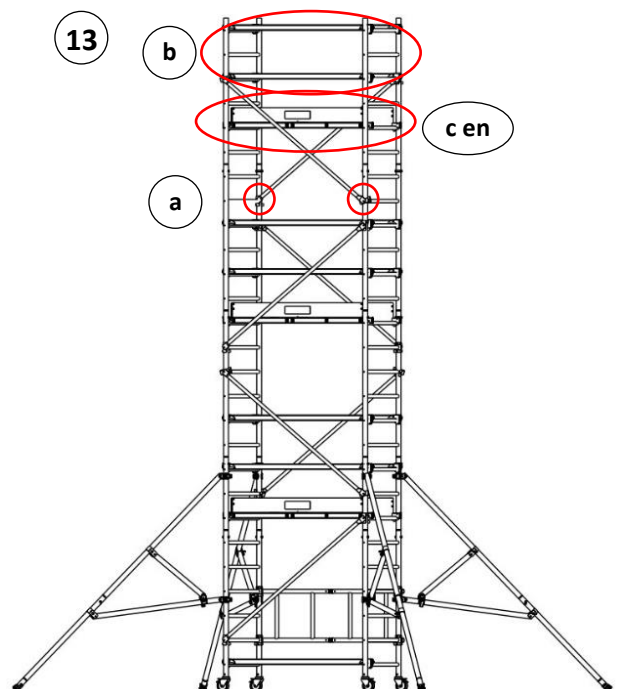
11



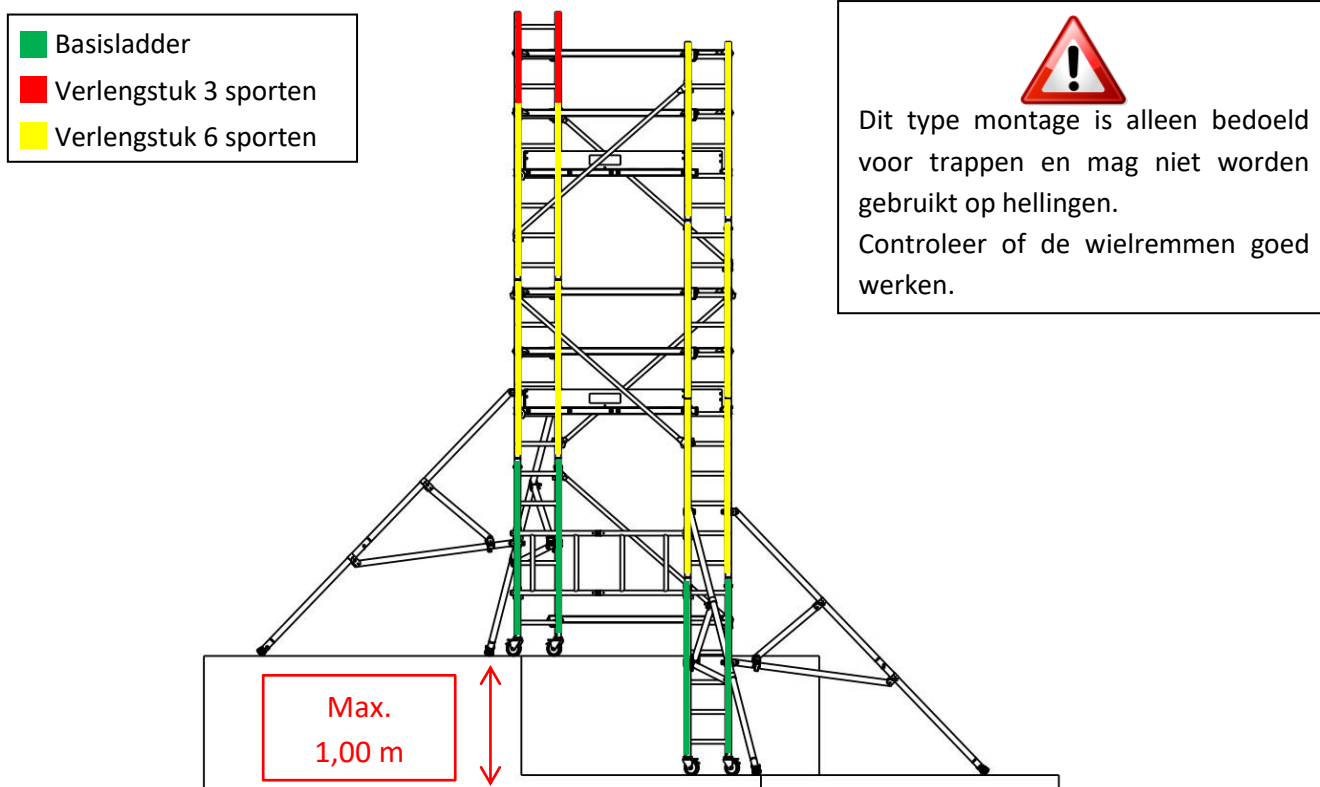
12



13



2- 6 Monteren op een hoogteverschil (optie – buiten het toepassingsgebied van NF EN 1004-1)



Hoofdstuk 3: Na de montage en voor het gebruik

De veiligheidsverantwoordelijke van de bouwplaats, die door de aannemer is aangesteld, moet controleren of alles correct is gemonteerd

Hij moet onder meer het volgende controleren:

- Het frame is in goede staat.
- Het frame is volledig gemonteerd.
- De rolsteiger is correct en volledig.
- De rolsteiger staat verticaal/moet verder worden afgesteld.
- Er zijn geen veranderingen in de omgeving die van invloed zijn op het veilige gebruik van de rolsteiger.
- De stabilisatoren en de uitzetpoten voldoen aan de handleiding.
- De remmen zijn aangehaald (de wielen zijn geblokkeerd).
- Oneffenheden worden correct gecompenseerd met stutten.



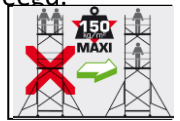
De voorschriften in de bijgeleverde handleiding **MOETEN** steeds worden nageleefd.

Hoofdstuk 4: Voorschriften

4-1 Gebruiksaanwijzingen

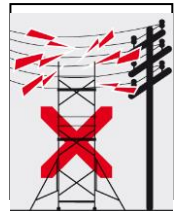
Deze handleiding vormt geen vervanging voor de geldende regelgeving, die steeds moet worden geraadpleegd.

- Leef de maximale toegelaten belasting van de plateaus en het frame na.
- De horizontale krachten mogen niet meer dan 30 kg bedragen (d.w.z. 30 daN).
- Maximale windsnelheid met stabilisatoren = 45 km/u.



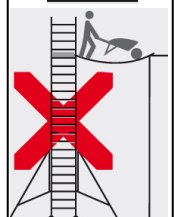
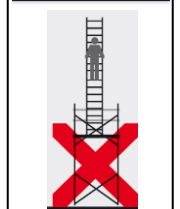
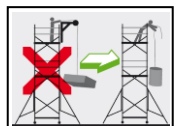
Werkzone:

- Blijf uit de buurt van blote geleiders onder spanning.
- In openbare ruimten moet de steiger ontoegankelijk zijn voor het publiek.
- Zorg ervoor dat niemand op de steiger kan klimmen wanneer deze zonder toezicht wordt achtergelaten.
- Baken de werkzone af wanneer er machines, voertuigen enz. moeten langsrijden.
- Controleer alvorens de steiger te verplaatsen of er geen bovengrondse hindernissen zijn.
- Voorzie op losse grond een rolbaan.



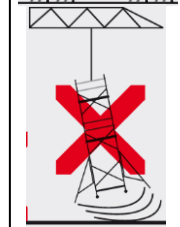
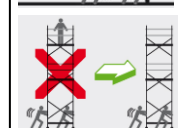
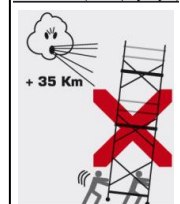
Het is verboden:

- Een zwenkarm aan de buitenkant van de steiger te bevestigen, zelfs geen handmatige zwenkarm.
- Een steiger geheel of gedeeltelijk af te dekken met zeilen.
- De steiger hoger te maken dan is toegestaan.
- Andere onderdelen te gebruiken dan die zoals vermeld in de beschrijving.
- De steiger te gebruiken zonder de stabilisatoren (volgens de handleiding van de fabrikant).
- Een steiger te gebruiken die niet verticaal staat (tolerantie: 1%).
- Een steiger te gebruiken die niet volgens de instructies in deze handleiding is gemonteerd.
- Een brug te leggen tussen een steiger en een gebouw of tussen twee steigers
- Te springen op de plateaus.
- Het werkplatform van buitenaf te betreden.
- Planken te gebruiken als plateau.
- Een ladder tegen de steiger te zetten.
- Het product te bevestigen aan een vaste structuur. Bij windsnelheden van meer dan 45 km/u moet het product worden gedemonteerd.
- De steiger te gebruiken als randbeveiliging.



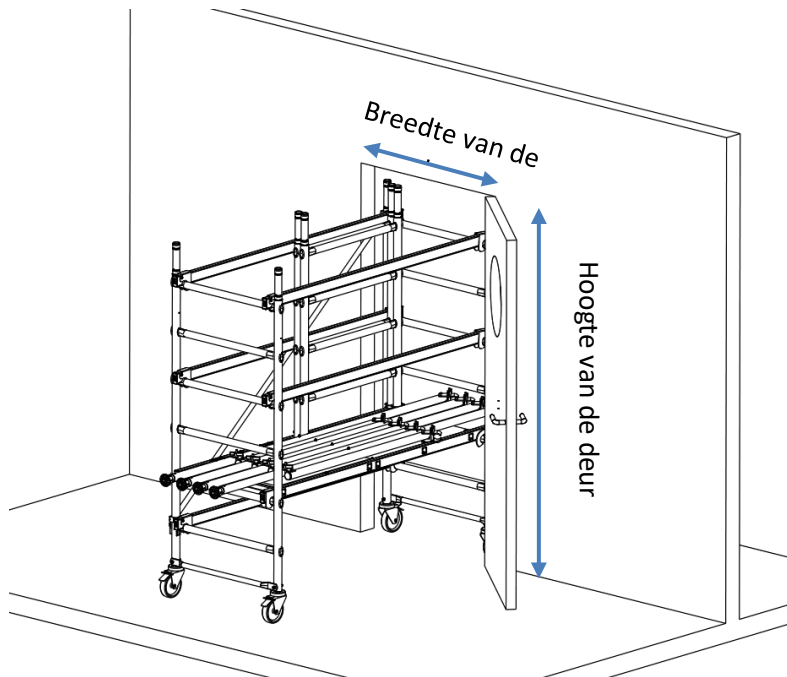
4-2 Voorschriften voor verplaatsingen

- Rolsteigers moeten handmatig worden verplaatst door twee personen, over een vaste, effen bodem zonder hindernissen op of boven de grond. Een steiger moet worden verplaatst door ertegen te duwen, nooit door eraan te trekken.
- De steiger mag niet sneller worden verplaatst dan de normale snelheid waarmee een persoon loopt.
- Verplaats de steiger niet over hellingen van meer dan 1%.
- Maximale rolhoogte: 6 m (frame).
- Een rolsteiger mag nooit door een motorvoertuig worden getrokken.
- Een rolsteiger mag nooit worden verplaatst bij een windsnelheid van meer dan 35 km/u.
- Laat de stabilisatoren op de rolsteiger zitten tijdens de verplaatsing (zo klein mogelijke speling tussen de steunplaat en de grond).
- De grond waarover de rolsteiger wordt verplaatst, moet stevig genoeg zijn voor afdalende lasten.



- Voorzie op losse grond een rolbaan.
- Het is verboden de rolsteiger te verplaatsen wanneer er zich personen of voorwerpen op bevinden.
- Til de steiger niet op met een hijskraan of loopkraan.

Hoofdstuk 5: Montage voor transport en deurdoorgangen



De rolsteiger NEOLIUM SX kan door een deur met een minimumbreedte van 0,9m en een minimale vrije hoogte van 1,90 m.

Het is ook mogelijk om materiaal en klein gereedschap te vervoeren.

Het wordt aanbevolen om de steiger tijdens de opslag te beschermen tegen slechte weersomstandigheden, zodat hij langer meegaat.

Hoofdstuk 6: Controle, service en onderhoud

CONTROLE:

Controleer de onderdelen voor elke montage, en in het bijzonder:

- de banden en remmen van de wielen
- de veiligheidsvoorzieningen (pennen, moffen enz.)
- de haken van de werkplateaus en hun bevestigingen
- het multiplex van de werkplateaus
- de bevestigingsklemmen van de stabilisatoren
- de lasnaden van de laddersporten

Alle onderdelen met:

- een permanente vervorming
- gaten
- inkepingen (bijvoorbeeld door slijpen enz.)

- sterke roestvorming
- beschadigde lasnaden

... moeten worden afgedankt.

Vervang het onderdeel ook in geval van twijfel.

Zie: controleformulier beschikbaar op: <https://www.tubesca-comabi.international/en/documentation-center>

De wettelijk verplichte controles (zoals voorzien in het [Franse] besluit van 21 december 2004) zijn als volgt:

Controle voor de ingebruikname op elke plaats van installatie:

- bij het eerste gebruik
- wanneer de steiger wordt gedemonteerd en vervolgens weer gemonteerd
- wanneer de gebruiksomstandigheden, de weersomstandigheden of de omgeving veranderd zijn en dit van invloed kan zijn op de gebruiksveiligheid van de steiger
- wanneer de steiger gedurende minstens een maand niet is gebruikt

Deze controle omvat een beoordeling van de geschiktheid, een beoordeling van de montage en installatie en een beoordeling van de staat. De traceerbaarheid van deze controle moet worden vastgelegd in het veiligheidsregister van de inrichting.

Dagelijkse controle

Deze controle omvat een beoordeling van de staat.

Driemaandelijke controle

Aangezien deze controle in het geval van rolsteigers vergelijkbaar is met de dagelijkse controle, wordt de uitgevoerde controle minstens een keer om de 3 maanden vastgelegd in het veiligheidsregister van de instelling.

Opmerking: deze controles mogen alleen worden uitgevoerd door personeel dat in het bezit is van een getuigschrift van vakbekwaamheid afgegeven door het hoofd van de inrichting, met de vermelding 'controleur en gebruiker'.

Voor verdere inlichtingen en meer informatie over de controletabellen, zie RECO R.457, bijlage 3, 3bis, 4, 5, 6.

ONDERHOUD

Houd de onderdelen schoon en de veiligheidsvoorzieningen in goede staat.

Vervang of reinig tijdig alle beschadigde borden of stickers met gebruiks- en veiligheidsinstructies.

Op de volgende website vindt u de aftersalesdienst van de verschillende onderdelen:

<https://www.tubesca-comabi.international/en/documentation-center>

Hoofdstuk 7: Demontage

- **Vóór de demontage:**

- De stabiliteit van de steiger controleren:
 - de remmen van de wielen zijn aangehaald
 - de stabilisatoren zijn goed geplaatst enz.
- Indien nodig touwen voorzien om de elementen te hanteren,
- Altijd PBM's dragen.

- **Vóór de hantering:**

- De pennen terug aanbrengen op de betreffende elementen.
- De beschadigde onderdelen apart leggen om ze te vervangen.

- **Tijdens de demontage:**

- Werk met twee personen tegelijk aan de demontage en gebruik de nodige PBM's.
- Maximale windsnelheid = 45 km/u
- Ga in de strikt omgekeerde volgorde te werk als bij de montage.

Sla de rolsteiger op een droge, ruime, beveiligde plaats op, waar de steiger niet beschadigd kan raken en geen hindernis vormt.

Hoofdstuk 8: Milieu

De NEOLIUM SX is voornamelijk uit aluminium vervaardigd. Nog andere materialen zoals staal, plastic en hout zijn in het product verwerkt.

Aan het einde van de levensduur mag het product niet worden verwijderd als ongesorteerd afval. Als eindgebruiker speelt u een cruciale rol in de cyclus van hergebruik en recycling. Breng het product naar een erkend afvalverzamelcentrum.

Hoofdstuk 9: Garantie

De garantie gaat in op de factuurdatum.

Onze garantie geldt alleen wanneer de koper zijn contractuele verplichtingen naleeft en met name betaalt.

De garantie is beperkt tot het vervangen in onze fabriek of het repareren van de oorspronkelijke onderdelen, die volgens onze expertise als defect worden aangemerkt.

Alle andere rechten zijn uitgesloten. De toepassing van de garantie kan in geen geval aanleiding geven tot enige schadevergoeding.

Deze garantie geldt uitsluitend voor producten die zijn gemonteerd en gebruikt volgens de instructies in de technische handleiding voor montage en gebruik.

BELANGRIJK: bewaar zorgvuldig uw aankoopbewijs (factuur of leverbon), want u heeft het nodig om aanspraak te maken op de garantie.

Voor verdere inlichtingen kunt u contact met ons opnemen via de website:

www.tubesca-comabi.com

NEOLIUM SX

Este manual deve ser obrigatoriamente entregue aos montadores e utilizadores



Em conformidade com a norma EN 1004-1
Em conformidade com o decreto n.º 2004-924

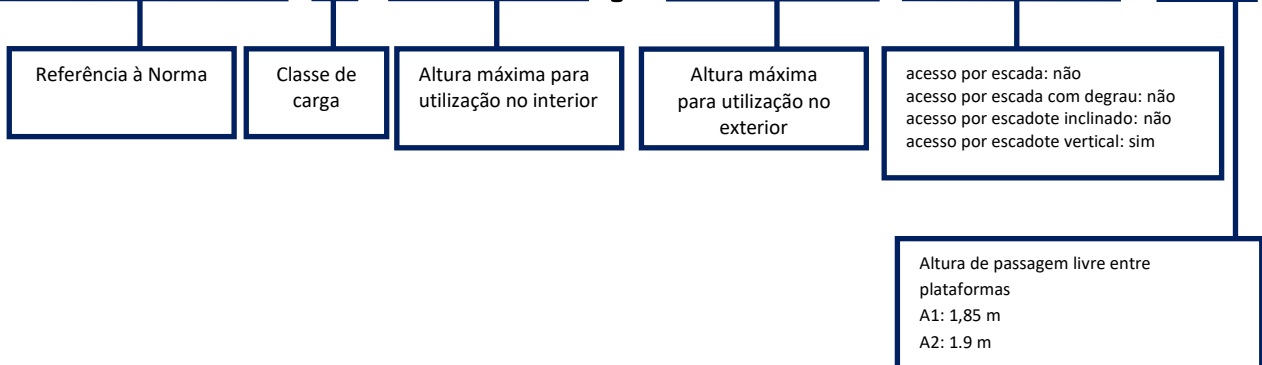
ÍNDICE

Capítulo 1: Características técnicas do andaime	192
1-1 Marcação	192
1-2 Características técnicas.....	192
1-3 Nomenclatura dos diferentes modelos	194
1-4 Diagramas de composição dos modelos (por tamanho)	194
1-4-1. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 2,10 m com piso.....	195
1-4-2. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 2,80 m com piso.....	195
1-4-3. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 3,60 m	196
1-4-5. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 5,80 m com piso.....	198
1-5 Precauções de montagem e de utilização	199
Capítulo 2: Montagem	200
2-1 Montagem do NEOLIUM 2,10 m com piso	200
2-1-1 Montagem da base articulada.....	200
2-1-2 Instalação do acréscimo de 3 níveis.....	201
2-1-3 Instalação da diagonal.....	202
2-1-4 Montagem dos estabilizadores simples	202
2-1-5 Instalação do acréscimo de 3 níveis e do acréscimo de 6 níveis.....	203
2-1-6 Montagem das longarinas com a vara de segurança.....	204
2-2 Montagem do NEOLIUM 2,80 m com piso	206
2-3 Montagem do NEOLIUM 3,60 m com piso	207
2-3.1 Montagem do estabilizador acrescentado partindo do estabilizador simples	209
2-3.2 Distância mínima entre os eixos dos andaimes (modelo de 2,10 m a 5,10 m).....	211
2-3.3 Distância mínima entre os eixos do andaime (modelo de 5,80 m).....	211
2-4 Montagem do NEOLIUM 5,10 m com piso	212
2-5 Montagem do NEOLIUM 5,80 m com piso	214
2-6 Montagem em terreno desnivelado (opção – Fora do campo de aplicação NF EN 1004-1).....	216
Capítulo 3: Após a montagem e antes da utilização	216
Capítulo 4: Instruções.....	217
4-1 Instruções de utilização	217
4-2 Instruções para a deslocação.....	217
Capítulo 5: Montagem para transporte e passagem de portas.....	218
Capítulo 6: Verificação, assistência e manutenção.....	218
Capítulo 7: Desmontagem.....	219
Capítulo 8: Ambiente	220
Capítulo 9: Garantia	220

Capítulo 1: Características técnicas do andaime

1-1 Marcação

EN 1004 3 5.8M / 5.8M XXXD H2



1-2 Características técnicas

Construção:

Andaime móvel de classe III EN 1004-1
Estrutura de alumínio soldada

Dimensões máximas excluindo os estabilizadores:

NEOLIUM SX	
Comprimento (m)	1,54
Largura (m)	0,85

Carga da estrutura:

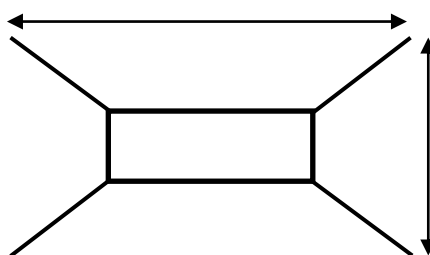
- Carga pontual: **150 kg numa só prancha com carga**
- Carga máxima permitida num só nível: **200 kg/m² uniformemente repartidos sobre o piso, ou seja 169 kg uniformemente repartidos.**
- 1 pessoa por prancha
- Apenas o último piso pode ser carregado com a pessoa e material em cima, sem desrespeitar os limites de cargas indicados acima.

Distância entre eixos, com estabilizadores:

NEOLIUM SX	2,1 m a 5,1 m com piso	5,8 m com piso
Comprimento estabilizador pequeno* (m)	3,62	NA
Comprimento estabilizador grande** (m)	4,87	3,95
Largura estabilizador pequeno* (m)	2,60	NA
Largura estabilizador grande** (m)	3,90	4,61
Ø rodas (mm)	125	125
Carga permitida/roda (kg)	80	80

Comprimento estabilizador pequeno*

Comprimento estabilizador grande**



Largura estabilizador pequeno*

Largura estabilizador grande**



Uso obrigatório de estabilizadores:

* Estabilizadores pequenos ref. 02920510 para os modelos: 2,1 m e 2,8 m com piso

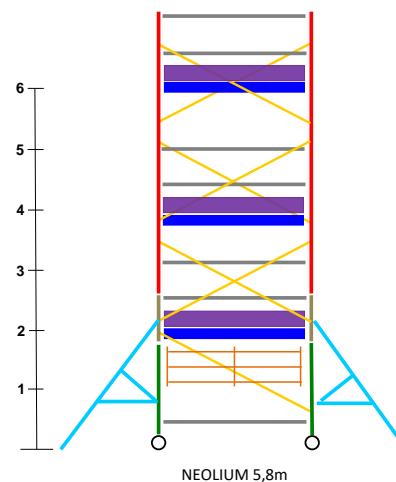
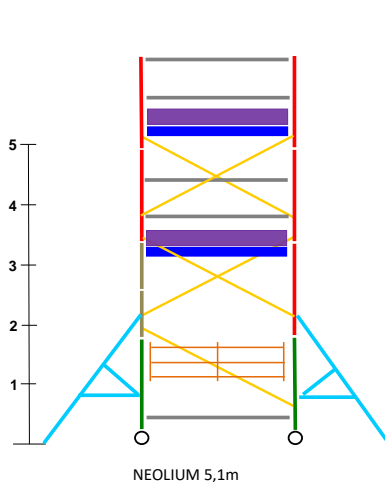
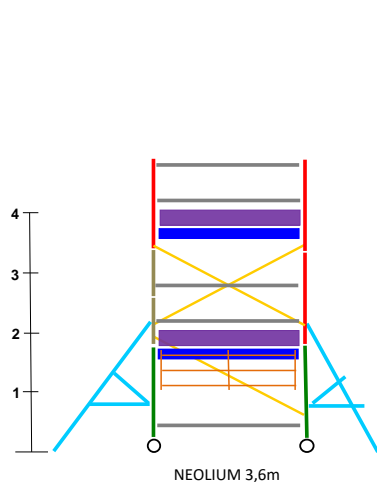
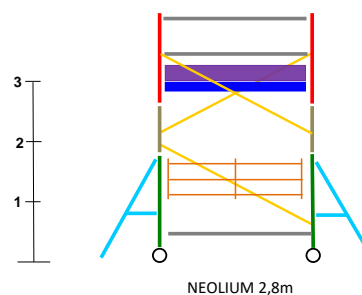
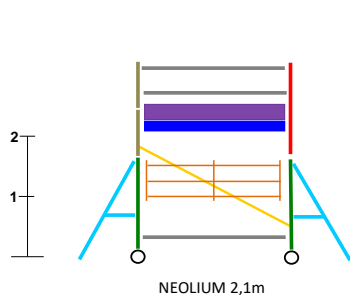
** Estabilizadores grandes ref. 02920514 para os modelos: 3,6 m, 5,1 m e 5,8 m com piso

1-3 Nomenclatura dos diferentes modelos

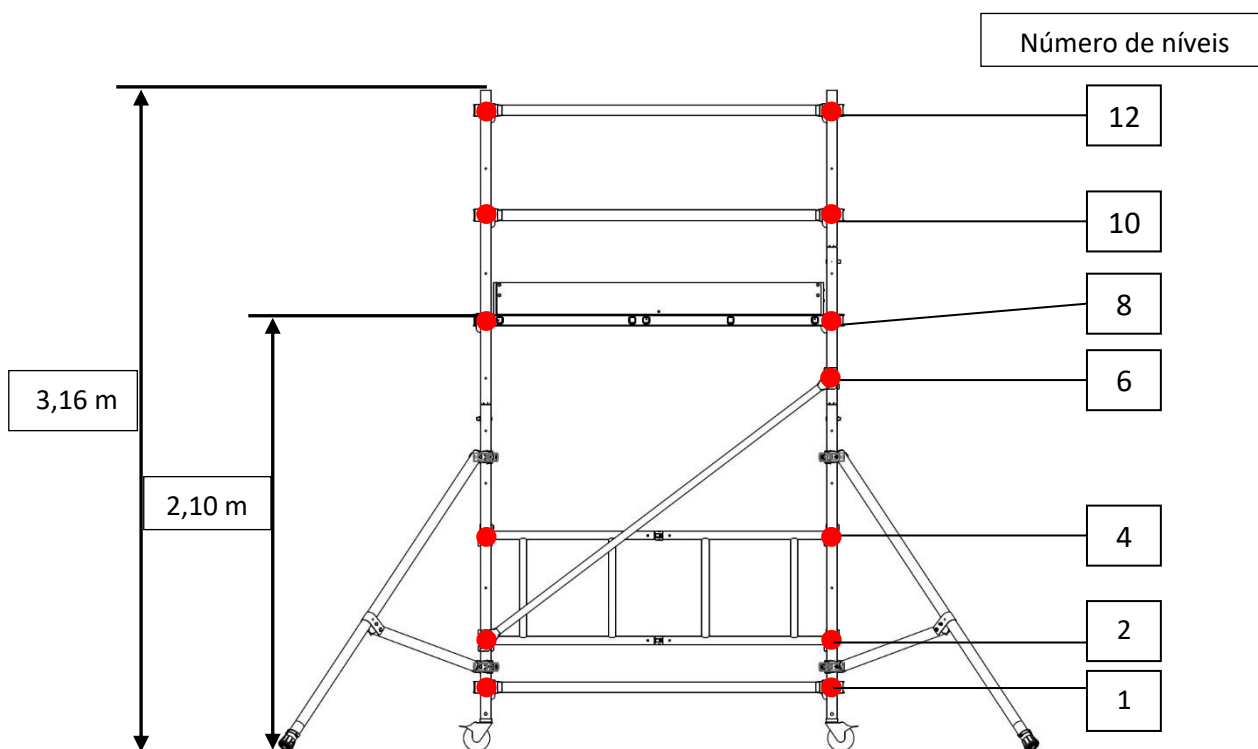
DIAGRAMAS DE COMPONENTES											
Referência dos componentes		02920501	02920507	02920502	002920503	02920504	02920506	02920505	02920513	02920510	02920514
Designação dos componentes		Escadote de base + roda	Base articulada	Acrescent o 6 níveis	Acrescent o 3 níveis	Longarina sublongarina	Diagonal	Prancha	Rodapé	Estabilizador 2-2,8m	Estabilizador 3,6-5,9m
Peso dos componentes (kg)											
Referência dos produtos	A.P. (m)	5,9	4,1	3,9	2	2,1	1,3	8,5	5,9	3,6	6,1
2920002	2,1	2	1	1	2	5	1	1	1	4	0
2920003	2,8	2	1	2	2	5	3	1	1	4	0
2920004	3,6	2	1	3	2	9	3	2	2	4	4
2920005	5,1	2	1	5	2	9	5	2	2	4	4
2920007	5,8	2	1	6	2	13	7	3	2	4	4

1-4 Diagramas de composição dos modelos (por tamanho)

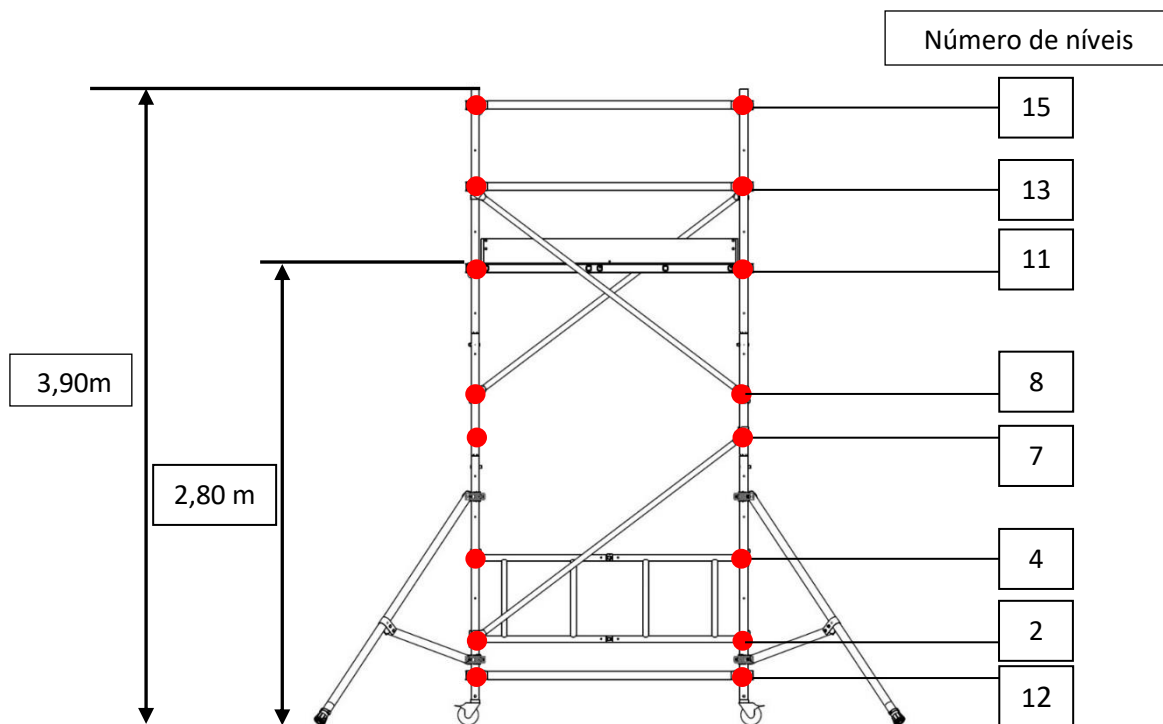
- Escadote de base
- Acrescent o 6 níveis
- Longarina syblongarina
- Estabilizador
- Rodapé
- Acrescent o 3 níveis
- Prancha
- Diagonal
- Base articulada



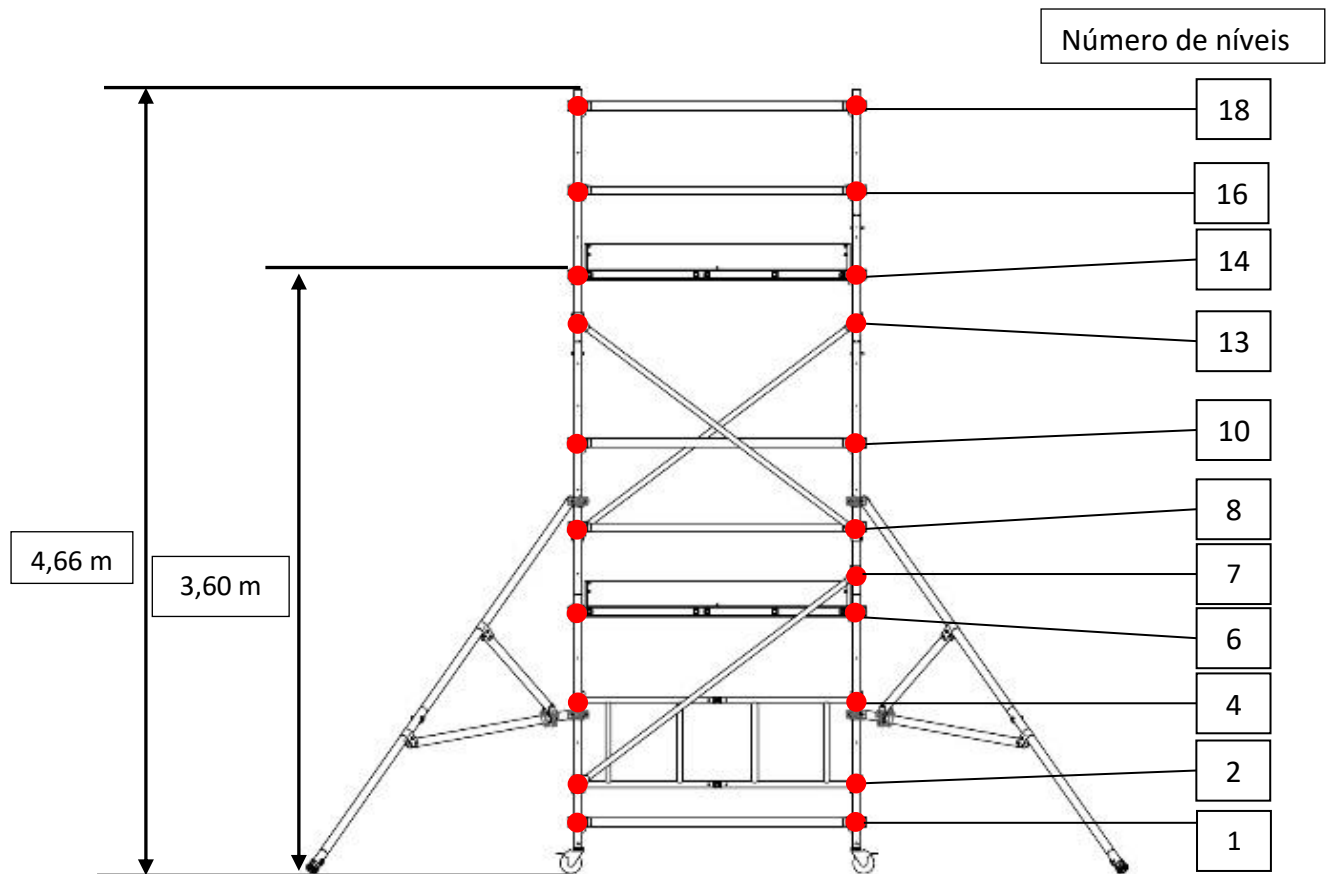
1-4-1. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 2,10 m com piso



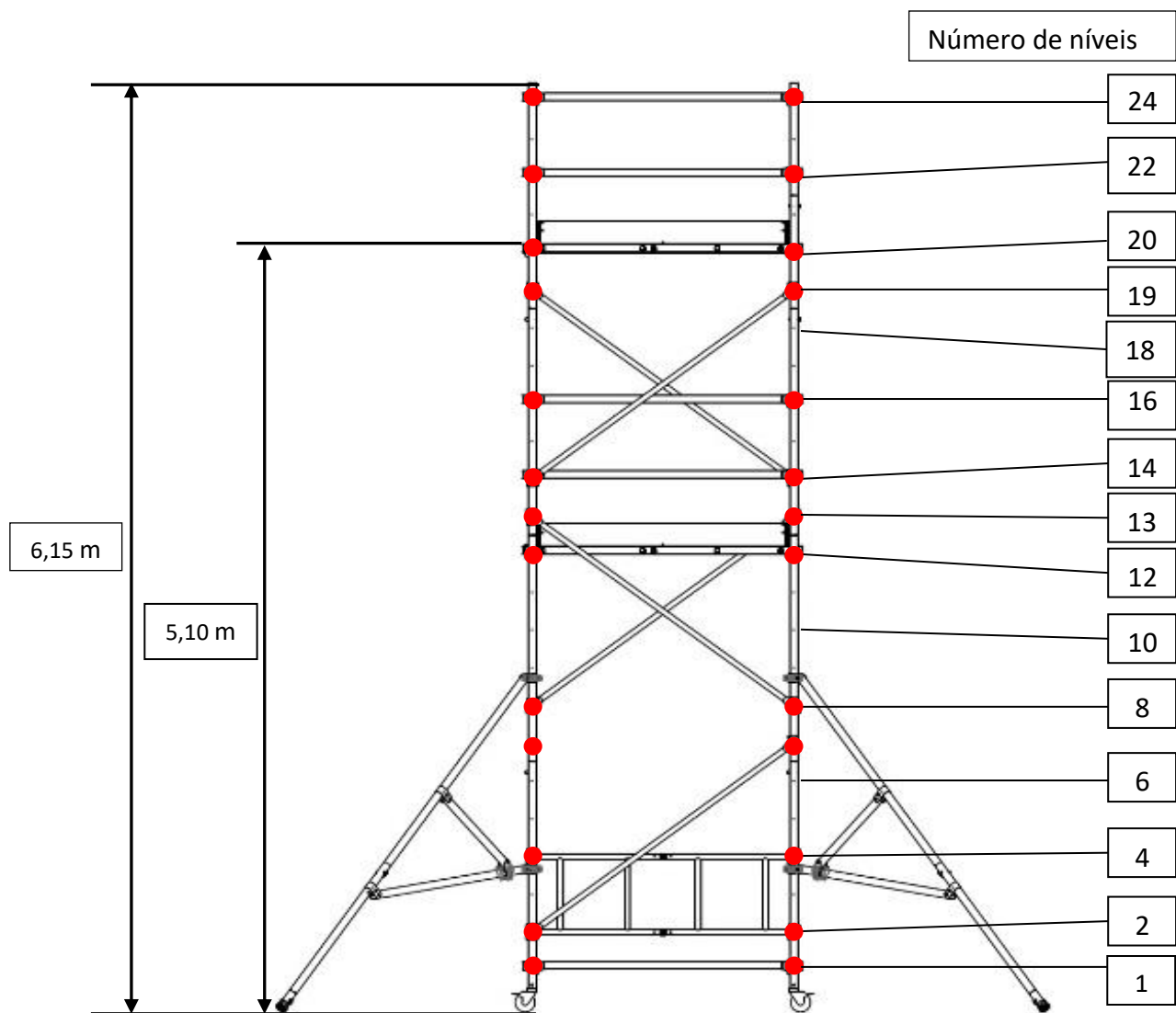
1-4-2. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 2,80 m com piso



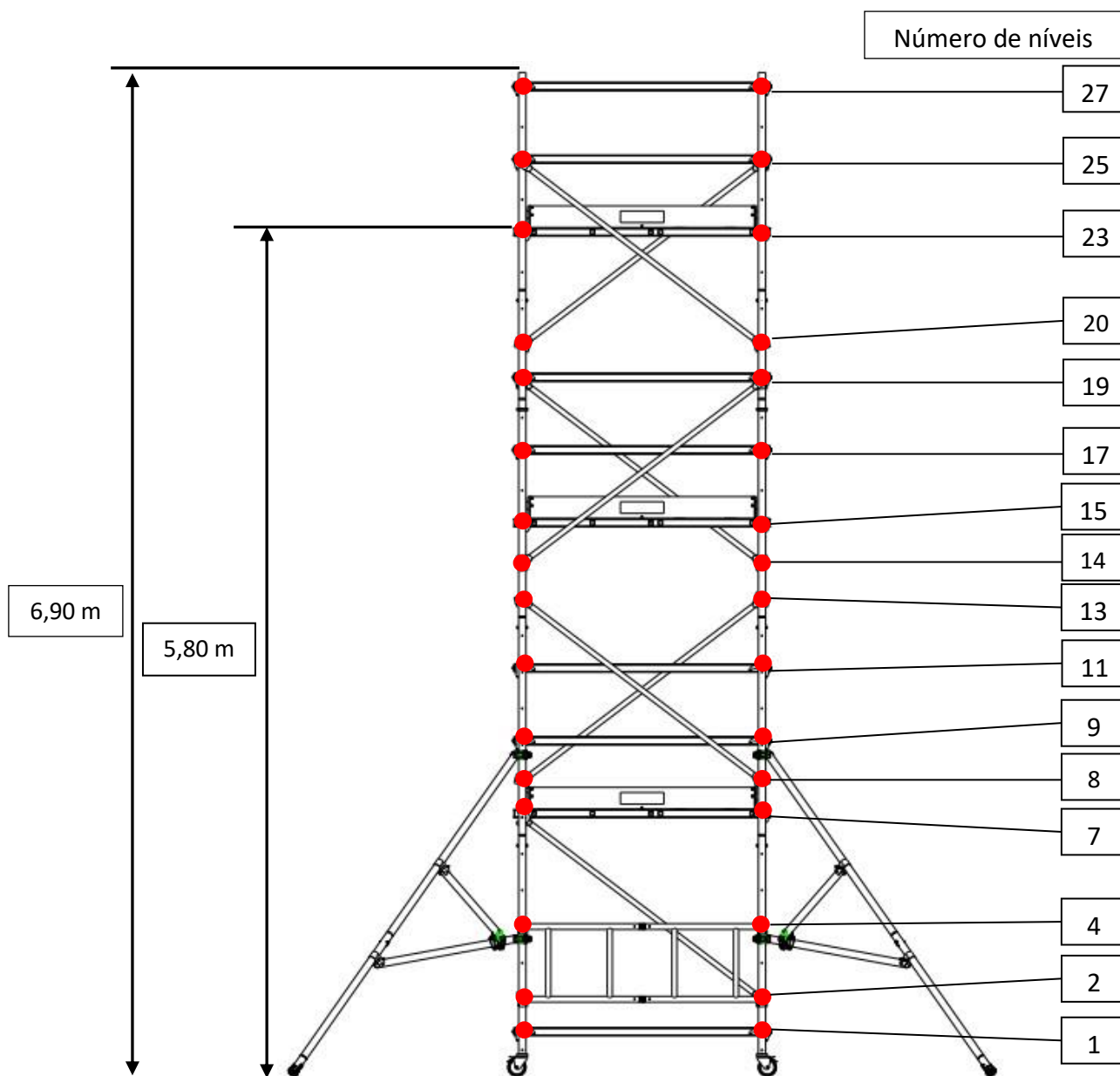
1-4-3. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 3,60 m



1-4-4. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 5,10 m com piso



1-4-5. Diagrama de montagem do NEOLIUM SX 5,80 m com piso



1-5 Precauções de montagem e de utilização

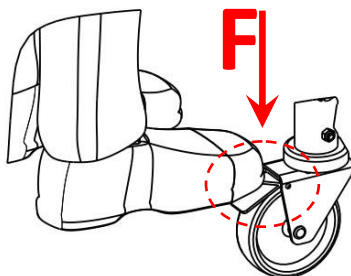
- Este manual de instruções deve estar disponível no local de montagem e de utilização do andaime móvel.
- Este andaime móvel deve ser montado e utilizado de acordo com o presente manual, sem qualquer modificação.
- O andaime deve ser utilizado em conformidade com a regulamentação nacional.
- A sua utilização deve apenas ser feita enquanto meio de acesso à zona de trabalho.
- Antes de montar o andaime, convém inspeccionar o local onde o mesmo será montado, a fim de identificar e prevenir fenómenos perigosos aquando da montagem, modificação e desmontagem, incluindo, nomeadamente:
 - as condições do solo;
 - o nível de inclinação;
 - os obstáculos;
 - as condições meteorológicas;
 - os fenómenos eléctricos perigosos.
- Deverá certificar-se de que todas as cavilhas necessárias e todos os ferrolhos estão no local correcto.
- O NEOLIUM SX deve ser montado e desmontado apenas por pessoal com formação sobre as instruções de montagem e de utilização.
- Os cursos de formação do utilizador não substituem os manuais de instruções, completando-os apenas.
- Apenas devem ser utilizados os componentes TUBESCA-COMABI de origem especificados no presente manual.
- Não devem ser utilizados componentes danificados ou defeituosos. Estes deverão ser substituídos por componentes de origem TUBESCA-COMABI.
- Para a montagem de elementos, consultar os diagramas do ponto 1-4, acima.
- Para a montagem e desmontagem de um andaime é obrigatório o uso de EPI (Equipamento de Protecção Individual).
- Os estabilizadores devem ser sempre instalados quando tal seja especificado.
- A montagem é feita por 2 pessoas
- O içamento dos elementos para elevação do produto é feito do lado do guarda-corpo depois de instalado o mesmo.
- O içamento das ferramentas ou outros elementos durante a utilização do produto faz-se através dos alçapões de acesso das plataformas.
- Este produto só deve ser utilizado de acordo com o manual de instruções
- Os andaimes móveis concebidos de acordo com a norma EN 1004-1:2020 não constituem pontos de ancoragem para os sistemas amortecedores de quedas.
- O trabalho sobre um piso só é autorizado com um guarda-corpo completo composto pelos corrimões, as longarinas e os rodapés.
- Após a montagem ou modificação, devem ser apostas as informações mínimas que se seguem no andaime móvel, ficando claramente visíveis a partir do solo (por exemplo, sobre uma etiqueta):
 - o nome e os dados de contacto da pessoa responsável,
 - se o andaime móvel está ou não pronto a ser utilizado,
 - a classe de carga e a carga uniformemente repartida,
 - se o andaime móvel se destina apenas a uso no interior,
 - a data de montagem.

Capítulo 2: Montagem

2-1 Montagem do NEOLIUM 2,10 m com piso

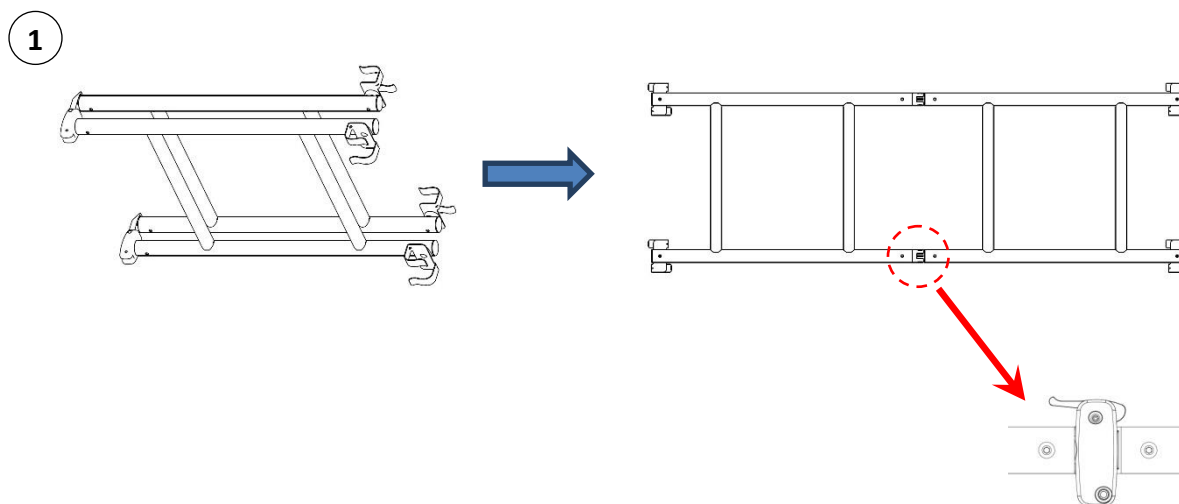
A montagem, desmontagem e modificação de um andaime devem ser feitas, no mínimo, por 2 pessoas. A altura de trabalho é definida em função do utilizador e da tarefa a realizar.

- Antes de qualquer operação, bloquear as 4 rodas accionando os travões com o pé.



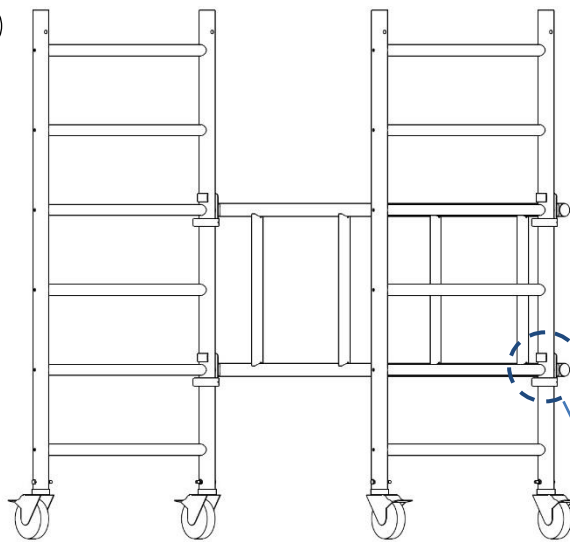
2-1-1 Montagem da base articulada


1. Desdobrar a base articulada.
2. Montagem da base articulada sobre o nível 2 e 4 segundo as etapas indicadas a seguir.
3. Montagem da longarina no nível 1.

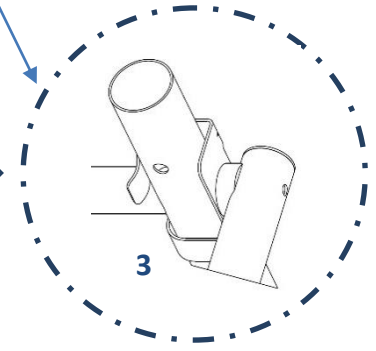
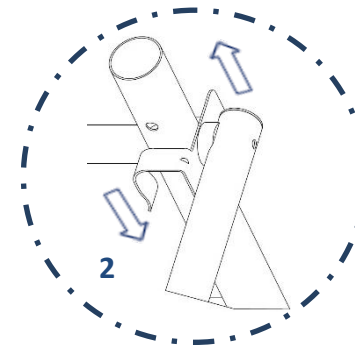
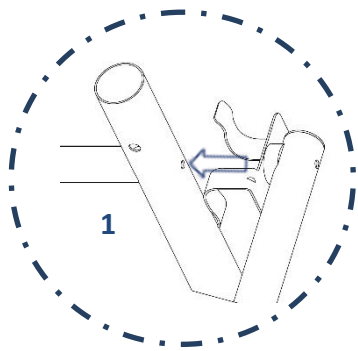


Verificar o bloqueio das 2 articulações

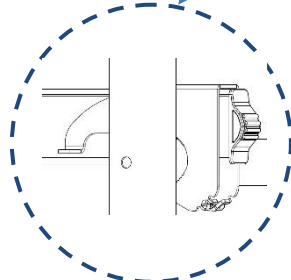
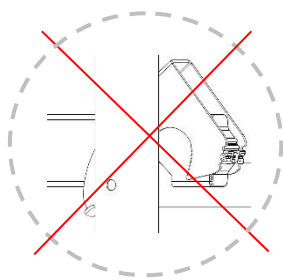
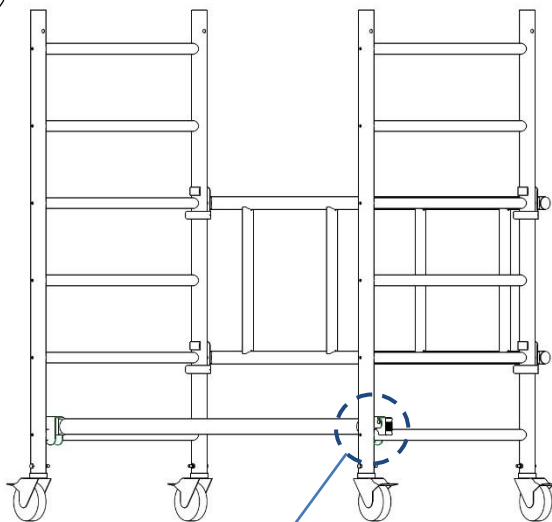
2




 Verificar o bloqueio do ferrolho



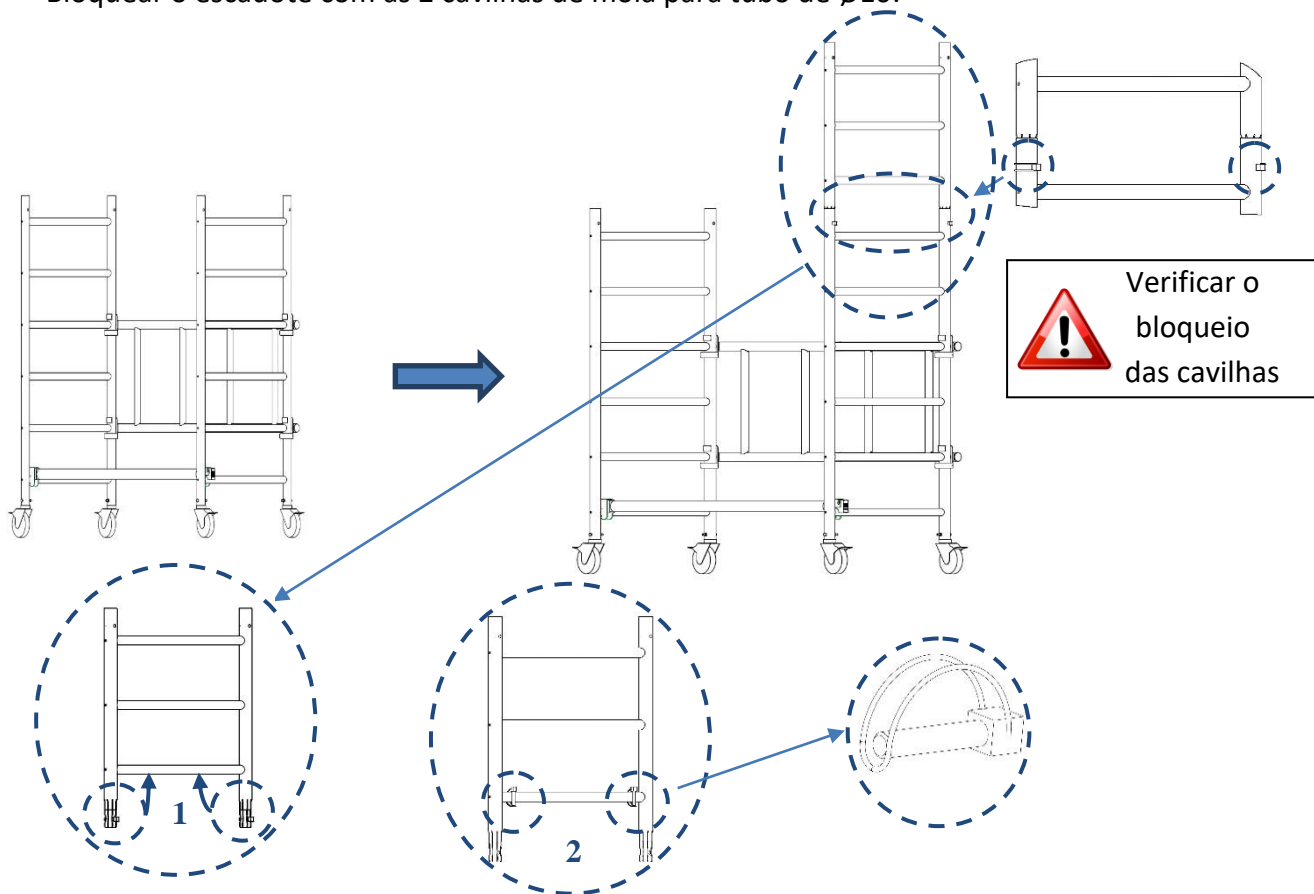
3



 Verificar o bloqueio do ferrolho

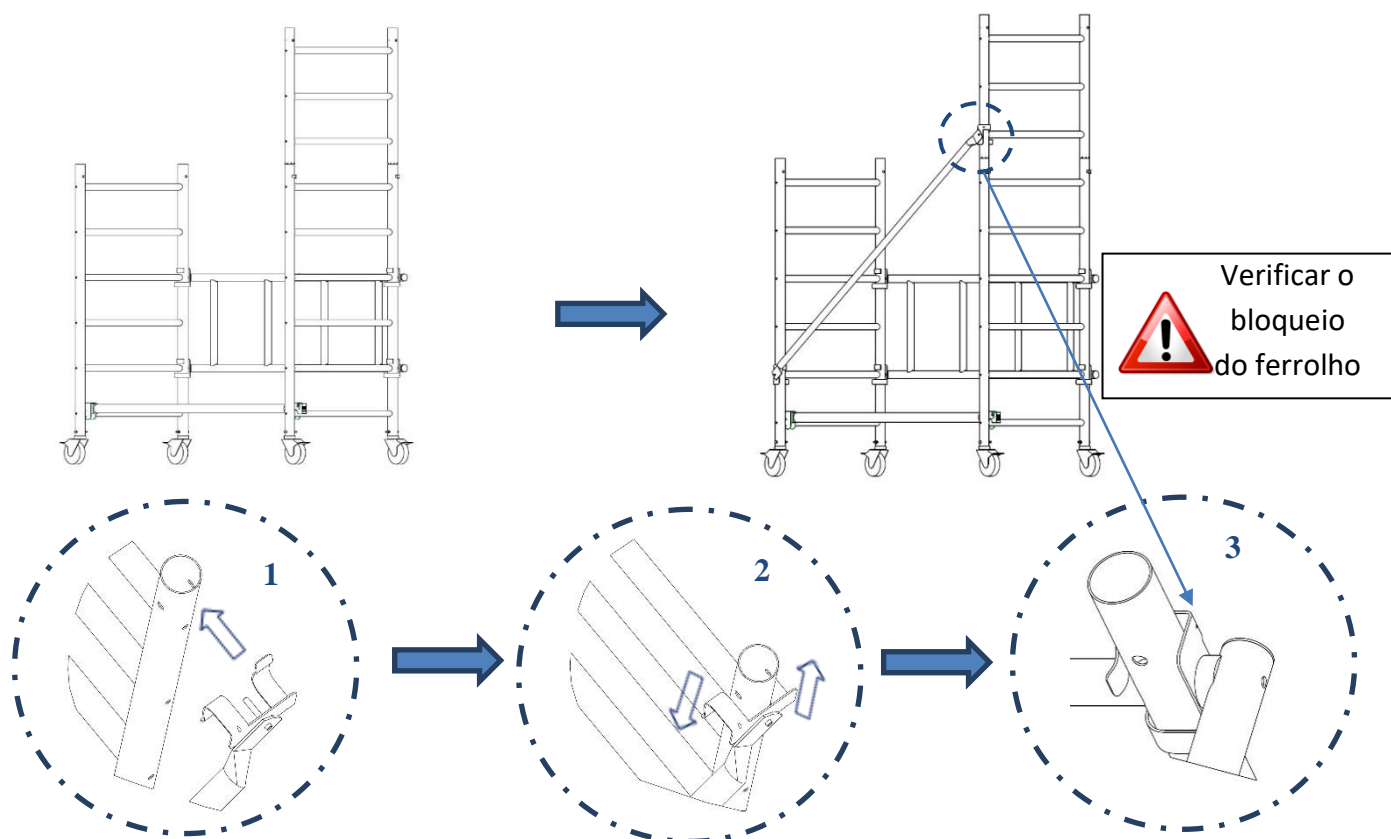
2-1-2 Instalação do acrescento de 3 níveis

- Montagem da extensão de 3 níveis no escadote de base.
- Bloquear o escadote com as 2 cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.



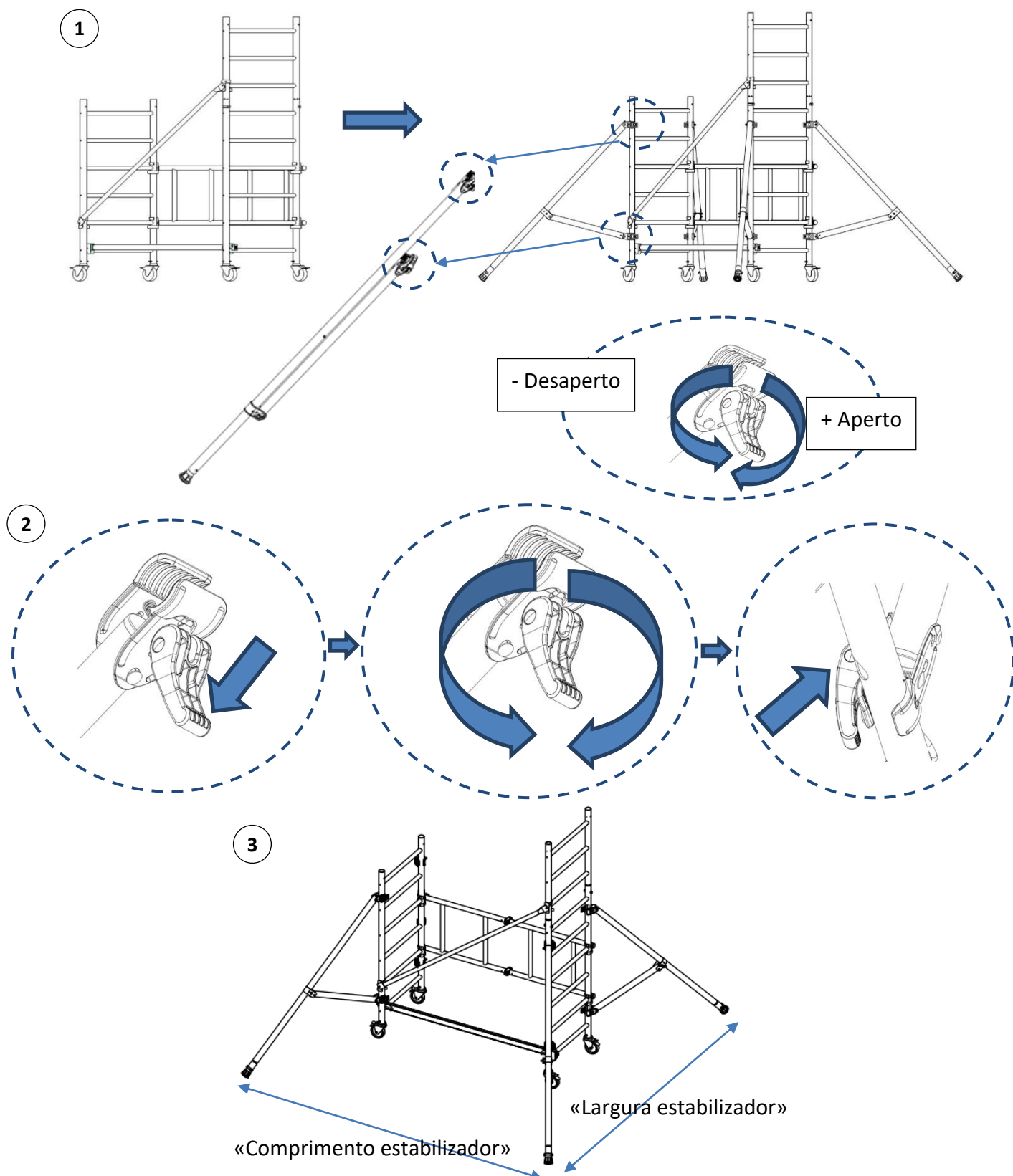
2-1-3 Instalação da diagonal

- Fixar a diagonal sobre os níveis 2 e 7, nos furos previstos para tal nos montantes. Seguir o diagrama abaixo para o bloqueio das diagonais.



2-1-4 Montagem dos estabilizadores simples

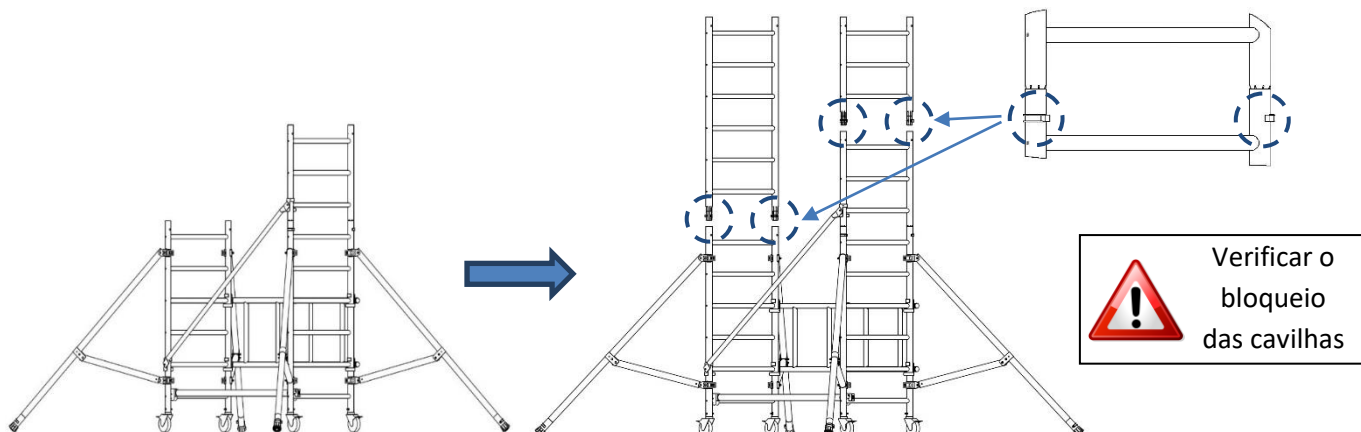
1. Posicionar os 4 estabilizadores em cima do nível 1 e em baixo do nível 6.
2. Bloquear as pinças segundo o diagrama abaixo.
3. Verificar a distância entre eixos dos estabilizadores.



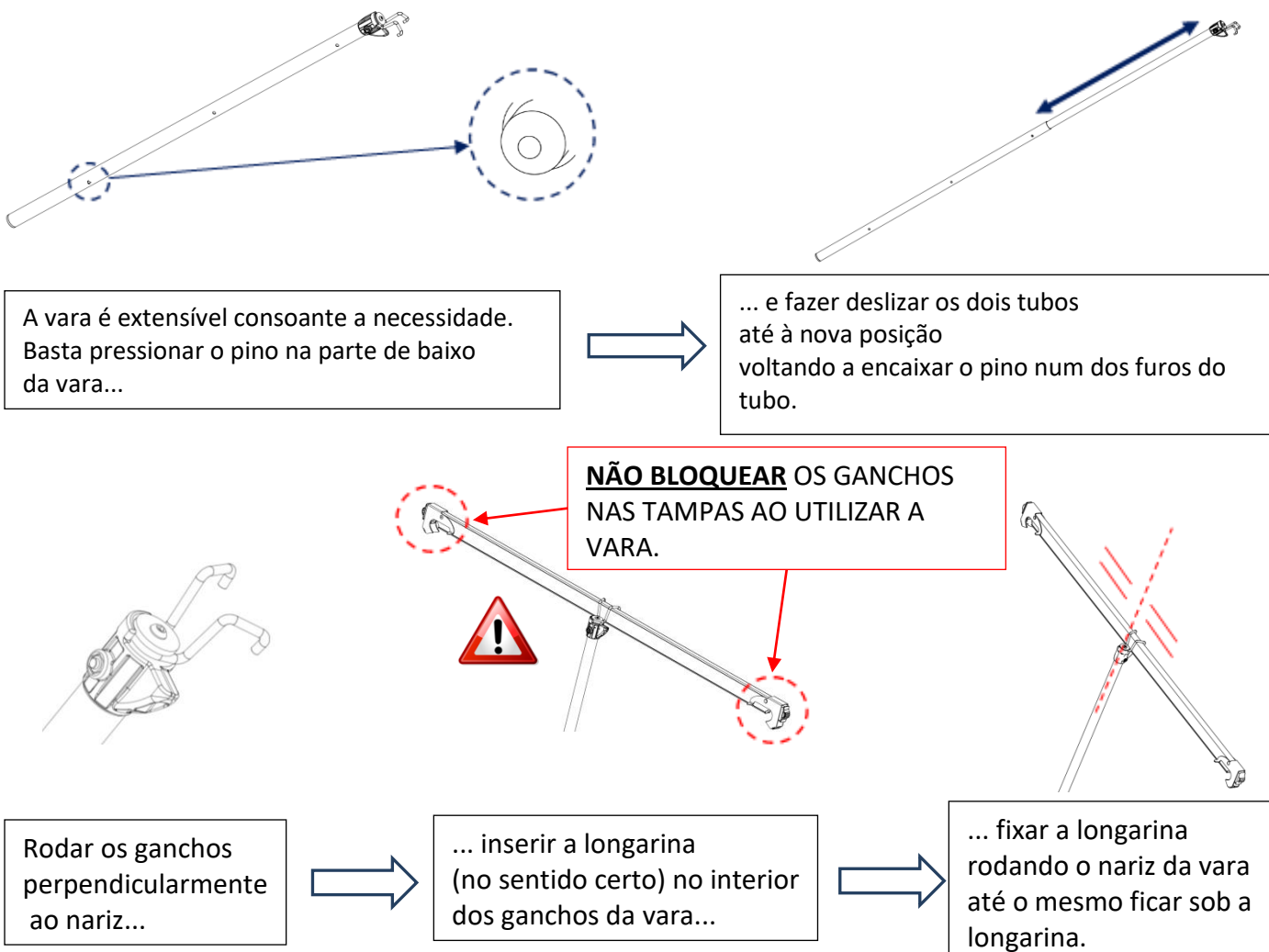
Verificar o «comprimento estabilizador» e a «largura estabilizador» segundo o quadro do ponto 2-3.2

2-1-5 Instalação do acréscimo de 3 níveis e do acréscimo de 6 níveis

- Montagem da extensão de 3 níveis sobre a extensão de 3 níveis.
- Montagem da extensão de 6 níveis no escadote de base.
- Fixar as duas extensões de 3 e 6 níveis com as 4 cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.

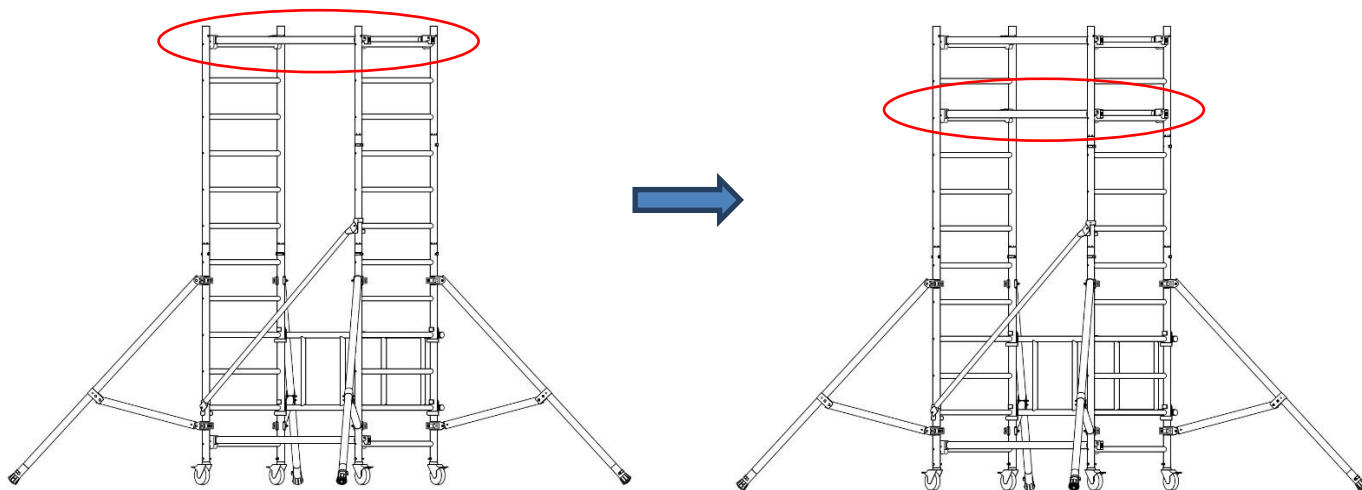


2-1-6 Montagem das longarinas com a vara de segurança

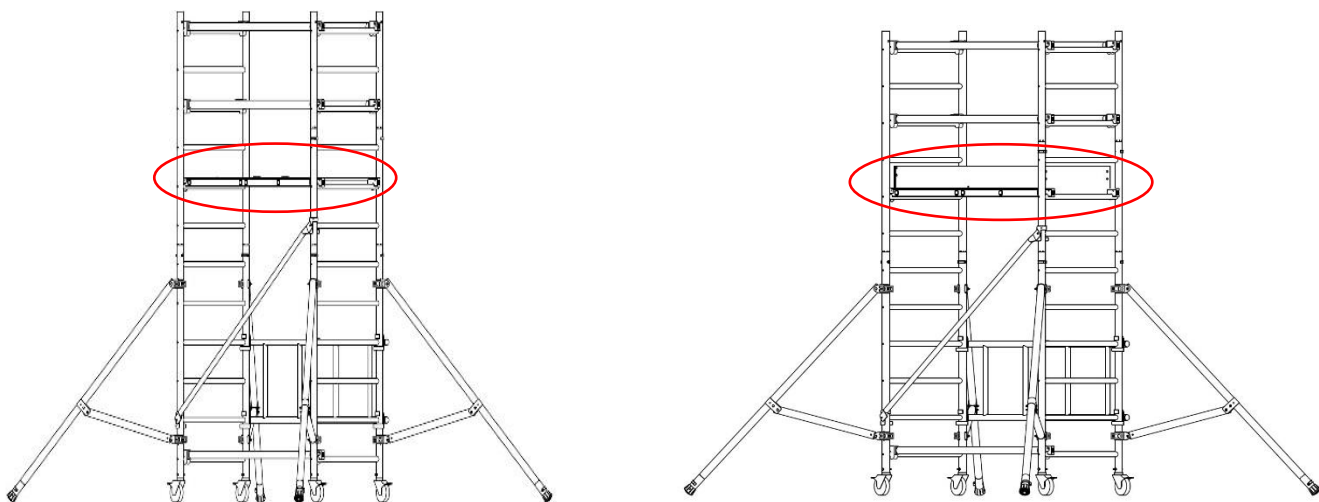


A longarina fica pronta a ser montada no andaime.
Repetir estas operações para cada colocação de longarina (pois é impossível instalá-las directamente à mão).
A seguir, instalar as sublongarinas 2 níveis abaixo das longarinas anteriores, com a técnica anterior.

- Montagem das longarinas no nível 12 e, depois, no nível 10.

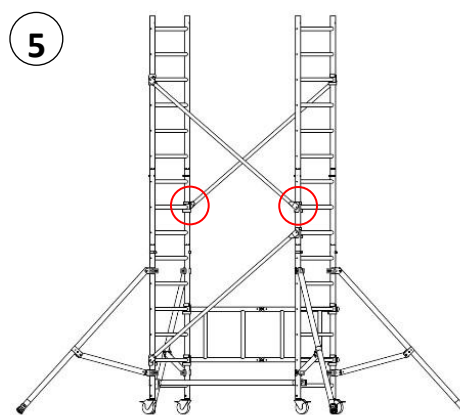
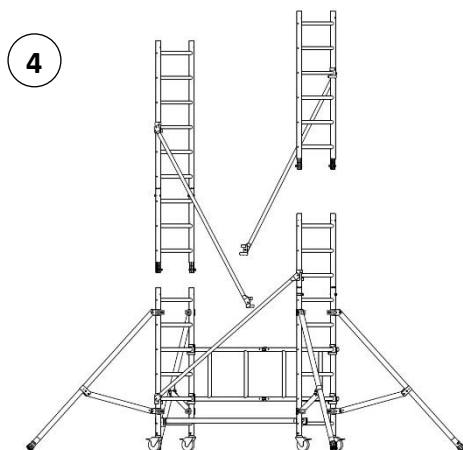
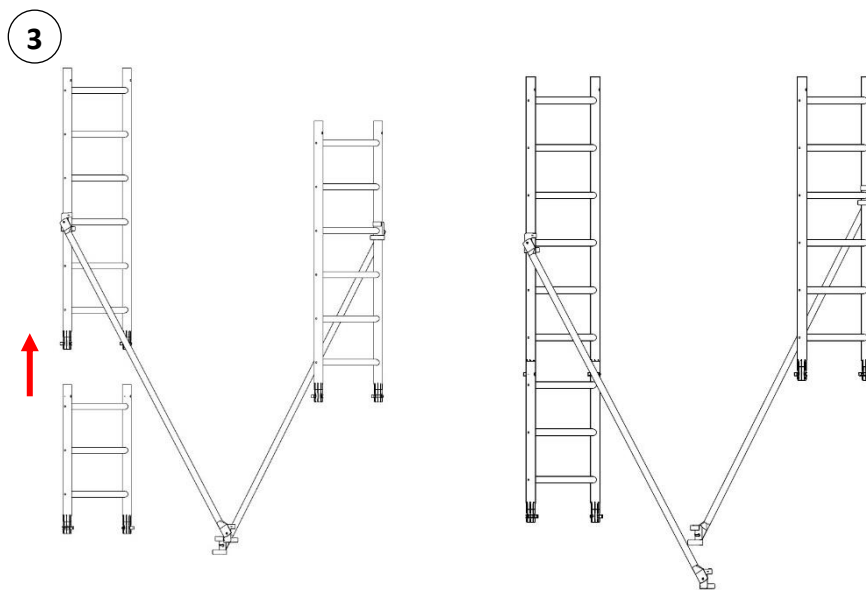
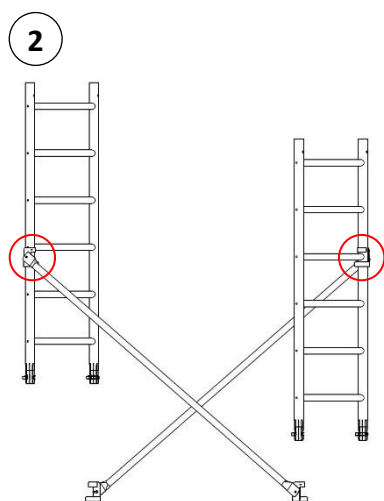
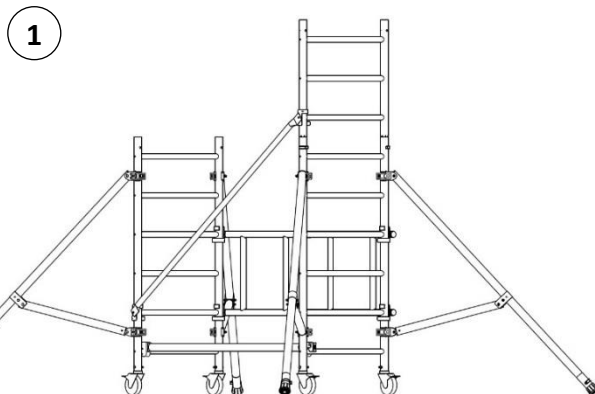


- Instalar o piso sobre o nível 8.
- Instalar os rodapés.

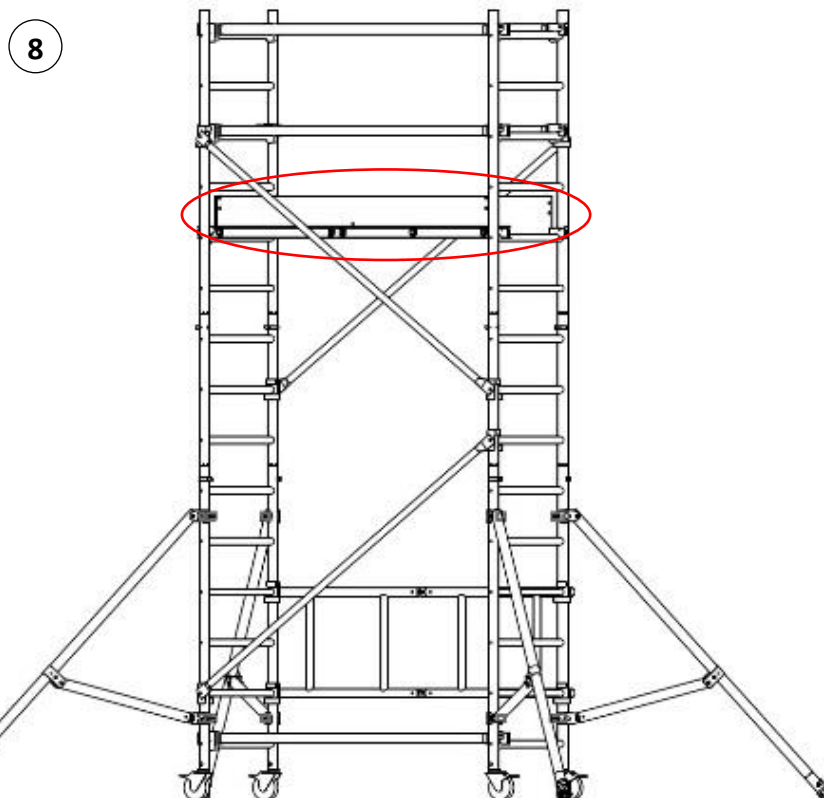
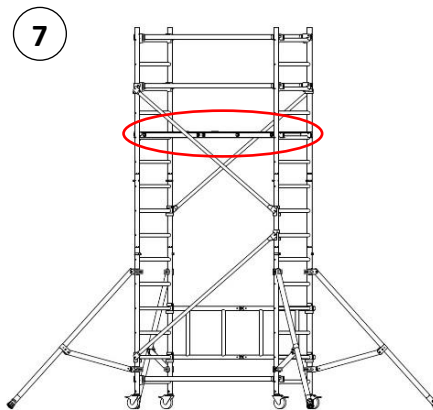
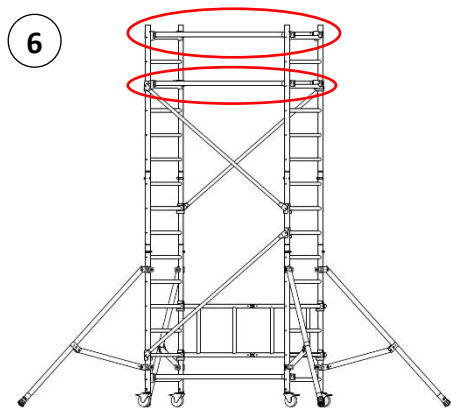


2-2 Montagem do NEOLIUM 2,80 m com piso

1. Repetir as operações dos pontos 2-1.1 a 2-1.4
2. Pré-montar as 2 diagonais e fixá-las no nível 4 dos 2 acrescentos de 6 travessas.
3. Montar por baixo um acrescento de 3 travessas com outro de 6 travessas, fixar com 2 cavilhas de mola para tudo de $\varnothing 10$.
4. Montar os conjuntos no andaime, fixar com 4 cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.
5. Fixar as diagonais sobre o nível 8 seguindo o diagrama do ponto 2-1.3.

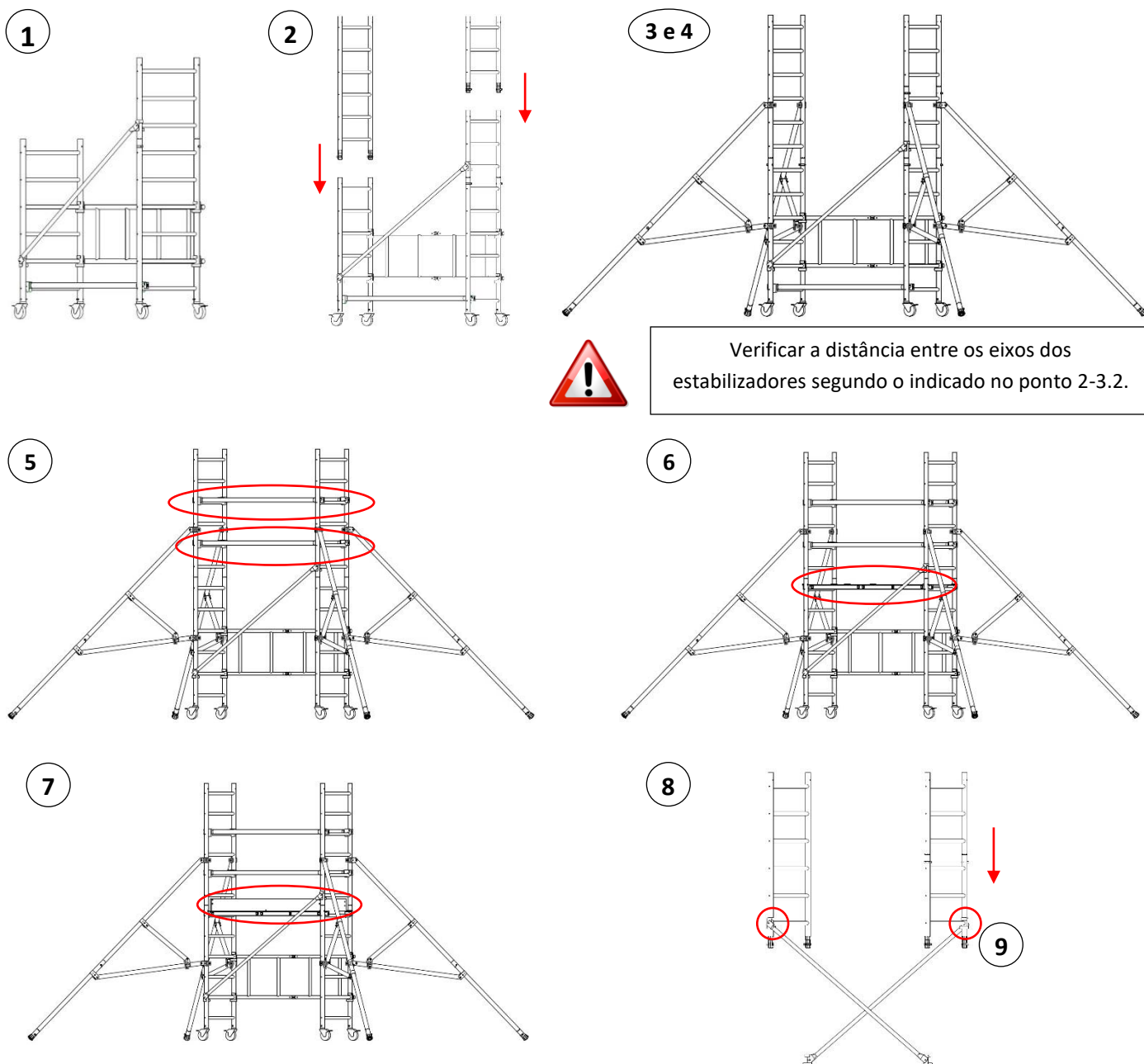


6. Montagem das longarinas no nível 15 e das sublongarinas no nível 13 segundo o indicado no ponto 2-1.6.
7. Instalar o piso sobre o nível 11.
8. Instalar os rodapés.

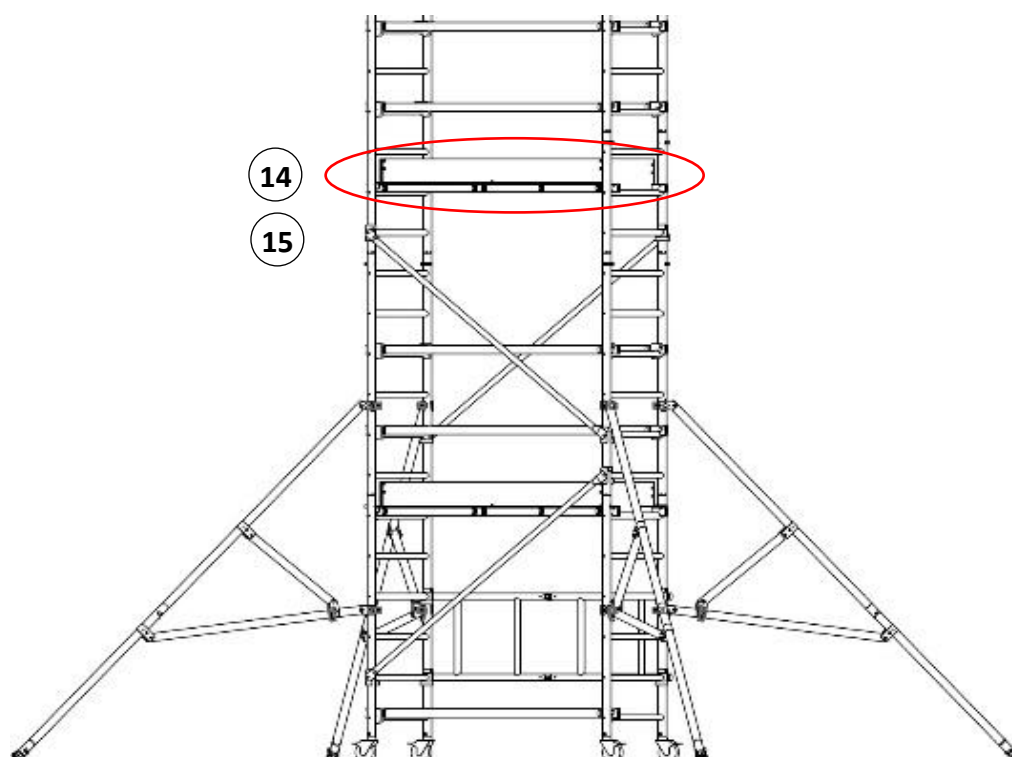
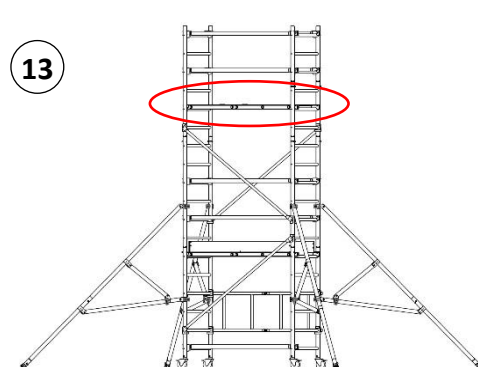
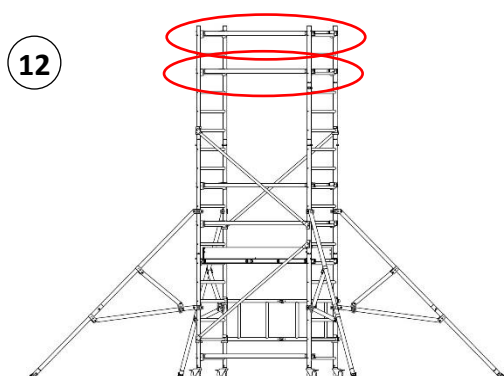
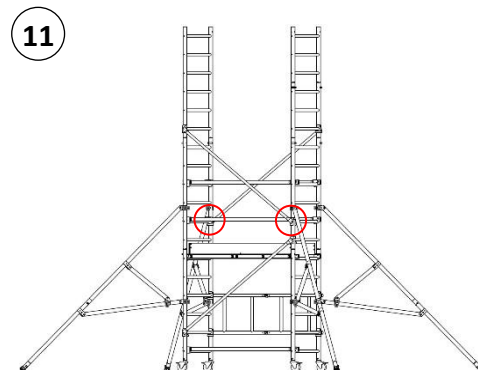
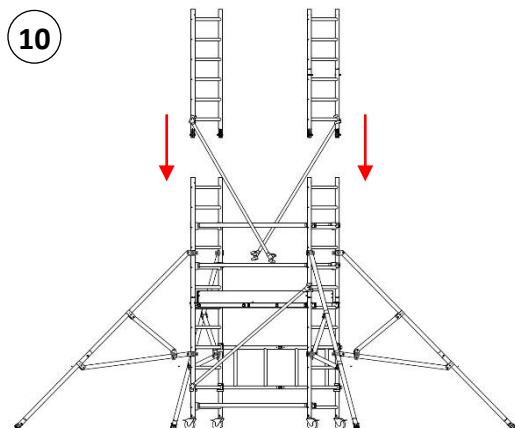


2-3 Montagem do NEOLIUM 3,60 m com piso

1. Repetir as operações dos pontos 2-1.1 a 2-1.3
2. Instalar os acrescentos de 3 e 6 travessas segundo o indicado no ponto 2-1.5.
3. Montar o estabilizador acrescentado segundo o indicado no ponto 2-3.1.
4. Montagem dos estabilizadores acrescentados em cima do nível 3 e em baixo no nível 9 segundo o indicado no ponto 2-1.4.
5. Montagem das longarinas no nível 10 e das sublongarinas no nível 8 segundo o indicado no ponto 2-1.6.
6. Instalar o piso sobre o nível 14.
7. Instalar o piso sobre o nível 6.
8. Instalar os rodapés.
9. Montar 2 acrescentos de 3 travessas para formar um acrescento de 6 travessas, fixar com 4 cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.

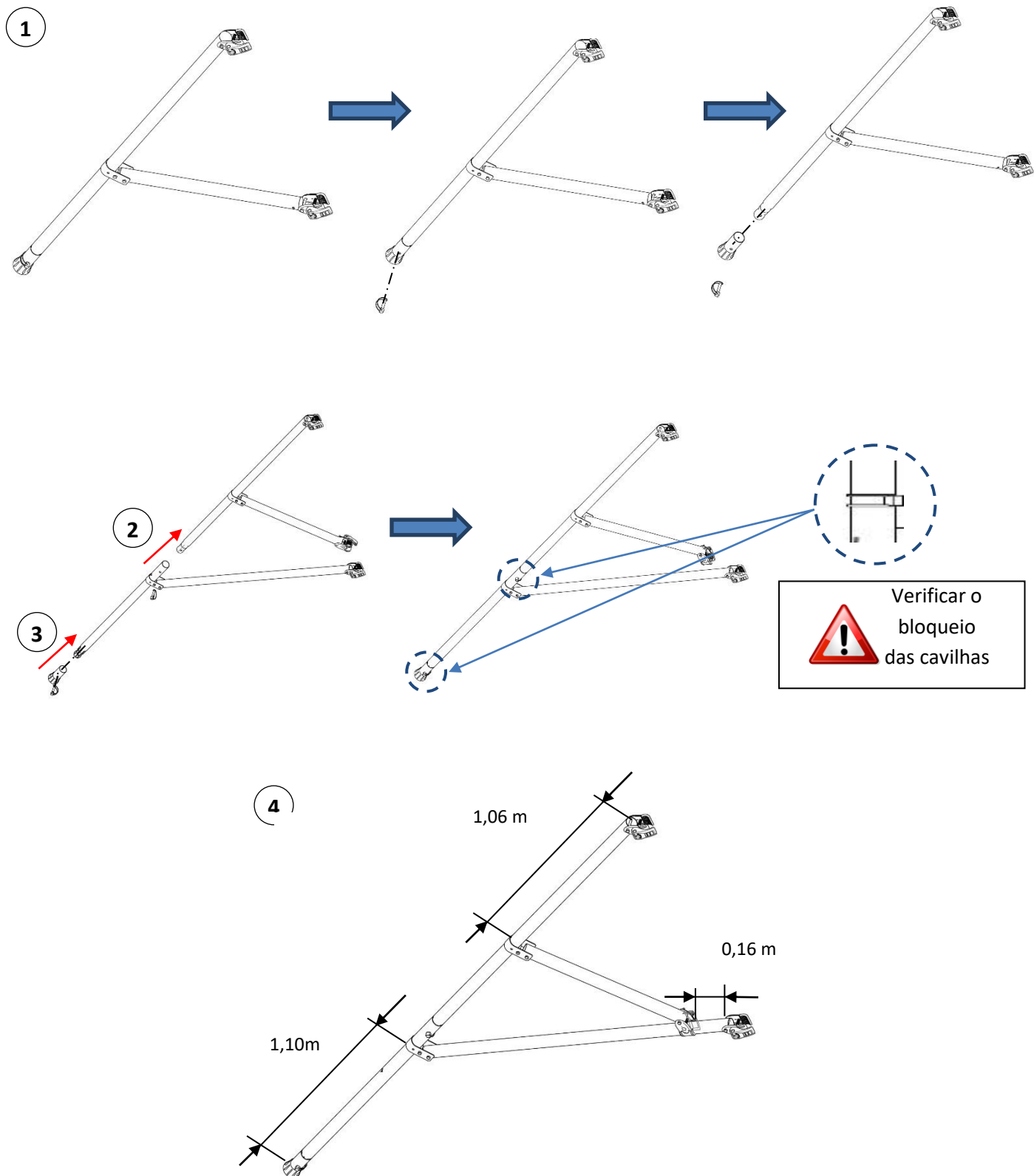


10. Pré-montar as 2 diagonais e fixá-las no nível 1 dos 2 acrescentos de 6 travessas.
11. Montar os 2 acrescentos no andaime, fixar com 4 cavilhas de mola para tubo de Ø10.
12. Fixar as 2 diagonais sobre o nível 8 seguindo o diagrama do ponto 2-1.3.
13. Montagem das longarinas no nível 18 e das sublongarinas no nível 16 segundo o indicado no ponto 2-1.6.
14. Instalar o piso sobre o nível 14.
15. Instalar os rodapés.



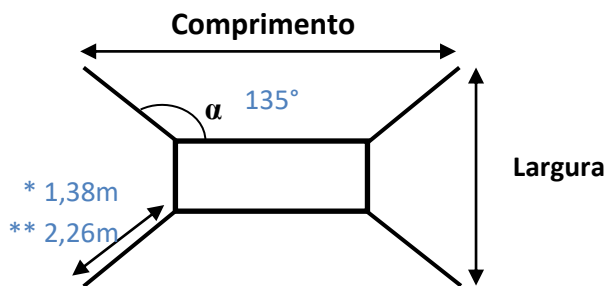
2-3.1 Montagem do estabilizador acrescentado partindo do estabilizador simples

1. Desmontar o pé do estabilizador
2. Montar a extensão do estabilizador por baixo, fixar com as cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.
3. Montar o pé do estabilizador na extremidade, fixar com as cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.
4. Regular a posição dos braços seguindo o diagrama abaixo e, a seguir, fixar a pinça do estabilizador sobre o braço da extensão.



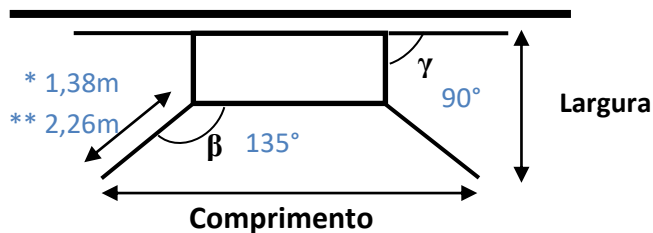
2-3.2 Distância mínima entre os eixos dos andaimes (modelo de 2,10 m a 5,10 m)

Caso 1: utilização normal:



Type	Estabilizadores simples	Estabilizadores acrescentados
α	135°	135°
Comprimento	3,62m	4,87m
Largura	2,65m	3,90m

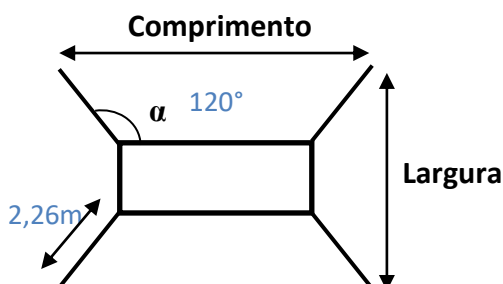
Caso 2: utilização face a uma parede:



Type	Estabilizadores simples	Estabilizadores acrescentados
β	135°	135°
γ	90°	90°
Comprimento	3,62m	4,87m
Largura	1,70m	2,33m

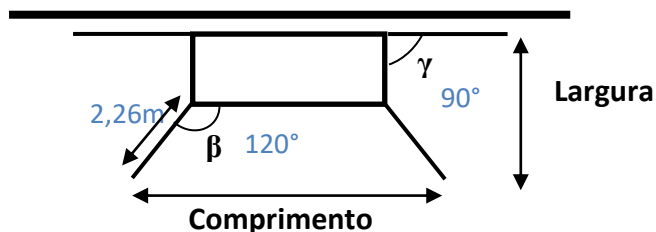
2-3.3 Distância mínima entre os eixos do andaime (modelo de 5,80 m)

Caso 1: utilização normal:



Type	Estabilizadores acrescentados
α	120°
Comprimento	3,95m
Largura	4,61m

Caso 2: utilização face a uma parede:



Type	Estabilizadores acrescentados
β	120°
γ	90°
Comprimento	3,95m
Largura	2,65m



Uso obrigatório de estabilizadores:

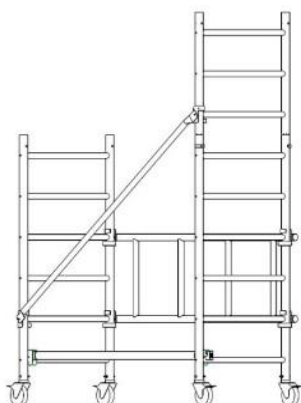
* Estabilizadores simples ref. 02920510 para os modelos: 2,1 m e 2,8 m com piso

* Estabilizadores acrescentados ref. 02920514 para os modelos: 3,6 m, 5,1 m e 5,8 m com piso

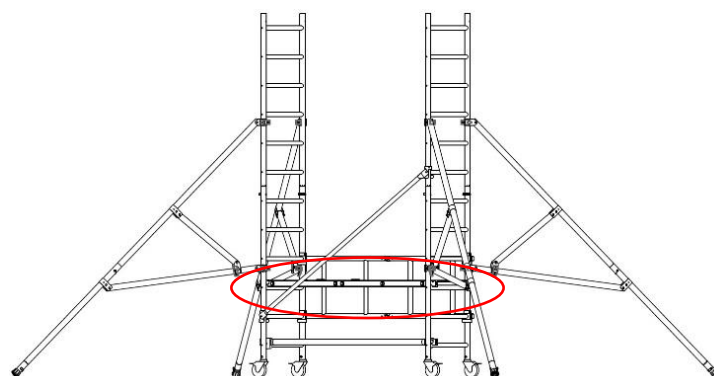
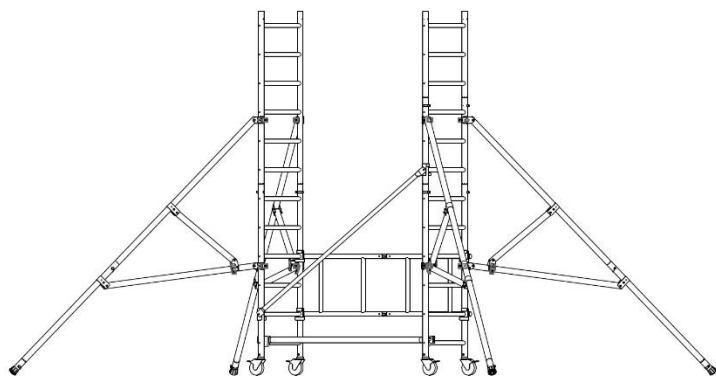
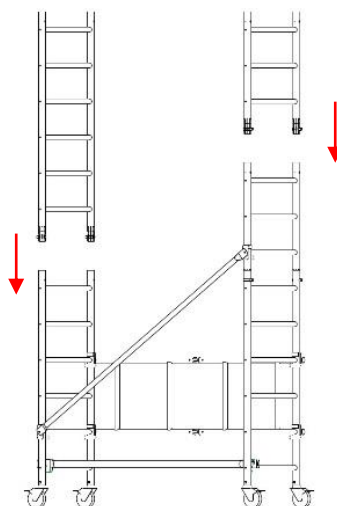
2-4 Montagem do NEOLIUM 5,10 m com piso

1. Repetir as operações dos pontos 2-1.1 a 2-1.3.
2. Instalar os acrescentos de 3 e 6 travessas segundo o indicado no ponto 2-1.5.
3. Montar o estabilizador acrescentado segundo o indicado no ponto 2-3.1.
4. Montagem dos estabilizadores acrescentados em cima do nível 3 e em baixo no nível 9 segundo o indicado no ponto 2-1.4.
5. Instalação do piso de auxílio à montagem no nível 3.
6. Pré-montar as 2 diagonais e fixá-las no nível 1 dos 2 acrescentos de 6 travessas.
7. Montar os 2 acrescentos no andaime, fixar com 4 cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.
8. Fixar as 2 diagonais sobre os níveis 8 segundo o diagrama do ponto 2-1.3.
9. Montagem das longarinas no nível 16 e das sublongarinas no nível 14 segundo o indicado no ponto 2-1.6.
10. Instalar o piso sobre o nível 12.
11. Retirar o piso de auxílio à montagem e instalar os rodapés.
12. Repetir as operações n.º 6 a n.º 11: (sem piso de auxílio à montagem).
 - a. Fixando as diagonais nos níveis 14.
 - b. Instalando as 4 longarinas nos níveis 20 e 22 graças à vara.
 - c. Instalando o piso sobre o nível 18.
 - d. Instalando os rodapés.

1

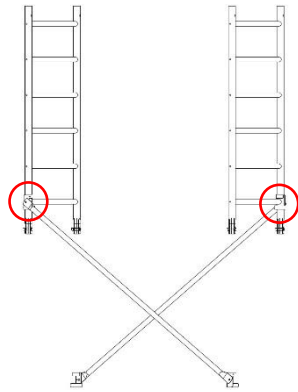


2

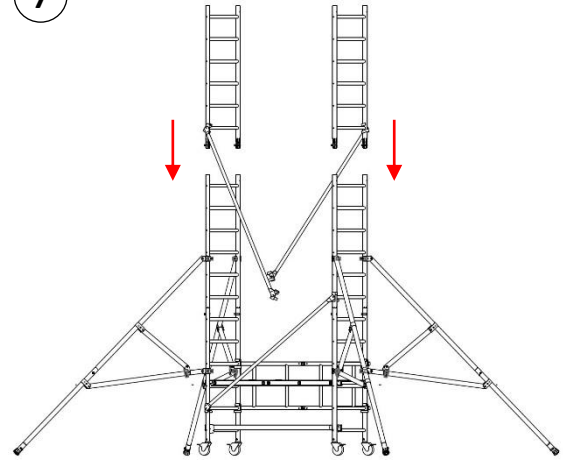


Verificar a distância entre os eixos dos estabilizadores segundo o indicado no ponto 2-3.2.

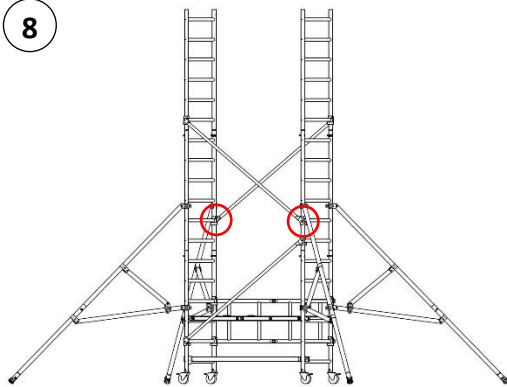
6



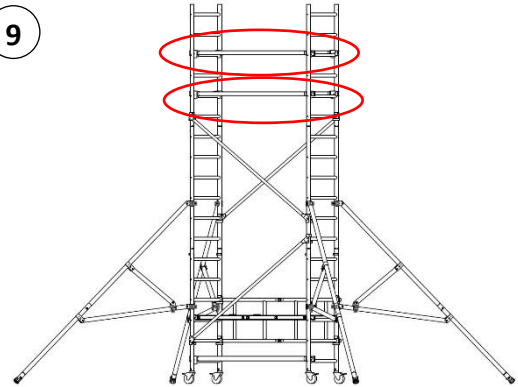
7



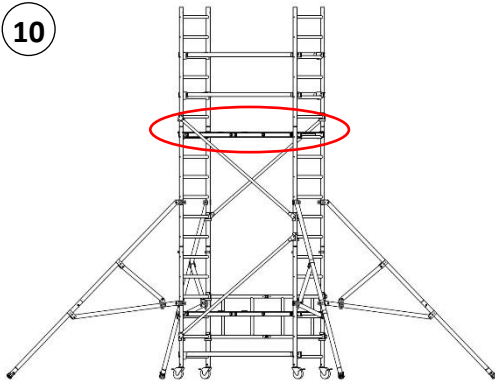
8



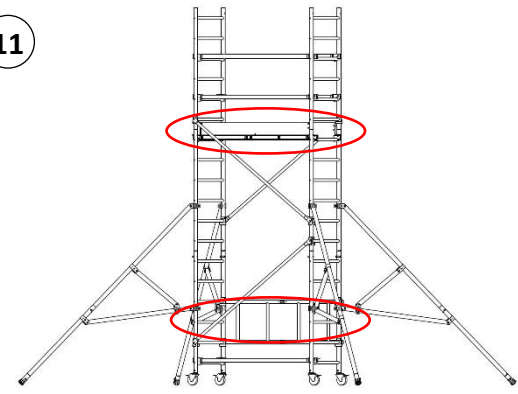
9



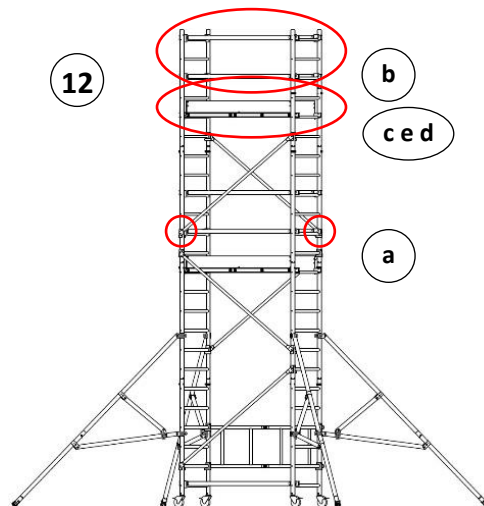
10



11

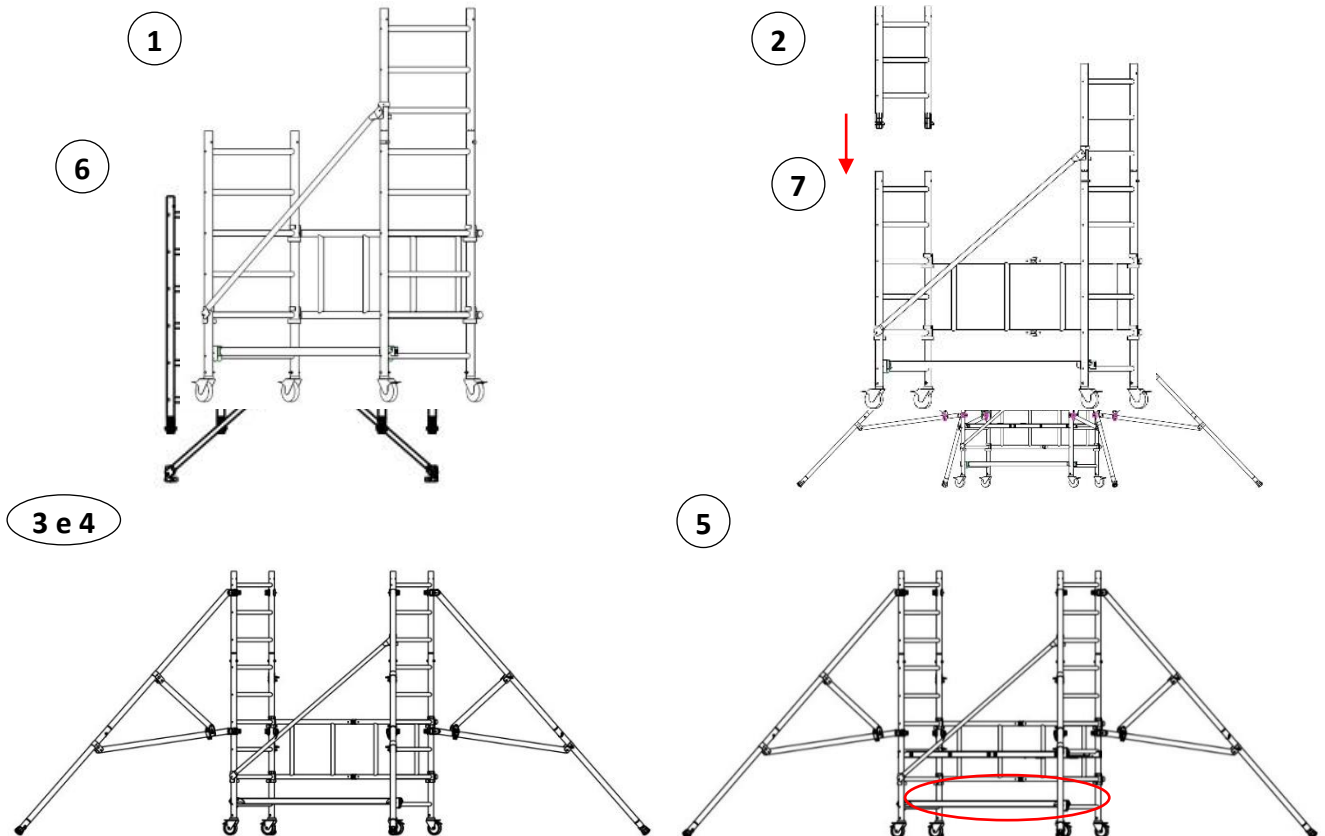


12



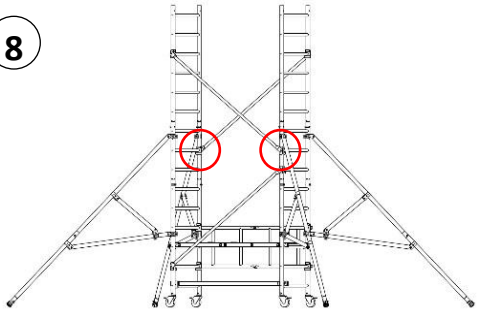
2-5 Montagem do NEOLIUM 5,80 m com piso

1. Repetir as operações dos pontos 2-1.1 a 2-1.3
2. Instalar os acrescentos de 3 travessas no escadote de base segundo o indicado no ponto 2-12.
3. Montar o estabilizador acrescentado segundo o indicado no ponto 2-3.1.
4. Montagem dos estabilizadores acrescentados em cima do nível 3 e em baixo no nível 9 segundo o indicado no ponto 2-1.4.
5. Instalação do piso de auxílio à montagem no nível 3.
6. Pré-montar as 2 diagonais e fixá-las no nível 4 dos 2 acrescentos de 6 travessas.
7. Montar os 2 acrescentos no andaime, fixar com 4 cavilhas de mola para tubo de $\varnothing 10$.
8. Fixar as 2 diagonais sobre os níveis 8 segundo o diagrama do ponto 2-1.3.
9. Montagem das longarinas no nível 11 e das sublongarinas no nível 9 segundo o indicado no ponto 2-1.6.
10. Retirar o piso de auxílio à montagem e instalar o piso no nível 7.
11. Instalar os rodapés.
12. Repetir as operações n.º 6 a n.º 11: (sem piso de auxílio à montagem).
 - a. Fixando as diagonais nos níveis 14.
 - b. Instalando as 4 longarinas nos níveis 17 e 19 graças à vara.
 - c. Instalando o piso sobre o nível 15.
 - d. Instalando os rodapés.
13. Repetir as operações n.º 6 a n.º 11: (sem piso de auxílio à montagem).
 - a. Fixando as diagonais nos níveis 20.
 - b. Instalando as 4 longarinas nos níveis 25 e 27 graças à vara.
 - c. Instalando o piso sobre o nível 23.
 - d. Instalando os rodapés.

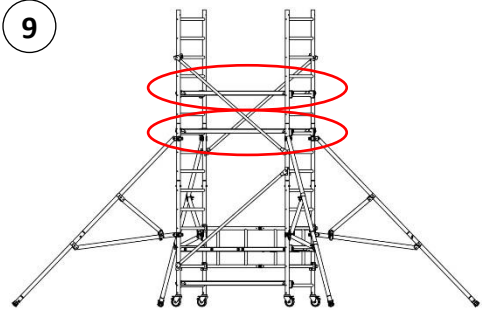


Verificar a distância entre os eixos dos estabilizadores segundo o indicado no ponto 2-3.3.

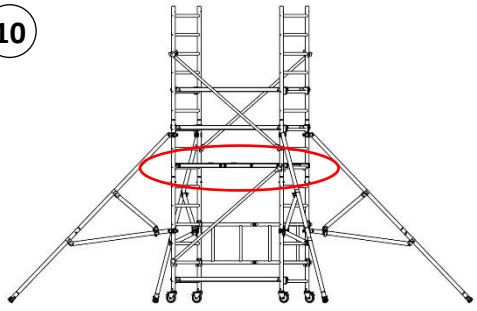
8



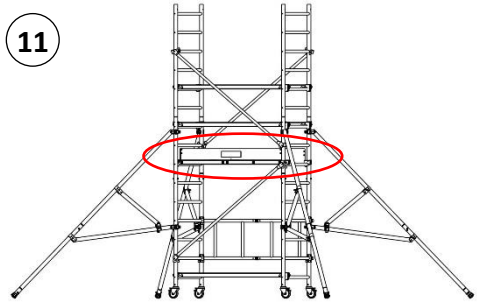
9



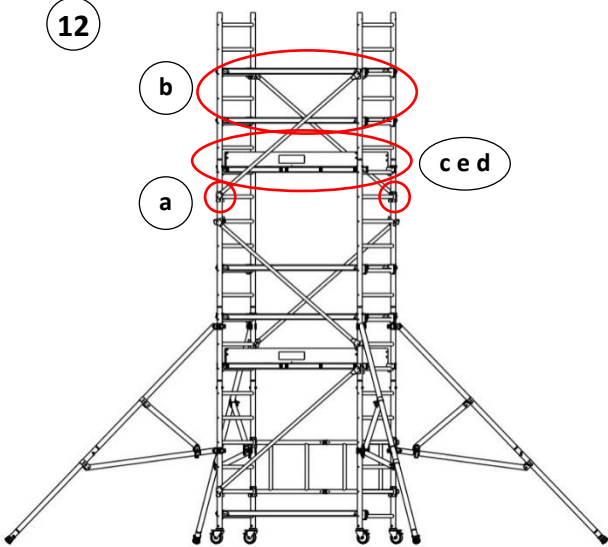
10



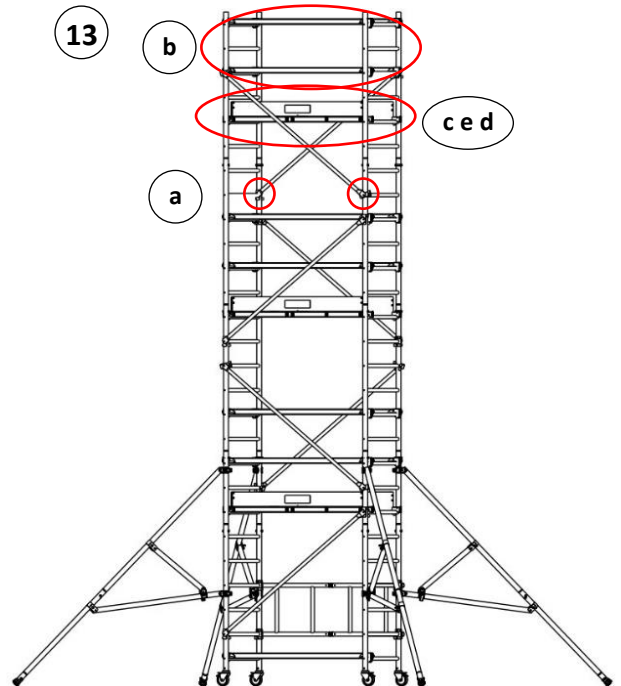
11



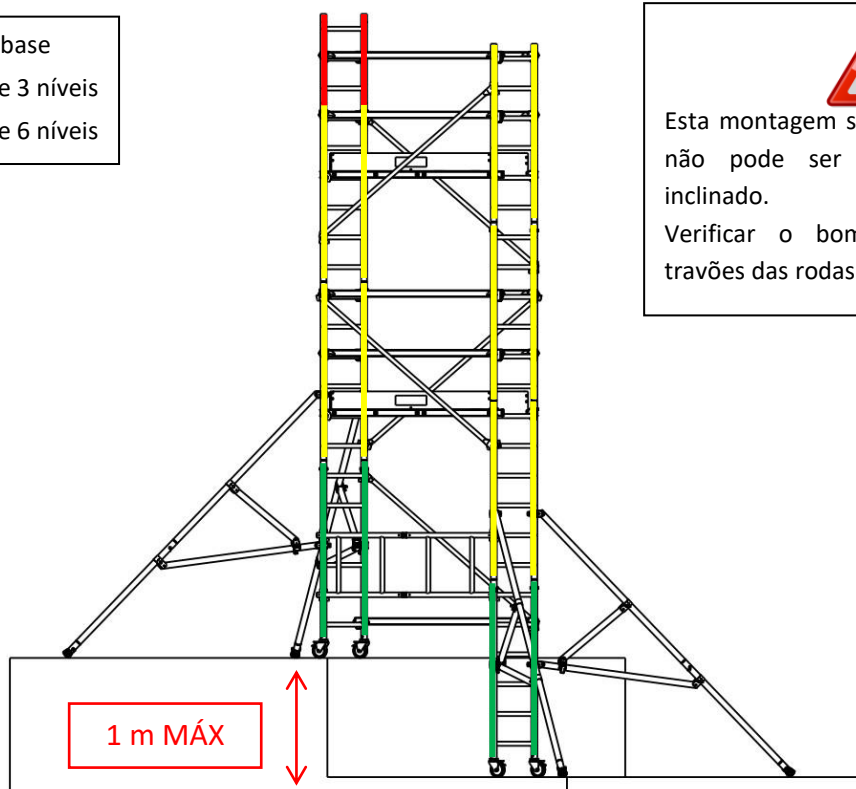
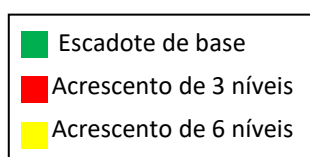
12



13



2-6 Montagem em terreno desnivelado (opção – Fora do campo de aplicação NF EN 1004-1)



Esta montagem só se aplica a escadas e não pode ser utilizada num plano inclinado. Verificar o bom funcionamento dos travões das rodas.

Capítulo 3: Após a montagem e antes da utilização

A conformidade da montagem deve ser verificada pelo responsável encarregado da segurança na obra pelo dono da empresa.

As verificações incidirão sobre:

- O bom estado da estrutura.
- A montagem completa da estrutura
- Confirmar se o andaime móvel está correcto e completo
- Confirmar se o andaime móvel está na vertical ou se necessita de ser regulado
- Confirmar se nenhuma alteração ambiental se irá reflectir na utilização em total segurança do andaime móvel
- Confirmar a conformidade dos estabilizadores e dos pés estabilizadores com o manual de instruções
- Os travões (rodas bloqueadas)
- O escoramento (para minorar as falhas de horizontalidade no local)



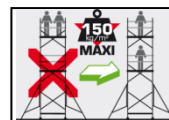
Respeitar **OBRIGATORIAMENTE** as instruções da ficha fornecida com o produto

Capítulo 4: Instruções

4-1 Instruções de utilização

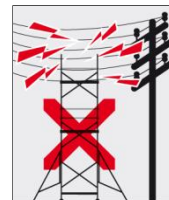
Esta ficha não substitui a regulamentação em vigor, a qual deverá ser consultada.

- Respeitar as cargas permitidas sobre os pisos e a estrutura.
- As forças horizontais não devem ultrapassar os 30 kg (ou seja, 30 daN).
- Vento-limite com estabilizadores = 45 km/h.



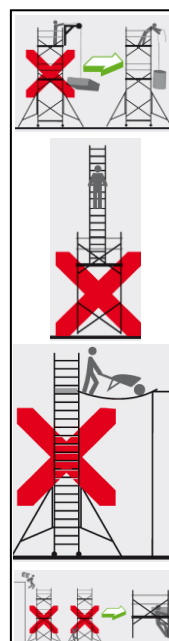
Zona de Trabalho:

- Não se aproximar de condutores descarnados sob tensão.
- Nas zonas acessíveis ao público, impedir que o mesmo possa aceder ao aparelho.
- Tenha o cuidado de impossibilitar o acesso ao andaime quando o mesmo não estiver a ser vigiado.
- Em caso de passagem de máquinas, veículos, etc., balizar a zona de implantação.
- Confirmar que não existem obstáculos aéreos na zona de deslocação.
- Em terreno movediço, prever um caminho de circulação.



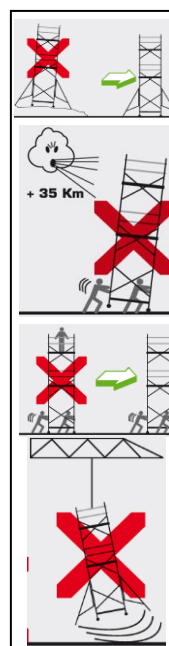
É proibido:

- Utilizar uma escora, mesmo manual, colocada no exterior do andaime.
- Tapar um andaime móvel com uma lona, ainda que parcialmente.
- Aumentar a altura para além da autorizada.
- Utilizar componentes diferentes dos fornecidos e descritos na nomenclatura.
- Utilizar o andaime sem os estabilizadores correspondentes. (Segundo a ficha fornecida pelo fabricante).
- Utilizar um andaime que não tenha sido montado verticalmente (tolerância: 1%).
- Utilizar um andaime não montado segundo as instruções deste manual.
- Criar uma ponte entre o andaime e um edifício ou entre dois andaimes.
- Saltar sobre os pisos.
- Aceder pelo exterior ao piso de trabalho.
- Utilizar as plataformas como piso.
- Apoiar um escadote de acesso no andaime.
- Ancorar o produto. Em caso de vento >45 km/h, o produto deve ser desmontado.
- Utilizar o andaime como meio de protecção periférica.



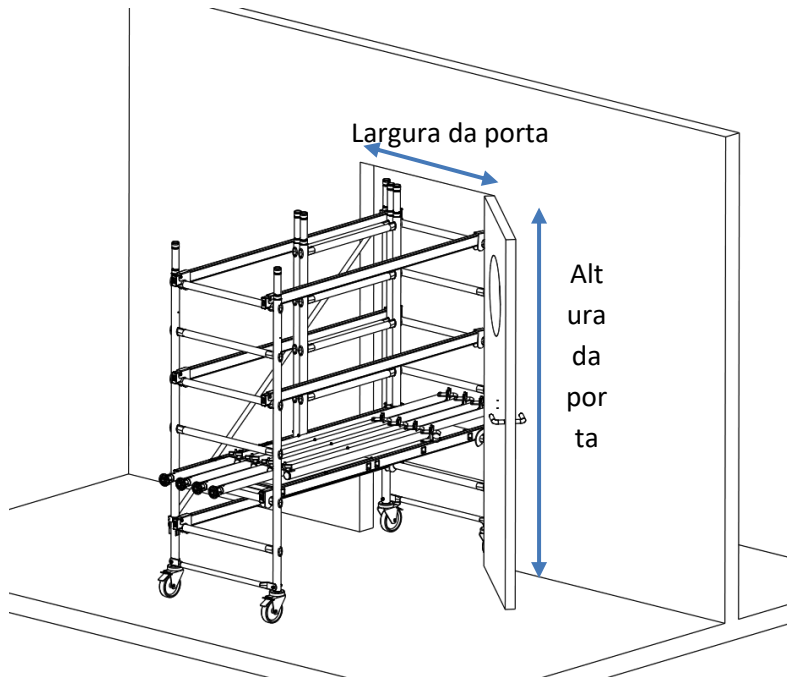
4-2 Instruções para a deslocação

- Os andaimes móveis devem ser deslocados manualmente por duas pessoas sobre solo sólido, nivelado e sem obstáculos em terra ou no ar. O andaime deve ser "empurrado" e não "puxado".
- Durante a deslocação, não se deve ultrapassar a velocidade normal de andamento de uma pessoa.
- Deslocar o andaime móvel sobre um solo com uma inclinação máxima de 1%.
- Altura máxima de circulação: 6 m (estrutura).
- Nunca rebocar um andaime móvel montado com um veículo a motor.
- Não deslocar um andaime móvel com vento a mais de 35 km/h.
- Manter os estabilizadores fixados no andaime móvel durante a deslocação (folga entre o pé de apoio e o solo reduzida ao mínimo).
- O solo sobre o qual o andaime móvel se desloca deve ser capaz de suportar as descidas de cargas.
- Em terreno movediço, prever um caminho de circulação.
- É proibido deslocar o andaime móvel com pessoal ou material em cima.



- Não elevar o andaime com uma grua ou uma ponte móvel.

Capítulo 5: Montagem para transporte e passagem de portas



O NEOLIUM SX pode passar por uma porta com a largura mínima de 0,9 m e 1,9 m de altura livre.

É também possível transportar material e pequenas ferramentas.

Para uma maior longevidade do andaime, recomenda-se que o mesmo seja armazenado ao abrigo de intempéries.

Capítulo 6: Verificação, assistência e manutenção

VERIFICAÇÃO:

Inspeccionar cada peça antes de cada montagem e, em particular:

- os travões e os pneus das rodas;
- os dispositivos de segurança (cavilha, bucha, etc.);
- os ganchos dos pisos de trabalho e as suas fixações;
- os contraplacados das pranchas de trabalho;
- as braçadeiras de fixação dos estabilizadores.
- as soldagens das travessas dos escadotes.

Todas as peças que tenham sofrido:

- uma deformação permanente;
- perfurações;
- cortes (por exemplo, por esmerilação);
- forte oxidação;
- início de ruptura das soldagens,

... serão descartadas.

Em caso de dúvida, substituir o componente.

Cf.: Ficha de verificação disponível em: <https://www.tubasca-comabi.com/fr/centre-de-documentation>

As verificações regulamentares (previstas na portaria de 21 de Dezembro de 2004) são discriminadas da seguinte forma:

Uma verificação antes da colocação em serviço em cada local de instalação:

- aquando da primeira utilização,
- em caso de desmontagem seguida de nova montagem do andaime,
- na sequência de uma modificação das condições de utilização, de condições atmosféricas ou ambientais susceptíveis de afectar a segurança da utilização do andaime,
- na sequência de uma interrupção de utilização de, pelo menos, um mês.

Esta verificação envolve uma análise de adequação, uma análise de montagem e de instalação, bem como uma análise do estado de conservação. A rastreabilidade desta verificação será formalizada no registo de segurança do estabelecimento.

Uma verificação diária

Esta verificação envolve uma análise do estado de conservação.

Uma verificação trimestral

Esta verificação tem um âmbito semelhante ao da verificação diária para o andaime móvel, pelo que se formaliza no registo de segurança do estabelecimento a sua realização, no mínimo, de 3 em 3 meses.

Nota: Estas verificações só podem ser realizadas por pessoal detentor de um certificado de competência emitido pelo chefe do estabelecimento com a menção «Verificador e Utilizador».

Para obter mais informações e detalhes ao nível das grelhas de verificação, ver a RECO R.457, anexo 3, 3bis, 4, 5, 6.

MANUTENÇÃO:

Manter as peças limpas e os dispositivos de segurança em bom estado de funcionamento.

Substituir ou limpar todas as placas ou autocolantes com informações de utilização e de segurança que se encontrem danificados.

Para saber o SAV (serviço pós-venda) das diferentes peças, consultar o site:

<http://tubasca-comabi.com/documentation-technique/>

Capítulo 7: Desmontagem

- **Antes da desmontagem:**

- certificar-se da estabilidade do andaime:
 - rodas com travão bloqueadas,
 - estabilizadores bem posicionados, etc.
- munir-se de cordas para realizar a manutenção dos elementos se for necessário,
- é obrigatório usar EPI.

- **Antes da manutenção:**

- voltar a colocar as cavilhas nos elementos em causa,
- isolar os componentes deteriorados a substituir.

- **Durante a desmontagem:**

- Realizar a desmontagem com um colega e utilizar EPI.
- Vento-limite = 45 km/h,
- Utilizar o processo de montagem pela ordem rigorosamente inversa.

Arrumar o andaime móvel num local seco, desimpedido, protegido e no qual o mesmo não corra o risco de ficar degradado ou constituir um obstáculo.

Capítulo 8: Ambiente

O NEOLIUM SX é, essencialmente, composto por alumínio. O produto é composto também por outros materiais, como o aço, o plástico e a madeira.

No final de vida do produto, o mesmo não deve ser descartado sem separar os respectivos materiais. Na qualidade de consumidor final, o seu papel é fundamental no ciclo de reutilização e de reciclagem. Entregue o produto a um centro de recolha de resíduos autorizado.

Capítulo 9: Garantia

Esta garantia entra em vigor a partir da data da facturação.

A nossa garantia está sujeita ao cumprimento das obrigações contratuais pelo comprador e, nomeadamente, de pagamento.

A garantia limita-se à substituição, na nossa fábrica, ou à reparação das peças de origem reconhecidas como defeituosas após o nosso exame técnico.

Exclui-se qualquer outro direito. Em particular, a garantia não pode, nunca, dar lugar a indemnização por perdas e danos.

Esta garantia aplica-se exclusivamente aos produtos instalados e utilizados segundo as instruções contidas nas fichas técnicas de montagem e de utilização.

IMPORTANTE: Guardar cuidadosamente o comprovativo de compra (factura ou guia de remessa), uma vez que lhe será solicitado para aplicação da garantia.

Para obter qualquer informação suplementar, consulte o site:

www.tubesca-comabi.com

